limburgs dagblad

Donderdag 20 november 1980. 62e jaargang no. 274.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

Ook ambtenaren en vrije-beroepsbeoefenaren moeten inleveren

Loonmaatregel gaat in op 29 december

Limburgs Dagblad sport

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De door de regering aangekondigde loonmaatregel gaat in op 29 december. Tevoren kan, wellicht in de eerste week van december, het parlement aan de maatregel een loondebat wijden. De ministers Albeda (Sociale Zaken), Van der Stee (Financiën), Van Aardenne (Economische Zaken) en de waarnemend minister van binnenlandse zaken, De Ruiter, schrijven dat in een uitvoerige brief aan de Tweede Kamer.

In de brief schrijven de bewindslieden dat iedereen onder de gedeeltelijke loonmaatregel zal komen te vallen. Niet alleen de werknemers in de bedrijven, doch ook de ambtenaren, de trendvolgers en de vrije-beroepsbeoefenaren zullen gelijkelijk een bijdrage moeten leveren aan het herstel van de nationale economie.

De gedeeltelijke loonmaatregel ziet er per 1 januari als volgt ut:

- een korting van 2 procent op de prijscompensatie;
- een korting van 0,5 procent op de vakantietoeslag;
- bevriezing van de vloeren in de vakantietoeslag op het niveau van 1980;
- maximering van de vakantietoeslag op een bedrag overeenkomend met 7,5 procent van het loonniveau dat gelijk is aan 2,5 maal modaal (ƒ 82.000).

Zonder de maatregel zou eind december of eind januari 2,8 procent prijscompensatie uitbetaald kunnen worden. Nu wordt dit niet meer dan 0,8 percent.

De maategelen t.a.v. de vakantietoeslag hebben uitsluitend betrekking op de in 1981 op te bouwen rechten op vakantietoeslag. „De reeds in 1980 opgebouwde rechten blijven dus onaangetast", aldus het kabinet. Het is volgens het kabinet noodzakelijk om in samenhang met de beperking van de prijscompensatie een gedeelte van de aanpassing van het minimumloon en de sociale uitkeringen van 1 januari door te schuiven naar de aanpassing per 1 juli.

Verwacht wordt, dat het minimumloon per 1 januari met 2,45 procent zou moeten stijgen. Het kabinet wil deze verhoging beperken tot 1 procent en het restant doorschuiven naar 1 juli. „Langs deze weg wordt bereikt, dat de ontwikkeling van het minimumloon in redelijke mate in de pas loopt met die van de overige lonen, zowel begin als midden 1981. Bovendien heeft de vertraging in aanpassing een matigende invloed op de loonkosten voor bedrijven met veel laagbetaalden en met arbeidsintensieve produktieprocessen.

Daarnaast wil het kabinet ook ruimte laten voor CAO-afspraken ter bevordering van de werkgelegenheid. In het bijzonder wijst het kabinet hierbij op de bevordering van het verdelen van beschikbaar werk over meer mensen, met flexibele werktijden. „Het kabinet vertrouwt erop, dat geen afwenteling zal plaatsvinden van de korting van de prijscompensatie en de vakantietoeslag of van de aftopping. Het belang van de werkgelegenheid leidt ertoe ruimte te laten voor afspraken op het terrein van de arbeidsmarkt, maar kan niet inhouden dat de beoogde loonmaatregel niet tot stand komt", aldus de brief.

Overheidspersoneel

Ook ambtenaren en militairen zullen de kortingen op prijscompensatie en vakantietoeslag moeten inleveren.

Daarbovenop komen voor hen nog de kortingen volgens Bestek '81. „Dit uitgangspunt berust op het streven naar een evenwichtige inkomensontwikkeling alsmede op het beginsel dat het overheidspersoneel een evenredige bijdrage dient te leveren aan de oplossing van de nationale economische problematiek", aldus het kabinet. Ook voor hen zal de maatregel per 1 januari van kracht worden.



Het voetbalshirt, besmeurd door de modder van deze natte novemberdagen of niet staat nu weer centraal. Het hangt aan de parlementaire waslijn te drogen van de tranen met tuiten die er gehuild zijn omdat mevrouw Gardeniers als minister van CRM het bij stuk houdt en zegt: „Per se niet op de TV, die shirtreclame van het betaalde voetbal". Feitelijk heeft Gardeniers de zaak zo'n beetje in de houdgreep. Want zij kan dreigen met de subsidiebuidel aan het adres van de KNVB. En met de externe geldgevers en de KNVB is er een afspraak gemaakt met een looptijd van 4 jaar om shirtreclame uit te sluiten. Maar hier komen dan de gaten in de praktijk aan de orde. Er schijnt nu al voor 40 miljoen gulden aan reclameboodschappen geïnvesteerd te zijn voor notabene de reclameboodschappen tijdens de wereldkampioenschappen voetbal die over twee jaar te Madrid gehouden worden. Maar minister Gardeniers garandeert „hanteerbare" richtlijnen – zo stelt zij – aan de verantwoordelijke omroeporganisaties, die er dan voor moeten zorgen dat de sluikreclame het camera-oog niet in[illegible]ipt. De leden van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB hadden in hun optimisme zo links en rechts al eens laten doorschemeren dat de minister voor de shirtreclame best het licht op groen zou willen zetten. Dit blijkt, voorlopig althans, niet gegrond. Wat nu te doen als het buitenland anders handelt? Want dan zie je bijvoorbeeld in Europacupduels een grote tegenstelling ook ten aanzien van de reclame op borden. De buitenlandse cameraman krijgt dan kennelijk meer bewegingsvrijheid in het richten van de lens dan de Nederlandse. Het oog van de camera is in de wilde praktijk van een voetbalwedstrijd niet te blinddoeken. Dat staat vast. Goede Morgen, het Oranje hemd was reclame voor heel Nederland, of niet soms!

Het weer

Wolkenvelden en tot de avond waarschijnlijk overal droog. Middagtemperatuur rond 12 graden. Matige tot krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:
zon op : 8.08 onder: 16.39
maan op : 16.16 onder: 5.06
MORGEN:
zon op : 8.09 onder: 16.39
maan op : 16.48 onder: 6.30

Boom

Met een bijlslag heeft landbouwer Josef Reinstadler het treinverkeer in vrijwel geheel Oostenrijk lamgelegd. De Oostenrijkse spoorwegen verklaarden dat een door Reinstadler omgehakte boom op een hoogspanningslijn was gevallen. Die lijn nu voorziet normaliter het bovenleidingnet van stroom. Hoe dan ook, er brandde in een transformatorstation een schakelaar door, waarna in een kettingreactie alle overige transformatorstations in het land het begaven. Rond 500 treinen, ook internationale expretreinen, stonden vervolgens bijna één uur lang stillekes op de rails. Wel een echte spoorboom, die Reinstadler daar heeft neergelaten.

Rode Kruis werft leden

...kunt u even helpen?...

Garage sluit vestigingen

Vijftig mensen ontslagen

Van onze verslaggever

ROERMOND – Vijftig mensen komen zonder werk doordat het automobiel/revisiebedrijf Geraedts de vestigingen in Weert en Roermond gaat afbouwen. De directie van het bedrijf heeft daartoe besloten omdat enerzijds het verlies van het agentschap voor verkoop en revisie van DAF-vrachtwagens verloren is gegaan en anderzijds omdat in de sector personenauto's de verkoop stagneert. DAF-Nederland-bedrijfswagens heeft eerder dit jaar bij verrassing het dealercontract voor Geraedts-Roermond beëindigd per 1 november. Gerechtelijke procedures die de Roermondse onderneming daartegen heeft aangespannen, hebben tot nu toe daarin geen verandering gebracht.

Het personeel van Geraedts BV en de volle dochtermaatschappij Weert zijn woensdagavond door de directeur H. Strietman over de bedrijfsbeëindiging ingelicht. De aanvraag om ontslagvergunningen is al bij de gewestelijke arbeidsbureaus in Roermond en Weert neergelegd. In overleg met vakbonden en de Bovag is een afvloeiingsregeling voor het personeel getroffen. Voor dit personeel kwam het bericht over de sluiting van het bedrijf per 1 februari 1981 als een donderslag bij heldere hemel. In 1979 had Geraedts BV in Roermond nog een omzet van 17 miljoen gulden. In de jaren zeventig zijn nog tal van investeringen in de vestigingen in Roermond en Weert gedaan.

● Zie verder pag 3
„TRIESTE ONTWIKKELING"

REIS PAUS TEN EINDE

MÜNCHEN – „Voor jongeren is de katholieke kerk in de Bondsrepubliek Duitsland vaak moeilijk te begrijpen. Zij hebben de indruk dat de kerk angstig aan de bestaande verhoudingen vasthoudt, dat zij weer meer de nadruk legt op de verschillen tussen de beide grote geloofsrichtingen in plaats van op het gemeenschappelijke te wijzen.

Dat zei de voorzitster van de bond van Duitse katholieke jongeren in München, Barbara Engl, nadat paus Johannes Paulus II eerder had gesproken over het thema jeugd. De toespraak van Barbara Engl, waarin veel kritiek werd geuit op de clerus in Duitsland, was een verrassing.

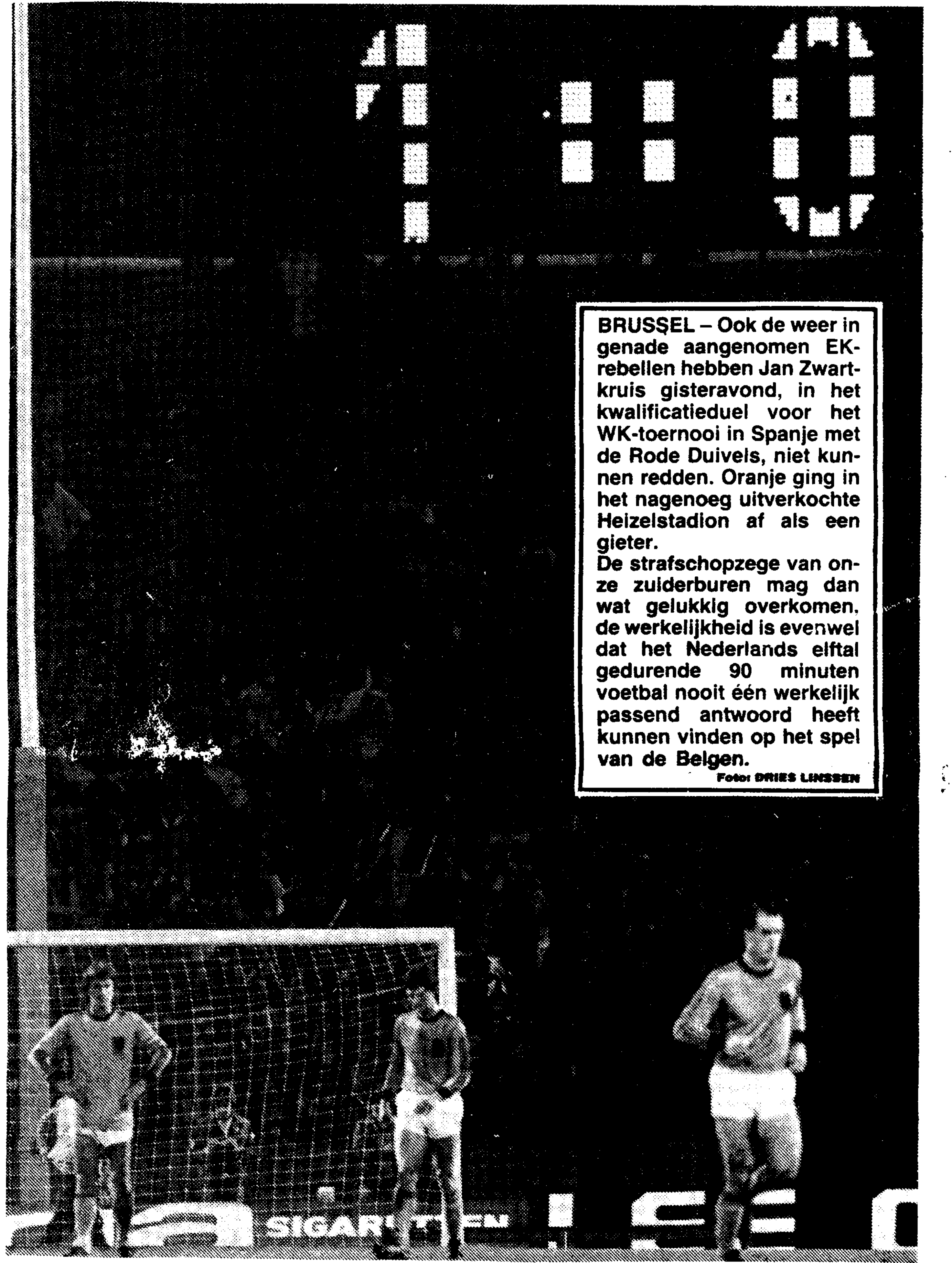
Hoewel de mogelijkheid was ingeruimd dat de paus zou antwoorden, deed hij dat niet. De reden waarom werd niet bekendgemaakt.

Barbara Engl riep ook, beluisterd door circa 500.000 mensen, dat de jeugd niet begrijpt waarom de katholieke kerk, ondanks het grote tekort aan priesters, zo aan het celibaat vasthoudt. „Wij geven toe dat het evangelie ons vaak in verwarring brengt, te veel van ons eist, maar angst en geestelijke bekrompenheid hoeven ons niet te bedrukken", aldus Barbara Engl.

Op de laatste dag van zijn bezoek aan West-Duitsland heeft paus Johannes Paulus II in München tijdens een heilige mis de jeugd opgeroepen „zich niet te snel uit zijn doen te laten brengen." De paus waarschuwde er echter voor te „vluchten".

„Laat jullie mens-zijn niet verstoren door de vlucht in alcohol of drugs. Daarachter steekt vaak angst en vertwijfeling, maar ook vaak genotzucht, of onverantwoordelijke nieuwsgierigheid teneinde alles maar eens te „proberen". De vlucht naar binnen voert ook naar pseudo-religieuze sekten, die jullie idealisme en begeestering misbruiken en jullie daardoor van de vrijheid van denken en geweten beroven", aldus de Heilige Vader.

● Zie verder pag. 3
„KNORREN EN KNARREN HIELD OP"



BRUSSEL – Ook de weer in genade aangenomen EK-rebellen hebben Jan Zwartkruis gisteravond, in het kwalificatieduel voor het WK-toernooi in Spanje met de Rode Duivels, niet kunnen redden. Oranje ging in het nagenoeg uitverkochte Heizelstadion af als een gieter.
De strafschopzege van onze zuiderburen mag dan wat gelukkig overkomen, de werkelijkheid is evenwel dat het Nederlands elftal gedurende 90 minuten voetbal nooit één werkelijk passend antwoord heeft kunnen vinden op het spel van de Belgen.
Foto: DRIES LINSSEN

Nachtportier praat over Marjo Winkens

MAASTRICHT – Na tien dagen in hongerstaking te zijn geweest in het Maastrichtse Huis van Bewaring, begint de van meerdere moorden verdachte 31-jarige Haagse nachtclubportier Koos H. iets loslippiger te worden.

Dat deelde de Haagse officier van justitie mr. J. de Wit gisteren mee. Volgens hem heeft verdachte H. meerdere malen over de in september 1975 verdwenen Schimmertse Marjo Winkens gesproken. Ten aanzien van details die H. hierover vermeld heeft, neemt de Haagse officier de grootst mogelijke terughoudendheid aan. „Deze hebben tot nu toe weinig richting en moeten alle nog nagetrokken worden", aldus mr. De Wit.

Koos H. wordt tot nu toe van twee moorden verdacht, te weten de moord op de 11-jarige Edith Post uit Wassenaar, die dood in de duinen werd gevonden, en de 18-jarige Emy de Boer uit Den Haag. Zij werd doodgeschoten gevonden in het Brabantse Nistelrode.

Het Gerechterlijk Laboratorium onderzoekt momenteel in hoeverre H. iets te maken heeft gehad met de moord op de Haagse Thialda de Visser.

Als alle vrouwen dat zouden doen...

Zojuist weer enkele stukken over abortus gelezen. In feite gewoon belachelijk dat 't niet begrepen wil worden. 'n Vraagje: waarom gaan man en vrouw, getrouwd of niet, met elkaar naar bed? Volgens sommige mensen de vrouw in elk geval om kinderen te maken (ze heeft sowieso geen sexuele drang en is er altijd met het volle verstand – niet lichaam – bij).

Vragen de heren zich ook bij elk nummertje af wàt ze aan 't maken zijn? Zonder hen gaat 't helaas moeilijk. Hebben, vooral de heren die 't allemaal zo-maar mogen en kunnen, nog nooit een slippertje gemaakt? Eens kijken in deze nette samenleving: als inderdaad eens alle vrouwen alle ongewenste kinderen zouden baren en ze bij de vaders voor de deur zouden leggen... stumperds!

En dan de maatschappij waar natuurlijk alles zo goed geregeld is voor die ongehuwde moeders die hun „plicht" hebben vervuld. Geloof maar niet dat ze, zoals de ongehuwde vader die ervandoor is, van het rijk een studie krijgen bekostigd; dat rendeert niet wanneer die vrouw om 12 of om 4 uur het lieve kindje waar de samenleving zo om heeft geschreeuwd moet verzorgen. Ze kan wèl erop uit als poetsvrouw, of in de fabriek, dat kan wèl.

Dat hebben meestal wéér de heren goed geregeld. Zouden jullie, heren, echt willen dat wij de gevolgen maar dragen? O.k. dan, gaat 't er alleen maar om kinderen te verwekken. Dan baren wij ze en jullie mogen je carrière eraan geven en ze groot brengen. Dat is toch niet meer dan eerlijk? En als er dan nog heren zijn die 't niet bevalt, dan doen ze 't toch maar, voor 't lieve kindje dat er niks aan kan doen. Eens kijken of 't voor de heren dan nog zo'n lustig leventje is en wie er dan 't hardst om abortus schreeuwt...

EYGELSHOVEN — Mevr. R. Semeyn

Den Uyl of Van Agt, of Romme, of Drees

Het ingezonden stuk van de heer M.J. Luyten (LD 13/11) over Den Uyl doet bij mij het vermoeden rijzen dat inzender bepaald niet op de hoogte is over wat zich bij het sluiten van de mijnen afspeelde. Niet alleen Nederland, ook andere Europese landen kregen toen te maken met sluiting van werkverschaffende instellingen, met name in de mijnbekkens. De inzender wil suggereren dat alleen Den Uyl toen de schuldige was.

Och kom, de KSG besliste toen over het lot van de mijnen in Europa. Die in Limburg, met hun verliesgevende opbrengst, stonden sowieso op de nominatie gesloten te worden, of er nu een Den Uyl, een Van Agt, een Romme of een Drees bij verwikkeld waren geweest. Wat de KSG besliste was onherroepelijk en dat Den Uyl juist de zondebok geweest zou zijn, verwijs ik naar het land der fabeltjes.

Is inzender Luyten vergeten wat wij, oud-mijnwerkers, vóór de oorlog hebben moeten doorstaan onder het bewind van christelijke partijen? Nu nog komt er een brok in mijn keel als ik eraan terugdenk. Wat 'n desolate toestanden, gewoon barbaars. Teveel om op te noemen, daar is een boek voor nodig. Werd het niet hoog tijd dat na die periode vol ellende de wind eens uit een andere hoek ging waaien?

Als 't de inzender maar goed ging, zo schijnt mij, was hij wel tevreden. Hij roept de kiezers op zich niet nog eens voor de gek te laten houden en ervoor te zorgen dat de PvdA niet de grootste partij wordt.

Alleen dan zal 't volgens hem weer anders worden. Moet men dan CDA stemmen? Och kom, dit is toch een samengeraapt zootje van KVP-, ARP- en CHU-restanten (sorry dat ik zo hard ben) en men ziet wel hoe 't erin rommelt met al die afvalligen of dissidenten. Zo zakt men in het moeras en komt men op de kiezer steeds ongeloofwaardiger over. Nee, laat de kiezer zijn eigen weg gaan, naar vrijheid, sociale verworvenheden en recht van spreken. Dan gaan we de kant op naar wat we willen.

TREEBEEK — L.J. Adriaans

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

• Kernwapens

Naar aanleiding van het door dhr. Schoen op 28 oktober ingezonden en door u gepubliceerde schrijven wil ik het volgende toevoegen: Over het geen dhr. Schoen schrijft hebben waarschijnlijk reeds meer mensen nagedacht en ook ik heb er mijn gedachten over laten gaan. Ik ben tevens van mening dat een menselijke samenleving mogelijk moet zijn zonder het dreigement van kernwapens en dat het wenselijk ware indien we inzien dat de expansie van het kernwapenarsenaal niet menswaardig is en de mens zichzelf daardoor degradeert tot een oorlogszuchtig en discriminerend en gewelddadig wezen. De kernwapens zijn in de loop der tijd ontwikkeld en het is uiteraard zo, dat ze er nu eenmaal zijn. De vernietigende kracht ervan werkt weliswaar afschrikkend, doch dat is niet iets om trots op te zijn. Tegen geweld is weinig opgewassen. Geweld lokt geweld uit, wie ermee begint veroorzaakt tegengeweld. Men kan zich afvragen: wat is levenswijsheid? Jezelf en je soortgenoten vernietigen en kwellen en elkaar onder druk zetten tot de rollen weer worden omgedraaid en degenen die zich onderdrukt wanen of werkelijk onderdrukt worden de onderdrukkers te lijf gaan? Dat is de eindeloze kring waarin de mens ronddraait. Wie is begonnen?

Logischerwijze is het nutteloos van laatstgenoemde vragen daarin te vinden, dat elkaar de schuld geven een afschuiven betekent van verantwoordelijkheid voor door de in een conflict betrokken partij gebruikt geweld. Hoe het ook zij, de mens doet het zelf, de natuurlijke volgorde van oorzaak en gevolg is niet te omzeilen. Over vrede praten is een goed ding – die vrede verwezenlijken is veel moeilijker.

Wat ik hier probeer aan te halen is de filosofische achtergrond van de noodzaak van geweld in het algemeen, zoals ons dat wordt ingeprent als waar zijnde. In werkelijkheid een drogreden, een mallemolen. Communicatie en begrip zijn de tegenpool. Het feit alleen al dat de mens een wapenarsenaal gefabriceerd heeft pleit niet voor des mensen goede bedoelingen en goede wil. De conflictsituatie waarvoor de mens zichzelf geplaatst heeft is alleen door de mens zelf op te lossen. De benodigde samenwerking ontbreekt, het vertrouwen is geschonden, de kern van de menselijke verhouding is niet zuiver. Ik ben er eindelijk zins van overtuigd geraakt dat een deel van de menselijke toekomst onvermijdelijk is geworden, we sturen er zelf op aan. Zolang de mens niet in staat is tot samenwerking en zich niet oriënteert op een betere toekomst blijven we met deze dingen sukkelen. Er zijn richtlijnen nodig, duidelijke op de toekomst gerichte lijnen, in de richting van een vredige toekomst dan wel te verstaan. Niet dictatoriaal, niet met geweld afgedwongen, niet met afschrikking te bereiken. Er zijn richtlijnen nodig om onszelf te behoeden voor de verdwijning van door mensen zelf gefabriceerde wapens. Is de mens er misschien uit „opnieuw te beginnen" na een derde wereldoorlog? Is dat nodig? Waarom weg dient de mens te begaan om verstandiger te worden?

Reacties kunnen worden ingezonden naar schrijver dezes.

KERKRADE — L.F. Delleij

• Bijstand

Wij vrouwen in de bijstand, zijn voor het levensonderhoud voor ons en onze kinderen aangewezen op de ABW-uitkering. Wij hebben gemerkt dat iedere bijstandontvangster vroeg of laat te maken krijgt met dezelfde problemen als: - de lage uitkeringen; - het ontstaan van schulden; - problemen met huisvesting; - gebrek aan studiemogelijkheden; - geen of weinig kans op werk; - tekort aan kinderopvangmogelijkheden (meestal te duur); - slechte informatie vanuit de sociale dienst, vaak zelfs intimidatiepogingen.

Waarschijnlijk zal iedere bijstandsmoeder dit rijtje nog wel kunnen aanvullen. Wij merken ook dat iedereen maar een beetje zelf blijft rondtobben. Daarom zijn er plannen om een comité „Vrouwen in de bijstand" in de Oostelijke-Mijnstreek op te richten, zoals die al in veel plaatsen in ons land met succes opereren. Op die manier kunnen we gezamenlijk de problemen aanpakken en zullen we sterker staan om onze rechten te verdedigen. Iedereen die wat meer inlichtingen wenst of die interesse heeft om mee te werken aan de oprichting van dit comité kan terecht bij de volgende contactadressen: Vossekuil 325, tel. 419059 Heerlen; Prof. Zernikestr. 7, tel. 22196 Hoensbroek.

HOENSBROEK — Mevr. A. Haan

Voorzitter Hartpatiëntenvereniging:

Patiënt kiest zelf plaats van operatie

In het bericht „Hartluchtbrug gaat door" (LD 15/11) wordt gesteld dat de Sittardse arts dr. Pluym zich enorm heeft ingespannen om de luchtbrug naar Houston open te houden. Deze zou gevaar lopen omdat dr. Van der Schaar niet meer de attesten van de Ziekenfondsraad voor Houston mag tekenen. Dokter Pluym doet het voorkomen alsof hij en een aantal van zijn ambtgenoten het daar erg moeilijk mee hebben gehad. Niets is minder waar. Wanneer dr. Pluym en de zijnen zich maar gehouden hadden aan de voorschriften van diezelfde Ziekenfondsraad, was er geen probleem geweest. Hoe gaat het namelijk in zijn werk?

Als een patiënt, na bepaalde onderzoeken te horen krijgt dat hij een hartoperatie moet ondergaan, kiest de patiënt waar hij in Nederland die operatie wil laten doen. Dit kan zijn: 1. Rotterdam, 2. Leiden, 3. Amsterdam (in 2 ziekenhuizen), 4. Groningen, 5. Nijmegen, 6. Utrecht (in 2 ziekenhuizen), 7. Eindhoven, 8. Breda. De cardioloog bespreekt dan de patiënt in het centrum dat deze heeft gekozen. En ik kan u verzekeren: ze zijn alle even goed en doen in niets onder voor het buitenland. In het centrum van de keuze wordt de patiënt dan op de wachtlijst geplaatst. Niet dus zoals dr. Pluym stelt: „Wij sturen": Hij en een aantal van zijn ambtsgenoten hebben niets te sturen. Hartpatiënten zijn geen veen. Het recht van de patiënt is: vrije artsenkeuze. Als de patiënt daarna hoort dat hij in het centrum van zijn keuze langer dan drie maanden moet wachten, dan kiest de patiënt, en niemand anders eventueel voor Zwitserland, Engeland of Amerika.

De chirurg van het centrum waar de patiënt op de wachtlijst staat zal dan zonder mankeren het attest tekenen. Dit laatste heeft noch voor Londen, noch voor Zwitserland, noch voor Rochester, noch voor Zürich, noch voor Milwaukee, noch voor het Methodist Hospital in Houston, waar onze vereniging bemoeienissen mee heeft, ooit moeilijkheden opgeleverd. Het schijnt voor dr. Pluym en de zijnen voor Houston St.-Luke's wel moeilijkheden op te leveren. Aldus zijn uitspraak in de krant. Als hij zich aan bovenstaande regels houdt heeft ook hij geen moeilijkheden. Dat een en ander langer zou duren is ook beslist niet waar. Naar bovengenoemde centra krijgt de Nederlandse Hartpatiënten Vereniging de patiënten ongeveer 14 dagen.

En dan de kwaliteit. In het onderzoek van de Ziekenfondsraad waar dr. Pluym het over heeft, geloofd geen zinnig mens. Er komen van overal, ook uit Nederland wel mensen terug die het minder goed maken. Dat is voor alle centra hetzelfde. Wat dr. Pluym misschien gemakshalve vergeet te vermelden dat 't wèl bij zijn Houston en in géén ander centrum voorkomt dat patiënten na acceptatie door Houston, door ditzelfde Houston ongeopereerd worden teruggestuurd. Dit is nog nooit bij een van de andere centra gebeurd. Een aantal van deze mensen is later weer in Nederland en in Londen geopereerd. Over kwaliteit gesproken: deze patiënten maken het uitstekend. Naar Engeland en Zwitserland en alle bovengenoemde plaatsen gaan patiënten uit Limburg, Brabant, Zeeland, Noord- en Zuid-Holland, Utrecht, Gelderland, Overijssel enz. Zouden de cardiologen van deze patiënten het slechter met hun patiënten voor hebben dan dr. Pluym? Of zou dr. Pluym het veel beter weten dan al deze andere cardiologen? Dit betwijfel ik ten sterkste. Hieronder volgt een lijstje van de groepen die naar Houston zijn geweest.

Op 30 september 6 patiënten waarvan 5 uit Limburg.
Op 16 september 8 patiënten waarvan 7 uit Limburg.
Op 2 september 5 patiënten waarvan 5 uit Limburg.
Op 19 augustus 6 patiënten waarvan 6 uit Limburg.

Zo kunnen wij nog wel even doorgaan. Het is wel opvallend en wij laten dan ook hierover maar iedereen z'n eigen gedachten.

Wilt u inlichtingen over de luchtbrug-gen, bel naar 04750-23290, Utrecht-patiënt. 04750-15126, Houston-patiënt.

ROERMOND — P.J.A. v. Overveld, Voorzitter Nederlandse Hartpatiënten Vereniging.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROOSTEREN

BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Roosteren brengt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de raad van de gemeente Roosteren bij zijn besluit van 13 november 1980 heeft verklaard, dat een herziening van het Algemeen Bestemmingsplan der gemeente Roosteren wordt voorbereid voor het oostelijk deel van het gemeentelijk grondgebied, zoals dit nader is aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening.

Genoemd besluit ligt met ingang van heden voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie.

Roosteren, 20 november 1980.

De burgemeester van Roosteren,
A.G.J. van Goethem, wnd.

• *Zó fataal werd de BMW op het industrieterrein Spekholzerheide geraakt: vol in de voorruit en op de plek waar bestuurder en passagier zaten.*

Containers 's nachts een groot gevaar

In de nacht van 12 op 13 november jl. botste een auto op de Ir. van Dietsstraat op het industrieterrein Spekholzerheide op een container. Twee mensen werden zwaar gewond. Ik moet hierbij iets aantekenen. Immers, niet zelden maakt men mee dat zgn. containers juist op onverlichte en stille weggedeelten staan.

Als werknemers van de firma Dentex ter plaatse weten wij dat vanaf deze fabriek de containers links van de weg mogen staan. Dus houden wij daar (onbewust) rekening mee. De aangereden container stond rechts van de weg. De containers zijn niet verlicht, staan op vier dunne hoge „pootjes" (geen wielen), hebben zelf ook geen verlichting en geen reflecterend materiaal in de rijrichting – iets dat bv. een fietser wèl moet hebben. Aangezien het (door de bezuiniging) 's nachts erg donker is op deze weg en deze container hoog op hun poten staan (ca. 1.20 meter), kan men ook bij goed zicht ze bijna niet zien staan. Immers, de verlichting van auto of bromfiets straalt onder de container door. Ik wil hierbij een oproep doen aan eigenaars en chauffeurs van alle containers die op de weg komen te staan: brengt u a.u.b. op z'n minst reflecterend materiaal aan, zowel vóór als achter en verlichting is uiteraard nog beter. Markeert u de „pootjes" met reflecterend materiaal van onder tot boven. Daarmee kan men veel doen om dit soort ongevallen te voorkomen.

VOERENDAAL — K. Mertens

• Zingen

N.a.v. de recensie van het „Grenslandzingen" door dhr. Jos Frusch in uw krant donderdag 13 november, zou ik graag – zonder overigens hier op het concert zelf in te gaan – het volgende willen opmerken; Dat niet dhr. Luesing, maar Frits Terwey de dirigent is van „Der junge Chor" uit Aken, zal niemand van de bezoekers van het concert ontgaan zijn en is dan ook als vergissing te beschouwen. Het feit echter dat dhr. Frusch werk van Beethoven bestempeld als „polyfone renaissance muziek", laat mij ernstig twijfelen aan de muzikale achtergrond van dhr. Frusch.

Ik hoop, meneer Frusch, dat ook dit misverstand als „drukfout" te verklaren is, waarvoor u niet verantwoordelijk bent. Mocht dit laatste echter wèl het geval zijn, zou ik u de tip willen geven eerst even een muziekencyclopedie open te slaan voordat u muziekrecensies gaat schrijven.

KERKRADE — Michel Havenith

NASCHRIFT REDACTIE: Het gaat om een vergissing en om een drukfout. De zin in de originele versie luidde: naast polyfone renaissance muziek (Da Vittoria en Croce) en klassieke muziek (Van Beethoven) bracht het koor ook werken uit de romantiek ten gehore.

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

puzzel van de dag

doodkalm; n.l. verborgen zijn; deel v.e. plant; struisacht. vogel; vulkaan; blanke; bouwmateriaal; muze van het minnedicht; oost-n-oost; onheilsgodin; hemelgeest; gast; bijwoord; web; goud (F); nikkel; daar; aanw. vnw.; bevallig; pers. vnw.; streek

Oplossing van gisteren

- i - k - - w
i n j e c t i
- g a l a - e
m e a n d e r
- v r e e m d
- i - r a s -
o n e - u - p
- g i n - a i

De Perenprins — De nieuwe avonturen van Suske & Wiske

Jerommeke! Jij komt weer als geroepen! Wat ben ik blij dat ik je zie!
Tuurlijk, altijd toffe jongen geweest!
Prof heeft Sidonia onder hoede genomen... Zal vlug aan de beterhand zijn!
Waar zijn Suske en Bik?
Aan 't afrekenen met drie reuzen! Laten we er vlug heengaan!
Hier heb ik Lambik en Suske voor het laatst gezien. Ze zijn weg!!
Sporen van gevecht zijn nog vers!
Inmiddels strompelen Suske en Lambik door het heetste gedeelte van de woestijn...
Ik kan niet meer, Lambik! Die hitte...dorst...dorst!

Panda en de Meester-inwikkelaar

Opschieten een beetje. Daar komen de indolentiers!
Geen paniek...ze zijn bang voor vliegtuigen.
Twintig miljoen afboeken, dat is alles... en meteen m'n hangmattenfabriek op poten zetten... een gat in de markt, weet je...
Hangmatten! Is dat wel een goede ontwikkeling?
B-bang? Hm...
Nee, een goede ontspanning...
Precies! Ons land is al ontwikkeld, denk even na: palende koopkracht, stijgende vrije tijd... een goedkope hangmat van Maximus B.V. is de oplossing voor onze problemen!

Charlotte met chocolade

Besprenkel 16 lange vingers met hoogstens 2 eetlepels Oranje Curacao, in keukenflesjes verkrijgbaar. Bekleed er bodem en wand mee van een kleine glazen kom. Laat 200 g bittere chocolade smelten in 2 eetlepels water of koffie, boven zéér laag vuur. Meng er 100 g weke boter door en neem de pan van het vuur. Splits 2 eieren en roer de dooiers en 25 g fijngehakte gekonfijte oranjeschilletjes door de chocolademassa. Schep er als laatste de stijfgeklopte eiwitten luchtig door. Zo weinig mogelijk heen en weer roeren. Schep de lauwe chocolademassa in de kom en zet deze na afkoeling minstens 3 uur in de koelkast. Even in heet water dopen om de vorm op een schaal te keren. U kunt hier eventueel nog wat van vruchtesaus bij geven.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

Automobielfabrikanten bereiken geen akkoord

Japan zal export niet verminderen

TOKIO – De „topconferentie" van de Europese en de Japanse automobielindustrie over beperking van de uitvoer van Japanse auto's heeft niets tastbaars opgeleverd. Na twee dagen vergaderen in Tokio hebben vertegenwoordigers van het Europese verbond van automobielfabrikanten (CCMC) onder leiding van de voorzitter van de raad van bestuur van Fiat, Umberto Agnelli, gisteren meegedeeld dat er in het geheel geen overeenstemming is bereikt over vrijwillige beperking van de export door de Japanse industrie.

Daarmee zouden de spanningen op handelsgebied tussen Europa en Japan moeten worden weggenomen. De Japanse auto-uitvoer naar de Europese markt is zoals bekend explosief toegenomen.

Er is afgesproken dat de besprekingen in het voorjaar van 1981 in Europa zullen worden voortgezet, evenals nu op het niveau van het particuliere bedrijfsleven.

In de korte en in zeer algemene termen gezamenlijke slotverklaring liet de Japanse fabrikantenorganisatie JAMA, onder leiding van haar voorzitter Takasji Tsjihara, president van Nissan (Datsun), alleen weten „begrip te hebben voor de moeilijke positie van de Westeuropese auto-industrie."

Afgezien van de algemene conclusie dat „afzonderlijke fabrikanten aan beide kanten dienen bij te dragen aan verbetering van de situatie" ontbreekt in de slotverklaring en in de mededelingen na afloop van de conferentie enigerlei aanwijzing inzake bijdragen van de Japanners aan ontspanning.

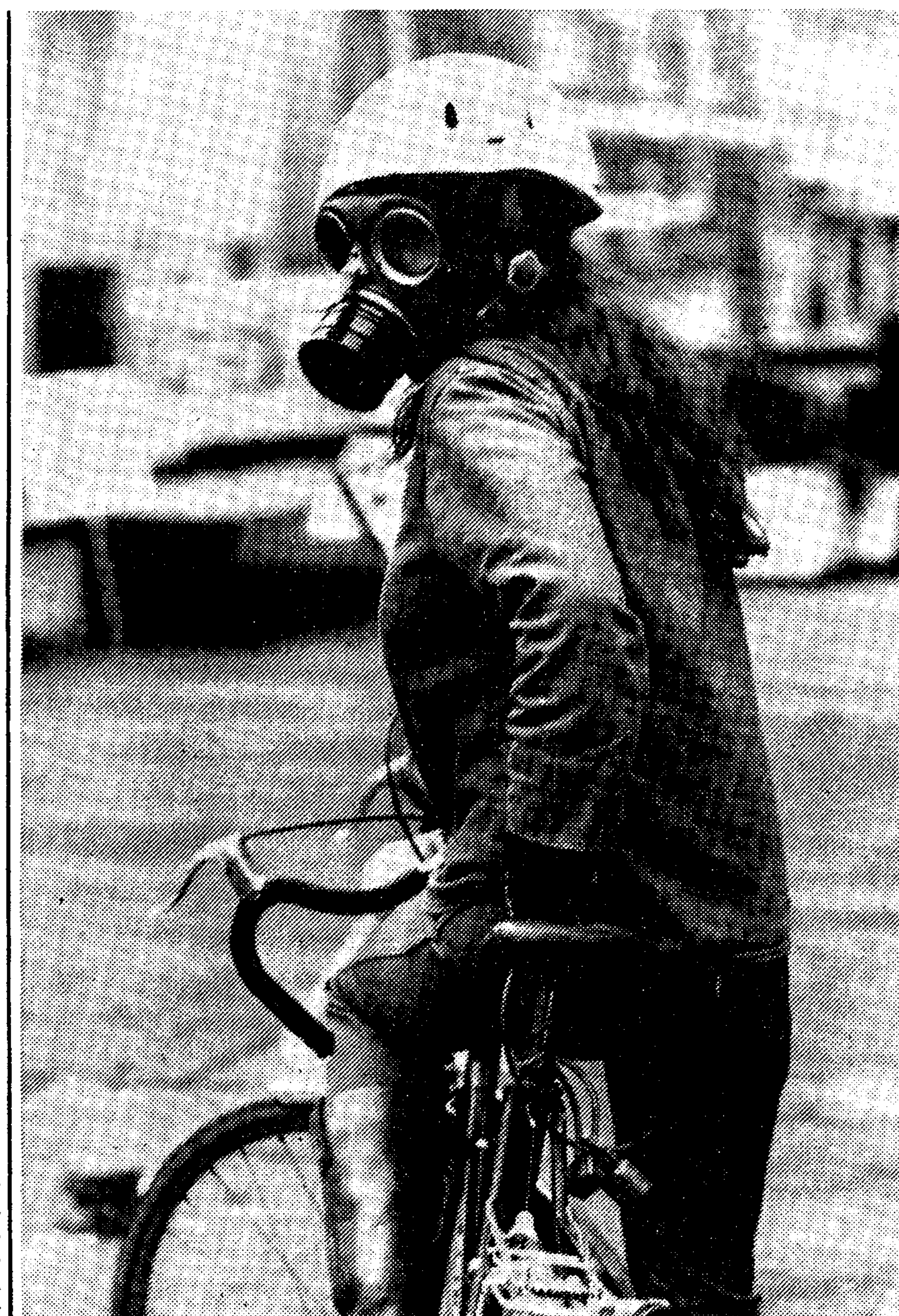
Investering

Hoewel de Europese fabrikanten uitdrukking hebben gegeven aan hun uiterste bezorgdheid over het feit dat de Japanse bedrijven hun autoproduktiecapaciteit uitbreiden tot ver boven het opnemingsvermogen van de wereldmarkt, heeft de Japanse afvaardiging op de persconferentie na de besprekingen meegedeeld dat de Japanse automobielindustrie zeer omvangrijke investeringen op het programma heeft staan om nog sterker concurrerend te worden.

Het is de bedoeling de komende drie jaar ongeveer elf miljard dollar (22 miljard gulden) te steken in verbetering en automatisering van fabrieken.

Toename

Agnelli voorspelde dat de Japanse leveranties aan de landen van de Europese Economische Gemeenschap dit jaar met 27 à 28 procent zullen toenemen ten opzichte van de 790.000 auto's van 1979, terwijl de Europese automarkt als gevolg van de economische inzinking tien procent kleiner wordt. Hij zei dat de delegatie – waarin verder de hoogste functionarissen van British Leyland, Volkswagen, Renault, Peugeot, Alfa Romeo en de Nederlandse Volvo-tak waren opgenomen – naar Tokio is gegaan om de situatie in Europa uit economisch en sociaal standpunt te belichten. Hij merkte op dat tienduizenden arbeiders in de automobielindustrie in Groot-Brittannië, Frankrijk, Italië en Duitsland hun ontslag hebben gekregen.



● *Fietsen in Londen is blijkens deze foto nu niet bepaald een pretje. Dit meisje lijkt zonder valhelm en gasmasker de „strijd" met het Londense autoverkeer niet aan te durven. Zij was een van de deelnemers aan een demonstratie, waarin op de Engelse overheid een beroep werd gedaan de fietsers meer rechten te geven.*

„Trieste ontwikkeling"

Vervolg van pag 1

Inmiddels gaat het dealerschap voor Mercedes-personenwagens van de Weerter vestiging al in andere handen over. Het agentschap voor verkoop van DAF-bedrijfswagens is overgenomen door automobielbedrijf Feyts in Oirsbeek. Middels een procedure in kort geding heeft directeur Strietman gepoogd het tij te keren en het DAF-dealerschap te behouden.

De procedure is nog niet afgerond. „Hoe die nu verder ook zal verlopen het zal niet meer van invloed kunnen zijn op de bedrijfsbeëindiging", zei directeur Strietman gisteren. Hij werd op zijn beurt voor de rechter gedagvaard door DAF-Nederland in Eindhoven omdat hij in brieven aan relaties en overheidsinstellingen uitlatingen over DAF-Nederland deed zoals „leugenachtig, beulsknechten, over lijken gaan en onzinnige geslepenheid". De Roermondse rechter besliste evenwel dat die niet nodeloos grievend waren geweest, maar dat de heer Strietman – bondsbestuurslid van Bovag - wel aan de geadresseerden van die brieven moest laten weten dat daarmee geen enkel belang gediend is geweest. Tegen dat vonnis is DAF-Eindhoven bij het gerechtshof in Den Bosch in hoger beroep gegaan. De procedure wordt in januari voortgezet.

Bovag-secretaris Bout noemde de gang van zaken bij het Roermondse bedrijf „een trieste ontwikkeling". „temeer dramatisch omdat er bij het bedrijf sprake was van behoorlijk management. Niet alleen dramatisch voor het ondernemerschap daar, maar ook voor de werkgelegenheid in de automobielsector".

In de loop van dit jaar zijn al 4000 arbeidsplaatsen in de branche weggevallen. De dwang die de autofabrieken en importeurs bij de inkoop van wagens de dealers opleggen is er oorzaak van dat vooral door renteverliezen de rentabiliteit van de bedrijven aangetast wordt. „Die verkoopdwang heeft nu onze volle aandacht", zegt de Bovag-functionaris. „De dealers worden door de importeurs onder druk gezet en daardoor moeten veel meer bedrijven de deur sluiten dan normaal nodig zou zijn."

„Knorren en blaffen hield op"

vervolg van pag. 1

Na het opdragen van de mis ontmoette de paus in de Beierse residentie kunstenaars en publicisten. Hij zei dat literatuur, theater, film en beeldende kunst het vandaag de dag meestal als een opgave beschouwen kritiek uit te oefenen. „Het schone schijnt als categorie van de kunst uit te vallen ten gunste van een voorstelling van de mens in zijn negativiteit, in zijn uitzichtsloosheid, in de afwezigheid van elke zin voor het leven", zo zei de paus. Hij vroeg zich af of het niet gevaarlijk is dat de spiegel van het negatieve in de veelvuldigheid van de hedendaagse kunst tot een doel op zichzelf wordt.

Alvorens de Heilige Vader uitgeleide te doen, vertelde de voorzitter van de Duitse bisschopsconferentie. Josef Kardinaal Hoffner, op een persconferentie dat het bezoek van de paus aan de Bondsrepubliek volgens hem vele mensen in hun geloof heeft gesterkt. „Door zijn warmte, zijn menselijkheid en zijn spontaniteit heeft de paus in deze koude novemberdagen veel vrolijkheid en enthousiasme gebracht. Van hem ging een fluidum uit en er stroomde ook een fluidum naar hem toe", aldus kardinaal Hoffner.

De aartsbisschop van Keulen noemde drie zwaartepunten van het bezoek van de paus. Ten eerste het oecumenisch gesprek. Ten tweede de verdieping van de vriendschapsbanden tussen de Duitse en Poolse bisschoppen en ten derde de verhouding tussen staat en kerk. Volgens Hoffner heeft de paus de hele Duitse natie met zijn bezoek vereerd en er steeds weer de nadruk op gelegd dat staat en kerk, ondanks verschillende opgaven, toch voortdurend met elkaar moeten samenwerken.

Ten slotte zei kardinaal Hoffner dat in feite alle bedenkingen die ten aanzien van het bezoek van de paus waren geüit, door het optreden van Zijne Heiligheid uit de weg waren geruimd. „Uit allerlei gaten knorden en blaften aanvankelijk verschillende geesten, maar toen de paus er eenmaal was, hoorde men niets meer van hen".

Felle aanval op economisch beleid

Begin overleeft net motie van wantrouwen

JERUZALEM – De Israelische regering-Begin heeft gisteren een motie van wantrouwen ternauwernood overleefd. Slechts 57 Knesset-leden stemden voor de regering, 54 stemden tegen. Dat gebeurde na een stormachtig debat van zeven uur over een motie van wantrouwen die ingediend was door de oppositie. Het meest opmerkelijke was dat twee voormalige prominente leden van de regering voor de motie stemden: Mosje Dayan (ex-minister van buitenlandse zaken) en Ezer Weizman (ex-minister van defensie). Premier Begin was speciaal uit Amerika teruggekomen om aan de stemming deel te nemen.

De motie van wantrouwen was ingediend naar aanleiding van het falen van de economische politiek van de regering. De afgelopen maand heeft een inflatiecijfer van 11,5 procent te zien gegeven, oftewel zo'n 200 procent per jaar.

Het was met name voor Weizman een belangrijke stap voor het bepalen van zijn politieke toekomst. Zijn Likoedpartij had namelijk gedreigd dat Weizman uit de partij zou worden gezet als hij tegen de regering zou stemmen. Weizman hield een emotioneel betoog en constateerde dat in de huidige noodtoestand er geen andere oplossing is dan de leiding van het land te vervangen, een frontale aanval dus op premier Begin. Ondanks de aanvankelijke dreigementen dat Weizman uit de partij zal worden gezet, lijkt dat nog lang niet zeker te zijn. Hij heeft in de Likoed-partij toch nog zoveel aanhang dat een royering op zijn minst nog twijfelachtig is.

● *Gespannen volgt de Israelische premier Begin de stemming over een motie, waarin zijn aftreden werd geëist. De motie werd op het nippertje verworpen.*

Gebedsgroep verdwenen

HARDERWIJK – De zestien leden van de Harderwijkse gebedsgroep hebben gisteren hun niet bekendgemaakte verblijfplaats vrijwillig verlaten en zijn met onbekende bestemming vertrokken. Dit is gistermiddag door een woordvoerder van het speciaal gevormde beleidsteam bekendgemaakt.

De groep, die sinds 31 oktober bijeen is, verbleef aanvankelijk in de woning van een van hen. In overleg met burgemeester J.E. Van Boeijen verliet de groep vrijdag Harderwijk, omdat ze last ondervond van de belangstelling rond de woning. Eén van de leden van de gebedsgroep deelde gisteren aan een medewerker van het beleidsteam mee, opdracht te hebben ontvangen 's middags om twee uur te vertrekken. De medewerker kon niet meedelen welke interpretatie hieraan moest worden gegeven.

Westduitse post legt werk neer

FRANKFORT – De postbeambten in West-Duitsland gaan in staking om kracht bij te zetten aan hun eis voor meer vrije tijd voor werknemers die wisseldiensten hebben. In de nacht van dinsdag op woensdag maakte de post-vakbond (DPG) bekend dat 92,4 procent van de 130.000 vakbondsleden zich voor een staking heeft uitgesproken.

Wanneer en op welke schaal er gestaakt gaat worden wilde de DPG nog niet zeggen. De duur van de staking hangt af van de voor de post verantwoordelijke minister, zo verklaarde DPG-voorzitter, Ernst Breit.

Verkoop vuurwerk beperkt

DEN HAAG – Minister Ginjaar (Volksgezondheid en Milieu) wil dat het verkopen en afsteken van vuurwerk alleen op de laatste twee dagen van het jaar wordt toegestaan. In die zin heeft hij per brief een oproep gedaan aan alle gemeentebesturen, aansluitend op het advies dat de Vereniging van Nederlandse Gemeenten eerder al gaf.

Bij de jaarwisseling wordt elk jaar opnieuw bevestigd dat het afsteken van vuurwerk gevaar oplevert voor de gebruikers en voor het publiek. Uit een onderzoek blijkt dat jaarlijks in die tijd ongeveer 20 mensen, onder wie ook kinderen, zodanige verwondingen oplopen dat zij in een ziekenhuis worden opgenomen.

Kamer eist van Tuijnman meer slagvaardigheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA, CDA, VVD, D'66 en SGP hebben gisteren in de Tweede Kamer, bij de behandeling van de begroting van verkeer en waterstaat, ferme kritiek geuit op het weinig slagvaardige beleid van minister Tuijnman. Vooral drongen zij aan op verbetering van de verkeersveiligheid en vermindering van de knelpunten in het NS-net, en spraken zij hun afkeuring uit over de gang van zaken rond de vaste verbinding over de Westerschelde.

In een brief aan de Kamer heeft de minister woensdag uiteengezet dat de rentestand doorslaggevend is geweest voor het stellen van de „aanvullende voorwaarden" die de kans op verwezenlijking van dit project aanzienlijk hebben verkleind. Enkele sprekers hadden toen echter al moties over de Westerschelde-verbinding ingediend.

„Wie het beleid van minister Tuijnman zou moeten karakteriseren", aldus Frits Castricum van de PvdA, „kon wel eens uitkomen op de omschrijving nationaal kabinet, in de zin waarover in VVD-kring nog wel eens wordt gemijmerd. Het dient te worden bestreden en verworpen, want het stuurt noch volgt, kiest niet, en leidt niet tot echte initiatieven. Het mes snoeit, en de minister roeit met de riemen die overblijven."

Vandalisme

Castricum, zo goed als woordvoerder van andere fracties, drong er bij Tuijnman sterk op aan de knelpunten in het NS-net nu eindelijk eens ter hand te nemen, hoezeer de begroting van verkeer en waterstaat ook onder druk staat van de verliezen die in deze sector worden geleden. Pam Cornelissen van het CDA becijferde dit tekort op 7 miljoen gulden per dag en mevrouw Lambers van D'66 concludeerde dat de grootste verliezen eigenlijk de enige oorzaken waren van het ten opzichte van vorig jaar nauwelijks verhoogde budget. Zij had er geen moeite mee dat voor het wegverkeer nog maar weinig beschikbaar zal zijn, maar zo-vel te meer dat de infrastructuur van NS datzelfde lot moet delen.

Een bron van bezorgdheid is ook het zwartrijden in trein, tram en bus, en de mateloze vernielzucht. De kosten die hiermee zijn gemoeid, kunnen per jaar op tenminste 8 miljoen gulden worden geschat, althans indien het vandalisme waaronder de NS lijdt, van dezelfde omvang is als in het stads- en streekvervoer. VVD'er Van der Ven opperde om voor de controle op zwartrijders en tegen vernielzucht een leger „jonge, werkloze vandalen" in te zetten, dan sneed het mes tenminste aan twee kanten.

Kamer wil opheldering olieboycot

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil van de regering weten of zij vindt dat een olieboycot tegen Zuid-Afrika minder actueel is geworden door de extra steun aan de frontlijnstaten. De ministers Van der Klaauw (Buitenlandse Zaken) en De Koning (Ontwikkelingssamenwerking) hebben zich in uitgelaten.

Minister De Koning heeft maandag tijdens de behandeling van zijn begroting gezegd dat de extra ontwikkelingshulp aan Zuidelijk Afrika „effectiever" is dan een olie-embargo. De PvdA-kamerleden Knol en Ter Beek hebben schriftelijk aan minister-president Van Agt gevraagd of dit nu betekent dat het kabinet vooruitlopend op de rapportage van Van der Klaauw de mening is dat een olieboycot ongewenst is.

Minister Van der Klaauw heeft in een interview in een krant gezegd dat de politiek van het onafhankelijk maken van de landen rondom Zuid-Afrika een boycot „minder actueel" maakt. Scholten (CDA) vraagt de minister of deze uitspraak betekent dat de regering de motie over Zuid-Afrika niet gaat uitvoeren. In deze motie wordt de regering gevraagd om de frontlijnstaten te helpen én een olieboycot tegen Zuid-Afrika in te stellen.



Zuidmolukse delegatie naar Madrid

DEN HAAG – Een Zuidmolukse delegatie vertrekt morgen naar Madrid om daar in de marge van de Europese Veiligheidsconferentie het Molukse probleem aan de orde te stellen. Dat heeft een woordvoerder van het landelijk comité Zuid-Molukken (LAC) gisteren laten weten. De Zuidmolukse leider Ir. J.A. Manusama staat achter het initiatief.

Giscard met vinger aan atoomknop

PARIJS – President Giscard d'Estaing heeft voor de televisie open kaart gespeeld over de „Force Frappe", Grappe", het Franse atoomwapen. De president legde op serene toon uit dat hij in het geval van oorlog tien minuten nodig heeft om de atoombom los te laten. De beslissing van wel of niet atoombom neemt de Franse president geheel alleen.

Voordat de president in het beeld verscheen legden hogere militairen uit over welke wapenen de 250 megaton Franse atoomkracht waren verdeeld.

Uiterlijk vertoon

De generaals trokken daarbij het lachende gezicht van de tandarts die aankondigt nog maar eenmaal te zullen boren. Het werd de kijkers duidelijk dat na al dit uiterlijk vertoon het moment niet ver meer is waarop de regering voorstelt over te gaan tot de aanschaf van de omstreden neutronenbom.

President Giscard vertelde er niet bij of zijn beslissing de bom af te vuren wellicht achterhaald zou kunnen zijn door een dergelijke beslissing vanuit Washington. Ook werd in het midden gelaten of de keus om tot het atoomwapen over te gaan misschien binnen de NAVO met Frankrijks samenwerking gezamenlijk genomen zou worden.

De Franse pers meldde gistermorgen onder de indruk te zijn van de sereniteit waarmee president Giscard het atoombetoog gehouden had. De president had duidelijk de indruk gewekt niet over een nacht ijs te zullen gaan, waarvoor hij tien minuten tijd als het nodig is. En dat is nu juist waar het om gaat, zoals een van de provinciale kranten opmerkte: Giscard d'Estaing staat nog maar nauwelijks een half jaar van de presidentsverkiezingen af en het beeld wat hij van zich tracht te ontwerpen was het enige juiste.

Volgens de laatste opinie-onderzoeken wint Giscard de verkiezingen met 59 procent van de stemmen en is maar 24 procent van de ondervraagde Fransen ervan overtuigd dat de president de atoombom ooit zal gebruiken.

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

Goed lopende Club in Sittard vraagt met spoed nog enkele leuke GASTVROUWEN. Intern mogelijk. Club Cecile, Rijksweg Zuid 89. Tel. 04490-18350.

STAALCONSTRUCTIE Schinveld BV vr. bankwerkers en leerlingbankwerkers m. ervaring. Inl. Jabeekerstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Voor direct gevr. leuk uitziende BARDAMES, ook intern mog. (geheel vrijwonend). Bar „Ma Cherie" Hellebroek 61, Nuth, tel. 04447-1829.

M. spoed BARMEISJES gevr. Flamingo-bar. Tel. 045-455074.

Met spoed leuke ASSISTENTE gevr. v. goedlopend privéhuis. Hoge garantie en intern mogelijk, tel. 045-222537.

Leuk MEISJE gevr. voor privéadres, tel. 043-623918.

Charmante BARDAMES gevr. voor excl. club. Inl. tel. 045-213350.

Landelijk ochtenblad vraagt voor Heerlen, actieve AGENT/BEZORGER moet in het bezit zijn van bromfiets. Goede bijverdienste. Tel. 045-213705, liefst na 18.00 uur.

ZAKENMAN, 37 jr., ongehuwd te H'broek, zkt. huishoudster voor enkele uren per dag, tel. na 18.00 uur, 045-412811.

Gevr. WEEKENDCHAUFFEURS. Zonder ervaring onnodig te soll. Taxibedrijf Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade.

Charmante BARDAMES gevr. Intern mogelijk, gehaald en gebracht. Hoog garantieloon. Tevens meisjes voor zelfst. privéwerk. Bellen na 14.00 uur tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt BEZORGER voor wijk in Schaesberg. Ruime verg., inl. rond 18 uur tel. 418539 of 452513.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt BEZORGER voor Schinnen. Inl. 04493-2109 of 045-452513, rond 18 uur.

Ben je 21 jr. of ouder en Nederlandse. Een leuk MEISJE kan bij ons veel geld verdienen. Club G.S., Brusselsestraat 6-8, Maastricht, tel. 043-16305.

Brood- en BANKETBAKKERSGEZEL of leerlingbakker met praktijkervaring gevr. Soll. na tel. afspr. 045-441426. Bakkerij Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld.

Flinke aktieve HULP in de huish. gevr. met zelfstandig inzicht van werken. Goede soc. voorzieningen, werktijden in overleg. Tel. reacties na 18 uur tel. 045-441426.

„BABYLON" Roermond. Kapellerlaan 72, vraagt bardames. Ook intern. Tel. 04750-18536 b.g.g. 14173.

Jongerenk. „Voice of Youth" Nieuwenhagen, z.s.m. DIRIGENT(E) en ev. aanv. v. orkest. Schr. react. zenden aan bovenst. Jong.k., Postbus 30062, 6390 ZH Nieuwenhagen. Inl. tel. 045-310302 of 321027.

ELECTROMONTEURS met VEV-diploma, 3 jaar vast werk. Argon Arc. Lassers. Werkzaamheden aan de grensstreek, hoog loon. Telefoon 045-212669.

MEISJES gevr. v. 1 van onze privéhuizen, goede verdienst., erv. niet vereist. Privé, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Gevr. gepens. KOK voor adviezen en event. hulp. Tel. na 18.00 uur, 045-252020.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen BV vraagt METSELAARS, timmerlieden en een steigerbouwer. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-72'29 na 17.00 uur. 045-221194.

GASTVROUWEN gevr. voor nieuw te openen club. Tel. 04494-43630, 04494-46472, 04406-40905.

DISCK-JOCKEY gevr. Cross-Caroussel, Centrum 25, Geleen.

Snackbar „'t Lindeplein" vraagt met spoed MEISJE ± 17 jaar voor enkele avonden p. week, bel nu of kom langs. Lindeplein 11, Brunssum, tel. 045-252968.

Leuke BUFFETHULP gevraagd voor in de middaguren. Bar-bistro Bacardy, Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Gevr. voor spoedige indiensttr. jonge CAFE-RESTAURANTKELNER (of. event. part-timer) met ervaring. Inl. 045-441412.

Nette BARDAMME gevr. voor midd. en/of avonduren. Tel. 045-258509 of 270207.

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in de vroege ochtend zoeken wij nog enkele aktieve en accurate BEZORGERS(STERS) voor Heerlerbaan - Simpelveld - Bocholtz - Spekholzerheide. Melden Limburgs Dagblad, Akerstraat 124, Kerkrade-West. Tel. 045-422141. Na 18.00 uur 045-722332 of 045--417229.

Gevr. PART-TIME-MEDEWERKSTER. Bakkerij Coumans, Kouvenderstr. 86, Hoensbroek.

Net WINKELMEISJE gevr., ± 17 jaar. Slagerij Aben, Amstenraderweg 82, Hoensbroek, tel. 045-212813.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf De Nok, het advies voor al uw DAKEN, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkerbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Ik ben ik / en ik weet wat hij graag kado krijgt.

Voor hem 'n geslaagd modekado vinden, is voor jou geen probleem. Jij kent zijn stijl, zijn voorkeur voor kwaliteit. Vandaag wil je weten wat de verschillende mogelijkheden zijn. Je wilt de keus hebben en natuurlijk niet méér betalen dan nodig is. Daarom ga je naar C&A. Fantastische kollekties en altijd tóch voordeliger. Hij is benieuwd.

Westbury

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N WOLLEN PULLOVER.
Kenners van kwaliteit kiezen deze schitterende pullover van 't vermaarde merk **Westbury** Dit prachtige model, gemaakt van lamswol is er in meerdere kleuren.
Wolmerk Zuiver Scheerwol
C&A PRIJS
50.-
Daaronder 'n **Westbury** overhemd in Oxford-stijl.
C&A PRIJS
42.-

C&A

C&A is tòch voordeliger!

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N WOLLEN PULLOVER.
Jij vindt dat 't vlotte element in zijn uiterlijk best benadrukt mag worden. Van deze V-hals pullover met geborduurde leeuw maak jij 'n prachtig pakje. 100% Schotse Shetland wol.
Wolmerk Zuiver Scheerwol
C&A PRIJS
46.-
Daaraan toegevoegd 'n dubbel geweven College sjaal. 100% wol in diverse kleurstellingen.
C&A PRIJS
28.-

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N SJIEK WOLLIG SHIRT.
Komfort op hoog niveau. Dat voel jij als je de stof tussen de vingers neemt. Dat merkt hij als hij het straks, op 6 december, aantrekt. Zo'n wollig shirt met sjieke allure is 'n schot in de roos.
C&A PRIJS
36.-

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N WOLLIG RUITHEMD.
Ideaal voor de ongedwongen momenten waarop hij er toch verzorgd uit wil zien. Je schenkt hem dit hoogst aangename wollige hemd, fraai gedessineerd met bescheiden ruit. Ook de prijs zit goed.
C&A PRIJS
36.-

Ik ben ik / en ik weet wat zij graag kado krijgt.

'n Prachtige nieuwe pullover. Dat staat hoog op haar verlanglijstje genoteerd. Gelukkig met haar maat erbij. ZIJ IS ZIJ en jij kent haar smaak als geen ander. Je kiest dus de pullover die bij haar past. Als je verstandig bent bij C&A. De tricot kollektie is er flink uitgebreid en de prijzen zo voordelig als 't maar kan. Ze is benieuwd.

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N FEESTELIJKE PULLOVER.
December, de feestmaand bij uitstek. Een en al gezellige sfeer. Voor als er iets te vieren valt geef je haar deze elegante colpullover, smaakvol opengewerkt. 100% acryl. 38-46
C&A PRIJS
25.-

C&A

C&A is tòch voordeliger!

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N PATENTSTEEK-TRUI.
Er zijn van die dagen dat ze niet persé voor boodschappen de deur uithoeft en zo. Ze blijft heerlijk ontspannen in huis. Deze trui is daar geknipt voor. Lang, dik en lekker makkelijk. Met patentsteek gebreid acryl. 36-44
C&A PRIJS
29.-

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N FLEURIGE PULLOVER.
'n Doodgewone werkdag. De gebruikelijke bezigheden in huis of op kantoor. Toch ziet ze er opgewekt, vrolijk uit. In deze mooie bouclé pullover, opgefleurd met luchtig bloemenborduur. Acryl. 38-46
C&A PRIJS
35.-
Eronder 'n poplin overhemdbloes. Polyester/katoen. 36-50
C&A PRIJS
12.-

IK BEN IK EN 'K GEEF 'N ROMANTISCHE PULLOVER.
Haar stemming is om te zoenen. 'n Stralend warm gevoel van binnen. En dat laat ze je merken ook. In deze bekoorlijke bouclé pullover met sierlijke kraag en bloemenborduur. 100% acryl. 36-42
C&A PRIJS
39.-

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924/045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, pannen, platte en shingle daken. Zinkwerken, hang- en bakgoot. Kapel- en schoorsteenbouw. Van 3-11-'80 t.m. 28-3-'81 10% winterkorting op alle werkzaamheden, vrijblijvende offerte, advies en schriftelijke garantie. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, bereikbaar tot 20.00 uur.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSbedrijf voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455992.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen, ook kleine klusjes, tel. 04494-43098.

Laat regelmatig uw C.V.-KETEL schoonmaken en controleren. Tevens voor al uw storingen. Install.-bedr. H.J. Geurts, Echt, 04754-3834.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers voor al uw dakwerken, groot of klein, goten en reparaties. Tel. 045-313510, Kerkstr. 28, Nieuwenhagen.

TEGELWERK tegen zeer lage prijzen. 045-317186.

Voor al uw STUCADOORWERK gespec. in werken m. knauf. Tel. 04446-2863.

KLEINTRANSPORTVERVOER gevr. Ook voor buitenland tel. 045-452676.

Voor goede winterbeurt of aanleg van uw tuin, oprit, terras, afrastering en METSELWERK, ook alle binnenwerk. Tel. 045-216722.

Voor al uw aansluitingen en rep. aan GAS- en watertoest. incl. CV en sanitair. Tel. 045-213605.

Nu met hoge Winterkorting ƒ 35.– per man per dag. Voor al uw schilder-, stuc.- en tegelwerken. Handelsonderneming Smeijsters S.A., Schelsberg 80, Heerlen. Tel. 045-720226 of 045-723576.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Man 38 jaar met ervaring in slagersvak biedt zich aan om elke dag na 16.00 uur iemand te helpen met UITBENEN en worsten, bellen na 16 uur 04447-3097.

Meisje, 16 jaar, zkt. POPGROEP, om mee te zingen. Br.o.nr. KE 4590 LD Kerkrade.

ANTENNEPROBLEMEN??? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,– Lange leren en suejp'de jassen v.a. ƒ 198,– Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis Jack's leren broeken en motorkleding. Dankers, Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 + 34374.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Belg. MEUBELEN nog altijd goedkoper, zeker uit fabrieksdepot. Dagel. ook zondags te bezoeken, mits tel. afspr. Tel. 09-3211715973, b.g.g. 045-216986.

Te k. MATRAS 150x200, goede kwaliteit, gasfornuis met bakoven en geiser, tel. 045-270073.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

Zwaar, klass. dralon BANKSTEL, kl. groen en 4-zits en 2 clubs en tafel, 6 mnd. weg. plaatsgebr. ƒ 1000. 045-455922.

Koopje! Zo goed als nieuw BARKRUKKEN en meubel. Hoofdstr. 182, Hoensbroek, tussen 17 en 20 uur.

Te k. Märklinmat loks, GONS, roco S-bahn 045-712124 tevens ouderе gezocht.

Te k. Perz. TAPIJT 2.30 x als nw. voor ƒ 350,- Tel. 422350

Gouverneur van Chestochowa laan uit - Rantsoeneringen op komst

Zuiveringen gaan verder in Polen

WARSCHAU - LODZ - CHESTOCHOWA – Er blijven koppen rollen in Polen. In Warschau, Lodz en Chestochowa hebben enkele kopstukken van de partij eraan moeten geloven. Onder hen is de gouverneur van de provincie Chestochowa, Miroslaw Wierzbicki, die onmiddellijk van zijn functie is ontheven.

Wierzbicki had zijn ontslag maandag al ingediend, maar de regering had het nog niet geaccepteerd. Een andere ontluisterde is Alojzy Karkoszka, die „op eigen verzoek" is ontheven van zijn functie van partijsecretaris van het gebied Warschau.
Karkoszka was een hechte bondgenoot van ex-partijleider Gierek, die na de arbeidsonrust in september van zijn post werd ontheven. Volgens partijfunctionarissen wijst het ontslag „op eigen verzoek" erop dat Karkoszka ook zijn positie in het politburo zal verliezen. De nieuwe partijleider in Warschau wordt Stanislaw Kociolek. Een andere vervanging is die van partijsecretaris Koperski in Lodz door Tadeusz Czechowicz.
Het heengaan van de gouverneur van Chestochowa, Wierzbicki, is een overwinning voor de plaatselijke afdeling van de vrije bond Solidariteit, die het aftreden van de gouverneur had geëist, nadat deze – volgens de bond – de vorige week Solidariteit in zijn werkzaamheden had belemmerd en uitzonderingsmaatregelenen had afgekondigd. Met het akkoord tussen regering en Solidariteit is het momenteel neteligste arbeidsgschil in het land opgelost.

Rantsoenering

Intussen zullen eocnomische problemen in Polen begin volgend jaar leiden tot rantsoenering van essentiële goederen. De raad van ministers heeft een plan aanvaard om op 1 januari 1981 vlees, vleesprodukten en vetten op de bon te doen. Het voorstel zal nog onderwerp zijn van „sociale consultatie".

De autoriteiten in Warschau hebben ook deviezenmaatregelen aangekondigd, die het bezoek van Poolse burgers aan Tsjechoslowakije moet beperken. De nieuwe deviezenbepaling houdt in dat Polen nog slechts om de 90 dagen Tsjechische deviezen mogen kopen, wat zou kunnen betekenen dat zij nog maar vier keer per jaar Tsjechoslowakije kunnen bezoeken. Het Poolse persbureau PAP maakte ook een lijst goederen bekend welke Polen niet uit Tsjechoslowakije mogen meenemen. Het persbureau gaf geen toelichting op de beperkende bepalingen. Poolse autoriteiten verklaarden eerder deze maand dat Tsjechoslowakije aan Polen dezelfde reisbeperkingen wil opleggen als Oost-Duitsland in oktober al deed. De DDR kondigde toen aan dat reizigers de grens met Polen slechts kunnen overschrijden, wanneer zij een officieel goedgekeurde uitnodiging hebben van een burger van het te bezoeken land. De Oostduitse maatregel wordt door waarnemers gezien als een poging export van de „Poolse revolutie" te voorkomen.

Oost-Duitsland

Oost-Duitsland repte intussen voor de tweede maal over de mogelijkheid van een Russische ingrijpen in Polen. Het officiële dagblad „Neues Deutschland" maakte melding van een verslag over de situatie in het buurland in het Poolse maandblad „Ideologia i Polityka".

Volgens Neues Deutschland schrijft het magazine dat „slechts de vrees voor een interventie van de Sovjetunie" dissidenten ervan heeft weerhouden de regering omver te werpen. Eerder had partijleider Honecker verklaard dat de alliantie van het Warschau-Pact ervoor zou zorgen dat Polen communistisch blijft.

DDR blijft op interventie van Kremlin zinspelen

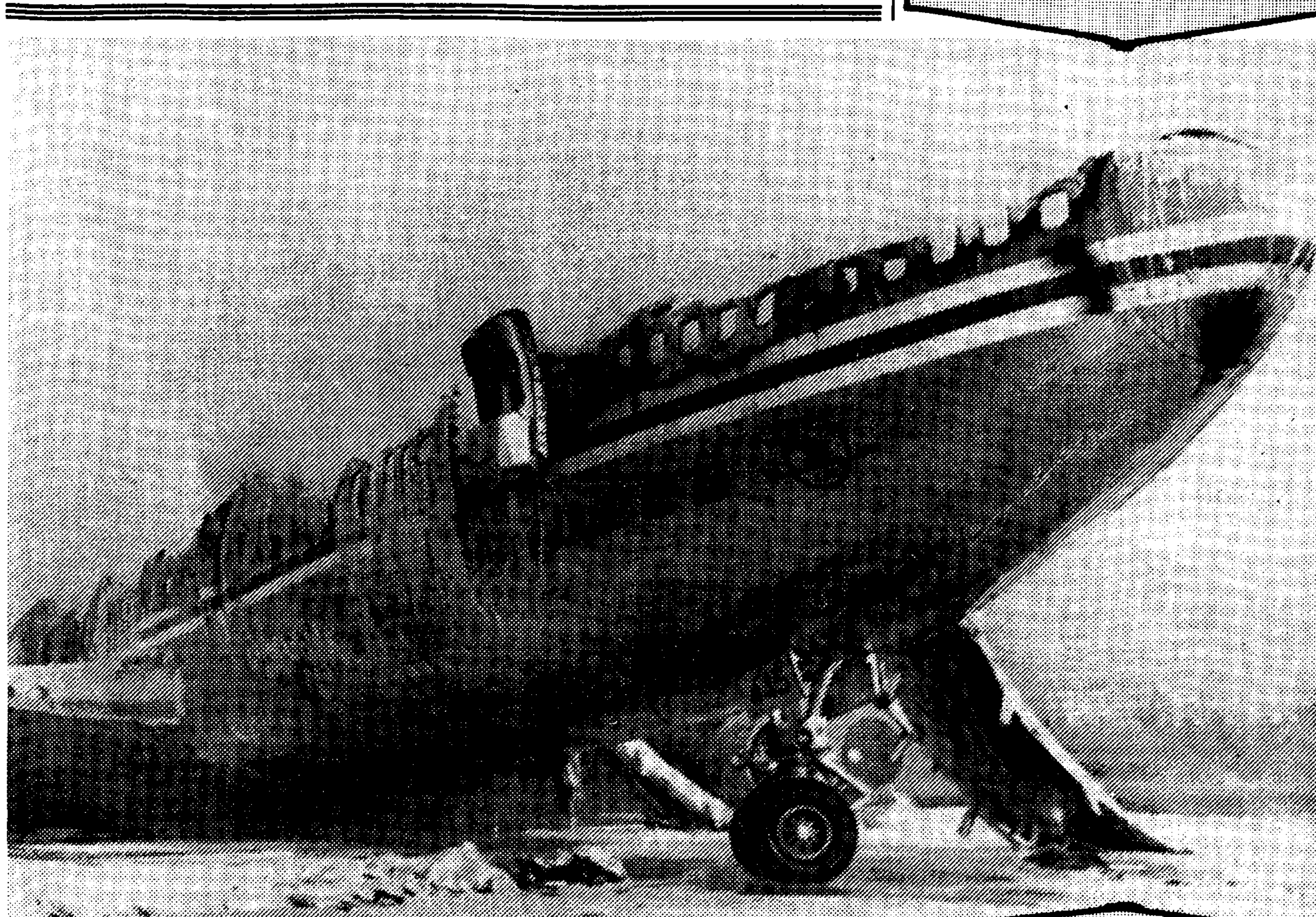
● ROSALYNN CARTER ...boven onze macht...

Rosalynn: „het lag niet aan Jimmy"

WASHINGTON – De nederlaag van president Carter bij de verkiezingen van 4 november is het resultaat van een reactie van frustatie bij de kiezers, die zich geconfronteerd zagen met economische crisis en de gijzeling in Iran en niet van een persoonlijke afwijzing. Dit heeft mevrouw Rosalynn Carter als haar mening te kennen gegeven in een onderhoud met Amerikaanse journalisten op het Witte huis.

Rosalynn Carter zei met nadruk dat zij tijdens de campagne „zo hard gewerkt had als zij maar kon." Maar nu voelde zij zich tegenover de opvolger van Jimmy Carter eveneens ongedwongen.
„Het is zeker frustrerend, maar als je al het mogelijke hebt gedaan, zit er niet anders op. Het lag boven onze macht. Ik had niet meer kunnen doen en Jimmy had niet meer kunnen doen.

Jumbo bij landing in brand



● *De trieste resten van een eens zo statige Boeing-747 op het vliegveld van de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel. De Jumbo raakte tijdens de landing op de baan een voertuig en brandde volledig uit. Bij het ongeluk waren tien doden te betreuren. Van de 207 inzittenden werd een groot aantal gewond.*

Schrijfster: er zullen altijd wel idioten blijven

Woedende reacties op boek over prinses Juliana

AMSTERDAM – Bij Elsevier, uitgeefster van het boek „Juliana, vorstin naast de rode loper", komen woedende telefoontjes en zelfs bommeldingen binnen naar aanleiding van het boek dat morgen verschijnt. Een van de schrijfsters, dra. Schenk, is telefonisch al met de dood bedreigt.

„Een minderwaardig werkstuk", „prinses Juliana wordt door de modder gehaald", „de enige bedoeling is om opnieuw een hetze tegen het koninklijk huis te ontketenen" en „stijlloos en laf dat deze gewaardeerde hoogstaande vrouw van twee schrijfsters een trap na krijgt zijn enkele van de reacties naar aanleiding van fragmenten uit het boek die op de televisie en in kranten zijn verschenen.
De schrijfsters van „Juliana, vorstin naast de rode loper", dra. M.G. Schenk en Magdaleen van Herk, beschuldigen prinses Juliana in hun boek van het schenden van artikel 15 van de grondwet (afstand doen van de troon heeft voor de opvolging dezelfde constitutionele gevolgen als overlijden) omdat de prinses „nuttig" wil blijven functioneren. Door dit te doen, zo zeggen de schrijfsters, loopt prinses Juliana de kans „haar opvolgster



● *PRINSES JULIANA ...een trap na?...*

Beatrix te reduceren tot ornament, een sieraad waarachter haar moeder Juliana blijft functioneren als sluitsteen in het gewelf van de Nederlandse monarchie." Dat zal leiden tot opheffing van de monarchie, aldus dra. Schenk en Magdaleen van Herk.
Bij Elsevier komen de telefoontjes voortdurend binnen. Ook wordt gedreigd de officiële presentatie van het boek te verstoren.
Dra. Schenk reageert op de felle aanvallen door te stellen dat er „altijd wel idioten zullen blijven". Magdaleen van Herk trekt zich volgens haar uitgever de scherpe kritiek erg aan.

Jan Broeksz in Hilversum overleden

HILVERSUM – Gisteren is oud-Vara-voorzitter en oud-Eerste-Kamerlid voor de PvdA J.B. Broeksz op 74-jarige leeftijd in Hilversum overleden. Jan Broeksz was van 1929 tot 1971 verbonden aan de VARA, waar hij sinds 1945 omroepsecretaris was en in 1966 mr. J. Burger opvolgde als voorzitter.

Broeksz maakte van 1935 tot 1962 deel uit van de gemeenteraad van Hilversum. In 1956 werd hij gekozen tot lid van de PvdA-fractie in de Eerste Kamer waar hij in september afscheid van nam. Bij die gelegenheid werd hij benoemd tot Commandeur in de Orde van Oranje Nassau. Hij droeg ook de versierselen van Ridder in de Orde van Nederlandse Leeuw.
Broeksz was verder actief binnen de Europese omroepunie (EBU) en is lid geweest van de Raad voor de Kunst, het Hollandfestival en van de Raad van Beheer van het ANP.



Macintosh

Macintosh, altijd de gigant in de confectie genoemd, wordt nu sterk bedreigd door een althans in Nederland bijna allesoverrompelende crisis. Het min of meer buiten de grenzen brengen van de produktie naar landen met goedkope lonen, sterk ontwikkelde handel met Oostbloklanden, een beter inspelen op de mode en in meerdere mate sterker gericht zijn op de detaillistenhandel, hebben naast vele andere factoren niet kunnen verhinderen dat het bedrijf in Nederland met hoofdvestiging te Stein qua werkgelegenheid aan sterke inkrimpingen bloot staat.
De verschillende fasen van reorganisatie zijn ingehaald door de werkelijkheid van dit moment. Scherpe concurrentie uit de lage-loonlanden zelf, waar heel Europa mee kampt, hoge lonen in eigen land in vergelijking tot die lage-loonlanden en de klad in het textielgebeuren in het algemeen maken nu een verdere inkrimping noodzakelijk. Er wordt veel gevergd om op een zo snel afbrokkelende markt goed in te spelen.
Opvallend daarbij is dat de grote wisselingen in de marktomstandigheden en ook de totaal veranderde keuze van het koperspubliek meer vragen naar kleinschalig specialisme, overkoepeld door een sterk financieel beheer, dan naar een grootscheepse opzet, waarin het per definitie moeilijk manoeuvreren is. Als de kleinschaligheid mits financieel goed overkoepeld, leidt tot een betere garantie voor het behoud van een stuk gezonde werkgelegenheid, dan is een veelheid van kleinere eenheden te verkiezen boven elke andere opzet.

TITAN NIET LANGER DE GROOTSTE MAAN

PASADENA Saturnusmaan Titan kan niet langer als de grootste maan van ons zonnestelsel worden beschouwd. Dat blijkt Ganymedes te zijn, een maan van Jupiter. Dit is uit de gegevens die de Voyager-1 heeft verschaft gebleken.

De atmosfeer van Titan blijkt veel hoger te zijn dan eerst gedacht werd en de doorsnee van Titan is daardoor ook veel kleiner, aldus Toby Owen, een van de verantwoordelijken van het Jet Propulsion Laboratory in Pasadena, waar de waarnemingen van het ruimteschip worden geanalyseerd.

De Voyager-1 was op 11 november op ongeveer 4.000 kilometer langs Titan getrokken. De doorsnee van deze maan wordt nu geschat op 4.912 kilometer, die van Ganymedes is 5.056 kilometer. Voorheen kon de diameter van Titan slechts ruw worden geschat doordat het dichte wolkendek waarneming van de oppervlakte verhindert. De Voyager-1 kon dat evenmin maar is er dicht genoeg bij geweest om de afmetingen van Titan precies vast te stellen, aldus Owen.

Stortregens

De oppervlakte van Titan is ook waarschijnlijk te „warm", behalve misschien aan de polen, om het ontstaan van oceanen van vloeibare stikstof mogelijk te maken. Er moeten op Titan ware stortregens van stikstof neervallen, maar de druppels verdampen voordat zij de oppervlakte bereiken.
De Voyager-1 vliegt nu met een vaart van 57.600 kilometer per uur naar de ster Alpha Ophiucus in het sterrenbeeld de Slang. De kunstmaan zal die echter nooit bereiken, omdat die verre ster zich met een veel grotere snelheid van het zonnestelsel verwijdert.
Tot 15 december blijven de camera's het Saturnusstelsel waarnemen. Dan worden zij definitief uitgeschakeld. De andere instrumenten moeten blijven werken totdat de Voyager-1 in de laatste jaren van de 20e eeuw de rand van het zonnestelsel bereikt.

De andere kant van de oliecrisis (II)

Olievoorziening is afhankelijk van niet voorspelbare zaken

Op dit moment woedt er opnieuw een oorlog in het Midden-Oosten. Dat er niet gesproken wordt over de derde oliecrisis, is het gevolg van de grote olievoorraden in de wereld, waardoor het wegvallen van de olieuitvoer van Irak en dat deel dat Iran nog exporteerde niet direct tot tekorten heeft geleid.

Saoedi-Arabië verhoogde zijn produktie om het Iraans-Iraakse gat op te vullen, maar zelfs zonder die extra olie zijn de voorraden in de wereld zo groot dat er deze winter geen problemen zullen zijn. Bovendien is dit jaar de vraag naar olie minder dan in 1979. De Verenigde Staten bijvoorbeeld denken dit jaar 17 procent minder olie in het buitenland te zullen kopen dan in 1979. Engeland koopt er helemaal niet meer, integendeel, de Noordzee-olie vloeit zo overvloedig dat Engeland volop exporteert. Zo'n 10 procent van de Nederlandse oliebehoefte wordt gedekt door Engeland. Ook andere industrielanden industrilanden voeren minder olie in. Voor een deel toch ook het effect van de besparingsmaatregelen die worden en zijn ingevoerd.

Geen paniek

De geringe vraag naar olie en de grote voorraden hebben ertoe bijgedragen dat paniekaankopen na het uitbreken van de oorlog tussen Irak en Iran zijn uitgebleven. Zulke paniekaankopen met hun prijsopdrijvend effect waren in het verleden voor de olieproducerende landen vaak aanleiding de prijzen sterk op te trekken. Op langere termijn zullen, wanneer de oorlog voortduurt, er ongetwijfeld gevolgen zijn voor de internationale oliesituatie, nog afgezien van de mogelijkheid dat de Straat van Hormoez, waardoor het grootste deel van de voor het Westen bestemde olie wordt vervoerd, geblokkeerd zou worden. Zou dat gebeuren, dan ontstaat een geheel nieuwe situatie, waarvan niemand de afloop kan voorspellen.
Duidelijk is dat de olieprijs en de olievoorziening van de wereld afhankelijk zijn van onvoorspelbare zaken. Wat er in Iran gebeurde en wat vrijwel niemand had voorzien, is ook in andere landen in het Midden-Oosten mogelijk. Saoedi-Arabië, de grootste olieproducent en de gematigde stem in het OPEC-koor, wordt in feite geregeerd als een groot familiebedrijf. Een omwenteling daar, à la Iran, zou zeer verstrekkende gevolgen hebben.
Maar zelfs uitgaande van een verder stabiele ontwikkeling in het Midden-Oosten is het niet te verwachten dat de olieproduktie daar in de komende jaren verder zal worden opgevoerd. De landen die dat zouden kunnen hebben daar financieel en politiek geen reden voor. Eerder is het omgekeerde het geval. Steeds meer olielanden besluiten tot het terugbrengen van hun produktie om op die manier langer van de opbrengst te kunnen profiteren.
Volgens een recent rapport zal het olieverbruik in de westelijke industrielanden de komende twintig jaar nauwelijks toenemen. Dat is gezien de afhankelijkheid van het Westen een verheugende ontwikkeling. Dat zelfde rapport constateerde echter een snel teruglopen van de eigen olieproduktie van die westerse landen. Amerika, een van de grootste energieverbruikers ter wereld kan op dit moment voor een belangrijk deel uit eigen bronnen putten. Die produktie loopt terug en het zal steeds moeilijker worden extra olie in de traditionele produktielanden te kopen, om de gaten op te vullen. De olie zal indien mogelijk ergens anders vandaan moeten komen.

De andere kant

En dat kan. We komen daarmee aan de andere kant, de aardige kant van de oliecrisis, althans van de hoge olieprijs. Die 32 dollar per vat maakt het mogelijk bronnen aan te boren die tot voor kort niet of nauwelijks interessant waren. De geweldige activiteiten in de Noordzee waren nooit ontplooid bij een olieprijs van 3 dollar. En met het stijgen van de prijs neemt het aantal alternatieven toe.
Afgeschreven oliebronnen kunnen met behulp van bijvoorbeeld stoom weer worden opgepord en nog jaren olie produceren. In ons eigen land gebeurt dat onder meer in Schoonebeek, waar ooit werd overwogen de gehele produktie stil te leggen. Nu, dank zij de hoge olieprijs is het veld nieuw leven ingeblazen en kan het nog jaren mee.
In Canada liggen uitgestrekte teerzanden. Die bevatten bij elkaar meer olie dan het hele Midden-Oosten. Probleem was echter hoe die olie eruit te halen. Dat kan nu, dank zij die 32 dollar per vat. Amerika beschikt over soortgelijke reserves, maar daarnaast over reusachtige hoeveelheden steenkool. Die kunnen op de ouderwetse wijze worden opgestookt, er kan dank zij moderne technologie ook gas en zelfs olie van gemaakt worden. Dat vergt geweldige hoeveelheden geld, maar ook daar geldt, dat bij het stijgen van de olieprijs het steeds aantrekkelijker wordt om te investeren. En ieder vat olie dat op die manier in Canada of de VS gemaakt wordt betekent een vat minder dat wordt ingevoerd, en een vat extra op de wereldoliemarkt. Over synthetische brandstoffen, olie uit teerzand, olie uit steenkool en kolenvergassing gaan de volgende verhalen in deze serie.

(WORDT VERVOLGD)

PHILIPS

MET PHILIPS BIG SOUND NAAR BROADWAY!

WIN EEN VIJFDAAGSE REIS NAAR OPWINDEND NEW YORK.

Sinds jaar en dag brengt Philips de muziek bij u thuis. Met krachtige 'Big Sound' apparatuur. Zoals radiorecorders met extra ruimtelijk stereo-effect, portables met een stevig uitgangsvermogen (tot 2x4 watt), cassetterecorders met vele mogelijkheden, etc.

In de feestmaand december doet Philips nog wat meer dan de muziek bij u thuis brengen.

Met een beetje geluk kunt u zelf naar de muziek toe. Want iedereen kan deelnemen aan de Philips Portable Wedstrijd. Een wedstrijd met tien spectaculaire prijzen. Te weten: tien reizen New York. Vijf dagen lang. Met als hoogtepunt: een fantastische avond uit op Broadway, het Mekka van de musical.

De gelukkige winnaars (en waarom zou ú daar niet bij zijn?) kunnen een keuze maken uit de topmusicals van het seizoen. Evita, A Chorus Line, Annie, West Side Story, Bo Jangles, etc. De reizen vinden plaats in de eerste helft van 1981.

Hoe u die droomreis kunt winnen leest u op het deelnameformulier onderaan deze pagina. Eén van de vragen kunt u door een simpel bezoekje aan uw Philips dealer beantwoorden. Daar komt u in de feestmaand toch, want Philips Portables staan hoog genoteerd op de diverse verlanglijsten.

Annie

Oh! Calcutta!

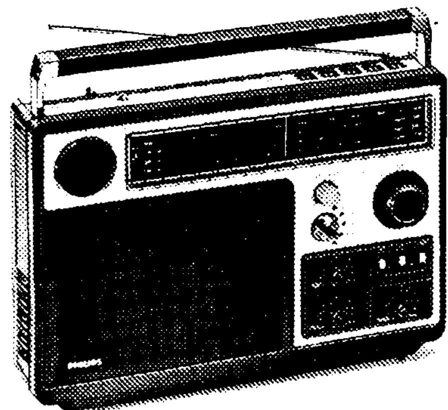
EVITA

A CHORUS LINE

DOE MEE MET DE PHILIPS BIG SOUND WEDSTRIJD.

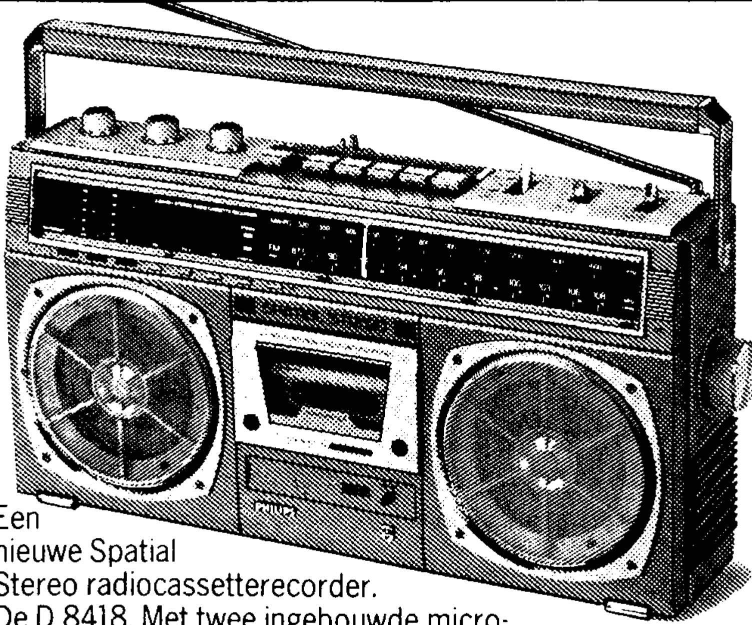


AF 400. Stereo-elektrogrammofoon met 2x4 watt muziekvermogen, 2 snelheden, 2 bijpassende luidsprekerboxen, automatische stop, armlift en schuifregelaars. Met aansluiting voor recorder. f 350,–*.

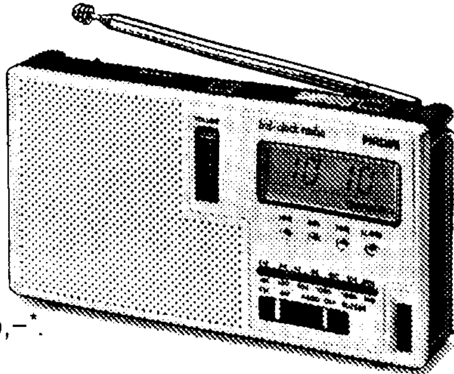


Complete portable radio, de AL 970. 5 Golfgebieden waarvan 2 KG bereiken met fijnregeling en tiptoetsafstemming op 4 FM voorkeurstations met LED-indicatie. Muting en AFC, 2 luidsprekers, toonregelaars voor hoog en laag. Uitgangsvermogen max. 6 watt. f 295,–*.

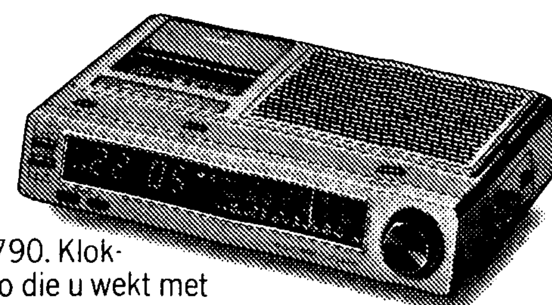
*Alle vermelde prijzen zijn bruto- adviesprijzen.



Een nieuwe Spatial Stereo radiocassetterecorder. De D 8418. Met twee ingebouwde microfoons, cue en review, regelbaar meeluisterniveau, middengolf en FM met drie voorkeurstations. Auto-stop en long-life koppen. 2x3 watt. f 515,–*.



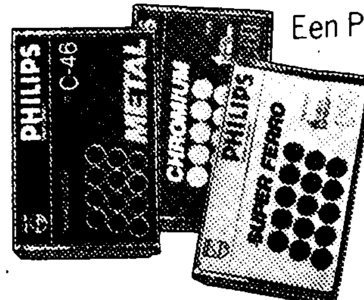
Stipt gewekt worden thuis en op reis? De AS 300, een klokradio op zakformaat die u wekt met radio of onverbiddelijk blieb-blieb signaal. Met sluimerschakelaar en FM en middengolf. Incl. handig reisetui. f 195,–*.



AS 790. Klokradio die u wekt met radio (FM, middengolf, lange golf) en/of zoemer. Repeteert om de tien minuten, als u wilt. Met dagtijd, wektijd en datum. Twee wektijden en een sluimerschakelaar. f 200,–*.



De N 2228/88. Een extra aantrekkelijk kado: portable cassetterecorder, drie Jetses kindercassettes en een kleurrijke poster in één. De recorder heeft long-life koppen, automatische opnamesterkte en is geschikt voor batterij- en netvoeding. f 130,–*.



Een Philips cassette, verkrijgbaar in zes bandkwaliteiten. Variërend van uitstekend tot uitmuntend. Drie voorbeelden: super-ferro (bereik tot 14.000 Hz), chromium (tot 16.000 Hz) en het beste van het beste: metal, bereik tot 20.000 Hz. Er zijn al Philips cassettes vanaf f 3,45*.

DEELNAMEFORMULIER.

Een wedstrijd met tien topprijzen: tien reizen New York. Vijf dagen lang, en met een bezoek aan een topmusical of show op Broadway.

Deze actie duurt t/m 31 december 1980 en om in aanmerking te komen voor een van die fantastische prijzen dient u twee vragen te beantwoorden en het rijmpje af te maken.

1 Het extra ruimtelijk stereo-effect van de Philips radiorecorders heet:
○ super stereo ○ extra stereo ○ spatial stereo

2 Hoeveel Philips apparaten staan er afgebeeld op de 'Broadway poster' bij uw Philips dealer?
○ 4 ○ 6 ○ 10

3 Maak het volgende rijmpje op zo origineel mogelijke wijze af:

Een Philips Big Sound Radio
is niet zomaar een kado.
Het is een heel bijzonder apparaat
omdat __________

Een deskundige jury bepaalt de prijswinnaars. De uitspraak van de jury is bindend. Winnaars ontvangen vóór 31 januari 1981 persoonlijk bericht. Over de uitslag is geen correspondentie mogelijk.

Vul hieronder uw naam en adres in (plus dat van uw Philips dealer), knip het deelnameformulier uit of haal er een gratis bij uw Philips dealer en zorg ervoor dat het formulier in een gesloten, als brief gefrankeerde envelop, vóór 1 januari 1981 aanwezig is bij: Philips Nederland B.V. afdeling portables, VBI-34 5600 PB Eindhoven.

Naam: __________

Straat: __________

Postcode: __________

Plaats: __________

Naam en adres van uw Philips dealer: __________

René Krans verheugt zich weer op de volgende VS-tournee

Een Gouden trompet behoeft geen Krans

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



in het nieuws



● *Prinses Gracia*

Gracia

In het televisieprogramma „Omnibus" zal prinses Gracia van Monaco, eens de filmactrice Grace Kelly, gedichten lezen. Dit is een zeldzaam iets omdat zij nagenoeg nooit meer optreedt voor de camera's. De laatste maal dat zij gedichten las in het openbaar was geweest in 1976 in Schotland op het internationale festival van Edinburgh. Verder ter gelegenheid van het 200-jarig bestaan van de republiek der VS.

Fay

In de vier uur lange film over Evita Peron, „Evita, first lady", zal Faye Dunaway de hoofdrol spelen van het boerenmeisje dat trouwde met de Argentijnse dictator Juan Peron. De rol van Juan Peron zal worden gespeeld door James Farentino. Andere medewerkers zijn José Ferrer, Katy Jurado, Pedro Armendariz en Robert Viharo. De film zal worden opgenomen in Mexico en geregisseerd door Marvin Chomsky.

Travolta

John Travolta zal de hoofdrol spelen in „Blow out", een film te maken door Filmways pictures. De schrijver van het draaiboek en de regisseur van „Blow out" is Brian de Palma.



● *John Travolta*

in het nieuws

Jan Keja van TROS naar KRO

HILVERSUM – TROS-sterregisseur Jan Keja hoopt korte termijn over te kunnen stappen naar de KRO. De gesprekken tussen de KRO en Keja zijn in een zover gevorderd stadium, dat Warry van Kampen (onder meer hoofd drama van de KRO-televisie) zijn hoop heeft gevestigd op 1 januari.

KEJA ZAL OOK bij de KRO-televisiedrama blijven doen. Van Kampen: „Samen met John van de Rest en Willie van Hemert. Dan heb ik een mooi stel bij elkaar. Wat Jan bij ons precies gaat doen weet ik wel, maar zeg ik nog niet. Op dit moment is hij ten slotte nog in dienst van de TROS."

KEJA HEEFT MET zijn carrière in feite het gezicht van het TROS-dramapakket bepaald. Lange tijd was hij hoofd van de afdeling van de TROS-televisie. Hij kreeg grote bekendheid met zijn Ronald Dahl – en Guy de Maupassant – bewerkingen. De verfilming van het Guy de Maupassant-verhaal „De vlieg" leverde hem twee jaar geleden de Amerikaanse televisie-onderscheiding „Emmy" op.

DE HARTELIJKE relatie tussen de TROS-leiding en Keja vooral ontstaan na de internationale erkenning voor Keja's werk, bekoelde de laatste tijd flink. De oorzaak daarvan is de serie „Lessen in liefde", die op dit moment eens per maand op de zondagavond is te zien. Keja beschuldigt zijn directie ervan hem in zijn werk te hinderen, de TROS-leiding beschouwd Keja als lastig en vooral erg duur in zijn werk.

GULPEN – Pas 21 lentes jong, maar toch al een Amerikatoernee achter de rug. Al twee jaar in het bezit van een gouden trompet. Voeg daarbij een overvolle agenda en een nieuwe Amerikatoernee in het vooruitzicht en we mogen spreken van een „ster-in-de dop." Alleen de grote knal die hem bij het grote publiek bekend zou maken ontbreekt nog. René Krans uit Gulpen.

„Mijn blik richt zich uitsluitend op de toekomst", zegt René nadat gesproken is over zijn Amerikatoernee met Freddy Breck en het verkrijgen van de gouden trompet. „Al datgene wat achter mij ligt is mooi meegenomen, maar telt niet mee. Het is steeds een doel wat je jezelf voor ogen stelt, en waar je dan ook zo hard mogelijk naar toe werkt. Steeds een trapje hoger. Mijn volgende trede op die trap is dat ik met mijn groep „De René Krans Band" zover kan komen, dat we overal inzetbaar zijn. Dat betekent dus op feestavonden, maar ook als begeleidingsgroep voor artiesten of radio en t.v.-werk. Feestavonden zijn daarbij het minste probleem. We kunnen nu elk genre muziek maken die een organisator zich kan wensen. Het begeleiden van artiesten gaat ook al de goede kant op. We zijn momenteel de vaste begeleidingsband van Freddy Breck. Binnenkort komt Jürgen Marcus daar nog bij. De besprekingen met Chris Roberts zijn tot slot ook zo goed als afgerond met positieve resultaten. En voor radio hebben we onlangs in Duitsland een band afgeleverd die regelmatig gedraaid wordt in een programma voor „Autofahrer." Alleen t.v. is nog een open boek voor ons."

„Met platen ben ik ook bezig. Diverse aanbiedingen zijn binnen. Het is alleen nog een kwestie van de zaken afronden. Weet je, mijn solocarrière begint eigenlijk nu pas. Ondanks dat al een paar jaar aan de weg wordt getimmerd. Maar ik ga nu eenmaal niet graag over één nacht ijs. Ik wilde eerst een goede groep hebben. Die heb ik nu pas. Gezien mijn leeftijd kan ik gerust wat langzamer werken. Ik heb het voordeel dat ik met mijn studie vier jaar heb overgeslagen waardoor ik dus vier jaar eerder kon beginnen met professioneel werken. Dat was vorig jaar september. Direkt bij ons eerste optreden kregen we toen al dat contract met Freddy Breck aangeboden. Dat was op het „Parelfestival" in Brunssum. Wij moesten Freddy daar begeleiden. Hij was zó over ons te spreken dat nog diezelfde avond werd besloten om te gaan samenwerken. In november zaten we al in Amerika. Ongelooflijk maar waar. De groep kwam net uit de repetitieruimte."

Amerika

Waar zijn jullie geweest in Amerika?

„New York, Trenton, Chicago, Detroit, Sant-Louis en nog diverse andere plaatsen, maar welke... o ja, Toronto in Canada, dat was fantastisch. Maar daar niet alleen. Overal hadden we veel succes. Dat kwam dan natuurlijk door de show die Freddy Breck maakte, maar ook voor ons was het erg positief want we speelden nog een uur door nadat Freddy had opgetreden waardoor we opvielen bij diverse lokale radiostations die opnamen met ons hebben gemaakt. Ik verheug me echt alweer op onze komende toernee."

We zeggen het nog maar eens, René is pas 21 jaar. Opmerkelijke prestaties zijn al (in de korte tijd dat hij met zijn groep bezig is) in grote mate geboekt. Maar hij zit dan ook niet stil. Onlangs werd hij mede-eigenaar van een studio waar hij vele uren per week te vinden is met artiesten van diverse pluimages voor het maken van opnamen. De weinige uren die daarna nog overblijven hijst hij zich in een politie-uniform om zijn partij mee te blazen in de Maastrichtse politiekapel. „Wie zaait zal oogsten" wordt wel eens gezegd. Wanneer de oogst net zo groot is, als datgene dat René Krans heeft gezaaid, dan kunnen we in de nabije toekomst nog veel verwachten.

● *René Krans en zijn band. „Vaste" muzikale begeleiders van Freddy Breck. Oók recentelijk bij „RTL-12 Uhr mittags" met Limburgs Dagblad.*



● *Namens Elsevier ontvangt Toon Hermans hier uit handen van Wim Hazeu het zogeheten „platina boek" voor meer dan 200.000 exemplaren van zijn bundel „Fluiten naar de overkant".*

Toon „floot" 200.000 maal „naar de overkant"

AMSTERDAM – Uit handen van Elsevier-uitgever Wim Hazeu heeft Toon Hermans een platina boek voor de verkoop van meer dan 200.000 exemplaren van zijn bundel „Fluiten naar de overkant" ontvangen.

TOON HERMANS IS niet alleen succesvol op het toneel, ook als auteur blaast hij een stevige trompet mee. Op 8 maart 1979 werd voor het eerst Elseviers gouden boek aan Toon uitgereikt voor het bereiken van 100.000 exemplaren van zijn seller „Liggen in 't gras". Op 10 januari van dit jaar volgde de uitreiking van het platina boek voor „Liggen" en het gouden boek voor „Fluiten naar de overkant".

DEZE UITREIKING geschiedde in het Amsterdamse theater Carré door H.K.H. prinses Margriet en Pieter van Vollenhoven. Deze maand was het dus tijd voor Toons twééde platina boek terwijl het gouden boek voor zijn nieuwste bestseller „Alles is heimwee" al weer in de maak is. Bij elkaar zijn er van de boeken van Toon Hermans al meer dan 70.000 exemplaren over de toonbank gegaan.

televisie- en radioprogramma's vandaag televisie- en radioprogramma's



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 **Fries voor niet-Friestaligen.** Les 6. Ziek zijn.
11.30 - 12.00 **Schooltelevisie.** Ik en jij en wij. Zonder woorden.
13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
14.00 - 15.00 **Schooltelevisie.** 14.00 Een speciale aanbieding. De verjaardag. 14.30 Rusland. Siberië, het nieuwe land.
18.25 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Kortjakje is weer beter.** Zangprogramma. Wieteke van Dort en Bill van Dijk zingen kleuterliedjes.
19.05 **Speedy Gonzales.**
19.20 **De avonturen van Ivanhoe.** „De veediefstal", Tv-serie.
19.45 **De BB-Show.** Spelprogramma onder leiding van Berend Boudewijn. Vanavond wordt het spel gespeeld door Johan Haanappel, Barry Hughes, Jan Keizer, Huub Koekoek, Patricia Paay en Jennifer Willems. Gast: Leo Geurtsen.
20.50 **Sacrifice Area.** Film over de Black Hills, een schitterend natuurgebied en tevens heilige grond van de Sioux-indianen in South-Dakota.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **Denkbeeld.** „Van huis uit", Tv-serie over mensen en hun niet zelden aan verandering onderhevige religieuze achtergrond en belangstelling.
23.00 **Gelet op Europa.**
23.20 **Journaal.**
23.25 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.25 **Welzijnsplan.** Les 2.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Pinokkio.** „Het geheimzinnige hol", tekenfilmserie.
19.25 **J.J. de Bom v/h de kindervriend.** Tv-serie. Thema: School en thuis.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Hoe bestaat het.** Satirisch programma gebaseerd op de waarheid. Presentatie: Ati Dijckmeester, Hans Emmering en Joop Brussee.
20.43 **Vara's Speelgoedactie 12345.** Informatie.
21.05 **Theodor Chindler.** Tv-serie.
22.05 **Ombudsman.** Frits Bom behandelt problemen van mensen op maatschappelijk gebied.
22.35 **De onvoorstelbare wereld van Ronald Dahl.** „De lifter", Tv-serie.
23.00 **Achter het Nieuws.** Actualiteitenrubriek.
23.55 **Journaal.**
0.00 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 **Journaal.**
16.15 **Uit het leven gegrepen.** Als de vrouw en moeder een beroep uitoefent. Partners van nu vertellen over hun ervaringen.
17.00 **Duizend-en-een-mijl.** Kom mee naar Saksen/DDR. Film voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Uitgelezen misdaden en onberispelijke moorden.**
18.15 **Tussen de wielen.** Dodelijke dosis.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **De kortste speelfilm ter wereld.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Pro en contra.** Leiding: Emil Obermann.
21.00 **Bio's Bahnhof.** Muziek en gesprekken. Gastheer: Alfred Biolek. Gasten: Gilbert O'Sullivan, Gillian Scalicci, Pjuri/Gorps & Kniri, Les Percussions de Strasbourg en anderen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Scènes uit de Matthaus Passion.** Ballet van de Hamburgse Opera.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 **Praten en laten praten.** „Zwijgen".
17.00 **Journaal.**
17.10 **Grisu, het draakje.** Tekenfilmserie.
18.20 **Reizen van een globetrotter.** „Red", Tv-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Udo 1980.** „Mijn liedjes zijn als handen". Showprogramma rond Udo Jürgens. Speciale gast: Berliner Philharmoniker en het koor van de internationale Amerikaanse school in Bad Godesberg.
21.00 **Journaal.**
21.20 **De Chicago/boys van Pinochet.** Filmreportage over de omstreden Chileense leider Pinochet en de groepen die binnen zijn onbeperkte machtsinvloed bezig zijn een nieuw Chili te formeren.
22.05 **Ingang achterom.** Tv-film over het Turkse meisje Emine dat naar Berlijn komt. Ze woont bij haar moeder en haar nicht, die beiden in een fabriek werken. De problemen ontstaan als Emine een meisje uit de punkwereld leert kennen.
22.50 **De internationale korte film.** „Een brok wijsheid". Een drietal tekenfilms.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Maatschappijleer.
19.00 **Is er Wat?** Jeugdprogramma.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Blind date.** Engelse speelfilm uit 1959 onder regie van Joseph Losey met Hardy Kruger, Stanley Baker en anderen. De schilder Jan van Rooyen is op weg naar zijn geliefde Jacqueline Cousteau. Als hij arriveert bij haar huis is zij weg. Jan besluit binnen op haar te wachten. De politie komt een tijdje later en vertelt dat Jacqueline is vermoord. Wie is de dader?
21.45 **Partners in een crisis.** De relatie van de verpleegster Linda W. en haar man.
22.30 **Achter de slagzinnen.**
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Scharnhorst.** Tv-serie over de historie van Pruisen.
20.15 **Er is geen leven zonder schrijven.**
21.00 **Sport onder de loep.**
21.45 **Regionaal magazine.**

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Paulus de boskabouter.** Voor de kinderen.
18.05 **Agenda.** Voor de jeugd.
18.35 **Het geheim van Danedyke.** Tv-serie.
19.00 **Lachertjes.** „Wasfag blues", Tv-serie.
19.35 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Wie betaalt de veerman?** „De lange schaduw", Tv-serie. Alan Haldane durft Annika niet de waarheid over zijn verleden te vertellen. Hij krijgt er trouwens nog een probleem bij.
21.00 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.50 **Dallas.** „Wat is er gebeurd met baby John?" Tv-serie.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Première.** Filmnieuws. Presentatie: Jo Röpcke.
21.00 **De collega's III.** Vijfde aflevering.
21.35 **Horizon.** Populair wetenschappelijk programma. 1. Een UNO-project om binnen tien jaar in de hele wereld gezond water te hebben. 2. Test van een voor de inzittenden veiliger auto. 3. Een studie naar de gevolgen van meer vrije tijd. 4. Wat doet de lever allemaal?
22.15 **Basketball.** De wedstrijd Racing Mechelen – Moskou in het kader van de strijd om de Europa-Cup voor landskampioenen.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - 15.30 **Schooltelevisie.**
17.15 **Wickie de Viking.** Tekenfilm.
17.45 **De toverdoos.** Voor de kinderen.
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **Christenen in de maatschappij.**
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Schuilplaatsen tegen nucleaire wapens.
20.15 **La jument verte.** Franse filmkomedie uit 1959.
21.55 **Le carrousel aux images.** De wereld van de film. Programma's van Sélim Sasson.
22.55 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.30 **Les amours de la belle époque.** „Le temps d'aimer." Tv-serie.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.55 **Contacts.** Tips voor weggebruikers.
20.00 **Allegro con stereo.** Afrikaanse beat, jazz en reggae.
21.15 **Gros plans:** brieven uit de gevangenis.
22.15 **Cursus Engels.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. (8.03 Hier en nu) 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Berichten uit Europa. 18.45 Het Leger des Heilskwartier. 19.20 De wereld zingt Gods lof. 19.03 Lichtsein. 20.03 Orgelconcert. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Tussen de hoezen van Winfried Povel. 3.02 Half-weg. 4.02 Herrie of Harry op I. 6.02/7.00 Van zessen klaar wakker (6.50 Het levende woord).

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. 7.36 en 8.36 Avro's Radiojournaal. 9.00 gymnastiek v.d. vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 Avro-dite (9.30 Avro's Radiojournaal). 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.30 Radiojournaal. 11.32 Avro-thema. 11.45 Regio-naal, provinciale informatie. 11.56 Follow me. Engels voor beginners. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 Voor mij kan-ie wat. (14.30 en 15.30 Avro's Radiojournaal). 15.50 RadioLawaaipapegaai. 16.00 Hersengymnastiek. 16.30 Avro's Radiojournaal. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Per saldo. 18.05 Kleur. 18.35 Nederland en de Derde Wereld. 18.50 Zendtijd PPR. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Vanuit Reger (III). 23.15/23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandse Top Tien. 13.30 50 Pop of een envelop. 15.30 TROS Top 50. 18.03. De avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 De Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Wim van Putten met LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Morgenrood. 9.02 De Duitse opera. 900-1910. 9.50 Variaties van Beethoven. 10.25 Radio Filharmonisch Orkest met viool: klassieke muziek. 12.02 Oude Kamermuziek. 13.05 Het zout in de pap. 13.30 Nederlanders Bariton en piano: Franse liederen. 14.02 Muziek van Nederlanders. 14.30 Feest der herkenning. 15.15 Pelleas en melisande. 16.05 Het zout in de pap. 16.30-17.00 Klassiek strijkkwartet.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.35 Splinternieuws). 9.03 Dag-in. dag-uit. 9.05 Belletjes.

Limburg: 10.03 de vrije teugel. Met non-stop hits en oldies. (10.30 Galerij, tentoonstellingnieuws). 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Varieté van 12 tot 2, deel 1. (12.45 Het schurend scharniertje). 13.15 Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. Muziek en berichtgeving. (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. (17.30 tot 17.35 Kinderjournaal). 18.00 Focus. 18.15 Goed volk. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Donderdagboek. Rustige sfeermuziek. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. 21.00 Splinternieuws). 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 uur op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags, Jochen. Heute aus Studio 4. 14.00 Hits bei RTL, Schulhits, Désirée. 15.00 Die Blaue Stunde «alle spielen gegen RTL» Rolf. 16.00 Die Schlaue Stunde, Karl Dall und seinen Eierköppen. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend. Carlheinz Hollman.

18.50 Die 10 vor 7 Sache, Georg und Désirée. 19.00 RTL-Young, Felix. 20.00 Musikteppich, Günther. 22.00 Country Time, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

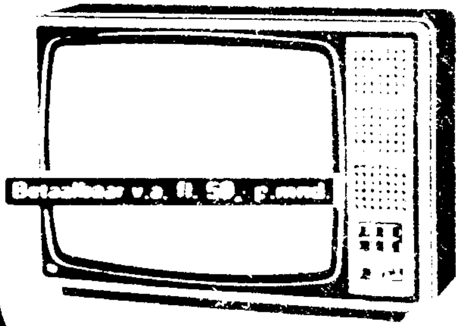
18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 ROZ-Vacaturebank. 18.13-19.00 Het geheim. Programma rondom de kunst. Gesprek met schrijver Willem Brakman.

Grootbeeld K.TV's 66 cm v.a. 995,-

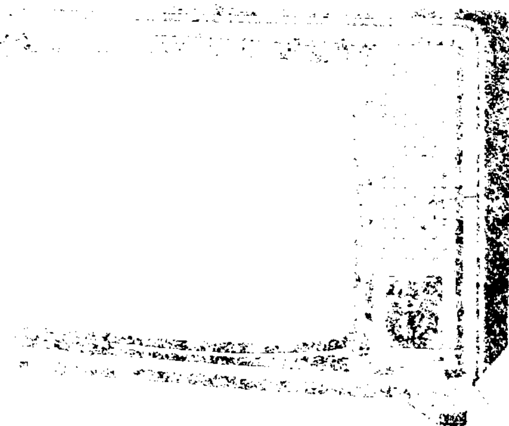
Betaal in 3 maanden

STUNT

1495

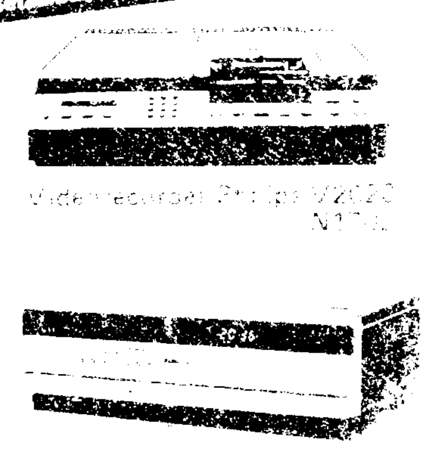


1598,-



1898,-

Videorecorders Laagste prijzen



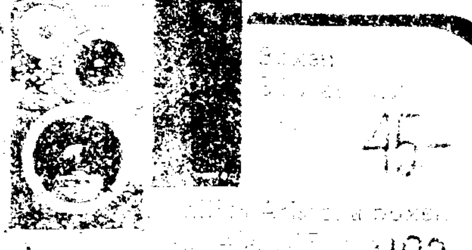


AKAI

PRO 501 AUDIO RACK

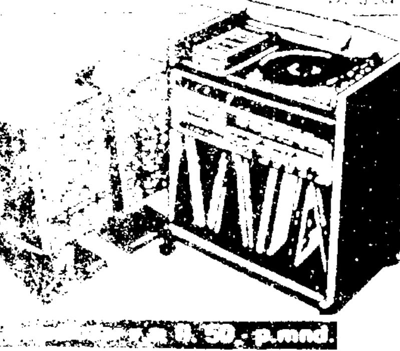


1295,-



45,-

189,-



1179,-

639,-

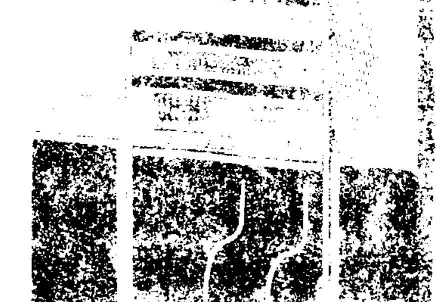


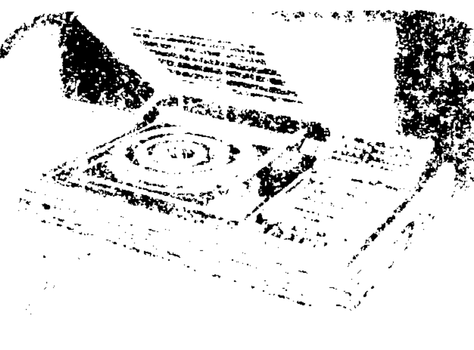
MR 363

Betaalbaar v.a. fl. ... p.mnd.

Bestaande uit:
Platenspeler ... 2200C ...
verlicht ... Versterker
PM510, 2 x 25 ...
... Tuner
ST615 ...
LED ...
SD1020, met Dolby en metaaltape ...
Marantz HiFi-Rack

1395,-

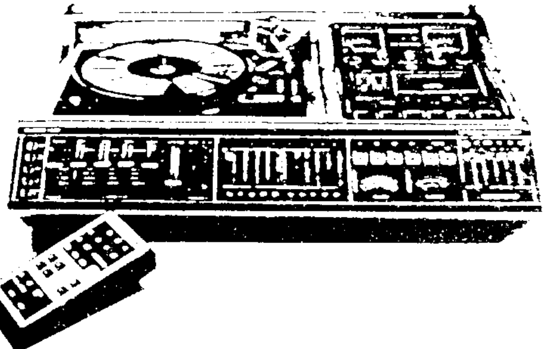




Stunt

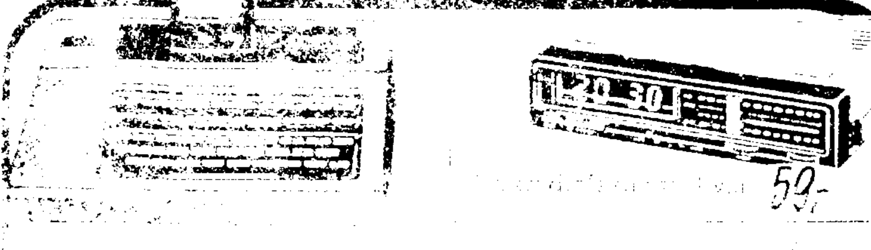
GRUNDIG RPC 600
met afstandsbediening

GRUNDIG

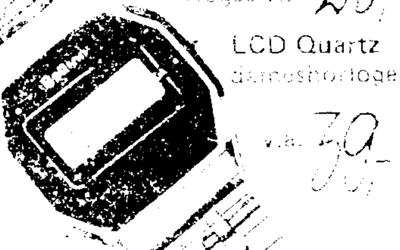


3895,-

1795,-

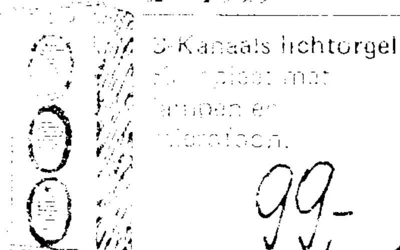


59,-



LCD Quartz

39,-



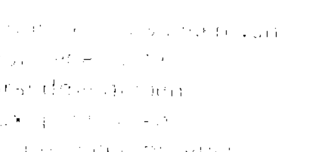
3 Kanaals lichtorgel

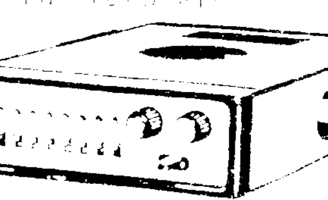
99,-

Bearcat computerscanner

845,-

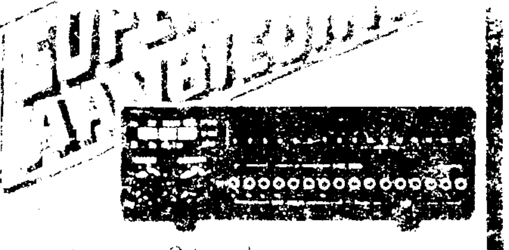


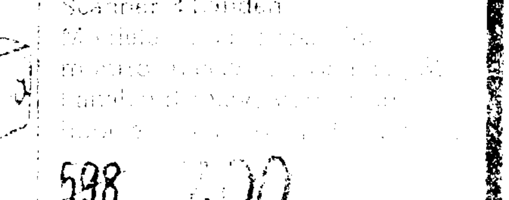




SCANNER 2 BANDEN





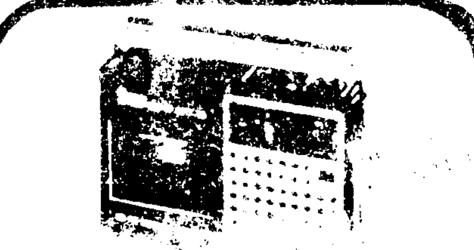


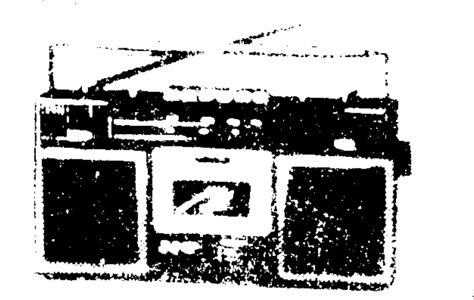
slechts

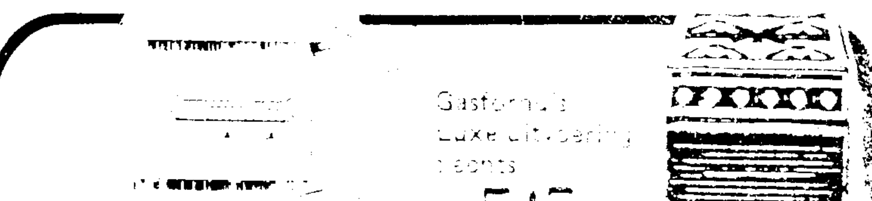
169,-

598

399,-







545,-

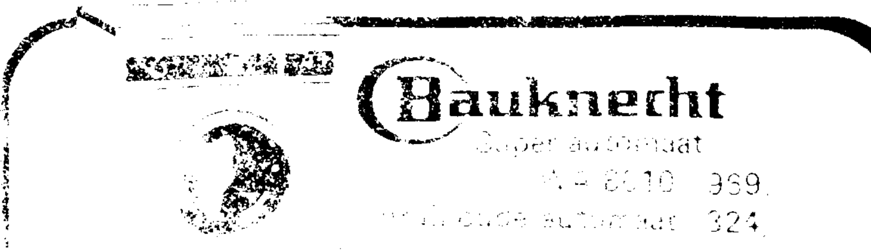
Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.

marynen
Dubbeldeur koelkast Marynen 3224 De Luxe 225 ltr.

549,-

298,-

Bauknecht

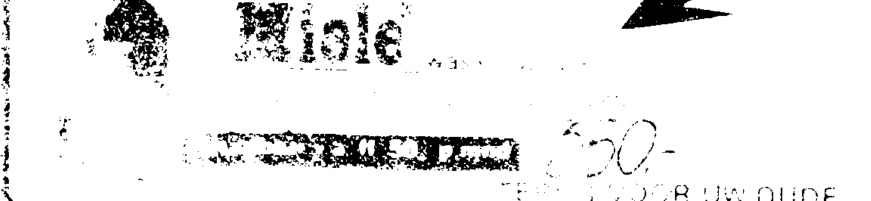


Bauknecht

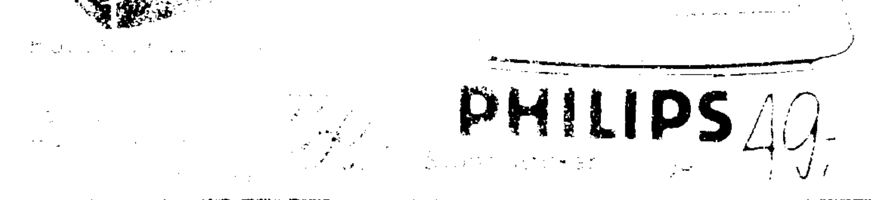
645,-

GROTE INRUIL AKTIE

Miele

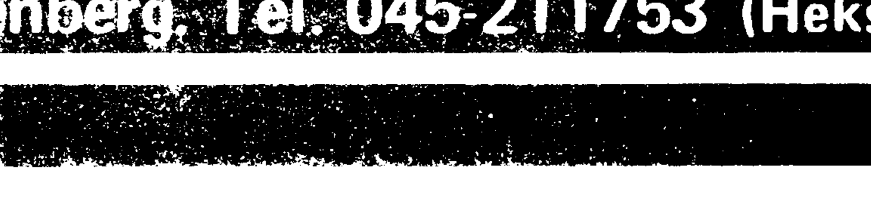




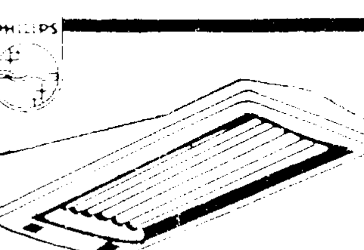








... VOOR UW OUDE ...



PHILIPS

Philips Solarium HP 3127
Compactsolarium UV-A.
Royaal gelijkmatig bestraalde
veld 6 "TL" K 40W/09 UV
lampen. Snelle en gelijkmatige
bruining. Tijdschakelaar met
automatische uitschakeling.

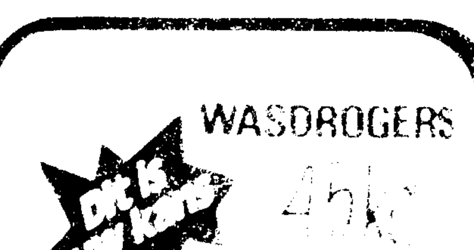
495,-



159,-

PHILISHAVE

99,-



WASDROGERS

Dit is uw kans

Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.

159,-

199,-

PHILIPS 49,-

Verwarmingskussens

te gek

29,95

Electrische deken

69,-

45,-

99,-

KREMERS

sublieme specialisten service

Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg. Tel. 045-313267
Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg, Tel. 045-211753 (Heksenberg 's maandags tot 13 uur gesloten)

Economie Vandaag

Spaarbankfusie

AMERSFOORT-GRONINGEN – De Bondsspaarbank voor Midden- en Oost-Nederland in Amersfoort en de Bondsspaarbank Noord-Nederland in Groningen willen per 1 januari 1981 volledig samengaan. Er ontstaat dan een spaarbank met een balanstotaal van bijna ƒ 3 miljard, een spaartegoed van ruim ƒ 2,5 miljard en met bijna 700 personeelsleden in vaste dienst en 70 part-time krachten verspreid over ruim 150 vestigingsplaatsen, aldus een gezamenlijke mededeling. De voorgenomen fusie is de tweede binnen één week. Afgelopen vrijdag maakten de Centrumbank, de Spaarbank Rotterdam en de Bondsspaarbank Breda bekend samen te willen gaan. Deze combinatie met een balanstotaal van ƒ 7 miljard wordt de grootste spaarbank van ons land, gevolgd door dit nieuwe spaarbankblok.

Lening

DEN HAAG – De NV Bank voor Nederlandsche Gemeenten gaat een 10,75 pct 25-jarige obligatielening 1981 per 1992-2006 groot ƒ 125 mln. uitgeven tegen een op 25 november voorbeurs bekend te maken koers. De inschrijving is vastgesteld op 27 november, storting moet op 15 januari 1981 plaatsvinden, zo heeft de bank bekendgemaakt. De aflossing geschiedt in 15 nagenoeg gelijke jaarlijkse termijnen, waarvan de eerste vervalt op 15 januari 1992. Vervroegde aflossing is gedurende de eerste tien jaar van de looptijd niet toegestaan. Daarna in de jaren 1991 t/m 1995 alleen tot de koers van 103 pct. en gedurende de verdere looptijd tegen 102 pct. Notering van de lening op de Amsterdamse effectenbeurs zal worden aangevraagd.

Textronix

HEERENVEEN – Tektronix Holland NV, waar elektronische meetapparatuur wordt gemaakt, gaat voor de vestiging in Heerenveen (zeshonderd arbeidsplaatsen) een aanvraag voor werktijdverkorting indienen. De werktijdverkorting zou moeten ingaan op 8 december en eindigen op 17 januari. Dit is door de directie van het bedrijf bekendgemaakt. De onderneming is tot deze beslissing gekomen, omdat in het afgelopen half jaar de vraag naar haar produkten zodanig is gedaald, dat de onverkochte voorraad sterk is toegenomen.

Douane stipt

DEN HAAG – De Franse douane is gistermorgen vroeg begonnen met een stiptheidsactie aan de Belgische grensovergang van de E3, tussen Lille en Kortrijk. De actie, die mogelijk tot vrijdag duurt, had woensdag in de ochtend al wachttijden tot vier uur opgeleverd. Volgens de algemene verkeersdienst van de rijkspolitie in Driebergen blijft de actie beperkt tot alleen de grensovergang van de E3.

Afvalstort

WASHINGTON – In de VS zijn gisteren bepalingen voor het wegwerken van industrieel afval van kracht geworden die de fabrieken dwingen aan hun gevaarlijke uitwerpselen evenveel aandacht te besteden als aan het geld dat aan lonen wegvloeit. De bepalingen, vereist onder de uit 1976 daterende wet op behoud van natuurlijke hulpbronnen en herstel daarvan, zijn opgesteld door het bureau voor milieubescherming. Dusver had elke Amerikaanse staat zo zijn eigen voorschriften, die soms goed waren en soms nergens op leken. Elke vrachtwagen met giftig afval die de fabriek verlaat moet nu voortaan in het oog gehouden worden door de betrokken fabriek, tot op het moment dat de lading op de daarvoor aangewezen veilige stortplaats is gelost.

Zilvervondst

STOCKHOLM – In Midden-Zweden is een hoeveelheid zilvererts gevonden die een van de grootste is die ooit in Europa is aangetroffen. Het gaat om ruim vijf miljoen ton erts, dat per ton meer dan tweehonderd gram zilver bevat, zo heeft de Zweedse onderneming Boliden AB, meegedeeld. Tijdens een persconferentie verklaarde de directeur van Boliden, John Dahlförs, dat de totale hoeveelheid zilvererts in de Dammsjoe-mijnen in Garpenberg, waar de vondst is gedaan, tien tot vijftien miljoen ton kan bedragen.

Van Nelle

ROTTERDAM – De groepsomzet van Van Nelle (biscuits en suikerwerken) heeft in de eerste negen maanden van dit jaar bijna 10 pct. boven die van dezelfde periode van 1979 gelegen. Mede als gevolg daarvan heeft ook de winst voor belasting zich positief ontwikkeld. Door een combinatie van oorzaken moet per saldo met een aanzienlijk zwaardere belastingdruk dan in 1979 rekening worden gehouden.

Spaarbrieven

AMSTERDAM – De Amro Bank heeft met ingang van gisteren de afgiftekoers van haar 10,5-procentspaarbrieven verlaagd tot 103,60 procent, waarmee volgens de bank het effectieve rendement wordt verhoogd van 10,60 naar 10,75 procent. In de afgifteprijs is begrepen de sinds 23 mei opgelopen rente van ƒ 51,33

VOORSTELLEN OP 26 NOVEMBER IN DE OR

Massale inkrimpingen dreigen bij Macintosh

STEIN – Aan de Raad van Commissarissen van Macintosh zal door de Raad van Bestuur van deze onderneming deze week een veel ingrijpender plan tot personeelsinkrimping worden voorgelegd dan in de vorige reorganisatieschema's aan de orde was. In een vergadering van de ondernemingsraad van Macintosh zullen deze plannen op 26 november as. worden voorgelegd. Ook met de vakbonden is er intensief contact. De voorzitter van de Raad van Bestuur van Macintosh, de heer G. Beyer verklaarde desgevraagd geen andere mededeling te kunnen doen dan dat het om een „ingrijpende inkrimping" ging.

Gesproken wordt over een inkrimping van personeel van circa 1200 personen waarvan er mogelijk 400 herplaatst zouden kunnen worden. Doch deze cijfers konden door Macintosh niet bevestigd worden omdat men daar stelt het niet juist te vinden dat de ondernemingsraad uit de pers zou moeten vernemen wat er aan de hand is. Men wil nadrukkelijk eerst de plannen aan de ondernemingsraad en aan de bonden voorleggen alvorens in het openbaar omtrent de omvang van de inkrimping mededelingen te doen. In onze editie van woensdag jl. berichtten wij reeds over de aan de gang zijnde moeilijkheden bij Macintosh. Uit het jongste jaarverslag van Macintosh bleek reeds dat door de zeer moeilijke marktsituatie en door het onvoldoende doorwerken van de getroffen efficiency-maatregelen, de verliezen groter waren uitgevallen dan in het voorafgaande jaar en dat die trend zich ook zou voortzetten voor de ontwikkelingen in 1980. In september van dit jaar sprak men toen nog van 90 gedwongen ontslagen, waardoor de negatieve resultaten van het bedrijf ƒ 5 miljoen gulden zouden kunnen verbeteren.

Toch winst

Macintosh verloor in 1979 tien miljoen gulden op de activiteiten in Nederland maar boekte als geheel inclusief de buitenlandse vestigingen toch een winst van 5 miljoen gulden. Bij de presentatie van het jaarverslag over 1979 kwam dit gevaar voor inkrimping in Nederland vanwege de grote verliezen duidelijk naar voren. Door natuurlijk verloop- en niet opvullen van wegvallende arbeidsplaatsen kromp het personeel toch al in, in drie jaar tijds met 600 man. Eind 1979 werkten er bij Macintosh 2434 personen.

Nul

Daar het bij voorbaat vaststaat dat Macintosh inzake overheidssteun nul op het request krijgt, is er – volgens insiders – aan massaontslag niet te ontkomen voor Macintosh. Inclusief het buitenland telt Macintosh 5900 werknemers, van wie zoals gesteld iets meer dan 2400 in Nederland.

Tussengesprek

Inmiddels heeft er woensdag een tussengesprek plaatsgevonden tussen vertegenwoordigers van de betrokken vakbonden en de raad van bestuur van MacIntosh. De raad van bestuur heeft over de situatie een rapport uitgebracht over de inhoud daarvan is nog weinig te zeggen, omdat het eerst aan de raad van commissarissen moet worden voogelegd. Besloten werd wel een extern bureau opdracht te geven een onderzoek naar de situatie bij MacIntosh in te stellen. Op 26 november zullen vakbonden en raad van bestuur opnieuw een bespreking hebben, waarbij het rapport over de situatie op tafel zal komen.

Forse daling op hypotheekmarkt

DEN HAAG – In het derde kwartaal van dit jaar is het bedrag aan nieuwe hypotheken met 23 procent gedaald ten opzichte van hetzelfde kwartaal vorig jaar. Dit jaar werden over de maanden juli, augustus en september voor 12,3 miljard gulden aan nieuwe hypotheken ingeschreven. Vorig jaar was dat in dezelfde periode zestien miljard gulden.

Deze cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft het ministerie van economische zaken bekendgemaakt. Niet alleen is het aantal nieuwe hypotheken verminderd, maar ook het gemiddeld bedrag van 173.000 gulden per hypotheek. Dat is nu teruggelopen tot 160.000 gulden in het derde kwartaal.

De daling in de woninghypotheken is nog sterker dan 23 procent, namelijk 27 pct. In de overige hypotheken, vooral bestemd voor bedrijfsgebouwen, trad een daling op van zestien pct.



● *Voor het Amsterdamse centraal station staat sinds kort een nieuw type telefooncel. Het geheel bestaat uit blokjes van zes driehoekige cellen, die vooral opvallen door hun efficiënte ruimtebenutting. De blokken zijn op een zestal plaatsen op het grote stationsplein neergezet. Afhankelijk van de bevindingen zullen mogelijk ook elders in den lande deze nieuwe cellen in gebruik worden genomen.*

Winst Philips derde kwartaal stuk lager

EINDHOVEN – Philips heeft over het derde kwartaal van 1980 een nettowinst behaald van ƒ 52 mln tegen ƒ 139 mln in dezelfde periode van 1979. De omzet nam met 12 pct toe van ƒ 7.827 mln tot ƒ 8.776 mln. In het derde kwartaal van 1979 steeg de omzet met 4 pct.

Over de eerste negen maanden van dit jaar komt de nettowinst uit op ƒ 286 mln tegen ƒ 462 mln in de eerste drie kwartalen van vorig jaar. De omzet nam in deze periode met 12 pct (v.j. 3 pct) toe van ƒ 22.828 mln tot ƒ 25.588 mln.

Per gewoon aandeel van ƒ 10 beliep de nettowinst in het derde kwartaal ƒ 0,23 (ƒ 0,73) en in de eerste negen maanden ƒ 1,45 (ƒ 2,47).

Ondanks een verslechterde economische situatie heeft de omzet in de eerste negen maanden van 1980 zich gunstig ontwikkeld.

Evenals in het eerste halfjaar was in deze periode de stijging sterker dan de raad van bestuur had verwacht.

De resultaten gaven echter een verdere daling te zien. Een voortgaande druk op de verkoopprijzen als gevolg van een onverminderd scherpe concurrentie, verdere kostenstijgingen die de verbetering van de produktiviteit overtroffen en een toeneming van de financieringslasten speelden hierbij een rol.

Om tot een structurele ombuiging van de resultatenontwikkeling te komen wordt het herstructureringsproces, dat gericht is op aanpassing van de organisatie aan de sterk gewijzigde markt- en kostenverhoudingen, geïntensiveerd en versneld, aldus de raad van bestuur in een toelichting op de cijfers.

Beursoverzicht

Meevaller

AMSTERDAM – De resultaten van Philips over het derde kwartaal vielen de beurshandelaren nog mee. Aan het Damrak noteerde Philips gisteren in de ochtenduren zelfs twee dubbeltjes hoger. Rond de klok van twaalf uur kwam echter ƒ 16 op het bord, weermee een bescheiden verlies van twintig cent werd geleden.

Oorzaak dat een grote koersdaling uitbleef was het feit dat de beurs gewoontegetrouw op de cijfers al vooruit was gelopen. Sommigen op de vloer hadden zelfs al rode cijfers verwacht.

Voor Koninklijke Olie werd een afwachtende houding aangenomen, met de bekendmaking van de resultaten zo vlak voor de deur. Het fonds handhaafde zich echter goed op ƒ 220, een verliesje van veertig cent. Unilever trok vijftig cent aan tot ƒ 124, terwijl KLM een gulden omlaag moest op ƒ 60,50.

De banken gleden opnieuw wat weg. Bij de hypotheekbanken zorgde de achteruitgang van het aantal verstrekte hypotheken in het derde kwartaal voor een daling. Zo zakte WUH ƒ 3 op ƒ 209.

Verder hadden beleggers kennelijk ook niet zo veel trek in de verzekeraars. Nationale Nederlanden zakte ƒ 1,20 weg op ƒ 114,80 en Ennia een volle gulden op ƒ 143.

De bouwers waren wat zwakker, terwijl de rest van de actieve markt verdeeld was. Gist-Brocades kon niet profiteren van het bericht over een samengaan op onderzoeksterrein met Shell. Het aandeel werd veertig cent goedkoper op ƒ 47,40. De obligatiemarkt noteerde gemiddeld 0,2 punt lager. De laagrentende staatsfondsen waren verdeeld.

Op de lokale markt was KBB door de recente publikaties volledig uit de gratie. In de eerste periode werd de notering opgeschort, maar geadviseerd werd ƒ 38 laten, ƒ 2,50 lager. Gepoogd werd om in de tweede periode alsnog tot een notering te komen. Een hele rits fondsen volgde in het kielzog. Zo zakte Borsumy-Wehry ƒ 4 op ƒ 186 en Schuttersveld eveneens vier gulden op ƒ 51. Pont raakte ƒ 1,80 kwijt op ƒ 85,20 en Duiker ƒ 2 op ƒ 93. Verder liet een groot aantal fondsen rond een gulden liggen. Hiertoe behoorden Audet, Amfas, Deli, VRG, KNP en Van Beek, die op ƒ 44 niet te slijten bleek.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële notering van dezelfde dag)
Akzo 18,80e-18,70e (onv.)
Kon. Olie 220,20-230,50gl (220,50)Philips 16,00gb (16,10)
Unilever 124 onv.
KLM – (60,00).

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,01	2,11
Engelse pond	4,81	5,11
Belgische frank (100)	6,57	6,87
Duitse mark (100)	106,75	109,75
Italiaanse lire (10.000)	21,00	24,00
Portugese escudo (100)	3,50	4,10
Canadese dollar	1,70	1,80
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	119,00	122,00
Zweedse kroon (100)	46,50	49,50
Noorse kroon (100)	39,75	42,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,19	15,49
Spaanse peseta (100)	2,56	2,86
Griekse drachme (100)	3,80	4,60
Finse mark (100)	53,00	56,00
Joegoslav. dinar (100)	5,70	7,10
Ierse pond	3,90	4,20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	67,10	66,20
Akzo	19,00f	18,70
ABN	288,00	287,00
Amev	95,00	94,30
Amro-bank	59,50e	59,10e
Bos Westm.	93,50	92,50
Dordtsche Pr.	272,00	271,90
idem (pref)	269,00	269,40
Elsevier-NDU	165,50	162,00
Ennia	143,00	143,00e
FGH	59,80	58,80
Gist Brocades	47,80	47,80
Heineken	52,60	53,00f
Heineken Hld.	48,20	49,20
Holl. Betongroep	72,70	72,00e
Hoogovens	14,20e	14,10
KLM	61,00	60,20
Kon. Olie	219,60	219,90
Nat. Ned.	116,00	115,00e
Nedlloyd groep	95,70	96,00
Ned. M. Bank	199,00e	198,10e
Ogem Holding	7,10f	7,10
Pakhoed Hold.	41,00	40,50
Pakhoed (cert.)	36,60	35,50
Philips	16,30f	16,10f
Robeco	209,00	210,50
Rodamco	108,70	108,70
Rolinco	208,50	210,50
Rorento	116,40	116,20e
Unilever	124,20	124,20
Ver Bezit VNU	79,50	77,20
Volker Stevin	29,00	27,20
Westland U.H.	212,50	209,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	105,30	105,60
10.50 Ned. 74	101,00	101,30
10.50 id. 80	99,20	99,70
10.25 id. 80–90	99,60	100,10
10.25 id. 80–87	98,80	99,60f
10.00 id. 80	97,50	98,00
9.75 id. 74	96,20	96,40
9.50 id. 76-1	98,90	99,10
9.50 id. 76-2	95,80	96,10
9.50 id. 80-95	93,50	94,00
9.25 id. 79-89	93,80	94,50
9.00 id. 75-1	91,40	91,80
9.00 id. 79-94	91,00	91,30
8.75 id. 75-1	93,40	93,70
8.75 id. 75-2	93,20	93,50
8.75 id. 76-96	91,40	91,80
8.75 id. 79-94	92,10	92,40
8.75 id. 79-89	91,60	92,10
8.50 id. 75-1	92,30	92,50
8.50 id. 75-2	92,40	92,60
8.50 id. 78-93	89,00	89,40
8.50 id. 78-89	94,30	94,40
8.50 id. 79-89	94,00	94,00
8.25 id. 76-96	88,90	89,10
8.25 id. 77-92	90,90	91,10
8.25 id. 77-93	90,50	90,70
8.25 id. 79-89	90,00	90,60
8.00 id. 69	88,50	88,50
8.00 id. 70-95	88,60	88,70
8.00 id. 71-96	86,70	86,80
8.00 id. 70-1	95,80	95,90
8.00 id. 70-2	95,70	95,70
8.00 id. 70-3	95,00	94,70e
8.00 id. 76-91	90,50	90,80
8.00 id. 77-97	87,30	87,50
8.00 id. 77-87	93,10	93,30
8.00 id. 78-88	90,00	90,20
7.75 id. 71-96	85,40	85,70
7.75 id. 73-98	83,70	83,90
7.75 id. 77-97	85,30	85,60
7.75 id. 77-92	88,20	88,50
7.50 id. 69-94	86,60	86,80
7.50 id. 71-96	85,00	85,20
7.50 id. 72-97	83,40	83,60
7.50 id. 78-93	87,60	87,90
7.50 id. 78-88	88,10	88,70
7.50 id. 78-88-2	87,80	88,30
7.50 id. 71-81	98,70	98,70
7.20 id. 72-97	83,00	83,10
7.00 id. 66-1-91	86,80	86,90
7.00 id. 66-2	87,20	87,30
7.00 id. 69-94	85,40	85,40
6.75 id. 78-98	81,80	81,80
6.50 id. 68-1-93	84,30	84,50
6.50 id. 68-2	83,30	83,50
6.50 id. 68-4	83,70	83,90
6.25 id. 66-91	85,90	85,90
6.25 id. 67-92	83,50	83,30
6.00 id. 67-92	84,00	83,50
5.75 id. 65-1-90	85,00	85,00
5.75 id. 65-2	85,30	85,30
5.25 id. 64-1-89	86,10	86,40
5.25 id. 64-2	86,20	86,20
5.00 id. 64-94	81,70	81,70
4.50 id. 58-83	95,30	95,00
4.50 id. 59-89	88,90	88,50
4.50 id. 60-1-85	93,50	92,20
4.50 id. 60-2	85,00	84,70
4.50 id. 63-93	81,00	80,80
4.25 id. 59-84	91,50	91,80
4.25 id. 60-90	86,70	86,50
4.25 id. 61-91	83,40	82,90
4.25 id. 63-1	81,40	81,00
4.25 id. 63-2	80,60	80,00
4.00 id. 61-86	90,80	89,50
4.00 id. 62-92	81,60	81,60
3.75 id. 53-93	82,50	81,80
3.50 id. st. 47	79,30	79,00
3.50 id. 53-83	94,60	94,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	—	79,70
8.75 ABN	100,70	100,60
6.75 Amro 73	90,80	90,90
5.50 Amro 8.25	236,00	238,00
8.50 Westm.	101,50	101,50
6.25 Buhr T	94,00	94,00
4.00 Elaion	97,20	96,70
8.75 Elsev.-NDU	87,00	85,00
7.25 Furn. 73	83,40	83,30
5.75 Gist-Br.	91,50	91,20
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,10	—
8.75 KNSM	91,50	91,50
8.75 KBB	84,00	83,00a
7.75 K.N. Pap.	82,00	81,50
7.25 M'intosh	76,00	75,00
9.00 Meneba	82,50b	83,50
7.00 NBM-B	—	81,50
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	488,00	484,00
7.75 Nutricia	75,80	77,00
8.00 Nijverd.	81,40	81,40
6.50 Océ-Gr.	92,50e	92,60
4.75 Philips	87,35	87,50
10.00 Pont	87,00	86,50
7.50 Proost B.	—	84,00
6.50 Rolinco	65,00	64,00
6.50 id. 1000	67,00	66,50
8.00 Sanders	89,20	90,20
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	91,30	92,30
7.00 Slav. Bk.	83,00	84,00
8.75 Stev. Gr.	78,00	78,00
9.00 VMF-St.	62,00	61,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	66,80	67,00f
7.00 W'have	97,90	97,80
7.00 W'sanen	84,50	84,30
8.75 W.U. Hyp.	92,20	92,80

Binnenlandse aandelen

ACF	70,00	70,00
ADM-Beheer	178,00	177,00
Amas	11,10	11,30e
Amfas	112,00	110,50e
Asd. Rubber	3,02	3,01
Asd. Rijtuig	157,00	156,00
Ant. Brouw.	180,00a	—
Ant. Verf.	175,50	175,50
Asselberg	94,50	93,20
Ass. St. R'dam	74,50	74,30
Audet	98,00	96,00f
Aut. Ind. Rt.	922,00	920,00
Ballast-N.	69,00	69,00
Bam	29,50	30,60
Batenburg	400,00	400,00
Beek van	45,00	44,00a
Beers	90,50	91,50
Begemann	80,00a	77,00
Belindo	279,00	279,80
Bergoss	30,00b	30,00
Berkl.P	64,80	64,00a
Blydenst. C.	260,00	—
BOER Druk	104,80	103,00
Bols	57,60	57,20
Borsumij W.	190,00	186,00
Braat Bouw	142,00	140,50
Bredero VG	—	176,00
id. cert.	178,00	176,00
Bredero VB	204,00	204,00
id. cert.	204,00	204,00
Buhrm. Tett.	57,80	57,00
Cal. hold. NV	28,70	28,40
Calvé-D. cert.	172,00	172,00
id. 6 pct. cert.	1306,00	1306,00
Centr. Suik.	55,00	54,00
id. cert.	56,00	56,00
Ceteco	121,00	120,20
id. cert.	120,50	120,20
Chamotte	10,20	10,20
Cindu-Key	16,20	17,20
Claimindo	272,00	273,50
Deli mij.	70,00	69,00
Dessaux	45,50	45,10
Dikkers	17,10	17,90
Dorp en co.	116,00	115,00e
Duiker App.	95,00	93,00
Econosto	24,80	24,90
Emba	120,00	119,00
Eriks	75,00	74,80
Fokker	31,90	32,00e
Ford Auto	245,00	235,00a
Furness	28,00	27,20
Gamma H.	26,30	26,10
id. 5 pct.	14,10	13,90
Gel. Delft c.	341,00	341,00
Gelder cert.	9,90	9,90
Geld. Tram	950,00	950,00
Gerofabr.	26,00	26,00
Giessen	145,50	148,00e
Goudsmit	46,00a	46,00a
Grasso	70,30	72,00
Hagemeijer	30,20e	30,50
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	53,70	52,60
NV Holdoh.	275,00	275,00
Holec	46,50	46,50
HAL Trust	110,00	111,00
Holl. Kloos	125,00	125,00
Hunter Douglas	11,10	11,10
HVA Mijen crt.	29,00	28,80
ICV	65,90	65,50
Ind. Maatsch.	218,00	210,00a
IBB Kondor	91,00	91,00
Internat. M.	18,70	—
Inventum	800,00	800,00b
Kempen B.	35,00a	33,00
Klene S.	212,00	222,00
Kluwer	87,50	85,50
KBB	40,50	38,50b
id. cert.	40,50	38,50
id. 6 cum.	10,30	—
KNP	21,50	20,70
KNSM	95,00	94,00
Krasnap.	73,00	72,50
Kwatta	8,40	8,40
Landre Gl.	132,00	134,00
Leids Wol.	116,00e	120,00e
Macintosh	27,00	27,00
Maxw. Petr.	250,00	251,00
Meneba	30,50	29,00
Metaverpa	—	1450,00a
MHV A'dam	27,00	27,00
Moeara En.	425,00	427,00
id. 1-10	5400,00e	5500,00
id. 1-4	1160,00	1050,00
Mulder	648,00	645,00
Mijnb. W.	400,00	410,00
Naarden	15,00	14,70
Naeff	92,00	92,00
Nagron	22,60	22,50
NBM-Bouw	12,00b	12,20
Nedap	107,20	107,20
Ned. Crediet	55,00	54,50
NEFIT	—	1080,00
Ned. SHB	187,20	186,50
Ned. Springst.	4450,00	4380,00
Nierstrasz	775,00	760,00
Norit	63,60	63,60
Nutricia GB	29,80	29,80
Nijverdal	17,60	17,60
Océ-Gr.	96,50	95,50
van Ommeren	28,30	28,50
Orenstein	161,00	160,00
Otra	63,60	63,50
Palembang	113,00	113,00
Palthe	24,20	23,60
Pont Hout	87,00	85,00
Porcel Fles	191,00	196,00
Proost en Br.	98,50	98,40
Rademakers	170,00	175,00e
Ravast NV	16,00	15,70
Reesink	186,00	186,00
Reeuwijk	70,00e	72,00
Riva	270,00	270,00
id. cert.	250,00b	250,00e
Rohte en Jisk	40,20	41,00
Rommenholl.	270,50	271,00
Rijn-Schelde	44,90	46,50
Sanders	102,50	101,00
Sarakreek	63,00	62,80
Schev. Expl.	1,19	1,18
Schlumberger	1285,00	1270,00
Schokbeton	390,00	380,00
Schuitema	92,00	92,00
Schuppen	107,00	107,00
Schuttersv.	55,00a	51,00
Slavenb. Bnk.	191,70	191,70
Smit Intern.	31,10	30,00
Telegraaf	63,00	63,00
Textiel Tw.	36,50	36,10
Tilb. Hyp. Bk.	121,50	119,50
Tw. Kabelf.	206,50	205,00
Ubbink	97,00	96,50
Unikap	106,20	107,50
Ver. Glasf.	87,70	86,50
VMF-Stork	33,00e	33,00
Verto cert.	19,20	19,00
Vihamij Butt	27,00	26,00
VRG-GBZ	32,00	31,00
Wegener cert.	57,50	56,50
Wessanen	44,10	43,80
Wyers	25,80	25,40
Wijk en Her	146,00	144,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	12,40	12,00
Am. express	35,40	35,80
Am. Motors	4,80	4,65
Am. Tel.&Tel.	49,30	49,50
Asarco	47,70	48,10
Atl. Richf.	70,65	71,80
Beth. Steel	28,50	28,90
Boeing Comp.	39,90	40,00
Burroughs	49,50	48,70
Citicorp.	20,40	20,40
Cities Serv.	56,40	57,80
Colgate	14,00	14,70
Control Data	72,50	75,70
Down Chemica	35,50	35,90
Du Pont	44,00	45,20
Eastman Kodak	72,80	73,50
Exxon Corp.	84,00	85,30
Fluor Corp.	67,70	69,40
Ford Motor	23,70	23,60
General Electr.	58,40	59,60
General Motors	48,50	48,00
Getty Oil	100,30	104,50
Gillette	28,20	28,30
Gulf Oil	46,80	46,10
IBM	71,60	72,70
Intern. Flavor	20,30	20,20
Intern. Paper	42,10d	42,50
Intern. Tel&Tel	31,10	31,60
Kennecott	29,90	30,20
Litton Ind.	76,60	77,50
Lockh. Aircraft	34,00	33,25
LTV Corp.	19,50	19,60
Mobil Oil	81,70	82,20
North Am. Phil.	35,30	36,20
Occ. Petr. Corp.	34,40	35,70
Pepsico	25,00	25,30
Philip Morris	46,20	46,10
Philips Petrol.	55,90	57,20
Polaroid Corp.	26,20	26,50
Quaker Oats	28,90	28,60
RCA	32,30	32,60
Rep. Steel	26,40	26,20
Schlumberger	122,90	124,00
Sears Roebuck	16,00	16,60
Shell Oil	62,70	63,90
Sperry Rand	57,30	58,60
Stand. Oil of Cal.	101,70	104,00
Tandy	97,80	100,00
Texaco	44,85	46,40
Texas Instrum	143,20	143,75
Union Carbide	49,70	50,00
Union Pacific	84,00	87,50
U.S. Steel	24,70	24,50
Warner Lambert	19,30	19,20
Westingh. El.	31,20	31,70
Woolworth	24,60	24,60
Xerox Corp.	66,90e	67,80

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	384,00	385,00
Br. Petrol	975,00	975,00
Gevaert Ph.	82,00	82,00
Hoechst	118,00	118,00
Hoesch	24,00	24,00
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	—	363,00
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	490,00	480,00
Alcan	77,50	76,00
Am. Cyanam	64,00	64,00
Am. Standard	140,00	138,00
Ampex Corp.	64,40	65,40
Bell Teleph.	34,50b	35,00
Can. Pacific	82,00	81,20
CBS	105,00	106,00
Celanese	111,60	109,50
Chrysler	16,00e	16,00
Columb. Gas	83,20	83,10
Cons. Edison	46,50	46,80
Curtiss W.	54,40	54,20
East Airl.	16,00	16,50
Gen. Foods	61,00	60,80
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	36,20	35,30
Husky Oil	210,00b	210,00
Imperial Oil	61,30	64,70
Inco	43,00	44,40
Mc. Donnell	87,80	90,30
Merck Co.	163,30	164,30
Minnesota	118,50	121,00
National Can.	47,80	48,40
Nat. Dist & C.	61,40	60,80
NCR Corp.	145,00	148,00
Procter & C.	151,00	151,50
Reynolds I	99,00	98,80
Shell Can.	53,00	50,80
Standard Br.	54,10	53,50
Sterling Dr.	46,40	48,30
Sun Oil C.	114,00	116,00
Transam C.	38,90	37,80
U. Brands.	31,20	30,10
Dai-Ichi K.	380,00	380,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	191,00	198,00
Sanyo Electr.	200,00	200,00
Sony Corp.	580,00	600,00

Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, oprittegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à ƒ 50,– per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

KLEUREN-TV. te koop wegens omstandigheden; prima toestel; spotprijs. Telefoon 04406-12875.

Te k. 2e-hands MEUBELEN Ridder Hoenstr. 132 Hoensbroek.

FIETSEN-FIETSEN! Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in tour, sport, trim en race + hometrainers. Alle soorten kinderfietsen. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te koop zware eikehouten SALONTAFELS en eethoektafels, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. weg. omst. nog nieuw zwaar eiken BANKSTEL en eethoek, voor ƒ 1650,- p.st., 04490-18898.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, vloerbed., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Enorme keuze in karpetten en VLOERKLEDEN tegen sterk gereduceerde prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

KLEUREN-TV's. meer dan 100 st. voorr. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV. Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Restanten vloerbedekking van 2 tot 10 lopende meter tot 75% korting. GROOTEN, Kloosterstraat 16-22, Simpelveld, telefoon 045-441346.

Goed idee... Voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Koopje! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Weg. omstandigh. nw. grote Ned. Larousse ENCYCLOPEDIE, tel. 045-213563.

HOUTBOUW Ubachs Kerkrade, voor Tiroler huisjes, schuurtjes, garages, va. ƒ 295,–. Kerkrade-Vink. tel. 351252.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. ƒ 295,–; zwart/wit va. ƒ 75,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (Nato-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

10% tot 30% korting op alle NIEWE orgels. J. van Urk, Westersingel 42, 3014 GT Rotterdam. Tel. 010-363500.

Te k. compl. DRUMSTEL 4 mnd. oud ƒ 1000,–, na 17.00 uur, Hagendorenweg 9, Amstenrade.

Weg. omst.h. enkele stuks ANTIEK, o.a. servieskast, enz., grootmoederspullen, ook kleine spulletjes. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Spruiten, rode-, witte-, savoye- en spitskool, uien, prei, wortelen en witlof te k. Alles van eigen bedrijf. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal. Tel. 1543.

JACMUNT guldens, rijksd., tientjes, ½ gld., series enz., lage prijzen. Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.

Te koop BOILER, inh. 115 ltr. met drukregelaar, gas, pr. ƒ 200,-. Te bevr. Marijkestr. 9, N'hagen, tel. 045-317540.

In- en verkoop 2e-hands DIEPVRIEZERS met garantie. Tel. 04490-22808.

Te k. MUNTEN, kleine verzameling Nederland. Tel. 04750-21657.

Te k. LINTZAAG + cirkelzaag + freecehulpstuk van chepaach-machine, tel. 045-250820 na 18 uur.

Te k. weg. plaatsgebrek Super DIEPVRIEZER, 402 ltr., merk Esta, 4 sterren. Tel. 045-214898.

Te k. BANKSTEL (gestoffeerd) incl. eiken tafel. i.g.st. Remigiusstr. 17 Simpelveld, tel. 443151.

Te k. palisander WANDMEUBEL. Tel. 04492-2636.

Te k. INDUSTRIENAAIMACH. Dürkopp 220 en 380 V, tev. repar. v. alle wasautom. Tel. 045-459021.

Te k. MANDARIJNEN ƒ 2,50 p. kg. Bloemkool 10 voor ƒ 8,50; spruiten v.a. ƒ 1,- per kg per kist. Prei ƒ 5,50 per kist, rode en witte kool 0,50 cent per kg p. kist, goudreinetten 15 kg ƒ 8,50. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. grote KAST, tafel met 4 stoelen en oud potkacheltje, in zeer goede staat. Nieuwstr. 23, Wynandsrade, tel. 04447-3282.

Te k. DAMESFIETS Union z.g.a.n. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Alle gouden en zilveren voorwerpen kunt u bij ons inleveren tegen de hoogste dagkoers. Contant geld. Fa. SIMUNT Misboekstr. 2, Sittard (achter de Wibra), tel. 04490-21965.

SIMUNT, aanb. gulden 1955, '56, '57, ƒ 6,–, rijksdaalder 1963, '64 ƒ 90,–. Wij kopen ook alle Ned. munten tegen hoge prijzen. Misboekstr. 2, Sittard (achter de Wibra), tel. 04490-21965.

Te k. AANHANGWAGEN 200 x 135, nieuw. Schaesbergerweg 194, Heerlen, tel. 723381.

MANDFLESSEN te k., 5, 10, 15, 25, 30 en 60 liter met en zonder mand, verder alle spullen in voorraad om zelf wijn te maken. Drogisterij Leo Schmitz, Laurentiusstraat 42, Neerbeek.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. pr. spelend met garantie. Philips grootb. 245, 275, 345, 375; Grundig, 195, 270, 398, 545; Blaupunkt 198, 245, 295, 395; Philips K 12 z.g.a.n. met afst.bed. Nordmende Prestige III met afst.bed. z.g.a.n. Blaupunkt 67 cm grootb. tiptronic, zeer smal ƒ 550,-, zw.-wit tv. v.a. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te koop aangeboden, groot TAXIBEDRIJF Br. o. nr. S.H. 120 Heerlen.

Wegens omstandigh. te k. KLEUREN-TV, 2 jr. oud, 66 cm groot beeld, Tiptronic, in optimale toestand (nieuwpr. ƒ 2395), nu ƒ 750. Te bevr. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608.

Te k. mest. CHAMPIGNONMEST ƒ 27 per m³, thuis bezorgd. Tel. 045-310273.

Te k. 1 AQUARIUM 125 bij 50 bij 40 en 1 aquarium 50 bij 30 bij 25, compleet m. pomp en verlicht., planten en vissen. Rolduckerstr. 56, Kerkrade.

OPENINGS-KNALLERS bij de nieuwe Rijwielbeurs: handschoenen, warm gevoerd ƒ 6,75; handschoenen lange kap ƒ 12,50; handschoenen echt leder m. lange kap ƒ 39,75; sport-jacks imi. leder zware ritsen ƒ 129,–; helmen cross-klep ƒ 47,50. Voorts inpakken voor één tientje: zware voetpomp met plank of een Para buitenband plus binnenband 26 x 13/8; of prima fietsdynamo-lamp met kap of dames-wanten in echt leder ƒ 10,–. Prima Hollandse fiets compl. ƒ 249,–; fabrikaat Gazelle remnaaf compl. ƒ 359,– met 3-versn.; S.A. ƒ 415,–. Voorts vrijwel alle bekende merkrijwielen in race en cross. De nieuwe Rijwielbeurs is gevestigd Stationstr. 48, Heerlen tegenover ANWB reisburo. Ruim parkeren aan de overzijde. Nog enkele prima overcomplete gashaarden, voordelig.

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN ƒ 75,–, en kinderbox ƒ 50,–. Tel. 045-443239.

Wij VERDUURZAMEN ook voor derden, onder dubbel vacuüm druk waardoor zeer zeer lange levensd. v. uw hout. U kunt ook onze eig. prod. kopen. BV Palissadepalen 60 cm x 6 cm, ƒ 1,–; 70 cm x 6 cm, ƒ 1,20; 100 cm x 7/8, ƒ 2,50. Rust. planken pract. door en door geïmpregn. ƒ 3,75 p.m. Alle soorten impregn.midd. t. fabrieksprijzen. Houtind. „Impreg" in de Cramer 104, Heerlen. Tel. 045-213529 of 04446-1687.

Foto uitr. kompl. Canon koffer, CAMERA, tele, grooth., stand., flitser ƒ 950,–; 4 flits 370 BVC ƒ 220,– p./st. Inl. 17-18 uur 045-315767.

Te k. weg. omst. massief eiken EETKAMER, lange tafel en 6 st. ƒ 3450,– gekost, nu voor ƒ 1800,–. Alles 2½ mnd. oud. 04490-21882.

Te k. aangeboden JONGENSFIETS z.g.a.n. Tel. 043-647339.

Te k. PICK-UP + boxen, Resedastr. 18, Geleen, tel. 04494-46155.

Vlees voor ZUURVLEES à ƒ 6,50 p. kg. tel. 045-252266.

Te k. NERTSAVONDBONTJAS, als nw., pr. ƒ 2250, voor ƒ 775 en kindercomb.bed ƒ 150. Tel. 045-443816.

Plm. 1000 Kloostermoppen, 14e eeuw. Schoutstraat 15, Brunssum.

Te k. antieke EETHOEK en el. gitaar (im Gibson). Tel. 045-721630.

Te k. ant. KEUKENKASTJE met porcelein, blokken, ketel, koffiemolen, weegschaal, mijnlamp, bidstoel. Brauers, Mgr. Nolenstr. 10, Vaals.

Te k. Russisch BILJART z.g.a.n. nieuwpr. ƒ 2000,- voor ƒ 800,- Tel. 045-410081.

Te k. BOUWTERREIN te Nieuwenhagen. Inl. 045-317528.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaïekparket v.a. ƒ 19,– p. m², eiken lamelparket v.a. ƒ 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. ƒ 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS a. Z.g.a.n. met garantie, inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Te k. Sweda KASREGISTER, ½ jr. oud, t.e.a.b. Veenstra, Beekstr. 17, Schinveld, tel. 045-253237.

Te k. 1 HERENFIETS, 3 versn. + handrem, ƒ 125,-. Fortunatusstraat 3, Op de Vos.

Te j. aangeb. zeer voordelig in één koop, EIKEHOUT en andere houtsoorten, kurkdroog en enkele club- en stoelrompen en draadnagels. Bel 045-252508.

Te k. KINDERWAGEN met sportwagenbak. Heufkensstr. 76, Brunssum, tel. 045-256236.

Te k. ORGEL + Leslie box. Tel. 045-253306 b.g.g. 270207 na 20.00 uur.

MEUBELEN, rechtstreeks v.d. groothandel, enorme kollektie, inruil en financ. mog. Lopende lening geen bezwaar. U wordt vrijbl. opgehaald. Bel nu 045-420902, ook 's avonds.

Te k. DUIVENHOK 5 mtr. bij 2 mtr., met 20 duiven, 2 klokken Junior-STB, broedhokken, manden. T.e.a.b. Geulstraat 31, Beersdal-Heerlen.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, balken, kepers en steigerplanken enz. Tel. 045-715477.

Hr. kasteleins oude antieke porseleinen BIERTAPKRAAN. Abel Tasmanstr. 62, De Wieër, Heerlerheide.

Te k. d.- + HERENFIETS, 3 versn. i.z.g.st., goedkoop en d.- + h.fiets torpedorem. Maanstr. 1, Treebeek-Hrl.

KOSMETIK, körperpflege, geschenkartikel, schmuck für die ganze familie. Internationale spitzenqualitet, preiswert, zum beispiel: mascara 2,95 ƒ 1,– = 1 DM. Irmgard Ernst, Süsterseel (D), Lärchenweg 5, tel. afspraak 09-4924561475.

Te koop aangeb. draaibare TV-MAST, ± 8 meter lang en nog geen jaar oud. Te bevr. Rolduckerweg 11, Simpelveld.

Te k. i.z.g.st. Philips BANDRECORDER en ingeb. versterk. en stofkap, type N 4414 en 4 banden, ƒ 350,-, tel. 452499.

Te k. C.V.-RADIATOREN m. ketel, 6 pk. Houtcirkelzaag 380 V. Tel. 045-455426.

Te k. compl. TREIN m. huisjes enz. op plaat, ƒ 100,-. Herenfiets m. nw. banden en i.z.g.st. ƒ 75,-. Mooie verzameling opgestopte dieren, geen roofvogels. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen, na 15.00 uur.

Te k. ± 100 KERSTBOMEN à ƒ 7,50 per stuk. Te bevr. Cluysenaerstr. 31, Schaesberg, tel. 045-414825.

IJSHOCKEYSCHAATSEN mt. 38 ƒ 25,-; bergschoenen mt. 41 ƒ 25,-; skipak mt. 164 ƒ 30,-; ski-imperial R 16 ƒ 25,-. Tel. 045-714182 na 13 uur.

Te k. z.g.a.n. SONY taperec. TC 366 met echo. Winselerhofstr. 6, Kerkrade, tel. 045-413891.

Te k. RENFIETS, m. 55, afgemonteerd campagnola. Groenstraat 12, Born (van wielrenner), tel. 04498-52937 om 18.00 uur.

Te k. KLEUREN-TV Blaupunkt. Ridder Hoenstraat 118, Hoensbroek.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr. cont. geld. Tel. 045-222203.

ƒ 29,- PER GRAM betalen wij voor oud goud en ƒ 600,- p. kilo v. zilver, in elke vorm zoals munten, ringen, bestek, horloges etc. op woensd., vrijd. en zat. tussen 14.00 en 19.00 u. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

iTe k. gevr. oud GOUD, zilver, munten en antiek, tel. 04745-312.

Heeft u een SLOOPAUTO!. Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

GASHAARDEN en inboedels te k. gevr. Tel. 045-312261.

GOUD onder går. hoogste prijs. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.

Te k. gevr. 2e-hands en defecte DIEPVRIEZERS, tel. 04490-22808.

Handelaren en bedrijven, voor koper en andere metalen betalen wij de hoogste prijs, groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Te k. gevr. El TREIN Fleischman Ho event. met toebeh. Tel. 045-419795.

Te k. gevr.: gebruikte DIEPVRIEZERS, defect geen bezwaar. Tel. 04409-2804.

Co
tant geld v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. TRAPNAAIMACHINE met ronde kap. Veenstra, Beekstr. 17, Schinveld, tel. 045-253237.

Te k. gevr9 C.V.-KETEL voor kolen, 25.000 calorieën. Ridd. Bexstraat 23, Brunssum.

Te huur aangeboden

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Te h. aangeb. goed lopende ANIMEERZAAK. Op korte termijn te aanv. Papieren en kontanten vereist. Alle en serieuze gegadigden gelieve te schrijven. Br. o. nr. Ro 579 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Te h. in SPEKHOLZERHEIDE 1- en 2-pers. gemeub. kamers met c.v., keuken en douche, bellen na 20.00 uur tel. 724720.

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's. tel. 045-213636.

Te huur aangeb. gem. KAMERS te Kerkrade, tel. 720350

Te h. 5 AUTOGARAGE'S, met o.a. 2 smeerputten, 1 spuitcabine en 2 binnenstallingen, bovendien ± 200 m² buitenterrein9 Tankstation B. Posthuma, tel. 045-212898.

Te huur of te koop WOONHUIS. Stationsstraat 128, Hoensbroek.

Te h. gemeubileerde KAMER v. alle gemakk. voorzien. Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, tel. 045-313088.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

Donderdag 20 nov. 20.00 uur Wijngrachttheater	Compagnia d'Opera Italiana **TOSCA** van Giacomo Puccini Entree: ƒ 21,– en ƒ 16,–
Vrijdag 21 november 20.00 uur Wijngrachttheater	**THE TANNAHILL WEAVERS** Entree: ƒ 9,–
Zaterdag 22 november 20.00 uur Hof van Erenstein	**VOCAAL ENSEMBLE KERKRADE** o.l.v. Ger Vos Entree: ƒ 9,– CJP/Pas 65 geldig
Maandag 24 november 20.00 uur Wijngrachttheater	**BALLET FANTASIO** Dansen op muziek van Chopin, Saint-Saëns, Bach Entree: ƒ 21,– en ƒ 16,–; CJP/Pas 65 geldig
Di. 25 nov. 20.00 uur Wijngrachttheater	**JASPERINA DE JONG en ERIC HERFST** **TUSSEN ZOMER EN WINTER** Entree: ƒ 21,– en ƒ 16,–
Dinsdag 25 november 20.00 uur Wijngrachttheater	**JOZEF VAN DEN BERG** **DE KLEINE TOVENAAR** Entree: ƒ 4,50
Woensdag 26 november 20.00 uur Wijngrachttheater	**JOZEF VAN DEN BERG** **MOEKE EN DE DWAAS** Entree: ƒ 9,–
Donderdag 27 nov. 20.00 uur Wijngrachttheater	**URBANUS** Entree: ƒ 9,– **UITVERKOCHT**
Vrijdag 28 november 20.00 uur Wijngrachttheater	**Mechels Miniatuur Theater** **EEN VLOOG OVER HET KOEKOEKSNEST** Entree: ƒ 18,–; ƒ 13,–; CJP/Pas 65 geldig
Zaterdag 29 november 20.00 uur Hof van Erenstein	**VIVALDI ENSEMBLE** Kamermuziekrecital; werken van Bach, Vivaldi en Telemann Entree: ƒ 9,–; CJP/Pas 65 geldig
Woensdag 3 december 14.30 uur Wijngrachttheater	Piccolo Theater **ACHTER DE BLAUWE BERGEN** Entree: ƒ 4,50; jeugdvoorstelling.

Kassatijden: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 15.00 uur; zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Telefoon kassa: 045-454141 (vanaf 11.00 uur).
Vrije verkoop: vanaf 14 dagen vóór de voorstelling.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Vrijdag, 21 november Aanvang: 20.00 uur Cocktailserie	**ROEMEENS BALLET FANTASIO** Programma: Chopin - Les Sylphides; Saint Saens - De Stervende Zwaan; Bach - Variaties; Enescu - Rhapsodie I; Bartok - De wonderbaarlijke Mandarijn; Drigo - Pas-de-deux „Les Corsaire". Entree: ƒ 20,–; ƒ 17,–; ƒ 15,–; ƒ 12,– en ƒ 9,–. Coupons en paspoorten geldig
Zaterdag, 22 november Aanvang: 20.00 uur Opera/operetteserie	**COMPAGNIA D'OPERA ITALIANA** **„Tosca"** opera van G. Puccini Entree: ƒ 23,–; ƒ 20,–; ƒ 17,–; ƒ 14,– en ƒ 11,– Coupons en paspoorten geldig
Zondag, 23 november **Aanvang: 11.00 uur**	**JAZZ-OCHTEND-CONCERT** **JAZZ-O-MATIC-FOUR** Entree: ƒ 5,–; (CJP en kinderen boven 12 jaar: ƒ 2,50)
Maandag, 24 november Aanvang: 20.00 uur Piccadillyserie	Toneelgroep Theater **SCHAKELS** van Herman Heijermans, met Bernard Droog, Margreet Blanken, Anny de Lange, Elsje Scherjon, Arthur Boni, Cor v.d. Brink, Edmond Classen, Eric v.d. Donk, Jan Gorissen en Michiel Kerbusch. Entree: ƒ 20,–; ƒ 17,–; ƒ 15,–; ƒ 12,– en ƒ 9,– Coupons en paspoorten geldig
Dinsdag, 25 november Aanvang: 20.00 uur Cabaretserie	**MONKAU EN MEEBERG** **„Langsslinksewegen"** Entree: ƒ 20,–; ƒ 17,–; ƒ 15,–; ƒ 12,– en ƒ 9,– Coupons en paspoorten geldig
Woensdag 26 november Aanvang: 20.00 uur	Toneelgroep MenS **„Herfst in Riga"** **Entree: ƒ 7,50**
Vanaf 28 november Aanvang: 20.00 uur	Heerlens Streektheater **„Vrouwluuj te koup"** **Diverse avonden reeds uitverkocht!**

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór de voorstelling, voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur; op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur; zaterdag 22 november: 10.00 tot 12.00 uur. Telefoon kassa: (045)-716607.

stadsschouwburg sittard

Vrijdag 21 november 20.15 uur	**Compagnia d'Opera Italiana di Milano** brengt voor u **Tosca.** Opera van Giacomo Puccini. Toegangsprijs: ƒ 10,50; ƒ 16,–; ƒ 20,–; ƒ 23,–; CJP/Pas 65: ƒ 10,50.
Zondag 23 november 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** brengt het sprookje **De gelaarsde kat.** (met bezoek van Sinterklaas en Zwarte Piet). Toegangsprijs: ƒ 4,–
Dinsdag 25 november 20.11 uur Stadssporthal	**Popfestijn** m.m.v.: **Normaal, Van Dale** en **The Press.** Dit popfestijn wordt georganiseerd in het kader van IX x XI Marotte Sittard. Toegangsprijs: ƒ 11,–; CJP ƒ 9,–
Donderdag 27 november 20.15 uur	**Dans- en pantomimegroep Henryk Tomaszewski** presenteert **Hamlet** van W. Shakespeare. Toegangsprijs: ƒ 10,50; ƒ 16,–; ƒ 20,–; ƒ 23,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,50.
Maandag 1 december 20.30 uur Studio	**Woord en Toon o.l.v. Hans van Rooy.** Onderwerp: „Salzburger Festspiele". Toegangsprijs: ƒ 4,– incl. koffie
Dinsdag 2 december 20.15 uur	**Vader Zaliger,** toneelstuk van Hugh Leonard. Met Guus Hermus, Ina van Faassen, Cor van Rijn, Bep Dekker e.v.a. Toegangsprijs: ƒ 9,50; ƒ 13,50; ƒ 18,–; ƒ 20,–; CJP/Pas 65 ƒ 9,50.

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 tot 15.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur; zondag 23 november: 13.00 tot 14.30 uur voor de kindervoorstelling

provincie limburg
mededeling

In de gemeentehuizen van Beek, Elsloo, Geleen, Sittard, Stein en Urmond liggen vanaf heden ter inzage de aanvrage van 4 juni 1980 no. 303 VMDL, aangevuld d.d. 17 juni 1980 en 9 juli 1980 en de aanvrage van 28 augustus 1980 no. 465 VMDL van DSM Limburg B.V., om vergunning ingevolge artikel 20, eerste lid sub b van de Wet inzake de Luchtverontreiniging respektievelijk voor:
- het wijzigen van de inrichting t.a.v. de Electrische Centrale Maurits op een perceel in de gemeente Geleen (Mauritscomplex 1) en
- het wijzigen van de inrichting t.a.v. het ombouwen van ketel 1400 der Warmtekrachtcentrale Noord op kolen en de situering van een olietank op een perceel in de gemeente Beek.

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bezwaar indienen:
a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders der gemeente Geleen respektievelijk bij burgemeester en wethouders der gemeente Beek;
b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Geleen op 10 december 1980 om 11.30 uur, respektievelijk in het gemeentehuis van Beek op 10 december 1980 om 10.00 uur, op welk(e) tijdstip(pen) belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 20 november 1980.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter.
B.J.M. Gudde, griffier.

VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN.

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierlo-seweg 2C, Postbus 233, tel. 04920-36880 zal op DONDERDAG 27 NOVEMBER 1980 v.m. 11.00 UUR te zijnen kantore in het OPENBAAR BIJ IN-SCHRIJVING VERKOPEN:

1 Hydraulische stapelaar „BAKA" mod. 69 (750 kg), 1 EMF-takel type AKG 10 (7 kg), 1 smeerwagen, partij computerkabel div. TV-camera, controle-unit, 1 zoombak, div. electr. componenten; w.o. voedingsapparaten, volt- en buisvoltmeters, versterker units, oscillografen, oscillator, oscilloscoop schrijvers etc., scoopwagentjes, drie LEY-BOLD tweetraps gasballastpompen, róterende hoogvacuumpompen, EDWARDS div. pompen w.o. Fa. BEGEMAN met electr. motor, dompelpomp SIEMENS, haspel met kabels, div. tafels-kasten-stoelen en bureau's, div. schrijf-, tel- en rekenmachines flexowriter FRIDEN, computer ELBIT CO 561-D, electr. stencilmachine REX RO-TARY, reprocamera en copieërmachine OCE – NASHUA – APECCO, cassettedek AUDIO SONIC – AKAI, cassetterekorder PHILIPS, mengpaneel PHONIC, draaitafel ERRES, kleuren T.V. GRAETZ, zw.-wit T.V. PHILIPS – ERRES – VISIONET, autocassetterekorder SANYO, draaitafel TELEFUNKEN, div. auto radio's, geluidsboxen, verrekijkers, fotocamera's PETRICOLOR, KODAK, div. partijen gereedschap, boormachines, slijptol, beugelzaagmachine, stofzuiger NILFISK, afzuigkap, wandklokken schapenvachten, hengels, tapijten, beeldjes, textiel, dames-, heren- en kinderrijwie een partij boomstammen, partij ijzer schroot, etc. etc.

De goederen zijn opgeslagen in de Opslagplaats der Domeinen te Tilburg en Roermond. Verder in Heerlen, Liempde, Eindhoven, Den Bosch.

Bezichtiging: MAANDAG 24 en DINSDAG 25 NOVEMBER 1980, telkens van 9.00-12.00 UUR en 14.00-16.30 UUR.

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse waar de goederen zijn opgeslagen.

FEESTELIJKE PARKETAANBIEDING

I.v.m. onze verhuizing geven wij aan al onze afnemers, tot 5 december 1980, bij afname van minimaal 30 m² parket

salonkleed in zuiver scheerwol met een winkelwaarde van ƒ 400,– voor ƒ 100,–.

VOORBEELDEN VAN ONZE FEESTAANBIEDINGEN:

Eiken mozaïek 8 mm massief	va. ƒ 19,– m²
Eiken lamel	va. ƒ 49,– m²
Eiken massieve stroken	va. ƒ 29,– m²
Grenen slaapkamerparket in stroken	
– gemakkelijk zelf te leggen –	
– kompleet met laklaag	
– praktisch geen onderhoud	va. ƒ 39,– m²

E.P.M. c.v.

PARKETGROOTHANDELSKANTOOR

Nieuw adres:
Hoolstraat 43, Voerendaal, tel. 04446-3393

Verkoop aan particulieren uitsluitend na tel. afspraak.



provincie limburg
mededeling

In de gemeentehuizen van Baexem, Beegden, Beesel, Grathem, Heel en Panheel, Heythuysen, Helden, Herten, Horn, Kessel, Linne, Maasbracht, Melick en Herckenbosch, Montfort, Neer, St. Odiliënberg, Roermond, Roggel, Swalmen, Thorn, Wessem en Haelen ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage d.d. 11 juli 1980, no. He/vR van de N.V. P.L.E.M., om vergunning ingevolge artikel 20, eerste lid sub b van de Wet inzake de luchtverontreiniging voor het wijzigen van de Maascentrale m.b.t. het stoken van kolen in de eenheden 4 en 5, op percelen, kadastraal bekend gemeente Buggenum, sectie C1, nos. 1092 en 1097 en gemeente Roermond, sectie A1, nos. 1183, 1235 en 1239, plaatselijk bekend Roermondseweg 55 te Haelen.

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bezwaar indienen:

a. schriftelijk binnen vier weken na de dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders der gemeente Haelen;
b. mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare gehoorzitting in het gemeentehuis van Haelen op 10 december 1980, om 15.00 uur, op welk tijdstip belanghebbenden aanwezig dienen te zijn.

N.B. Gemachtigden die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

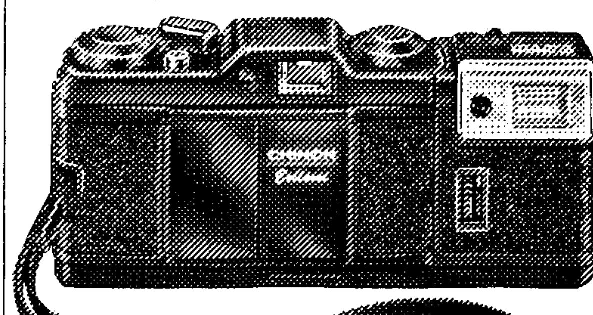
Maastricht, 20 november 1980.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter.
B.J.M. Gudde, griffier.





Camera's van wereldklasse, voordelig geprijsd én met 3 jaar garantie!



NIEUW!

De superslimme, kompakte kleinbeeldcamera

Het formaat van de Bellami is klein: 105x63x33 mm. Het gewicht is laag. Maar z'n prestaties zijn fenomenaal dankzij de CdS bestuurde automatische belichtingsregeling. De tijd en het diafragma worden automatisch ingesteld. De Bellami past in een kolbertzakje. De F 2,8/35 mm lens wordt perfekt beschermd door 2 deurtjes, die door een simpele beweging van de transporthendel openen en sluiten.



Kompleet met aanschroefbare elektronenflitser voor perfekte flitsopnamen, in geschenkverpakking, ter introduktie van 329.-nu voor

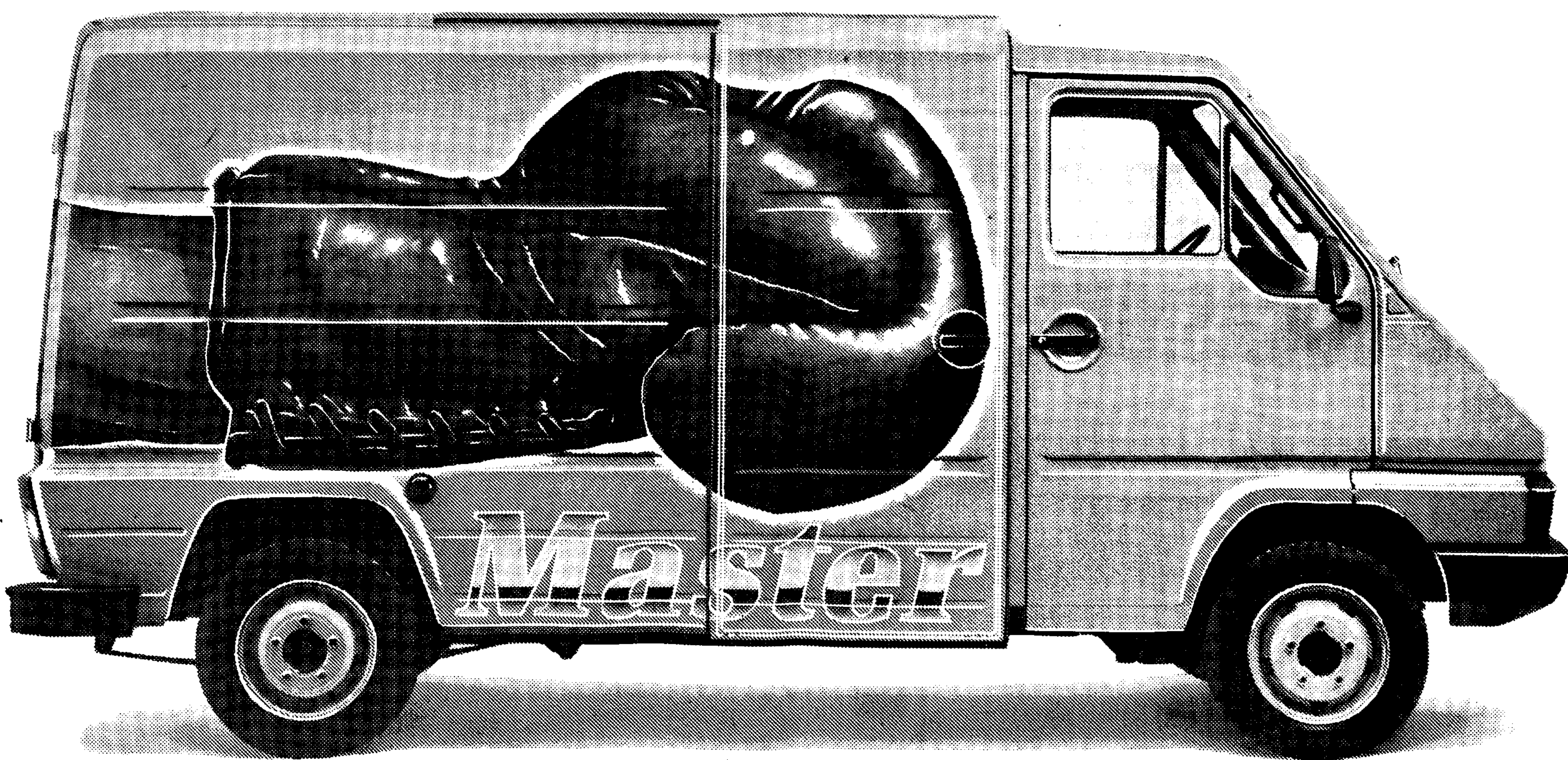
295.-

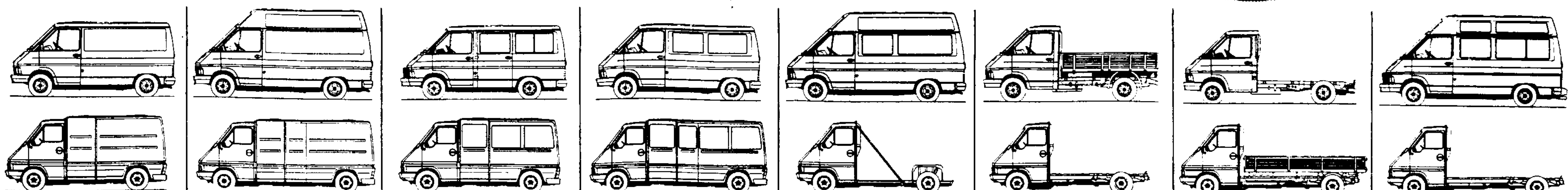
80A 4173

VROOM & DREESMANN



NIEUW:
DE MIDDENGEWICHTEN VAN RENAULT.





Maak kennis met de nieuwe lijn in bedrijfswagens. De krachtige lijn die Renault u presenteert met de veelzijdige "middengewichten" de Trafic en de Master.

Kom u overtuigen dat dit werkelijk groot nieuws is. Renaults 75-jarige ervaring gesublimeerd in twee robuuste en toch zuinige bedrijfswagens.

Het laadvermogen van de Trafic varieert van 800 tot 1000 kg. Dat van de Master van 1400 tot 1800 kg. (GVW 3,1 tot 3,5 ton).
Met deze twee middengewichten kunt u werkelijk alle kanten op. Beide zijn naar keuze leverbaar met voorwielaandrijving (ekstra volume, lage laadvloer) en met achterwielaandrijving (vele opbouwmogelijkheden).

Bovendien zijn beide versies verkrijgbaar in aangepaste uitvoeringen voor goederen- en personenvervoer. In twee lengten. Zowel met benzine- als met dieselmotor.

En let op: in de nabije toekomst zult u maar liefst 77 varianten op de vaderlandse wegen zien rondrijden. Maar vóór het zover is kunt u zich bij de dichtstbijzijnde dealer vergewissen van de onweerstaanbare kracht van de Trafic en de Master. Ekonomische en betrouwbare middengewichten.

Ga met de Renaultdealer bepraten, welk model voor uw bedrijf het meest in aanmerking komt. U wint altijd op punten met een middengewicht van Renault.

RENAULT Trafic Master

'N GOEDE DEALER BIJ DE PRIJS INBEGREPEN.

BC 36





IN DE LANSCROON

DE SLIJTERIJ - WIJNHANDEL VAN VROOM & DREESMANN



1974 Catedral Dâo
Portugese rode wijn, diep van kleur, vol en warm van smaak
~~5.95~~
4.95

1979 Château La Place A.C.
Een volkleurige en ferme kwaliteitswijn uit de Côtes de Duras
~~4.95~~
4.25

1978 Fleurie A.C.
Cru de Beaujolais. Een levendige, uiterst plezierige wijn met een rijke fruitigheid
~~13.50~~
11.50

Bokma Jonge jenever
~~15.95~~
14.95

Sonnema Beerenburg
~~15.95~~
14.95

Teachers Scotch Whisky
~~18.50~~
15.95

Geldig t/m 5 december

VROOM & DREESMANN VENDET

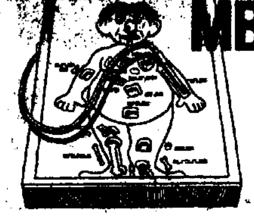
Heerlen, Maastricht, Roermond en Weert

vrijdag zaterdagvoordeel

Zeeslag per computer
Programmeer de posities van de schepen in het computergeheugen.
Zoek de tegenstander op.
De overwinnings-sirene klinkt als alle schepen gevonden zijn.
Adviesprijs 129.-
Nu 98.-
excl. batterijen.

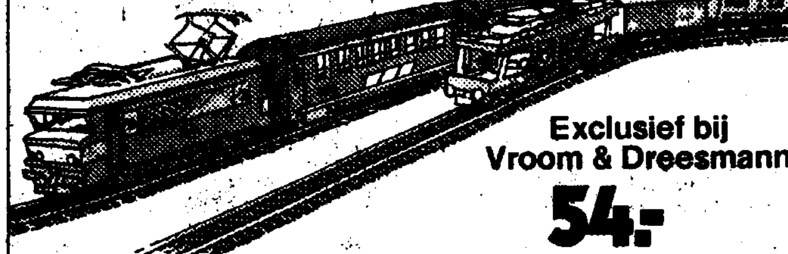


Yahtzee
Het populaire dobbelspel. Geluk en inzicht spelen de hoofdrol.
Adviesprijs 18.50
Nu 13.-

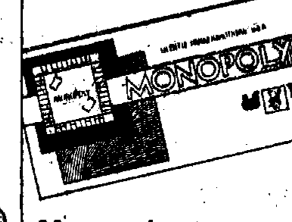


Dokter Bibber
Het knotsgekke elektrische doktersspel. Bekend van de TV.
Adviesprijs 31.50
Nu 20.-
excl. batterijen.

Jouef elektrische treinset
NS lokomotief, 2 NS personenrijtuigen en 3 attraktieve goederenwagons.
Kompleet met 16 railstukken en Radio/TV ontstoorde transformator.



Exclusief bij Vroom & Dreesmann
54.-



Monopoly
Het meest gespeelde familiespel dat geen nadere uitleg nodig heeft.
Adviesprijs 44.50
Nu 30.-



Sindy
De bekende tienerpop. Beweegbare armen en heupen. Kambaar haar. In leuke geschenkdoos.
Adviesprijs 9.95
Nu 8.-

Pottenbakkers-schijf
Bijzonder stabiel. Met krachtige batterijmotor voor regelmatige aandrijving.
Adviesprijs 79.75
Nu 69.-
excl. batterijen.



VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond

NU NOG VOORDELIGER

normaal 24.95
nu voor slechts
19.95

vlot 2-vaks envelop-tasje met goudkleurige schouderketting.
Kleuren zwart en grijs.

suèdine sleehakmuiltje met imitatie-vacht voering en Canasta onderwerk.
Kleuren: zwart, rood en blauw

maten 36-41
normaal 29.95
nu 10 gulden in prijs verlaagd
19.95

Bervoets
Heerlen: Saroleastraat 38 – winkelcentrum Het Loon
Geleen: Grasbroekhof 4

GELD LENEN

Bedragen	96	48	60	Doorl. kr.	Rente
5.000	–	149	128	100	1.60%
7.500	–	217	186	150	1.44%
10.000	180	285	243	200	1.39%
12.500	223	354	301	250	1.34%
15.000	265	422	350	300	1.32%
20.000	349	559	476	400	1.29%
25.000	433	695	590	500	1.25%
30.000	517	832	706	600	1.25%

Bedragen zijn rente inclusief aflossing per maand.

U heeft koopplannen maar nog geen geld. Laat dan Schmidt's financieringen uw lening(en) verzorgen. Géén kosten én 't wordt bij u thuisbezorgd. Informeer naar uw mogelijkheden.

Lid Ned. Ver. Fin.adv.
nvf

Nu bellen, morgen kunt u tellen

Dagelijks tot 18 uur
Goedlopende leningen nemen wij graag over.
Overlijdensrisico gedekt!

Bel: 04494-47509/51359

SCHMIDT's FINANCIERINGSKANTOOR
Gespecialiseerd intermediair
Narcissensingel 18 - 6163 EC Geleen.

Knip uit en bewaar!

Spaarbrief-Kollektief v.o.f.
voor betrouwbare verzilvering door geheel nederland

Wilt u uw spaarbrieven vandaag nog verzilveren? Dat kan. U kunt nu elk bedrag tussentijds verzilveren. Spaarbrieven aan toonder, van bijna alle nederlandse banken, ongeacht de looptijd en einddatum, zijn nu anoniem en discreet inwisselbaar. Met behulp van onze computer kunnen wij in seconden, ook telefonisch, de waarde vaststellen. Kontante uitbetaling.

Kantoren door geheel nederland
Amsterdam 020-265749
Apeldoorn 055-667906
Eindhoven 040-437124
Heerlen 045-710801
Leeuwarden 05100-53153
Rijswijk 070-907871

Spaarbrief-Kollektief nu de grootste in nederland met 6 filialen dus ook bij u in de buurt.

GELD NODIG?

Overname lopende leningen mogelijk
• Vrije aflossing; geen onderpand nodig
• Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtscheldingen bij overlijden
• Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

netto in handen	[illegible]	[illegible]	48x	[illegible]
5.000		128,-	149,-	100,-
10.000	180,-	243,-	285,-	200,-
15.000	265,-	359,-	422,-	300,-
20.000	349,-	475,-	559,-	400,-
25.000	433,-	590,-	695,-	500,-
30.000	517,-	706,-	832,-	600,-
[illegible]	685,-	937,-	1105,-	800,-

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000	170,-	191,-	233,-	317,-
[illegible]	223,-	[illegible]	307,-	419,-
[illegible]	276,-	[illegible]	381,-	520,-
30.000	[illegible]	370,-	454,-	622,-
35.000	[illegible]	430,-	528,-	[illegible]
[illegible]	[illegible]	490,-	602,-	[illegible]

[illegible] en tussenliggende bedragen mogelijk.

Bel afdeling financiële bemiddeling.
Tel. 04754-3535 10 lijnen

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

AANBIEDING JONGE OCCASIONS:

Audi 100 LS automatic super metallic + gas 1979
Audi 100 GLS + gas, zilver 1978
Jetta S automatic [illegible] 5 mnd.
Golf S oranje 4 mnd.
Jetta Export [illegible] mnd.
Derby CLS zilver 2 mnd.
Ford Taunus 1600 GL 4-drs. beige 1979
Ford Escort 1600 Sport oranje 1978
Renault R14 GTL zilver 1979

SPECIALE AANBIEDING:

GOLF GTI zwart, schuifdak + getinte ruiten, 5-bak 1979-11

★ diverse andere merken in alle prijsklassen
★ 1 jaar no-risk-garantie op de gebruikte auto's
★ op demonstratieauto's normale fabrieksgarantie

AUTOBEDRIJF F. KLEIN
Economiestr. 47, Hoensbroek
Tel. 045-22[illegible]
V.A.G

'n Philips kleurentelevisie koopt u bij Dom v/d Bergh!

WAAROM?!

● De keuze is groot. Meer dan 25 verschillende types uit voorraad.
● Altijd goede prijzen.
● Snelle, probleemloze vakkundige service.
● De zekerheid van het wereldmerk Philips.
● De goudeerlijke garantie.
● Het deskundige advies.
● De gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Betaal in 4 keer, dat kost niets meer.

Philips 54 C 925
- Portable KTV met uitklapbare handgreep.
- 90° Black-matrix beeldbuis.
- 12 Voorkeurzenders.
- AFC.
- Uitklapbare, dubbele telescoopantenne.
- Frontluidspreker.
Leverbaar met afstandbediening voor 1145,-
949,-

Philips 26 C 978 Teletekst
- 66 cm 110° In-line beeldbuis.
- Met Teletekstdecoder.
- Draadloze infrarood-afstandbediening, ook voor Teletekstuitzendingen.
- 20 Voorkeurzenders.
- Automatisch zenderzoeksysteem.
- AFC met LED-indicatie.
- Gescheiden toonregeling.
- Groene knop; ideaalstelling van beeld.
- HiFi-box.
- Automatische beeldregeling bij veranderende kamerverlichting.
Zelfde model ook leverbaar zonder Teletekstdecoder, met afstandbediening 2445,-
3045,-

Philips 26 CS 1005
- 66 cm 110° In-line beeldbuis.
- 12 Voorkeurzenders.
- AFC met LED-indicatie.
- Frontluidspreker.
- Groene knop: ideaalstelling van beeld.
1605,-

Philips 26 CS [illegible]
- 66 cm 110° In-line beeldbuis.
- Draadloze afstandbediening.
- 12 Voorkeurzenders.
- AFC met LED-indicatie.
- Groene knop: ideaalstelling van beeld.
2005,-

Philips 26 CP 2301
- 66 cm 110° In-line beeldbuis.
- Draadloze infraroodafstandbediening.
- 20 Voorkeurzenders.
- Automatisch zenderzoeksysteem.
- AFC en LED-indicatie.
- Gescheiden toonregeling.
- Groene knop: ideaalstelling van beeld.
- HiFi-box.
2345,-

Philips VR 2020
- Maximale speelduur 2 x 4 uur.
- 26 Voorkeurzenders met directe afstemming.
- AFC.
- Voorprogrammering van 5 programma's, maximaal 16 dagen.
- Automatisch zenderzoeksysteem.
2095,-

PHILIPS

DOM V/D BERGH

SITTARD Voorstad 25, tel. 04490 - 13146 **HEERLEN** Dautzenbergstraat 48, tel. 045 - 713608
VENLO Vleestraat 43, tel. 077 - 14818 **MAASTRICHT** Nieuwstraat 11, tel. 043 - 12774

...ur aangeboden

...ARAVANSTALLING, ...tussen 11.00 en 12.00 ...reperstr. 60, Schaes-

... te huur met leuk ge...uiselijk verkeer. Ook ... gehele jaar. Voor al...de man of vrouw. ... Nieuweweg 96, Val... tel. 04406-12875.

...S te h. geschikt v. ... die elkaar goed ver... ...altweg 46a, Schaes... 045-320678.

...pers. gemeub. ZIT/...AMER m. gebr. v. ...uche, keuken. Pannes...str. 1 en 19, Bleijerheide.

... te huur in centr. ... met gebr. v. keu... ...uche. Liefst meisjes. ...

...ies- en zwarte PIE...TUUMS, Bautscher... Heerlen. Tel. 411713.

Te h. gem. KAMER, c.v., bad, keuken, voor nette mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur landhuis, KONINGSBOSCH, Koestraat 17, nieuw gebouwd. Huurprijs ƒ 1500,– per maand. Te bevr. tel. 045-214045.

KAMER te huur met voll. pension. Tel. 045-253204.

Te h. aangeb. gem. ZIT-SLAAPKAMER, parterre voorkant, c.v. en div. Tel. 413089.

Te h. in SIMPELVELD vrijst. huis met gr. tuin, totale grondopp. 8 are 50, c.v. Ind.: kelder, parterre, 2 kamers, keuken, 1e et.: 3 slpk., allen v.w.; 2e et.: 4e slpk. + zolderruimte. 4e slpk., + zolder ruimte. Aanv. dir., 's avonds na 19 uur. 045-419191.

Heeft u St.-Nicolaas- en ZW.-PIETKOSTUUMS nodig? Europastraat 5, Schaesberg, tel. 045-313563.

Te h. op 1e stand Hoenderstraat, WINKEL van 70 m2, evt. met achterhuisje. Postbus 5093, Maastricht.

KAMER te h. aangeb. en 1 klein appartement. Te bevr. donderd9 en vrijd. na 13.00 uur tel. 045-3–772.

1-pers. gemeub. KAMER te h. m. gebr. v. c.v., keuk., douche, water, licht, telef. Kerkrade 452128.

Gemeub. KAMER te h. tel. 045-410591.

Te huur gevraagd

Echtp. z. kind., vr. te huur ETAGE, flat of woning. Tel. 04402-4070.

2 groepsleiders zoeken WOONHUIS in Zd.-Limburg. Inl. Dorpstr. 6, Oirsbeek.

Te huur gevr. door heer 2 KAMERS met huiselijk verkeer. Omg. Heerlen. Br.o.nr. 1938 LD Heerlen.

Te h. gevr. BOERDERIJ of oud boerenhuis. Veel berging mog. voor 2 gezinnen (6 pers.) Zuid-Limb. Liefst omg. Mergellandroute. Br. o. nr. SH 117 LD Heerlen.

Te h. gevr. HUIS of flat in gemeente Heerlen. Huurpr. ±ƒ 500,- tel. 045-411504.

Jong werkend stel zoekt per ± 1 jan. zelfstandig WOONRUIMTE of huisje tot max. ƒ 600,- incl. p. mnd. Omg. Heerlen, tel. 045-442532.

WOONRUIMTE te huur gevr. (dringend) te Sittard. Tel. 04498-1796.

Ruilen

HOEKFLAT 2 op 1 (Rolduc-kerv.) m. gr. oprit en kl. tuin, 2 slpk., woonk., kl. keuken, 1 gr. en 1 kl. kelder, berghok. huur ƒ 237,– te ruil tegen eengezinswon. of event. flat m. 4 slpk. omgev. Kerkrade/Chevremont. Inl. tel. 045-451848.

Te ruil ing. jan. '81 moderne gr. woning met v.- en a.-tuin in FRIESLAND teg. woning met tuin in Limburg, tel. 05113-2496.

Onderflat te Geleen, plan Zuid tegen DUPL.EENGEZINSW. of flat te Sittard, wel 3 slpk. Tel. 04494-46930.

EENGEZINSWONING Heerlen, woonk., 3 sl.k., zolder, tuin, schuur, te ruil teg. flatwoning met lift te H'broek-centr. Tel. 045-724532 tussen 18-20 uur.

Galerijwoning, Ailbertuslaan, m. 3 slaapkamers, te ruil tegen duplex- of andere woning. Br.o.nr. KE 4587 LD KERKRADE.

Te r. prachtige flatwoning, Marktstraat, centr. HOENSBROEK, tegen eengezinswoning te Hoensbroek, tel. 045-210154.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos KLIJNENLAAN †——, TEL. »§§«§-§&%ƒ—. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 150.000,- snel verkopen? Bel dan: N.M.W.QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

STEIN: landelijk gelegen bouwterrein. Front 16 m aan de Brugstraat, incl. bouwvergunning en tekening voor vrijstaand landhuis. Prijs ƒ 50.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

EENGEZINSWONING te k. Danieleik 4, Kerkrade-W. Ind.: r. woonk. met open keuken + studiek., toilet, geh. ben. verd. met plavuizen, 4 slaapk. badk. + w.c. tuin. Vraagpr. ƒ 132.000,- k.k. Tel. 045-416782.

KERKRADE (Terwinselen): rustig gelegen nieuwe tussenwoning te koop (1961). Tuin, stalling, voetpad achterom. Voor het huis eigen plaats voor wagen. Huis van binnen hypermodern en oergezellig, de grote living in L-vorm is meer dan 40 m², hele huis parket. Binnen 2 oaanden vrij. Bij snelle beslissing ƒ 125.000 k.k. (enig eigen geld vereist). Inl. tel. 045-314804 (21-22 uur).

Te koop in Heerlen: BEDRIJFSGEBOUW 135 m². Totaal gerenoveerd en zeer luxe uitgevoerd, zeer geschikt voor architekten- reclamebureau, medische sector, bijkantoor bank, showroom, kantoor o.i.d. Prijs ƒ 179.000,- k.k. (WIR van toepassing) aanvaarding in overleg, tel. 045-717731.

Albert Heijn

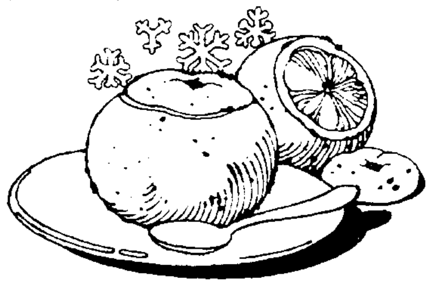
ijs-clementines... vorstelijk!

Ingrediënten: 8 grote clementines, 4 g. (2 blaadjes) gelatine, 100 g. suiker, 2 theelepels geraspte clementineschil, 1 eiwit.

't Kapje van 4 clementines afsnijden, 't vruchtvlees er uit halen en 't sap opvangen. De lege clementines plus kapjes in 't vriesvak zetten. Laagste temperatuur.

Pers nog zoveel clementines uit tot u zo'n 2 dl sap hebt. De blaadjes gelatine 5 minuten laten weken en uitknijpen. De suiker in 1 dl kokend water oplossen, de pan van 't vuur nemen en de gelatine er in oplossen. Af laten koelen en 't clementinesap, geraspte clementineschil en eiwit er doorheen mengen.

't Mengsel in 't vriesvak zetten. Nu en dan omroeren. Vul na ±. 3 uur de bevroren clementineschillen met de ijsmassa en zet 't kapje er op. 'n IJskoude traktatie!



Zomergezondheid in de winter.

't Wordt tijd voor extra vitaminen. Dorstlessend lekker in de citrusvruchten van AH! Fris, fijngeurig, vers of zalig zoet: rondjes gezondheid, bol van sap.

Pluk ze nu. Te kust en te kleur bij 's lands citrusspecialist AH!

Chico Speciaal verpakt voor Albert Heijn

Chico Spaanse clementines.
De veredelde mandarijn! Zoeter en zònder pitten. Met 't bekende, zwarte kwaliteitslabel. Speciaal voor AH geselekteerd en verpakt. Binnen 3 dagen van de boom in de winkel! Net à 1 kilo **2,98**
Baaltje ± 1750 g. **5,75** 12345
(Extra grote maat 20 à 25 stuks).

Zyliss citruspers.
Praktische huishoudhulp. Makkelijk te reinigen.
345 **6,95***

Jaffa citroenen: vitaminebronnetjes.
Ze staan bol van vitaminen, ze zitten boordevol gezondheid, de Israëlische Jaffacitroenen.
Ze verkwikken de maaltijd, geven 't drankje 'n tikje pit en sieren de culinaire kreatie. 3 Stuks **1,28**
Extra grote, 5 stuks **2,98**
12345

Perssinaasappels 1e klas. In het bekende groene net.
De fruitverkopers van AH staan er borg voor: u koopt AH-en-da's-1e-klas-kwaliteit.
Boordevol vitaminen, bekers vol gezondheid. Braziliaanse perssinaasappels Baal 3 kilo **4,98**
12345

Chico Spaanse navels.
Met 't bekende, zwarte kwaliteitslabel. 'n Overvloed van heerlijk zoet sap, samengebald in 's werelds meest geliefde sinaasappel. Laat zich moeiteloos pellen en in partjes delen. De hand sinaasappel om te drinken!
Net ± 2 kilo **3,98** 12345
Baal ± 3 kilo **7,50**
(Extra grote maat 12 à 15 stuks).

INDIAN RIVER PRIDE

Grapefruits uit Florida.
De roodvlezige, zoetaromatische grapefruits komen uit Florida USA.
4 Stuks **2,50**
12345

PRIDE

Hapsap van Jaffa.
De grote, gele frissappige grapefruits komen uit Israël.
6 stuks **2,50**
12345

Perla Mild snelfilter- of normale maling,
pak 500 gram ~~6,59~~
5.98
12345

IN 'T AH
FIJNE VLEESWAREN
WINKELTJE

Rundvlees SALADE
Garnalen SALADE
Aardappel SALADE

AH-SALADE NIEUWS
OP ALLE AH-SALADES 50 CENT KORTING
12345

Smullen van 5 nieuwe soorten:

AH Rundvlees-salade, -Haringsalade of AH Komkommer-salade,
bakje 250 gram 12345 ~~2,69~~ **2.19**

AH Garnalen-salade,
bakje 250 gram 12345 ~~3,89~~ **3.39**

AH Aardappel-salade,
bakje 500 gram 12345 ~~3,59~~ **3.09**

Omo wasmiddel,
draagkarton 2 kg, plus ¼ kg gratis 12345 **4.98***

Albinet wasmiddel,
zak 4 kilo 12345 **6.90***

Heeft ook úw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis?
Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (12345) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

Toveren met eigen oven.

Baukje garneer-amandelen,
50 gram 12345 **1.40***

of amandelspijs,
300 gram 12345 **4.95***

of amandel schaafsel, 50 g **1.44***
12345

Baukje bakpoeder voor spekulaas,
pak 310 gram 12345 ~~1,92~~ **1.69***

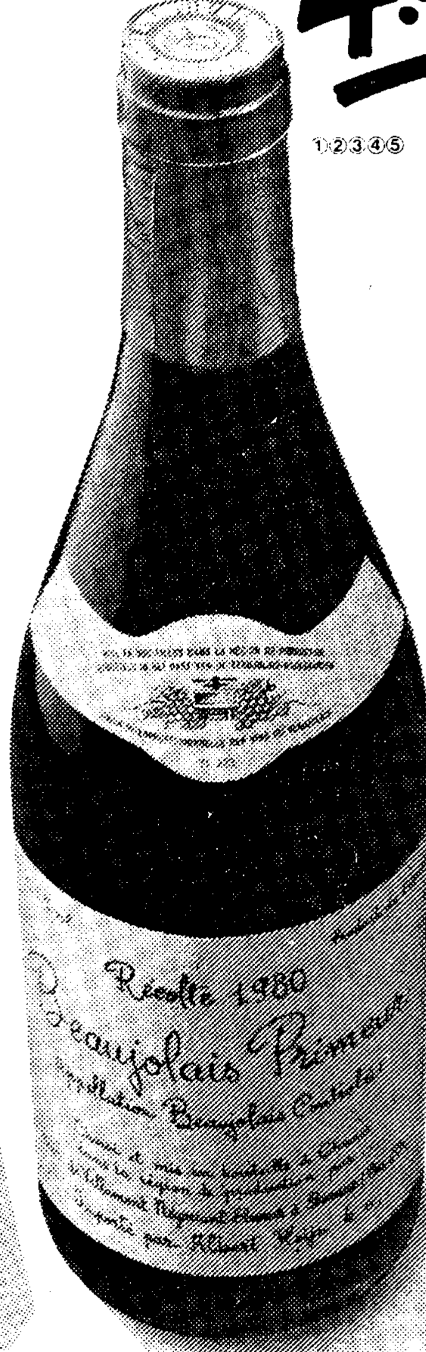


Vif korstmix,
pak 240 gram 12345 ~~1,80~~ **1.59**

Euroma koek/ spekulaas kruiden,
busje 50 gram 12345 **1.25***

Achterham,
vacuum verpakt, per 100 gram ~~1,89~~
1.39
12345

Hij is er! Beaujolais Primeur
4.95*
12345



Olvarit kleutervoeding, oranje, potje 12345 **1.14**
of babyvoeding, blauw, potje 12345 **83**

Roosvicee vruchtenmix,
fles 0.6 liter 12345 ~~2,79~~ **2.59**

Honig julienne-, groente-, of kippesoep,
6 borden pak 12345 nu **89**

Honig erwten- of bruinebonensoep,
6 borden pak 12345 ~~2,55~~ **1.89**

Liga of Liga junior,
pak ~~1,15~~
99
12345

Osborne sherry,
Medium dry, fles 0.7 liter
~~7,45~~ **5.95**
12345

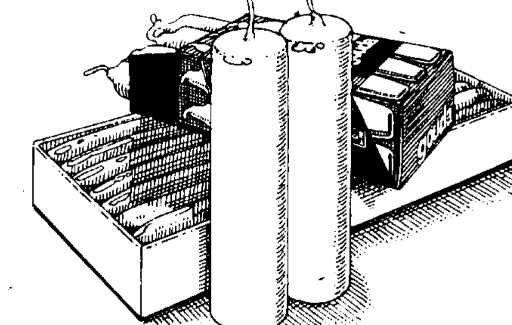
IN 'T AH
ZUIVEL
WINKELTJE

AH Halvarine,
kuip 500 gram 345 ~~85~~ **69**

Gezellig, hartig... Kado idee

Kaasletter M.P.S. of hart,
180 gram 12345 **3.95***

AH-kwaliteit... ook in allerhande.



14 Gotische kaarsen,
in diverse kleuren 345 **5.95***

3 Stompkaarsen,
in sfeervolle kleuren 12345 **2.50***

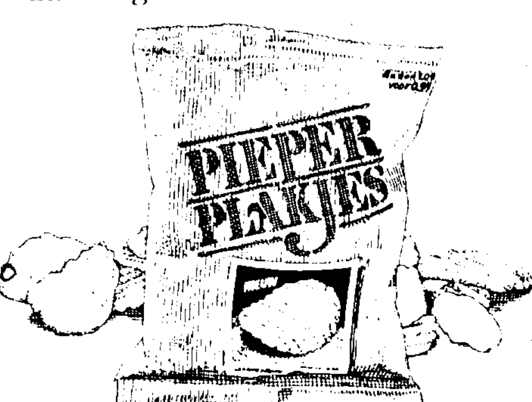
Gouda huishoudkaarsen,
pak 6 stuks. In wit. Brandduur ca. 6 uur. 345 ~~4,25~~ **3.75***

Jolie Madame kniekousje,
40 denier, 100% polyamide. In diverse kleuren 12345 **1.45**

47.19.80

Nieuw
Smith's zoutjes, Pipes de Paris,
zak 65 gram 12345 ~~1,19~~ **1.09***

Nieuw
Nibb-it zoutjes, Pieper plakjes,
zak 75 gram 12345 ~~99~~ **89***



Golden Wonder Kroepoek,
zak 80 gram 12345 ~~1,09~~ **89**

Van Houten cacao,
nostalgische bus, 500 gram **9.95***
12345

IN 'T AH
GROENTE
WINKELTJE

Sperziebonen,
500 gram 12345 **1.98**

Groene paprika,
3 stuks 12345 **1.75**

Hollandse Golden Delicious,
3 kilo 12345 **2.98**

IN 'T AH
SLAGERS
WINKELTJE



PAK'N "EETSOSIJS"!
Of 'n "Eetburger" of 'n "Eetburger Special." Met ± 20% plantaardige eiwitten. Minder vet, wel zo voordelig en net zo lekker.
Eetsosijs of Eetgehakt,
kilo ~~6,48~~ **4.98**
2345

Eetsosijs of Eetgehakt,
500 gram 2345 ~~3,49~~ **2.99***

Biefstuk,
100 gram 2345 ~~2,59~~ **2.29**

Rosbief,
500 gram 2345 ~~9,48~~ **7.98**

Magere varkenslappen,
500 gram ~~6,25~~ 4.75
kilo 2345 ~~11,48~~ **8.48**

Kuikenbout,
500 gram ~~4,49~~ 3.99
kilo 2345 ~~8,48~~ **7.48**
c

AH Patentbloem,
pak 500 gram ~~79~~
59
12345

*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden van donderdag 20 t/m zaterdag 22 november a.s.

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

albert heijn

Onroerend goed

k. gr. eengezinswoning m. vr.pr. ƒ 86.000,- te NIEUWENHAGEN. Voortstr. 7, te r. Voortstr. 9, tel. 312145.

k. WOONHUIS, carp., vrij bos, 100 m2, woonk., open ken, 4 slaapkamers, badk., toilet, geh. huis in oudholl. Inl. 045-454546.

k. aangeb. huis in MEERSEN, halfvrijst., met zij- en teroprit, beneden gr. onk. m. keuken, veranda, 1 d.: 4 staapk., badk. Tevens aangebouwd met 2 kas, keuken en achtertuin stallen. Pr. ƒ 185.000,- k.k. 043-647004.

overname aangeb. CAFÉ centrum Heerlen. Papieen contanten vereist. Br. SH 125 LD Hrl.

k. wegens vertrek naar buiand ZAKENPAND, nu bimaar ook gesch. v.a. doelden, in centrum Brunssum. grote bovenwoning en de parkeermog. Br.o.nr Ge LD Geleen 6161 GE.

HOENSBROEK: in het nieuwe winkelerf (cen- Hoofdstraat) bieden wij Voor bedrijfspand met lubovenwoning aan. Inh. 1000 m3. Voo div. brangeschikt. Aanv. desgeterstond. Vraagpr. .000,- k.k. WIR-object. BoBV Ass. en Mak. O.G. rkrade, tel. 045-414242/ 2-3427.

RKRADE-HAANRADE. terrainwoning met gr. gar., en tuin. Ind.: hal, L-gar., woonk. met open keu (lux. eik. inst.), 3 slaapk., badk. Zolder met 4e pk. Pand is in prima staat. 1978. Aanv. in overleg. agpr. ƒ 155.000,- k.k. BoBV Mak. O.G. Kerkrade, 045-414242 en 04402-3427.

k. in goede staat van on. verk. WOON-WINKELIS. Inh. ± 1000 m3 met achtuin van ruim 1500 m2, grogarage en aparte bergruim-Voor velerlei doeleinden gekt. Ook als woonhuis te geken. Zeer korte oplevering elijk. Te bevr. bij A. Bak. Provincialeweg Zd. 120, BJ Oirsbeek, tel. 04492-

RKRADE, halfvrijst. ouder onhuis, vr9pr. ƒ 110.000,-. 045-455241.

RKRADE-HAANRADE, vrijst. woonh. m. gar. en G. Doustr. 6, tel. 045-35.

koop halfvr.st. WOONcentr. Hoensbroek, onderhouden, nieuw dak, badkamer, 2e toilet, vaste ƒ 95.000,- k.k. tel. 045-

UWSTADT te k. ruime ng 2 ond. 1 kap, 680 m³, , dubbele begl., c.v., L-k., 40 m², keuken, 18 m², massief eiken aanbouwk., in U-vorm tot 7 m, was-; ben. verd. tegelvloe- houten plafonds, 3 mod. badk., vaste trap ruime hobby-logeerzold. slpk., gr. aanpand. gar., m. gr. kelder en zolder gesch. v. opslagr. of m. kl. verb. ook als praktijk of bedrijfsr., tuin. Pr. ƒ 178.000,- 04498-54059.

UBEEK, boerenwoning. karakteristieke ligging in kom van Spaubeek met 1500 m² weiland. Ged. geveerd. Ind. b.g. hal, twee s, eetkeuken, bijkeuken, gelegenheid. Verd. 4 ged. beschoten zoler, rijs ƒ 140.000,- k.k. Inl. Lite Sittard, Brugstraat 19, 4490-10855.

EN: bouwplaats in cengoed gelegen, 400 m², goedgekeurd schetsplan halfvrijst. woning. Prijs .000,- Inl. Livac, Sittard, ugstr. 19, tel. 04490-10855.

k. INDUSTRIEGROND te derweert ± 3450 m², tel. 70-5691.

k. kleine BUNGALOW Ge (plan Zuid). Pr.n.o.t.k. Tel. 4-47857.

Bouwvak

verhuren alle MACHINES hulpgereedschappen voor bouw, verbouw, bestratingrondverdichting enz. machines Damoiseaux Ind.terrein De Beitel 108, rlen, tel. 045-411930.

KSTEENSTRIPPEN, 150 schillende soorten bakstrippen. Bijp. bakstenen hoekstenen e.d. nu vanaf 50 p. m.2. Ook zaterdag ged. Frepa Decoratie, Hoge-10, Voerendaal, tel. 04446-

SSEN aanhangwagens te p en te huur. Dassen, Stasstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-

HAARDEN: div. inw. en voorzet open haar, uit voorraad leverbaar. open haarden lin Jotul en esse, tevens horende dubbelwandige alen voor de doe-het-. Ook leverbaar alle mavoor de open haard. nd handvorm, charstenen, eiken balken, ster en boerenplavuizoek geheel vrijblijnze showroom. Van BV, Buizerdweg 6, Worms, Industrieterenbosch, tel. 045-

Dieren

PEKINGEEZEN m. boom, Provincialeweg 143 Oirsbeek.

IJNENVELLEN gevr. do Gezellestr. 41, Molen-Heerlen, tel. 045-415958.

DENKAPPER Esculaap, emstraat 50, Heerlen, tel. 725468.

k. prachtige Ierse SETRS, pups met stamboom en Cobbenhagen, Grasweg 42, Heerlen.

WORTELEN 30 ct. e klas kwaliteit. W.J. utten, Hoofdstraat shoven, tel. 045-ook zat. geopend tot

EHUIZEN gezocht fokjes, kamerzinde. 04458-1362.

k. Duitse HERDER m. mb. 15 mnd oud, lief v. d. Veldgaard 9 Amstenra-

Te koop jonge POEDELS, 7 wk. oud. Anjelierstr. 85 (Nw-Einde) Heerlen.

Te k. groene Amazone PAPEGAAI. Te bevr. Jongmansweg 22, Heerlen-Heerlerheide.

Te k. weg. omst. pracht BOUVIER reu, 1½ jr. enorm waaks, lief voor kinderen. Tel. 04495-4506.

Te k. aangeb. MERRIE, 5 jaar. Tel. 045-250271 na 19 uur.

Te k. jonge Duits-Mechelse HERDERS, tel. 045-214041.

KANARIES te k., or. roodbrons en goud groen, mooie vogels. Heiberg 26, Amstenrade.

Jap. NACHTEGALEN, mannen ƒ 22,50. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht.

Kennel v.h. HONDENPALEIS biedt te koop aan stel Hongaarse herders. Dorpstr. 116 Pey-Echt.

REEPINSCHERTJE van 8 mnd., gratis af te halen. Rozestr. 31, Kerkrade-West.

Te k. wit DWERGKONIJN en sierduiven, na 5 uur. Tel. 045-721081.

Te k. YORKSHIRE met pap. Tel. 04498-54002.

Te k. DUIVEHOK 5 meter bij 2 meter, met 20 duiven, 2 klokken Junior-STB, broedhokken, manden, t.e.a.b. Geulstraat 31, Beersdal-Heerlen.

DWERGPOEDELTJES div. kleuren, alle ingeënt, m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. DWERGPOEDELS, apricot, Dr. Ackensweg 22, Gulpen. Tel. 04450-2223.

Goed tehuis gezocht voor DWERGPOEDELTJE. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. gevr. Duitse HERDER of bouvier en papegaai. Tel. 045-313111.

Te k. DOBBERMAN pincher, 2½ jr., zeer goed waaks. M. stamb. Arnoldenstr. 29, Stein, tel. 04493-3190.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. ƒ 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

Onroerend goed

HEERLEN, Coriovallumstraat, te koop: woonhuis met c.v. en tuin, eventueel geschikt als kantoorpand. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. in BRUNSSUM. Halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, garage berging, c.v.-ruimte. Ind.: gang, woonk. 45 m², keuken, toilet; 1e verd.: 3 slpks., m. veel muurkasten, douche, pr. ƒ 135.000,– k.k. Inl. Tanis assurantiën, Bodemplein 9, Brunssum. Tel. 045-251389.

EYS: Agaathstr. 21, rustieke dorpswoning. Woonk. (open h.), gr. keuken, badk., zolder, garage, tuin, 4 slaapkamers. Tel. 04451-1451 op werkd. na 19 uur. Overdag 04493-1892. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k.

Te SITTARD te koop halfvrijst. nieuwbouw, type landhuis. 3 slpk., grote kamer met open aanbouwkeuken, alles schrootjes, grote garage met berghok. Aangelegde voor- en achtertuin, groot overdekt terras, achter en voor de garage oprit met klinkers. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04490-21353.

Te k. WOONHUIS in Klimmen, zolder, 4 sl.k. overloop, 2 woonk., gang, keuken, badk., w.c. en kelder. Voorzien van cv, direct te aanv. tel. 04405-2065 na 17.30 uur.

KERKRADE. Gr. vrijst. woonhuis m. opr., garage, tuin, c.v., 2 kelders, keuk., 5 gr. kamers, achterkeuken, serre, toil., berg., zolder. Tel. 045-451827.

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

Te koop mooi winkelpand te KERKRADE. Voor alle doeleinden geschikt. Vooral dameskapsalon of kantoorruimte. Prijs op aanvraag. Tel. 04405-1324.

Dringend te koop gevraagd WONING met tuin tot ƒ 120.000,– k.k. Vlotte afwikkeling mogelijk. Aanb.: Crombag-Spaai B.V., tel. 04490-10792.

SCHAESBERG: mooi vrijstaand woonhuis vraagpr. ƒ 198.000,– k.k. Koelmoer 34, tel. 045-318237.

STEVENSWEERT, 3 km van Maasbracht te koop rustig gelegen vrijstaande bungalow met garage mooie aangel. tuin oppervl. 800 m². Op een van de mooiste plekjes aan de Maas. Ind.: woonk., keuken, hal, 3 slpks., douche, gr. kelder, vliering. Geheel gestoff. en gemeub. Pr. ƒ 275.000,– k.k. Inl. Postbus 518, Roermond.

Te k. Roermond Kitskensdal fraaie SEMI-BUNGALOW m. gr. garage en gr. kelder en c.v. Ind.: ruime hal m. tegelvloer, toilet, royale living m. tegelvloer en open haard, aparte luxe aanbouwkeuken m. appar. Badk. m. ligbad en toilet, 2 slpk. waarv. 1 grote; 1e verd. open studeerk. vide, 1 ruime slpk. m. v.w. Fraaie tuin m. zwembad. Pand is voorz. v. alum. kozijnen en thermop. beglazing, veel schoonmetselswerk. Aanv. en prijs in overleg, tel. 04750-23102 na 18 uur.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 20 november 1980 ● Pagina 21

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



uur

en berg papieren en een kop ie op tafel en een hand onder met zorgen gevuld hoofd. Ter- l moeder-de-vrouw en de kin- s de reportage van de paus in ilen bekijken, zit pa de finan- e toestand van het gezin te be- enen. Inkomen gaat er niet op ruit, kleding, eten en autorij- n worden ook duurder. Stook- ten bezorgen de arme huisva- r reeds grijze haren, laat staan studiekosten van de kinders. ep nadenkend trekt pa aan zijn aret, blaast een blauwig wolk- de kamer in en terwijl hij zijn ik naar de paus wendt zegt hij dt voor zich: „Dan vraag ik aar huur-concilie aan".

Wie?

In onze krant van gisteren ver- elden we, dat er vanavond in oenrade in het Trefcentrum een arvergadering wordt gehouden n dat daar ook nog een nieuw be- uur moet worden gekozen. Een richt dat vraagtekens oproept. ant er staat immers niet bij wel- e vereniging dat allemaal gaat en. Om de mensen in Doenrade et langer in onzekerheid te laten tten nu dan de aanvulling: het het plaatselijke Groene Kruis.

)h, wee!

Al speelt het zetduiveltje ons el eens parten, dit keer moeten ij de fout toch echt bij ons zelf an zoeken. Wij hebben de ma- r van de nieuwe Kerkraadse rnavalsschlager Jo Pauwels ge- emd, hoewel deze meneer bij de rgerlijke stand staat ingeschre- n als Jo Pauels zonder W. In ievremont wonen nog al wat ensen die Pauwels heten mét een en dus heeft ons foutje verwar- ng gesticht. Aan alle Pau(w)el- n die door ons toedoen de hele g naar de telefoon moesten ren- n bieden wij onze verontschul- ingen aan!

)h, wee! (2)

Vie wij precies bedoelden moet genlijk wel voor iedere rechtge- aide Kirchräödscher duidelijk eweest zijn. Het ging om die me- eer Pauels, die in 1969 de schla- er „Mieng Dominiaal" maakte n die met „Sjpas an de vreud", „'t iunste vuur mich" en „Bis schermitwoch" drie maal de eer- e prijs behaalde met de Kerk- aadse carnavalsschlagers. Hij chreef de teksten en de muziek. e arrangementen werden ver- orgd door Jo Scholtes, voormalig ianist-accordeonist van de Rhyt- ic Band, en leraar aan de Kerk- aadse muziekschool. Wij hopen at de heren nog heel lang aktief ogen zijn in Kerkrade.

Lopend

Ondanks het feit dat Jan Blom in 1969 van Heerlerheide naar indhoven is verhuisd, is hij nog eeds actief in de carnavalsver- niging De Jonge Böck van Heer- erheide. Als machinist bij de poorwegen is hem het reizen na- uurlijk niet vreemd, maar het be- uur van de Jonge Böck vindt de ele retourtjes toch een beloning oard. En daarom krijgt hij een at bier. Dat vat moet hij echter el zelf in Borgharen gaan halen. n, energiebesparend als Jan eestal te werk gaat, doet hij dat opend.

Lopend (2)

Om het allemaal niet te zwaar te maken voor zichzelf, neemt Jan et vat niet mee naar Eindhoven, maar brengt het slechts tot de okkestal op Nieuw Einde in Heerlerheide. Aldaar wil hij met de hele vereniging het vat soldaat maken. Zaterdag 22 november vindt het transport plaats. Bijge- staan door hofnar Jacque de Mooij laadt Jan het vat op een karretje, spant zichzelf ervoor en gaat om elf uur op weg om de 29 kilometer „te vreten". Per auto zullen de grijze heren van de raad van elf het tweetal met raad bij- staan, terwijl ook Wiel Silvertand zich bij de stoet aansluit om met zijn takelwagen eventuele daad- werkelijke bijstand te verlenen.

Lopend (3)

Al lopend worden natuurlijk onderweg de nodige pleister- plaatsen aangedaan. En in de laatste kilometers sluit ook het muziekgezelschap „Juliana '27" zich bij de wandelaars aan. Om elf minuten over acht hoopt dat hele gezelschap in de Bokkestal te arriveren om het volle vat aan de vereniging aan te bieden om daarmee het carnavalsseizoen '80-'81 officieel te openen.

Brunssumse garagehouders vrezen geïsoleerd te worden

Gekrakeel rond afsluiting sluipweg door Klingbemden

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Uit protest tegen een voorgenomen afsluiting van de sluipweg door de Brunssumse Klingbemden, een verbindingsweg tussen de Merkelbeekerstraat en het industrieterrein Haefland, heeft een garagehouder, die gevestigd is op het industrieterrein, gistermorgen met een aantal auto's deze sluipweg geblokkeerd. Op verzoek van de politie heeft hij zijn blokkade na enkele uren weer opgeheven.

De bewoners van de bewuste Klingbemden klagen al geruime tijd over het verkeer, en vooral het vrachtverkeer, dat via de sluipweg de stoplichten in Brunssum probeert te ontwijken. „Onze straat is niet geschikt voor doorgaand verkeer en zeker niet voor vrachtverkeer. De situatie is voor ons onhoudbaar geworden, vooral met het oog op onze kinderen. De straat heeft geen trottoirs en is nauwelijks breed genoeg om twee auto's naast elkaar doorgang te bieden. Er wordt dan ook vaak genoeg door onze tuinbeplanting gereden. Wij hebben daarom een verzoek gedaan aan de gemeente om onze straat helemaal af te sluiten voor het verkeer", aldus een van de bewoners van de Kingbemden. B. en W. hebben bij wijze van proef dinsdag de weg afgeloten met enkele verkeersborden en er ligt een voorbereidingsbesluit om er een doodlopende weg van te maken.

Bij dit alles voelen de ondernemers van het industrieterrein zich echter buiten gesloten. „Wij wisten van dit alles niets af totdat wij opeens zagen dat er verbodsborden werden geplaatst", vertelt een van de ondernemers. „Nu vinden wij het op zich niet zo erg dat deze straat dicht gaat, ofschoon veel van onze klanten uit Merkelbeek, Hoensbroek, Amstenrade en omgeving van deze weg gebruik maken. Maar er worden op die manier precedenten geschapen. Over een tijdje komen de bewoners van de Rozengaard ook en zeggen dat zij de toegangswegen naar de Haefland afgesloten willen zien. En dan hebben wij een prachtig industrieterrein maar met éénrichtingsverkeer en dat is toch eigenlijk te gek. „De ondernemers hebben inmiddels een gezamenlijke brief gestuurd naar alle gemeenteraadsleden waarin zij aandacht vragen voor deze zaak. De door de gemeente geplaatste borden waren gistermiddag allemaal verdwenen.

● *Een paal zonder borden (rechts op de foto) was alles wat gistermiddag nog herinnerde aan het plan van de gemeente om de sluipweg via het industrieterrein Haefland af te sluiten.*



● *Wethouder Jan Verheugen tussen de kinderen, die winnaar werden van de tekenwedstrijd van de muziekschool Heerlen*

Muziekschool Heerlen deelde de prijzen uit

HEERLEN – Ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de muziekschool in Heerlen werd voor de leerlingen een tekenwedstrijd gehouden. Meer dan 200 inzendingen kwamen binnen en daaruit werden elf prijswinnaars gekozen door een deskundige jury. Wethouder Jan Verheugen van Heerlen reikte die prijzen gisteren in de aula van de muziekschool uit, waarbij hij tevens attendeerde op de tentoonstelling over oude muziekinstrumenten, die vanaf vrijdag in het Thermenmuseum zal worden gehouden.

De winnaars waren Robert Haffman uit Welten, Brecht Körver uit Schaesberg, Martin Smeets uit Heerlen, Bart Huijts uit Voerendaal, Feder Meens uit Schaesberg, Liane Spoelster uit Heerlen (kleuterprijs), Ronnie Steenbakker uit Nuth, Andrea Meessen uit Voerendaal, Michel Giessen uit Heerlen, Mirjam Maas uit Heerlerbaan en Roger van Driel uit Schaesberg.

HEERLEN – In de nacht van maandag op dinsdag werd ingebroken in een winkelbedrijf aan de Hambeukerboord in Heerlen. De dader(s) die zich toegang tot de winkel verschafte(n) door het verbreken van een ruit ging(en) er vandoor met een geldkistje en enkele sloffen sigaretten. De totale waarde van het gestolene bedraagt 575 gulden.

Dievenkwartet aangehouden

HEERLEN – In de loop van de vorige week heeft de Heerlense politie vier in Heerlen woonachtige jongelui in de leeftijd van 17 tot 21 jaar aangehouden wegens het plegen van een inbraak in een school aan de Heldenvierlaan, in de nacht van 4 op 5 oktober. Hier stalen de jongens voor een bedrag van 20.770 gulden aan geluidsapparatuur, gereedschap en lampen. De politie heeft nagenoeg al deze goederen kunnen achterhalen.

Bij nader onderzoek bleken de jongelui, samen met nog zes andere Heerlense jongens van dezelfde leeftijd, die inmiddels ook zijn aangehouden en verhoord, zich ook schuldig te hebben gemaakt aan inbraken in zes auto's in de maanden oktober en november. Bij deze inbraken ontvreemdden de jongelui radio-apparatuur en goederen, die los in de auto's lagen. Behalve de verwoestingen die met deze inbraken gepaard gingen, pleegden de jongens in enkele gevallen op ergerlijke wijze andere vernielingen aan de auto's. Een van de auto's beschadigden zij zelfs twee keer omdat zij de eigenaar ervan „niet konden uitstaan".

Tenslotte bekenden twee van de verdachten de diefstal van een motorrijwiel ter waarde van 5500 gulden. Ook deze motor is inmiddels achterhaald.

Auto in brand nabij kazerne

HEERLEN – Supersnel was de Heerlense brandweer gisteren ter plekke toen een servicewagen van een verwarmingsinstallatie-bedrijf uit Voerendaal in brand vloog. Toen dat brandje in de motor van die auto namelijk uitbrak stond de wagen op de kruising Burgemeester Gijzelslaan-Bekkerweg, practisch naast de brandweerkazerne. De bestuurder van de auto kwam zelf de kazerne binnengerend om de brand te melden. Daarop rukte een spuitauto uit en kon, na slechts luttele meters gereden te hebben het autobrandje blussen.



● *Binnenkort verrijst op de plaats van deze bouwval (links) een geheel nieuw pand, in oude stijl*

Ondanks tegenstand buren
Nieuwbouw op plaats van Oude Smidse Voerendaal

VOERENDAAL – Na twintig jaar als doorn in het oog van vele Voerendalers op de hoek van het Kerkplein en de Tenelenweg te hebben gestaan, wordt de bouwval, die eens de smidse van Voerendaal was, binnenkort afgebroken. Er komt een geheel nieuw pand voor in de plaats.

De gemeenteraad van Voerendaal heeft besloten de grond aan de Vastgoedmaatschappij Hobe BV uit Heerlen te verkopen. Die maatschappij wil op het perceel een winkelpand met erboven twee woningen of een showroom bouwen. Het nieuwe gebouw wordt geheel in de karakteristiek van het oude dorpsgezicht gebouwd.

De enige die eigenlijk niet blij is met de voorgenomen bouw door Hobe BV is de familie Habets die het aangrenzende pand bewoont. Door de voorgenomen bouw wordt de „licht- en luchttoevoer" naar hun pand beperkt. Over de maatregelen die Hobe BV daartegen moet nemen is wel overleg gevoerd, maar dat is niet naar genoegen van de familie Habets afgerond. Habets heeft daarop de gemeenteraad laten weten de grond – die de gemeente in 1960 van hem heeft gekocht – terug te willen kopen. Hij beroept zich daarbij op mondelinge afspraken die hij met drie vorige burgemeesters heeft gemaakt.

Omdat de brief, waarin Habets zijn grieven kenbaar maakte pas begin deze week bij de raadsleden en B en W is aangekomen, waren er enkele raadsleden die vroegen de verkoop aan Hobe een maand uit te stellen, om die maand nog eens te kunnen gebruiken voor bestudering van het geval. Burgemeester Houben was het daar helemaal niet mee eens, omdat Hobe BV al vijf jaar aan het lijntje wordt gehouden. Daarbij zijn er in de koopovereenkomst volgens de burgemeester dusdanige bepalingen opgenomen dat het gemeentebestuur een sterke onderhandelingspositie behoudt, waardoor ook al het mogelijke kan worden gedaan voor de familie Habets.

Subsidie Roda JC blijft bevroren

KERKRADE – Ook de komende twee jaar blijft de subsidie, die de gemeente Kerkrade geeft aan de sportvereniging Roda JC, bevroren. Daarmee krijgt de Kerkraadse eredivisieclub in 1981 en 1982 net zoveel als de afgelopen twee jaar, namelijk 220.000 gulden.

Het gemeentebestuur volgt daarmee het advies van het Budget Bewakings Instituut voor het betaald voetbal. Dit in het kader van de gezondmaking van het Nederlands betaald voetbal.

Wel heeft het college van Kerkrade de gemeenteraad gevraagd het voorschot, dat Roda jaarlijks krijgt te verhogen van 400.000 gulden naar een half miljoen. Daarmee hoopt Roda de pieken in de uitgaven beter te kunnen opvangen. De gemeenteraad komt woensdag bijeen om onder andere over deze zaak te beslissen.

Gemeentediensten Hoensbroek worden duurder

HOENSBROEK – Om de sterk stijgende kosten bij te houden wil het college van B. en W. van Hoensbroek een aantal gemeenterechten voor 1981 verhogen.

De tarieven voor het ophalen van huisvuil gaan omhoog van 32,50 gulden en 20,80 gulden naar 34 en 21,80. Het ledigen van containers die bij flats staan wordt voor 1000 liter containers 39 en 78 gulden duurder en gaat voor 500 liter bakken 30 en 36 gulden meer kosten.

De rioolrechten gaan met 1,60 gulden omhoog naar 32 gulden, terwijl het rioolafvoerrecht stijgt van 9,10 gulden naar 9,55 gulden. Het houden van een hond wordt één gulden duurder per jaar en het houden van een hele kennel gaat twee gulden omhoog. De diverse markttarieven worden met 5% verhoogd; hetzelfde geldt voor de begraafrechten.

Ook alle leges worden verhoogd met 5%, waardoor bijvoorbeeld een exemplaar van de gemeentebegroting 60 gulden gaat kosten, een abonnement op de raadstukken 43,75 wordt en voor een exemplaar van de algemene politieverordening 29,25 gulden betaald moet worden. Trouwen op maandag en vrijdag gaat 81,50 kosten, op dinsdag, woensdagmiddag en donderdagochtend kan voor 54,25 gulden getrouwd worden, maar voor een huwelijksvoltrekking op zaterdag moet 434,50 gulden betaald worden.

Vuilstorten 25% duurder

HEERLEN – Het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied wil de tarieven voor het storten van vuilnis door particulieren op de regionale stortplaats in Ubach over Worms met 25 procent gaan verhogen. Deze tarieven zijn sedert 1978 niet meer aangepast. Voor de gemeenten, die van de stortplaats gebruik maken, heeft wel jaarlijks een aanpassing plaatsgevonden. Deze verhoging houdt in dat voor afval in de tariefgroep 1–3 kubieke meter voortaan ƒ 3,75 betaald moet worden en dat deze tarieven oplopen tot 45 gulden voor 15 kubieke meter en meer. Particulieren die kleine hoeveelheden aanbieden hoeven niets te betalen.

Deze verhoging zal in de vergadering van het Stadsgewest van maandag 24 november ter sprake komen.

Diefstallen uit renovatiehuizen

HEERLEN – Tussen maandag en dinsdagmiddag werd ingebroken in een afgesloten kelder van een leegstaande renovatiewoning aan de Talmastraat in Heerlen. Gestolen werd een diepvrieskist ter waarde van 750 gulden. Er werden geen sporen van braak gevonden.

Door verbreking van twee dakramen werd ook ingebroken in een renovatiewoning aan de Heemskerkerweg in Heerlen. De tijdelijk elders wonende bewoner had een hoeveelheid goederen op zolder „veilig gesteld". Er kon tot gisteren nog niet vastgesteld worden wat vermist is. Doordat de regen echter vrij spel kreeg na de inbraak ontstond er ook nog de nodige schade aan meubilair en andere opgeslagen huishoudelijke artikelen. De totale schade is nog niet bekend.

+++ KUNST TE KEUR

Feestelijke opera muziekschool

HEERLEN – In mijn vorige recensie over een concert in het kader van de herdenking dat de muziekschool zeventig jaar bestaat, schreef ik, dat de muzikale manifestaties natuurlijk de aantrekkelijkste zijn. Zo'n gedachte ligt voor de hand, want muziek is de meest feestelijke onder de zeven schone kunsten. Dat bleek ook weer zonneklaar maandagavond in de stadsschouwburg. Die was geheel bezet. Wel een bewijs voor de betekenis van de school in onze streek. In zijn woord van welkom door directeur Theunissen, merkte deze op, dat het zingen bij de muziekschool hoog genoteerd staat. Dat heeft men kunnen merken! Ook werd in de begroeting gezegd, dat het de leerlingen zelf waren geweest, die de keuze hadden bepaald op muziek van Mozart. Die voorkeur pleit voor de leerlingen. Het werd waarachtig „Le nozze di Figaro" en nog wel in de oorspronkelijke taal, het Italiaans. Dus alles zat mee. Omgeven door passend decor en gecostumeerd, werd het auditorium de essentie van het vocale deel der opera voorgedragen. Ger Withag dirigeerde zijn leerlingen en Jean Lardinois liet heerlijk de muziek uit de vleugel rollen. Soli, duetten, terzetten, finales en koren streelden de oren. En Willy Keulartz had er met succes voor gezorgd, dat ook het acteren gelijke tred hield met al het verdienstelijke, dat we deze avond te zien en te horen kregen.

Jan Schouten

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The shining, 4e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
All that jazz, dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur, a.l.
Dik Trom weet raad, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
Annie Hall, 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
Intieme pornospelletjes, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Sexmovie special, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.

H 5
Caligula, 3e week, 18 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
The big red one, 4e week, 12 jr., dag. 16 en 20 uur.
Zombi 2, 16 jr., 8e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Kom speel met mij, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Het teken van het beest, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur.
Can't stop the music, 6e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
Sweet movie, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Wraak van de gele zwaardvechter, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

Inpoet
De kudde, zo. 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Zombies 2, 16 jr., vr. 22.30 uur, za. 20 en 22.30 uur, zo. 20 uur.
Superster Goofy, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
Terugkeer van de sterkste mannen ter wereld, 12 jr., za. en zo. 17 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-theater
De stalen arm van Shaolin, za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement
Bekkerweg 64
Olieverven, aquarellen en pentekeningen van P. Meuleners. Open dag. 15-20 uur; ma en di gesloten. Tot 5 december.

Galerie De Vlieger
Kruisstraat 36
Grafiek uit de Peter Stuyvesant Grafiekcollectie. Open wo t/m vr 10-18 uur; za 10-17 uur; z0 14-17 uur. Tot en met 7 december.

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Caumermolen
Keramiek van Anco Hermans en gobelins van Tineke van Trigt. Open za en zo van 14-18 uur. Tot 1 december.

UBACH o. WORMS

Galerie Binnenhof
Grensstraat 87
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

NUTH

Atelier Vinken
Stationsstraat 71
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van Ad Merx onder de titel „Met het oog op het Rooth." Open tijdens winkeluren. Tot 20 november

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 13-16.30 uur; elke maand de tweede zaterdag van 13-16.30 uur.

St.-Caeciliavieringen in Oostelijke Mijnstreek

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Het komende weekeinde worden weer bij tal van Limburgse verenigingen de traditionele St.-Caeciliavieringen gehouden. De fanfare St.-Cecilia uit UBACHSBERG begint het feest zaterdag om 19 uur met een eucharistieviering in de Bernarduskerk. Om 20.15 uur wordt het feest voortgezet met een koffietafel met aansluitend een gezellige avond in de fanfarezaal 'De Auw Sjoeël'. Namens de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen worden tijdens deze avond de jubilarissen van St.-Cecilia, de heren Sjeng Haesen en Mathieu Voncken, 40 jaar lid, onderscheiden door de heer A. Creuzen.

Het St.-Caeciliafeest krijgt voor het Kerkelijk Zangkoor St.-Caecilia van de H. Familieparochie in **SCHAESBERG** een zeer bijzonder cachet omdat de heer Jozef Franck die dag zijn 40-jarig dirigentenjubileum viert. Zondag wordt om 11 uur in de kerk van de H. Familieparochie aan de Veldstraat een dankdienst opgedragen, waarin het kerkelijk koor de nieuwe mis Sancta Perpetuae Felicitas van Ed Regelsberg ten gehore brengt. Na de mis biedt het zangkoor haar dirigent van 12 tot 13.30 uur een receptie aan in het parochiezaaltje naast de kerk.

Het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia van de dekenale parochie in **SCHAESBERG** huldigt zondag zijn robijnen kerkzanger Karel Wintjens. Tijdens een feestvergadering in het parochiezaaltje wordt de heer Wintjens samen met drie andere leden, die 10 jaar lid zijn, deken Brounts, mevrouw Kokkelkorn en de heer Muijen, gehuldigd. Vooraf zingt het kerkkoor onder leiding van Jean Wiertz in de dekenale kerk om 10 uur de Missa in Tempore Adeventum Quadragesimae en een aantal meerstemmige liederen.

Het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia van de H. Barbaraparochie Kakert-SCHAESBERG viert zondag haar 40-jarig bestaan. Om 11 uur begint in de kerk van de Kakert in verband hiermee een dankdienst, waarin het jubilerende koor onder leiding van Adventum Van der Sterre uit Treebeek de meerstemmige mis van Bruckner in C Dur zingt. Tijdens deze dienst wordt een drietal jubilarissen, de heren Sjaak Kicken (40 jaar lid), Huub Zweiphennig en Jo Zweipennig (beiden 25 jaar lid), gehuldigd. Van 12.30 tot 13.30 uur recipiëren het bestuur en de jubilarissen in zaal 't Berbke aan de Moltweg. De dag wordt besloten met een feestavond in zaal 't Berbke voor alle leden, hun huisgenoten en genodigden.

Het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia van **HEKSENBERG** viert haar traditionele feestavond op zaterdag. Om 19 uur wordt de mis opgeluisterd door het kerkkoor van Schandelen onder leiding van J. Konieczny, dat de Missa Brevis van Palestrina ten gehore brengt. Aan het einde van de dienst wordt de heer Jacq. Verriet gehuldigd ter gelegenheid van zijn 40-jarig lidmaatschap. Aansluitend volgt dan een feestavond in het gemeenschapshuis.

Het parochieel zangkoor St.-Cecilia van **HEERLERHEIDE** luistert zondag om 9.30 uur de eucharistieviering in de Corneliuskerk op met de Kaiser-messe van Guttler, Locus iste van Bruckner en Die Himmel rühmen van Beethoven. Na de mis is er voor leden een koffietafel en een gezellig samenzijn in café Stassen aan de Ganzeweide.

Harmonie St.-Caecilia uit **SPEKHOLZERHEIDE** heeft ter gelegenheid van het patroonsfeest een driedaags feest op touw gezet. Vrijdag geven de harmonie uit Lemiers en het St.-Lambertuskoor vanaf 20 uur een concert in het verenigingsgebouw van Spekholzerheide. Zaterdag treden vanaf 19.30 uur de harmonie St.-Marie Gracht en St.-Jozef Kaalheide op. Aansluitend volgt een optreden van de Roderland Musikanten. Zondag bestaat er vanaf 12 uur gelegenheid de jubilarissen van de harmonie tijdens een receptie in het verenigingsgebouw te feliciteren.

De harmonie St.-Caecilia uit KERKRADE, beter bekend als de Auw Harmonie, begint haar patroonsfeest vrijdag met een dropping, met na afloop „erwtensoep eten" in het verenigingslokaal. Zaterdag luistert de Auw Harmonie om 19 uur de mis in de Lambertuskerk op. In deze eucharistieviering worden de overleden leden van de harmonie herdacht. De zaterdagavond wordt besloten met een gezellige familieavond in het verenigingslokaal het Hubertushuis. Leden van de harmonie staan zondagmorgen vanaf 10.30 uur gereed om hun 40-jarig jubilaris, de heer Frits Ploun, een muzikale hulde te brengen. Na een interne huldiging is er vanaf 11.30 tot 12.30 uur in het Hubertushuis gelegenheid de jubilaris te feliciteren. Als sluitstuk van de St.-Caeciliaviering zijn de leden van de Auw Harmonie samen met echtgenoten uitgenodigd voor een bezoek op Rolduc.

In **UBACH OVER WORMS** viert de fanfare Eendracht zaterdag het St.-Caeciliafeest met om 14 uur een muzikale rondwandeling en om 20 uur een feestavond in zaal Eggen. Tijdens deze feestavond zal mevrouw Ine Mertens-Erens worden gehuldigd omdat zij al tien jaar tamboer-maître van het korps is.

Bij het kerkkoor St.-Franciscus van de parochie H. H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg in **HEERLEN** worden zaterdag tijdens het St.-Caeciliafeest twee jubilarissen, de heren Jacq. Cox (40 jaar lid) en Frans van Kempen (27 jaar lid), gehuldigd. Een en ander vindt plaats in café Stad Heerlen aan de Sittarderweg in Heerlen.

De fanfare St.-Clemens in ARENSGENHOUT viert zaterdag weer haar traditionele St.-Clemensfeest. Het jaarfeest wordt om 11 uur geopend met een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk van Hulsberg, die wordt opgeluisterd door St.-Clemens zelf. Aansluitend maakt de fanfare een rondgang door Hulsberg en Arensgenhout. Het feest krijgt zaterdagavond een vervolg in het verenigingslokaal Packbiers, waar om 19 uur voor alle leden en genodigden een etentje klaar staat. Om 20.30 uur begint een feestavond die muziekaal wordt opgeluisterd door het Oreon Trio uit Hulsberg. De avond is voor iedereen gratis toegankelijk.

Eerste carnavalsprinsen dienen zich zaterdag aan

TREEBEEK – De 27 jaar oude carnavalsvereniging de „Casinotten" van de stichting Casinovereniging Treebeek heeft om de carnavalsviering in het casino nieuw leven in te blazen enkele activiteiten gepland die het vermelden waard zijn.

Zo heeft de Raad van Elf onder leiding van Hub Savelsbergh een verandering ondergaan en zijn zeven nieuwe gezichten in de raad opgenomen. Bovendien zal de Raad van Elf, waarvan de leden afkomstig zijn uit alle windstreken van het Limburgse, dit jaar in geheel nieuwe kledij voor het voetlicht komen.

Verder heeft de vereniging ter gelegenheid van de opening van het nieuwe seizoen een wervelende show op het programma staan. Deze vindt zaterdag vanaf 20 uur plaats in het casino van Treebeek. Hoogtepunten van deze show zijn onder meer de proclamatie van de nieuwe prins en de presentatie van de nieuwe carnavalsschlager „De Casinottenmars" door het trio Keesmarjak. Vooraf wordt eerst afscheidgenomen van prins Piet-II, de huidige prins van de vereniging. Aan het programma verlenen medewerking de Klumpkes-Blumkes uit Heerlen, het trio Keesmarjak, de Sjtèchneëldjer van Kirchroa, buuttereedner Frans Haselier en conferencier Wiel Knipa. Het muzikale deel is in handen van het orkest Big Joe.

BRUNSSUM – Voor de vijfde keer houdt de cv. de Streupers uit Brunssum een grote carnavalsrevue die zaterdag vanaf 20 uur in d'r Brikke-oave in Brunssum plaatsvindt.

Optreden zullen onder andere de buuttekampioenen Karel Fidelers en Astrid Lorenz, het kwartet de Herschens, de parodistengroep de Dweilers, muzikale clown Henrico, de zangparodisten de Stechmücken, zangeres Marjo en de showband van de verkenners van Rumpen. Voor de muzikale begeleiding zorgt het orkest The Naughties. Gezien de belangstelling voor deze Brunssumse revue-avond is plaatsreserveren gewenst.

HOENSBROEK – De eerste carnavalsprins van het nieuwe seizoen in Limburg zal waarschijnlijk de nieuwe heerser van de cv. de Klotsköp in Hoensbroek zijn.

Die prins wordt zaterdag geïnstalleerd in het gemeenschapshuis Mariagewanden. Gastverenigingen zijn de Nonnevotte uit Treebeek en de Brikkebèkkesch uit Brunssum. De aftredende prins is Frank-I. Bij de installatie zullen de dames van de Klotsköp en de oud-prinsen weer een belangrijke rol spelen. Zondagmorgen houden de Klotsköp weer hun frühschoppen, waarop een nieuwe koningin wordt gekozen ter opvolging van Marion Niesten. Zondagavond is tevens het bekende Kasporabal met diverse acties ten bate van de vv. Kaspora.

SCHAESBERG – De grote carnavalsrevue „Schaesberg Waggelt" zal zaterdag in de sporthal Baneberg in Schaesberg weer heel wat bezoekers trekken.

Het wordt een revue, waaraan medewerking wordt verleend door The Four Tops uit Schaesberg, het mannenkoor Verenigde Zangers van Kerkrade-West, fanfarechor Grenzland uit Aken, buuttereedner Jan Schröder, muzikale clown Henrico, zangeres Marjo uit Geleen, buikspreker Helle Frans en de parodistengroep de Stechmücken uit Essen-Botrop. Omstreeks 23 uur zal prins Ton-I aftreden en wordt zijn opvolger geïnstalleerd. Dat gebeurt door burgemeester H. Vrouenraets en zitting-president Jo Driessen. Na afloop is een gezellig samenzijn met dansmuziek.

KERKRADE-WEST – Het is een goede gewoonte van de Vasteloavesverain Kerkrade-West om de opening van het nieuwe carnavalsseizoen telkens op een andere plaats te laten plaatsvinden. Zaterdag gebeurt dit daarom in het gemeenschapshuis van Terwinselen.

Aan deze openingszitting wordt medewerking verleend door een buuttereedner, dansmariekes, de carnavalsvereniging Auwe Voèsbaljong van RKTSV, kapel de Kaiserjäger, het bejaardenkoor en tamboerkorps Odeon. Ook staat de verkiezing van een rozenprinses op het programma. Het programma begint om 20.11 uur.

HOENSBROEK – De cv. Hoensbroek-Heerlerheide-Combinatie (HHC) houdt zaterdag vanaf 20.11 uur haar openingsbal in de Raadskelder aan de Hoofdstraat in Hoensbroek.

Gasten zijn de cv. de Hoddelsjong en de K.C. Brettreng uit Heerlerheide. De muziek wordt verzorgd door het orkest Sjarian.

HEERLERHEIDE – Carnaval in Heerlerheide wordt dit jaar ingezet met een openingsbal in het Corneliushuis van Heerlerheide.

Medewerkenden zijn het Vestzaktheater, de dansmariekes van de Bokkeriejesj, de showgroep Daisy Chain en het huisorkest. Elvenraadslid R. Valize zal voor zijn 11-jarig lidmaatschap van de vereniging worden gehuldigd. Deze avond begint om 21.11 uur.

HEERLEN – In café Royal in Meezenbroek-Heerlen wordt zaterdag in het oudprinsebal van de cv. de Batrave gehouden. Aanvang 20.11 uur en de muziek is in handen van het Alm-trio.



Jubilarissen worden gehuldigd

„Het Hoogste Punt" bestaat 70 jaar

UBACHSBERG – De duivenvereniging „Het Hoogste Punt" uit Ubachsberg viert vrijdag, zaterdag en zondag het 70-jarig bestaan. Tijdens de feestelijkheden die ter gelegenheid hiervan plaatsvinden worden bovendien een zevental jubilarissen die al 25 jaar of meer lid zijn van de vereniging in de bloemetjes gezet.

Het feest begint vrijdag met om 19 uur een eucharistieviering in de parochiekerk. Aansluitend wordt in lokaal Zinsen een receptie gehouden, tijdens welke de zeven jubilarissen worden gehuldigd. De avond wordt besloten met een gezellig samenzijn. Ook Zaterdag staat al geheel in het teken van de duivenshow die zondag plaatsvindt. Dan is er vanaf 20 uur gelegenheid om de duiven in te zetten. Zondag wordt om 11 uur de duivenshow geopend door de heer Collee, voorzitter van de centrale Limburgs Bond. De show duurt tot 19 uur waarna de prijzen worden uitgereikt.

„Het Hoogste Punt" mag deze duivenshow, die voor de dertiende keer gehouden wordt door het Groot Samenspel Heerlen, organiseren omdat zij vorig jaar de eerste prijs in de wacht wisten te slepen. Tijdens de show zijn er 30 stands met elk zes duiven en twaalf stands met elk vier duiven te bezichtigen. Na afloop is er nog een gezellig samenzijn.

Regio kort

● Door Kawitrovo wordt vrijdag, zaterdag en zondag in zaal Turk te **KERKRADE** een grote vogelshow gehouden. Bovendien is er een tombola. Er zijn ruim 275 vogels te bezichtigen. ● De zangvereniging „Ontwaakt" uit **Brunssum** zal zaterdag medewerking verlenen aan het concert dat gehouden wordt door de Stem des Volks te Maastricht. ● In de nieuwe wijk „Quelle" te **Bocholtz** werd een buurtvereniging opgericht met als bestuursleden H. Kockelkoren, voorzitter; H. Kempen, secretaris; mevrouw Stalman, penningmeester en als leden H. Brouns en F. Westen. ● Als afgevaardigde van de gemeente **Simpelveld** in de stichting muziekschool Kerkrade werd benoemd de heer Gritz Lennartz. ● Tot nieuw bestuurslid van de fanfare St.-Cecilia te **Bocholtz** werd benoemd de heer Henk Franken. Hij is belast met de drumbandzaken van de vereniging. ● Het nieuwe adres van het secretariaat van de afdeling **Heerlen** van de PvdA is de heer K. Scholtissen, Keerweg 52, Heerlen, tel. 412806. ● In de HNO-school te **Brunssum** wordt vandaag in het kader van het educatiefplan een cursus gehouden voor kamerbewoners. Deze cursus duurt 15 avonden en begint om 20 uur. De kosten zijn 60 gulden. ● Door de bejaardensoos uit **Vaesrade** wordt vrijdag om 19.30 uur een filmavond gehouden. Vertoond wordt een komische avonturenfilm. ● De oud-leerlingen van de St.-Bernardinusschool St.-Bernardunusschool die gelegen was aan de Beersdalweg te **Heerlen** hebben het plan opgevat om een reünie te gaan houden. Teneinde deze te doen plaatsvinden worden alle leerlingen van de jaargangen 1953 tot en met 1956 verzocht hun adres kenbaar te maken. Dit kan gebeuren bij J. Wolff, Marco Polostraat 4 te Heerlen, tel. 045-220374, b.g.g. 04447-1956. ● Het dienstencentrum Onderbanken en de Zonnebloem te **Merkelbeek** houden zaterdag van 17 tot 21 uur in het gemeenschapshuis de Henkhof een handwerktentoonstelling. Verschillende artikelen kunnen ook worden gekocht. ● De harmonie St.-Cecilia uit **Spekholzerheide** houdt zaterdag in samenwerking met de Nederlandse vereniging De Verzamelaar in het verenigingsgebouw een ruilbeurs. Deze is geopend van 10 tot 17 uur. ● In het Open Huis te **Brunssum** wordt vrijdag om 20.30 uur door de Vriendenkring een kwajongconcours gehouden. Bovendien is er om 20.30 uur een concours in het Wapen van Brunssum door de spaarclub. ● De supportersvereniging Kolonia uit Schaesberg houdt vrijdag om 20 uur in het clublokaal van Sjef Cremers de jaarvergadering. Op de agenda staat ondermeer een bestuursuitbreiding. ● Elke derde vrijdag van de maand houdt de werkgroep pedofilie in het Infohuis aan de Rechtstraat 20 te **Maastricht** een inloopavond. Belangstellenden zijn welkom. ● Tijdens het koningskegelen gehouden door de dameskegelvereniging Jong en Oud te **Schaesberg** werd Roosmarie Bouwmans met 71 hout koningin van de vereniging. De tweede plaats ging naar Ria van Rosmalen en de derde naar Reinolda Mestriner.

Kienagenda

Vandaag

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans door de stadsschutterij. 19.45 uur in stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette. 20 uur in de Voorzorg door supportersclub KEV.

Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door heren bejaardensociëteit De Zon. 20 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaardensociëteit. 20 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung '69. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys.

Brunssum: 20 uur in het Open Huis door cv de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.

Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.

Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Schaesberg: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara. 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet door activiteitencomité.

Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.

Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

Heksekberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbal.

Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.

IN GESPRE

● Peter Kollée

Dit is weer eens Hoensbroek als ouds. De corruptie druipt erva Niet de beste man op de juiste p maar degenen die de beste kruiw heeft, krijgt het balletje toegesp Ik wens de heer Kollée, dat h kracht vindt om boven de situa staan, want kwaliteiten worden u delijk toch gewaardeerd. Men zou er een hartinfarct aan over den. Maar dat is de hele kwestie waard.

HOENSBROEK J. Ha

Praten over werkloosheid

HEERLEN – Een discussieavond werkloosheid wordt vanavond g den in het Juphuis aan de Schan straat in Heerlen. Dat gebeurt o tiatief van de Rayoncommissie l len van de stichting Samenleving bouw Oostelijk Mijngebied. De b ling van deze avond is te komen een gedachtenuitwisseling tusse schillende instanties en organis die voor deze avond zijn uitgeno

Verbetering woonerf aan Kasperenstraat

KERKRADE – Het eerste woone de gemeente Kerkrade, het gebi de Kasperenstraat in Spekholze de, wordt binnenkort verbeterd afronding van dit complex zullen extra drempels worden aang alsmede een rij palen om de ri te versmallen en de auto's iets van de huizen weg te houden.

Hiermee wordt tevens een einde maakt aan het té hard rijden e foutief parkeren in deze straat grootste gedeelte van de bewo ongeveer 75 procent, reageert po op dit woonerf", zegt wethouder mans. „Het is het laatste stuk in rade-West dat voorlopig wordt a pakt. Het volgend jaar is het knel Rolduckerveld met zijn parkeer blemen aan de beurt."

Begrotingen emancipatiewerk Nuth via BON

NUTH – Het Buro Opbouwwerk Nuth (BON) coördineert op ver van de gemeente de begrotingen het open-emancipatiewerk. Voo november kunnen nog alle vrou groeperingen die emancipatie-ac teiten willen gaan uitvoeren in een kostenbegroting met toelich indienen bij het buro.

Bij de kostenbegroting met toe ting behoort een verzoek om sub te worden gevoegd. Een concept een dergelijke brief is ook bij opbo werk te verkrijgen. Ook zijn de bouwwerkers bereid iedereen te pen met het opstellen van een be ting.

Kanarieshow Heerlerbaan

HEERLEN – De kanarievereni Heerlerbaan houdt vrijdag, zate en zondag in het gemeenschaps de Caumerbron een kanarieshow bezichtigen zijn kleurkanaries, porniden en bastaarden. Deze toonstelling die gratis toegankelij wordt vrijdag geopend om 19 uur zaterdag van 16 tot 22 uur en zo van 10 tot 16 uur open.

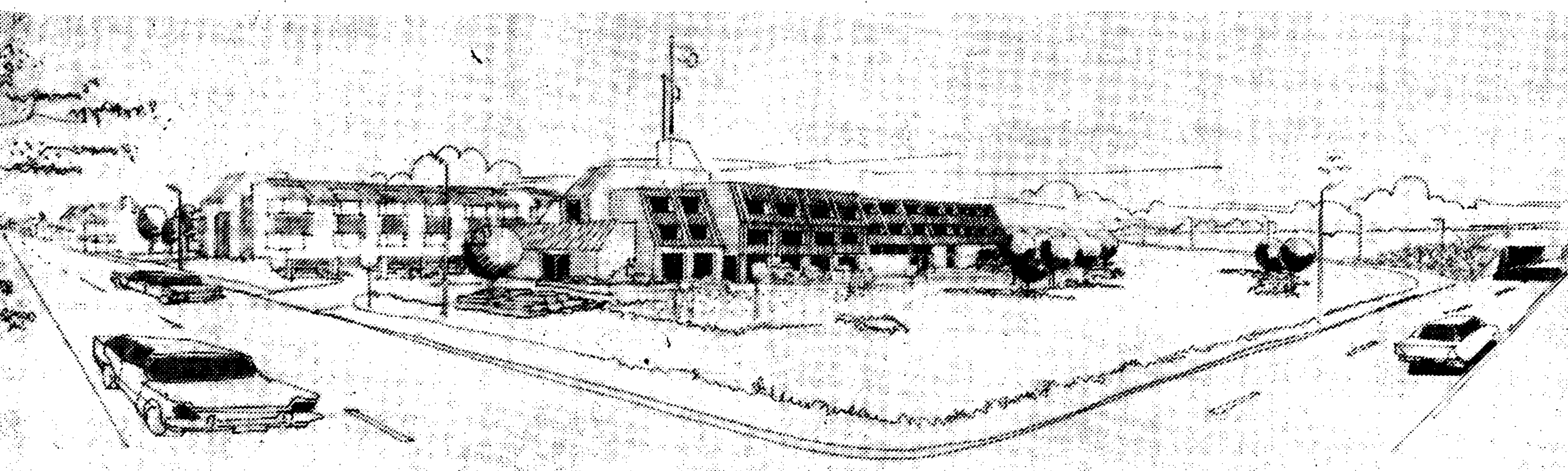
Katholiek vrouwengilde Kerkrade

KERKRADE – Het Katholiek wengilde uit Kerkrade heeft de gende aktiviteiten op het prog staan: dinsdag 25 november is 20.00 uur een lezing over „de to van conflicten en het leren om daarmee", door aalmoezenier men in restaurant Chermin; dins december wandelmiddag. V vanaf het station centrum om dinsdag 16 december om 19.30 kerstavond in restaurant Chermin eucharistieviering en koud buffet kosten bedragen ƒ 25,- per persoon voldoen tot 2 december bij mej. Vlokhoven, van Beethovenstraat bij mevr. Heyltjes, Dir. van Mü laan 57.

Spreeksters in Heerlens Vrouwenhuis

HEERLEN – In het Vrouwenh Heerlen aan de Coriovallumstr spreekt Anke Hoenkamp dinsdag 20.15 uur over „nieuwe religieuze wegingen", oftewel het verschijn van de sekten.

Dinsdag 2 december is José Herm er gastspreekster. Zij zal vertellen o de wereld-vrouwenconferentie die Kopenhagen werd gehouden en o het alternatieve schaduwcong Haar verhaal wordt met foto's toe licht. Vaste openingstijden van Vrouwenhuis zijn maandag-, dinsd en woensdagmorgen van 10–12 uur donderdag, Vrouwencafé van 20 uur.



● *Schetsplan van het nieuwe hotel/motel, dat op het grondgebied van Voerendaal gebouwd zal worden.*

Motel in Voerendaal op kruising van autowegen

door martin huppertz

VOERENDAAL – Op de kruising van de autowel E 39 en de provinciale autoweg Heerlen-Maastricht ter hoogte van Voerendaal zal een hotel/motel worden gebouwd, compleet met bijbehorende accommodaties zoals restaurant, bar, zwembad, tennisbaan, vergader- en festiviteitenruimte. Deze bouw zal in twee fasen worden uitgevoerd. In de eerste fase wordt gedacht aan 60 à 70 motelkamers met de bijbehorende restaurant- en zalenruimten. In de tweede fase zal dit hotelcomplex worden uitgebreid met nog eens 60 appartementen in de sfeer van de verblijfsrecreatie.

De juiste situering van dit nieuwe motel is op de hoek van de Heerlerweg en Kunderberg, bij de afslag Voerendaal van de autowel Heerlen-Maastricht. Te zijner tijd zal in de directe nabijheid van het nieuw te bouwen motel een afslag richting Heerlen worden aangelegd aan de E 39 vanaf de Duitse grens, zodat het hotel/motel een zeer gunstige ligging krijgt.
Het gemeentebestuur van Voerendaal heeft in principe besloten een wijziging van het bestemmingsplan voor te bereiden voor het betreffende gebied, dat nu nog een agrarische bestemming heeft. De plannen, ontwikkeld door makelaarskantoor Stienstra uit Heerlen en uitgewerkt door Planbureau ir T. Jongen uit Heerlen, zijn al besproken met de Provinciale Planologische Dienst te Maastricht.

Toerisme

Niet alleen voor het bedrijfsleven en het toerisme is deze nieuwe geplande accommodatie bedoeld, maar ook als uitbreiding van het voorzieningenpakket voor de gemeente Voerendaal. In het gebouw, dat maximaal drie bouwlagen gaat omvatten, komt ook een zaal met een capaciteit van 250 tot 300 personen voor vergaderingen en festiviteiten.

Aan de bouw van het hotel/motel is een uitgebreid onderzoek voorafgegaan naar de kwalitatieve en kwantitatieve behoeften aan verblijfs- en recreatie-accommodatie in de regio Heerlen-Voerendaal. Na de komst van het Valk-motel aan de Antwerpseweg in Heerlen en de aangekondigde nieuwbouwplannen van het Grand Hotel in Heerlen betekenen deze plannen opnieuw een injectie voor het opkomende toerisme in het groene gebied rond de (veranderende) Oostelijke Mijnstreek.

Stienstra B.V. is nu in overleg met investeerders voor het nieuwe hotel/motel Voerendaal. Een van de aanlokkelijke punten voor investeerders is, dat Voerendaal nog in het gebied gelegen is, waar gebruik gemaakt kan worden van de WIR-premieregeling.

NACHTVLUCHTEN DOOR CITY COURIER

Raad Meerssen wil proef op de som

RSSEN – Het voorstel B. en W. van Meerssen om vluchten te laten uitvoedoor City Courier alvote beslissen over nachtten op vliegveld Beek gisteravond in een spoede vergadering van de enteraad aangevuld met een verzoek aan de gouverneur uitgebreider informatie te verstrekken over de gevolgen van geluid en werkgelegenheid.

Aan het verlangen van de gouverneur om in het belang van te scheppen arbeidsplaatsen een licht geluidshinder te accepteren kon niet worden tegemoet gekomen, zo zei burgemeester L. Corten. Het in april jl. genoemde raadsbesluit dat nachtvluchten afwijst, blijft onverminderd van kracht.

Wel vond de raadsvoorzitter dat aan City Courier proefvluchten moeten worden voorgesteld, zodat men weet over hoeveel overlast men spreekt. „Laat ons dat maar eens horen, we kunnen nog altijd nee zeggen", aldus de heer Corten.

Raadslid P. Bartholomeus had weinig vertrouwen in de deugdelijkheid van dergelijke vluchten. Men zou met een ander type vliegtuigen kunnen vliegen of met lege kisten de lucht ingaan, hetgeen aanzienlijk minder motorvermogen zou vragen en dus een lichter geluid teweeg brengen. De heer Corten vond dit een niet te verwaarlozen mogelijkheid. Men zou daarom een waterdichte zekerheid moeten hebben dat er eerlijk spel wordt gespeeld. De heer W. Kusters was van mening dat rekening gehouden moet worden met de gemeente Beek, die zich genuanceerd heeft opgesteld hetgeen hij verstandig vond. Evenals Beek wilde ook hij van de gouverneur meer inlichtingen. Bij nadere bestudering daarvan zouden de proefvluchten mogelijk overbodig kunnen zijn. Alleen besluiten tot het bestaan van proefvluchten zou de indruk kunnen wekken dat een eventuele toestemming daarvan afhankelijk is, meende hij.

De raad verklaarde zich, de heer Kusters uitgezonderd, akkoord met het collegevoorstel. De heer Dolmans voegde daar nog aan toe, dat de omwonenden van de luchthaven moeten weten dat zij met eventuele klachten over proefvluchten terecht kunnen bij de gemeentehuizen of de raadsleden individueel.

CDA wil overleg tussen Eurocontrol en Europese vakbond

DEN HAAG – De CDA-fraktie in de Tweede Kamer stelt zich op het standpunt, dat er een vorm van overleg moet komen tussen de direktie van Eurocontrol en de Europese vakbond van Eurocontrolbeambten. Deze wens is neergelegd in een motie-Hennekam (CDA), woensdagmorgen bij de Tweede Kamer ingediend tijdens het debat over de begroting van verkeer en waterstaat voor 1981. In de motie wordt staatssecretaris Smit-Kroes gevraagd suggesties te doen voor de toekomstige overlegstructuur voor het verkeersleidings-instituut.

Vrees voor uitstel rijkstolkenschool

DEN HAAG – Het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg vreest dat de rijkstolkenschool te Maastricht volgend jaar septembe[illegible] niet van start kan gaan a[illegible] minister Pais van Onderw[illegible] niet op de kortst mogelijk[illegible] termijn een beslissing neem[illegible] over de bestuursstructu[illegible] van de opleiding.

Bij brief van 21 oktober is de minister daarom schriftelijk gevraagd, maar de Rijksuniversiteit heeft nog steeds geen antwoord gekregen. Daarom is een tweede brandbrief gezonden. Duidelijkheid over de bestuursstructuur is nodig omdat er bestuurlijke samenwerking moet komen met de Rijksuniversiteit en de school voor de hogere beroepsopleiding. Eerst als de bestuursstructuur geregeld is, kan beslist worden over zulke fundamentele zaken als de talen, die deel zullen uitmaken van de opleiding, de omvang van de instroom, en de toelatingscriteria in het geval dat de vraag het aanbod overtreft. Over een en ander moeten op zeer korte termijn beslissingen vallen. Gebeurt het niet dan zou dit opnieuw leiden tot uitstel van een project dat voor de regio Zuid-Limburg van groot belang is.

„Buss- und Bettag" veroorzaakt weer oostelijke invasie

RLEN – Heel wat Limers hebben gisteren moeboeten omdat in Duits„Buss- und Bettag" werd erd. Boete in de vorm van bonnetje voor foutief paren omdat veel officiële eerplaatsen door auto's Duitse nummerborden in slag werden genomen.

t vanwege deze vrije dag voor de sers werden de grenssteden aan Nederlandse kant weer overmd door onze oosterburen. Parproblemen in de winkelcentra, in de winkels, overvolle eetgeheden en lange files 's avonds bij ensovergang Bocholtz waren er evolg van. Vooral omdat ook de ebeambten aan de Duitse kant e grens zoveel mogelijk vrij hadenomen, werd het vrachtverkeer tot middernacht niet afgehan. Bij Bocholtz leidde dat tot een meterslange file van vrachauto's oorbij het viaduct van het klaver-

Zeven man ontslagen op luchthaven

„Rovers goudmunten al genoeg gestraft"

BEEK – De drie employés van de luchthaven Zuid-Limburg, die de roof van een pakketje gouden Krügerrand-munten ter waarde van 300.000 gulden uit een toestel van Swiss-Air door dom toeval zagen mislukken, worden waarschijnlijk niet gerechtelijk vervolgd. Officier van justitie mr. G. Weggemans, die de zaak in handen heeft, vindt dat de daders ernstig genoeg getroffen zijn door het ontslag dat de directie van de luchthaven hen op staande voet gaf.

„Of ik S. die de ingepakte munten uit het vliegtuig nam, voor de rechter sleep, weet ik nog niet. Hij is inmiddels op vrije voeten gesteld en justitie is er vrij in wel of niet te vervolgen. De rollen die de andere betrokkenen R. en A. hebben gespeeld zijn vaag. Wat hun te wachten staat, weet ik eveneens nog niet", legt mr. Weggemans uit.
De goudroof werd een feit toen een vliegtuig van Swiss-Air met bestemming Brussel, onlangs naar Beek uitweek, omdat op de Belgische luchthaven werd gestaakt. Enkele uren later kon het vergrijp worden opgehelderd, omdat één van de daders, R. uit Valkenburg, directeur Jense van de luchthaven en een lid van de luchthavenpolitie „alarmeerde". Wim Jense daarover: „R. zag ons staan op het platform en dacht dat de muntenroof ontdekt was. Wij wisten op dat moment echter van niets. R. stevende op ons af en zei de politieman eens goed op S. te letten, die een pakje uit het vliegtuig zou hebben genomen. Gealarmeerd door dit gegeven werd de zaak snel opgelost. De waardevolle gouden munten werden teruggevonden in de stortbak van een toilet en in een bosje langs het vliegveld".

Hele reeks

Officier van justitie, Weggemans, is ervan overtuigd, dat S. de Krügerrand-munten stal in de veronderstelling zich een paar horloges toe te eigenen. Feit is dat door de mislukte roof een hele reeks kleine diefstallen voornamelijk uit de vrachtloods op de luchthaven aan [illegible] wees uit, dat 7 werknemers zich hieraan schuldig hebben gemaakt.

Ook nu weer bood R. de helpende hand, door de namen van andere personeelsleden te noemen. Buitgemaakt werden onder meer horloges, radio's en jasjes.

De directie van de luchthaven Zuid-Limburg reageerde op deze onthullende gegevens resoluut door de mensen de laan uit te sturen. „Mogelijk dat van die 7 mannen enkelen zich een keer hebben vergist, maar diefstal is diefstal en wij hanteren het als een standaardregel dat wij dat niet accepteren. Er wordt hier op het vliegveld te veel met waardevolle spullen omgegaan. Wij werken per definitie met spullen van anderen en dan is het de betrouwbaarheid die de kwaliteit van je produkt bepaalt", licht directeur Jense de beslissing toe.

Bejaarde in verkeer omgekomen

MOOK – In Mook is gistermiddag de 76-jarige A. Franssen uit die plaats om het leven gekomen. Het was omstreeks vier uur dat de bejaarde man met zijn rijwiel aan de hand de Rijksweg wilde oversteken, toen een 20-jarige bestuurder van een personenauto uit Heumen met vrij grote snelheid vanaf de Groesbeekseweg kwam. Hierbij schepte hij de bejaarde man, en kwam vervolgens met zijn auto op de Rijksweg terecht. Juist op dat moment reden daar een vrachtauto uit Venlo richting Nijmegen en een Belgische personenauto richting Venlo. Beiden kwamen in botsing met de auto uit Heumen. Naast het slachtoffer werden enkele personen licht gewond, waaronder de bestuurder uit Heumen die enigszins onder invloed van drank verkeerde. De ravage was aanzienlijk.

„Buss- und Bettag" betekende voor veel Duitsers een uitstapje er de grens naar Limburg waar de winkels gewoon open wan en waar ook „Bratwurst" te krijgen was. Zoals hier op de erd in Heerlen.

Ruim 1000 Limburgers zoeken er een baan

NAVO-basis Teveren komt 'in de steigers'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM/GEILENKIRCHEN/TEVEREN – Ruim duizend Limburgers – hoofdzakelijk woonachtig in de Oostelijke Mijnstreek – hebben gesolliciteerd naar een burgerfunctie op de vliegbasis Geilenkirchen/Teveren, die in de toekomst zal gaan fungeren als de bondgenootschappelijke hoofdbasis van het vliegende radarcontrolesysteem (AWACS), kortweg NAEW (NATO Airborne Early Warning) genaamd.

Op de basis zullen te zijner tijd circa 2500 mensen te werk worden gesteld. In meerderheid zijn dat (gespecialiseerde) militairen. Het aantal openstaande banen voor burgers bedraagt circa zeshonderd. Hiervoor hebben zich in totaal 4500 werkwilligen gemeld. Dit is ons gisteren van bevoegde zijde op de basis meegedeeld. Behalve de reeds gememoreerde stroom van Limburgse sollicitaties die via het arbeidsbureau Brunssum hun weg naar de basis hebben gevonden, hebben zich aan Duitse zijde 2500 werklustigen aangemeld. Volgens de heer Fraats van het arbeidsbureau in Geilenkirchen betreft het voornamelijk mensen uit de driehoek Geilenkirchen - Heinsberg - Aken. Nog eens duizend andere personen, waartoe een niet nader genoemd aantal Nederlanders en Britten, hebben buiten de officiële kanalen om, dus geheel op eigen houtje, bij de NAEW-instanties aangeklopt om werk.
Zoals reeds eerder gemeld, hebben de autoriteiten in Den Haag en Bonn in bilateraal overleg afgesproken, dat van de ongeveer 600 beschikbare civiele banen, eenderde deel aan Nederlanders zal toekomen.

Op korte termijn

De binnengekomen sollicitaties worden momenteel op de basis geëvalueerd. De procedure van selectie uit het ruime aanbod arbeidskrachten zal zeker enkele maanden in beslag nemen, temeer daar de autoriteiten op de basis ernaar streven elke sollicitant persoonlijk te benaderen. Afgezien van de plaatsing van één secretaresse heeft op de basis tot dusver nog geen aanstelling van burgerpersoneel plaatsgevonden. Het ligt wel in de bedoeling dat de eerste vacatures op korte termijn zullen worden bezet.

Naar wij van betrouwbare zijde vernemen, zit met op de NAEW-basis in Teveren vooral verlegen om (gekwalificeerd) radartechnisch personeel. De voor deze specialiteit in aanmerking komende krachten zullen te zijner tijd waarschijnlijk naar de Verenigde Staten gaan voor een aanvullende scholing.

Startbaan

De vliegbasis in Teveren ondergaat thans een ware metamorfose. Met de uitbreiding, modernisering en aanpassing van de basis zijn ruim DM 200 miljoen gemoeid. Wat de constructie van het rekencentrum voor NAEW betreft: hieraan werd zeer onlangs een belangrijke tussenfase afgesloten. Richtdatum voor de oplevering van dit centrum is 15 augustus 1981. In het rekencentrum zal onder meer een vliegsimulator voor de training van de E3A-piloten worden geïnstalleerd. De start- en landingsbaan zal worden vernieuwd en krijgt een lengte van 3050 meter.
De NAVO heeft bij Boeing in Seattle achttien E3A-toestellen besteld. Het eerste in deze reeks wordt in februari 1982 op Teveren verwacht. De E3A is een sterk gewijzigde versie van de Boeing 707-320B, volgestouwd met een hoeveelheid hooggeperfektioneerde radar-, computer- en radioapparatuur. De vliegbemanning bestaat uit vier koppen, de operationele bemanning uit 13.

Vier E3A-vliegtuigen bewaken momenteel onafgebroken het Saoedische luchtruim. Zij zijn daar gestationeerd op speciaal verzoek van koning Khaled en kunnen vanuit het Arabische luchtruim de gedragingen van de elkaar bestrijdende luchtmachten van Iran en Irak observeren.

Politie van Stein zoekt getuigen

STEIN – De politie van Stein wil graag in gesprek komen met de bestuurder van een rode Ford-Escort die gisteravond rond kwart voor zes over het kruispunt Steinderweg-Koolweg in Elsloo gereden heeft. De wagen kwam uit de richting Beek en is, aldus de politie, naar Elsloo gereden. De bestuurder of bestuurster zou een belangrijke getuige kunnen zijn in het naspeuren van de juiste toedracht van een fikse botsing die zich omstreeks die tijd op dat kruispunt heeft voorgedaan.
Bij die botsing waren een staalblauw Mazda en een gele Fiat betrokken, maar voordat de politie ter plaatse was hadden de bestuurders hun auto's aan de kant geduwd. Eventuele andere getuigen worden eveneens gevraagd zich met de politie aldaar in verbinding te stellen, tel. 04495-1555.

HUWELIJKEN

Ziggi Mullenders en Jos Janssen trouwen vrijdag 21 nov. om 15.00 uur in de St.-Christoffelkerk te Caberg-Maastricht, receptie is van 19.00 tot 20.30 uur in de Malla-bar, Volksbondweg, Maastricht, toek. adres.: Verdiliushof 9a.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte ging heden van ons heen, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peer Tummers

echtgenoot van

Jeanne Tummers

Broeksittard: **Mevr. J. Tummers-Tummers**
Utrecht: **Hub Tummers**
Martie Tummers-von Villen
Sittard: **Gerda Tummers**
Sittard: **Peter Tummers**
Riet Tummers-Jongen
Bingelrade: **Annie Geurts-Tummers**
Math Geurts
Sittard: **Leny Godding-Tummers**
Sjaak Godding
Sittard: **Paula Hamers-Tummers**
Wim Hamers
Sittard: **Marjo Tummers**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Families Tummers

6137 TE Broeksittard, 18 november 1980
In de Camp 19

Donderdag as. om 19.00 uur eucharistieviering in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard.

De crematie vindt plaats te Heerlen op vrijdag 21 november as. om 10.30 uur, Imstenraderweg 10.

Geen condoleren.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, heden woensdag van 17.30 tot 19.00 uur.



God riep tot Zich

Frans François

* 25- 6-1927
† 18-11-1980

Met pijn in ons hart hebben wij hem samen uit handen gegeven en toevertrouwd aan God.
Zijn liefde, toewijding en moed staan voorgoed met grote dankbaarheid in onze harten geschreven.

Venlo: **Mariet François-Jacobs**
Tonnie en Dennis
Rob
Roland
Elke
Harrie
Familie François
Familie Jacobs

18 november 1980, Aan de Bronnen 10,
5915 XD Venlo.

In een eucharistisch samenzijn in de St.-Martinus te Venlo, zullen we as. vrijdag 21 november om 10.30 uur afscheid van hem nemen.
In dezelfde kerk zal hij ook heden om 19.30 uur in een avondmis worden herdacht.

Zij, die een afscheidsbezoek willen brengen, kunnen dit doen, heden van 18.00-19.00 uur in de rouwkamer van het St.-Josephziekenhuis, Dr. Blumenkampstraat 5 te Venlo.

Er is alleen schriftelijk condoleren vandaag en vrijdag voor de dienst in de kerk.

De crematie zal in intieme kring plaatshebben in Heerlen.

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

Tiny Oud-Moors

Zij werd 52 jaar.

Haar goedhartigheid en naastenliefde zullen wij nooit vergeten.

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 21 november om 11.00 uur te Schagen, N.H.

De bedroefde familie:

Medemblik: **J. Oud en kinderen**
Kerkrade: **Familie Moors**

Medemblik, N.H., 18 november
Konstabelstraat 32.

OVERLEDEN

J. Maria Segers, echtgenote van Joseph Raven, oud 76 jaar, Maastricht, Sauterneslaan 2c. Corr.adres: Malpertuisstraat 14. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 21 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Via Regia te Maastricht.

J. Maria Wintjens, weduwe van Petrus Nicolaes, oud 74 jaar, 6212 AH Maastricht, corr.adres: Lage Kanaaldijk 60. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 21 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg, Maastricht.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en onze vader en opa

Arnold Dörenberg

zal gehouden worden op zaterdag 22 november om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius, Beersdalweg, Heerlen.

Mevr. E. Dörenberg-Jacobi
Kinderen en kleinkinderen

De eerste plechtige jaardienst voor onze lieve zus, schoonzus en tante

Lieske Zinken

zal plaatshebben op zaterdag 22 november as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum.

Familie Zinken

Brunssum, november 1980
Adenauerstraat 7.

Ze zijn ons maar geleend
de mensen en de dingen
wat onverliesbaar blijft
zijn slechts herinneringen



Heden overleed, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, onze goede vader en opa

Mathijs Meijers

echtgenoot van wijlen

Anna Elisabeth Dassen

oud-hoofd der school
drager van Pro Ecclesia et Pontifice
ereburger van de gemeente Stein
ridder in de Orde van Oranje Nassau
18 september werd hij 76 jaar.

Stein: **Tiny en Theo Cornelussen-Meijers**
Thijs, Louis, Marianne, Theo en John
Echt: **Mity en Dré Delsing-Meijers**
Nannie en Jan
Edwin
Elsloo: **Bien en Ger Leussen-Meijers**
Daniëlle, Arthur en Raf
Nijmegen: **Leo en Ria Meijers-Rours**
Julianne en Mathilde
San Luis (Fillipijnen): **Fons Meijers M.S.C.**
Stein: **Mathilde Meijers**
Lage Zwaluwe: **Pief en Ton Meijers-Geurts**
Mattie en Marja
Stein: **Dien Hendriks-Brands**

Familie Meijers
Familie Dassen

Stein, 19 november 1980.
Corr.adres: De Halstr. 34, 6171 HK Stein.

We nemen afscheid tijdens de uitvaartdienst op zaterdag 22 november 1980 om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna we hem naar zijn laatste rustplaats brengen op het kerkhof te Kerensheide-Stein.
Tot zijn intentie zal in voornoemde kerk een avondmis worden gehouden op vrijdagavond om 19.00 uur.
Er is geen condoleren.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader, opa, oom en neef

Thei Geusen

betuigen wij allen onze oprechte en welgemeende dank.
Uw condoléances en bloemen alsmede uw talrijke aanwezigheid hebben ons diep getroffen. Het is een grote troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

Kinderen Geusen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 november om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te danken voor de overweldigende blijken van belangstelling en medeleven ondervonden na het overlijden en bij de uitvaart van mijn dierbare echtgenote en mijn lieve en zorgzame moeder

Anny van Cleef-Stassen

betuigen wij allen onze oprechte en welgemeende dank.
Uw condoléances, bloemen, gebed en h.h. missen alsmede uw talrijke aanwezigheid bij de avondwake en uitvaartdienst hebben ons diep getroffen. Het is een grote troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat zij voor hen betekende.

P.J.P. van Cleef
Peter-Paul

6176 AN Spaubeek, november 1980.
Pastoor Beckersstraat 30.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 23 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Spaubeek.

De plechtige eerste jaardienst voor wijlen mijn onvergetelijke man, goede vader, schoonvader en opa

Willem van Ommen

echtgenoot van

Anna Collinet

vindt plaats op zaterdag 22 november as. om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Anna van Ommen-Collinet
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, Dorpstraat 126.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor h. missen, brieven en de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden van onze moeder en oma

Maria Catharina Kortis-Jacobs

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen
Kortis

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 november as. om 19.00 uur in de kerk van St.-Franciscus van Assisië, Laanderstraat, Heerlen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, moeder en oma

Elisabeth Brandt

echtgenote van

J. Greven

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Greven
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, november 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 22 november as. om 19.00 uur in de Blijde Boodschapkerk te Kerkrade (Rolduckerveld).

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve vader en opa

Hendrik Wijnands

De eerste jaardienst houden wij op zondag 23 november as. om 10.00 uur in de O.L.V. Geboortekerk te Broeksittard.

Kinderen en kleinkinderen

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ddo. 13 november 1980 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **B.V. Bouwbedrijf DWS**, gevestigd en kantoorhoudende te Amstenrade aan de Trichterweg 137, met benoeming van de E.A. Vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. A.J.P. Lemmen,
Burg. de Hesselleplein 15,
Heerlen.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 19 november 1980 is in staat van faillissement verklaard, de besloten vennootschap **Hi-Fi Studio Music Corner B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen op het adres Passage nr. 1, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechtercommissaris en van mr. P.M. Boels, advocaat en procureur, Alexander Battalaan nr. 40 te Maastricht tot curator.

†

In de vrede van Christus overleed heden vrij plotseling, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 83 jaar, onze goede en dierbare vader, behuwdvader, schoonvader, grootvader, schoonbroer, oom en neef

Joseph Pelzer

weduwnaar van

Barbara Jongen

De diepbedroefde familie:

Aken (D.): **H. Kinzen-Pelzer**
F. Kinzen
Rolf
Born: **R. Vranken-Pelzer**
L. Vranken
Barbara en Léon
Familie Pelzer
Familie Jongen

Simpelveld, 18 november 1980
Dorpstraat 3.
Correspondentieadres: Tuinstraat 4, 6121 JD Born.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 22 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het zusterklooster te Bocholtz, Schoolstraat 30. Bezoek van 17.00-18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve mam

Maria Hubertina Louisa Bollen-Gerets

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen Bollen

Geulle, november 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Geulle.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onv... lijke echtgenote, moeder en oma

Lenie Raes-Palant...

zal gehouden worden op zaterdag 22 novem... om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Bruns...

C. Raes
Kinderen en kleinkinderen

Metselaar steeg tot 'grote' hoogte

Zeven maanden voor steunfraude geëist

MAASTRICHT – Zeven maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf wegens steunfraude en één maand hechtenis voor overtreding van het Vestigingsbesluit Bouwnijverheidsbedrijven. Deze straffen werden gisteren door de Maastrichtse officier van justitie mr. Reijntjes geëist tegen de 36-jarige Rudolf W., wiens zaak bij verstek werd behandeld.

Rudolf W., geboren in Duitsland, eigenlijk woonachtig in Antwerpen maar meestal vertoevend in Nederland. Van beroep metselaar. Vanaf april 1977 was hij bedrijfsleider bij de Firma Comtra Holland B.V. Zijn naam stond vermeld op de loonlijst; voor de directeur inde hij cheques en het personeel keerde hij loon uit.
Bewijzen genoeg, vond mr. Reijntjes. „Hij heeft gewerkt en ontving dus ten onrechte in de periode van juni tot en met augustus 1977 een uitkering van de gemeentelijke sociale dienst van Sittard". Want deze extra inkomsten opgeven, deed Rudolf W. nooit. Over de omvang van het ten onrechte opgestreken bedrag bleef de rechtbank in het ongewisse.
In 1978 verrichte de verdachte werkzaamheden bij het MBB, een metaalbewerkingsbedrijf in Sittard. Althans op papier, „want de vraag is of het bedrijf wel echt bestaan heeft", zo zei mr. Reijntjes. Wel stond voor hem vast dat W. het bedrijf runde, facturen uitschreef en geld inde. „Maar dat moest ik afdragen", zo verklaarde W. tegenover de politie toentertijd. Mr. Reijntjes betwijfelde dat echter en achtte bewezen dat Rudolf ook in 1978 ten onrechte een uitkering van de sociale dienst had genoten. Alles bij elkaar goed voor een eis van zeven maanden, zo meende de Maastrichtse officier.

Stroman

Daarbij eiste hij één maand hechtenis wegens het leiden van een metselaarsbedrijf zonder over de benodigde papieren te beschikken. Bij onderzoek bleek W. rond de honderd mensen in dienst te hebben gehad. Zijn bedrijf Comebo B.V., was oorspronkelijk eigendom van R. uit Stein die gisteren ook terecht moest staan, maar die om uitstel van behandeling van zijn zaak had gevraagd. Van deze firma bleken talrijke valse facturen in omloop te zijn.

„Maar W. heeft hier vermoedelijk niet veel van geweten. Hij was een handlanger, een stroman", aldus mr. Reijntjes, die W. in dit opzicht toch niet geheel wilde schoonpraten. Over 14 dagen doet de rechtbank uitspraak.



OR akkoord met herstructurering

Melchior wordt Wilma Maastricht

MAASTRICHT – De ondernemingsraad van BV Bouwprojecten „Melchior" in Maastricht heeft gisteren ingestemd met de herstructurering van de Wilma-bedrijven in Nederland. In Maastricht blijft als zelfstandige onderneming gevestigd de Bofinex-organisatie, die tot taak krijgt de landelijke uitbouw te verzorgen van de projectcoördinatie.

Voorts zullen in Maastricht, als lokale vestiging van Wilma Zuid, onder de naam „Wilma Maastricht" de huidige activiteiten van bouwmaatschappij Melchior worden voortgezet. Daartoe behoort tevens de uitvoering van de woningbouwprojecten in Zuid-Limburg.
Volgens mededeling van Wilma Nederland BV zal het totaal aantal arbeidsplaatsen in Maastricht als gevolg van de thans getroffen regeling vrijwel op gelijk niveau blijven.
De Unie BLHP is, bij monde van Ger de Heus, van mening dat de OR van „Melchior" zijn uiterste best heeft gedaan om onder de huidige omstandigheden te bereiken wat te bereiken viel. „Voor zover we kunnen nagaan zullen drie tot acht mensen overgaan naar Weert en wellicht vijf mensen zouden voor ontslag in aanmerking komen", aldus de heer De Heus.
De Unie denkt met name dat het voor Wilma een goede zaak zou zijn als men voor de mensen die voor ontslag in aanmerking komen en ook voor de mensen die overgeplaatst worden, voorkeur zou geven aan arbeidsplaatsen binnen het MEC-project. „Dan zouden ook zij zonder al te grote problemen de reorganisatie van Wilma in Maastricht kunnen overleven", zo wordt door de Unie gesteld.

Deze bond is voorts van mening, dat er ook na de reorganisatie een ondernemingsraad in Maastricht moet blijven omdat daar dan nog altijd 200 mensen werken. Voor Bonifex zou daarom een overlegorgaan tot stand moeten komen.

Zesde Interlimburgse Dag in Sittard

Monumentenzorg eist meer dan geld alleen



● *Kabelwerkzaamheden tijdens de renovatie van de Sittardse Markt belemmerden de Monumentenzorgdragers de toegang tot de Michielskerk, waar de slotdiscussie zou plaatsvinden.*

door
pierre rousseau

SITTARD – Geld is niet altijd de primaire zaak bij de zorg voor het behoud van de monumenten, van evengroot belang is de inzet voor het documenteren, het inventariseren en het vastleggen van monumentale zaken voor het nageslacht. En bij dat beheren moeten tevens zoveel mogelijk monumenten ontsloten worden en toegankelijk worden gemaakt voor het publiek. Dat waren de belangrijkste conclusies van de inleiders op de zesde Interlimburgse Monumentendag, die gisteren in Sittard werd gehouden.

Ongeveer 150 deelnemers waren aanwezig. Het waren geïnteresseerden in restauratie-activiteiten van de Rijksdienst voor Monumentenzorg, zoals architecten en aannemers en andere belangstellenden in het behoud van monumenten, afkomstig uit de beide Limburgen.
Gedeputeerde H. Riem, voorzitter van de provinciale contactcommissie voor de monumentenzorg in Limburg ging in zijn openingstoespraak meteen in op het thema van de dag, handelend over stadsvernieuwing, een begrip, dat zoals Riem formuleerde zeer sterk leeft in de twee Limburgen. Hij wees op hetgeen door middel van de rehabilitatie-regeling gepresteerd is in steden als Roermond, Sittard en Maastricht, verder ook in Thorn, maar veel meer nog in plaatsen als Wessem, Stevensweert, Urmond, Elsloo, Eijsden en Vaals, waar dank zij de stadsvernieuwing de monumentenzorg „iets levends onder de burgerij is geworden". Als domper op het enthousiasme zag de deputé de onvoldoende middelen om het aantal subsidie-aanvragen te honoreren. Teleurstellend noemde hij de reactie van CRM op de plannen terzake de mijnmonumenten.
Na het middagmaal werden de bezoekers langs een aantal Sittardse monumenten gevoerd. Er was ruime belangstelling voor de pandjes in Ophoven – momenteel in restauratie – voorts voor het monumentale Protestantse kerkje met daarnaast de gerestaureerde vakwerkhuisjes aan de Gruizenstraat, terwijl anderen de Wallen bekeken of een bezoek brachten aan het streekmuseum Den Tempel.
Laatste punt van het programma was een forumdiscussie in de Michielskerk op de Markt. Sprekers van de ochtend, directeur H. Zantkuijl van het Amsterdams bureau voor monumentenzorg en documentalist R. van Laere van de provinciale dienst voor het Kunstpatrimonium in St.-Truiden (België), beantwoordden vragen die vele aspecten van het monumentenbehoud aanroerden. Een van de opmerkelijkste aangelegenheden daarbij was de normbepaling van een monumentaal pand, bij wijkrehabilitatie. Ook de samenwerking tussen de provinciale diensten op dit gebied, de integratie van de monumentenzorg betreffende de beide Limburgen en de samenwerking van de historische kringen met de dienst Kunstpatrimonium waren onderwerp van discussie. Deputé Smets van Belgisch-Limburg besloot de zesde Interlimburgse Monumentendag.

Bejaarde man mishandelde rijkswachters

TONGEREN – De Correctionele Rechtbank van Tongeren heeft besloten de strafzaak tegen een 70-jarige Voerenaar wegens het plegen van verzet tegen de politie en het mishandelen van rijkswachters, uit te stellen tot 27 januari. Het proces dat de verdachte wegens mishandeling door de politie aanspande tegen tegen vier rijkswachters, zal eveneens op die dag dienen.

De man ging op zondag 21 oktober 1979 de Vlamingen in de Voerstreek een hart onder de riem steken, door deel te nemen aan een (verboden) betoging. Er volgde een harde confrontatie met de rijkswacht.

Toen de politie de bejaarde man wilde arresteren, verzette hij zich hevig. Gebruik makend van een fietsenketting en gasgranaten, wist hij zijn „belagers" van zijn lijf te houden. Vier ordebewakers moesten menige slag incasseren en raakten licht gewond. Ook sloeg hij met een staaf de voorruit van een politiewagen kapot. Bij nader onderzoek bleek dat hij de granaten uit een dienstvoertuig van de rijkswacht had gestolen.

Voor de rechtbank kwamen zeven rijkswachters getuigen. Vier van hen werden door verdachte zelf in „zijn zaak" gedagvaard en daarover ontstond in de rechtzaal enig tumult. De raadsman van de verdachte was van mening dat de rechten van de verdediging beknot waren door getuigen te verhoren, die in dezelfde zaak gedagvaard waren. Hij vroeg de rechtbank de zaken samen te voegen. Deze besloot echter de twee zaken afzonderlijk te behandelen. Dat gebeurt dan op 27 januari.

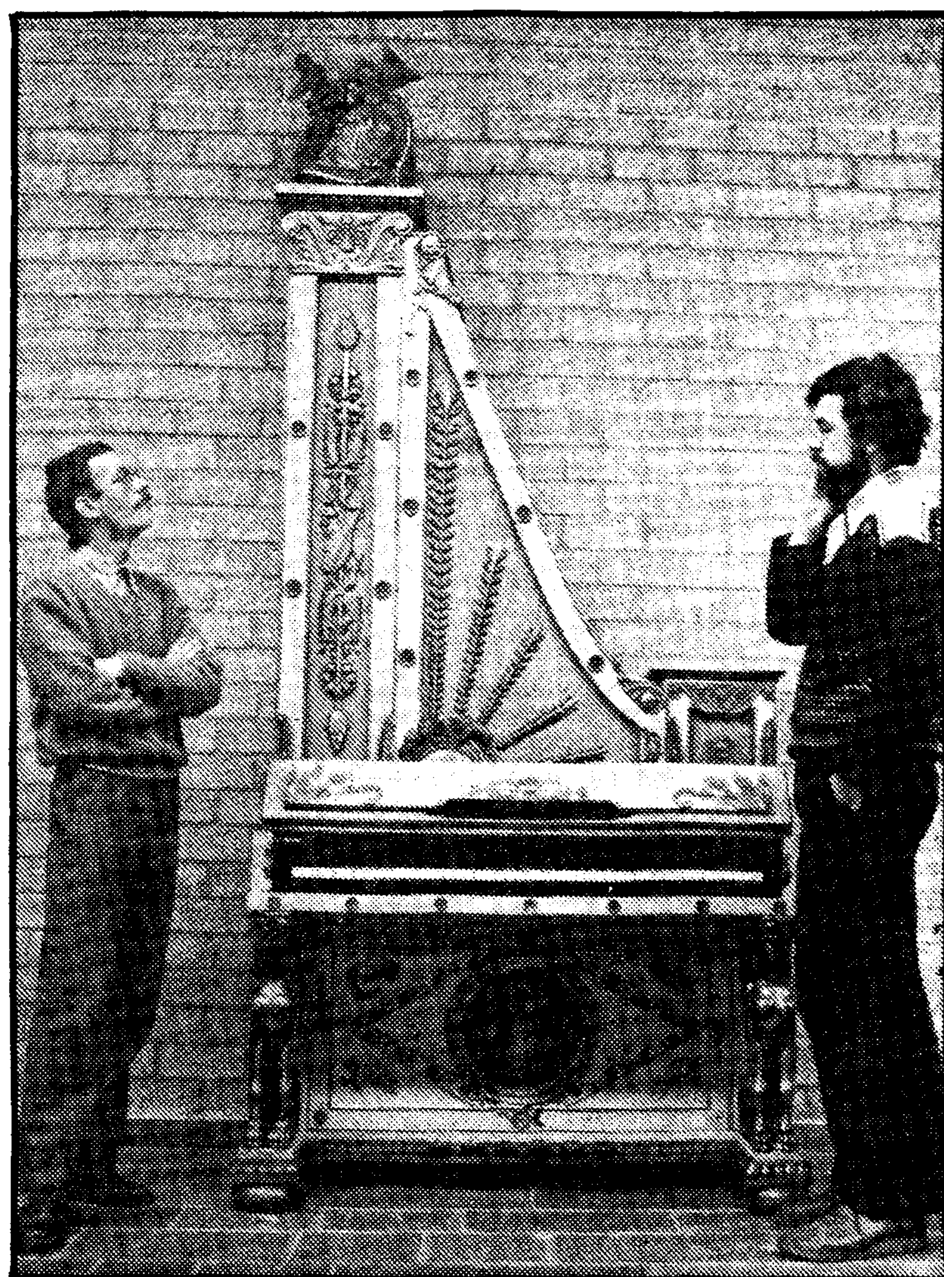
Examen

SIMPELVELD – Aan de Katholieke Hogeschool te Tilburg slaagde voor het doctoraal examen in de rechtsgeleerdheid, fiscaal recht, de heer Harry Crützen uit Simpelveld.

Zeventigjarige muziekschool „Met het instrument mee"

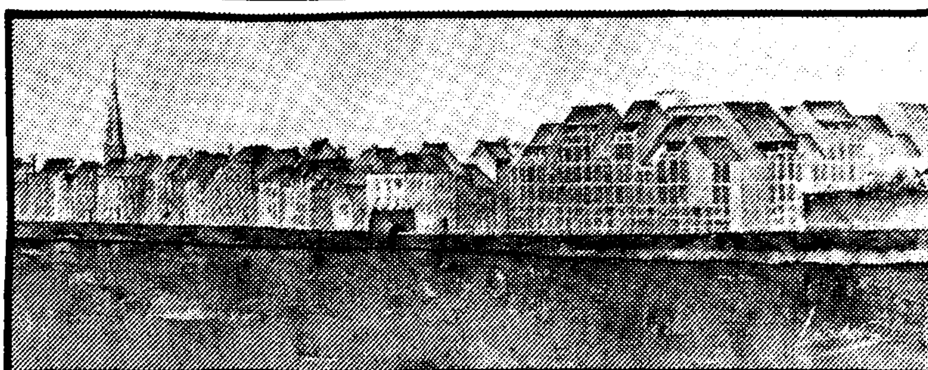
Oude instrumenten in Thermenmuseum

HEERLEN – In het kader van het zeventigjarig bestaansfeest van de Heerlense Muziekschool wordt vanaf vrijdag 21 november in het Thermenmuseum een tentoonstelling van oude muziekinstrumenten gehouden. De expositie draagt de titel: „Met het instrument mee". Wethouder J. Verheugen zal deze tentoonstelling met een inleidend woordje openen. Dat gebeurt om 17 uur. Ensembles, samengesteld uit leerlingen van de muziekschool, zullen het geheel muzikaal omlijsten.
In de expositieruimte van het Thermenmuseum worden ongeveer tachtig instrumenten opgesteld. De instrumenten zijn afkomstig uit het Haags Gemeentemuseum, het Instrumentenmuseum in Brussel, van de firma Kras (leverancier van clavecimbels), van particulieren en muziekhandelaren, die oude drukken van bladmuziek en methodes exposeren. De Heerlense Muziekschool heeft de administratie uit de beginjaren tegenover de huidige computerlijsten als contrast geplaatst.
De organisatoren, adj.-directeur Henk Moes van de muziekschool en drs. J. Jamar, directeur van het Thermenmuseum, hebben geprobeerd een overzicht te geven van de muziekinstrumenten van de 16e eeuw tot het hedendaagse instrument. Henk Moes: „We hebben niet de pretentie om een professioneel beeld te schetsen, daarvoor laten de musea veel te weinig instrumenten los. Het is een goede aanzet om tot een overzicht te komen. De meeste type instrumenten zijn aanwezig. De echt kostbare stukken ontbreken. Die geven de musea niet meer vrij". Men kan er violen in alle maten en vormen uit diverse eeuwen zien. Er staan o.a. een giraffepiano uit 1830 en een klavichord uit 1783. „De schitterende oude instrumenten zijn in onbruik geraakt doordat ze te primitief in de tonatie zijn. Op de tweede plaats is het te wijten aan de zwakke geluidssterkte toen de orkesten groter werden", aldus Henk Moes. Tijdens de tentoonstelling verzorgt de Heerlense muziekschool er diverse concerten. Op 14 december is er een open dag die gratis toegankelijk is en waarbij muziek gemaakt wordt door een mandolineorkest, een gitaar- en klarinetensemble en een blaaskwintet. „Met de instrumenten mee" blijft tot 11 januari in het Thermenmuseum.



● *De giraffepiano uit 1830, geflankeerd door expositie-inrichter Hub Senden, educatief medewerker Thermenmuseum (links) en adjuct-directeur Henk Moes van de jubilerende muziekschool.*

NIEUWE TENTOONSTELLINGEN



● *De Maasoever te Maastricht, een aquarel van Koos Landers.*

Fon Klement

In het museum Van Bommel-Van Dam te Venlo gaat vrijdag een overzichtstentoonstelling van werk van de bekende kunstschilder Fon Klement open. Te zien zijn olieverven en grafiek. De expositie wordt geopend door burgemeester drs. F. Feij. Directeur Lei Alberigs van de Venlose Culturele Dienst leidt de kunstenaar in. Fon Klement junior zal met begeleiding van gitarist Peter Broerse eigen composities ten gehore brengen. Tegelijk met de opening verschijnt bij uitgeverij Van Spijk een uitvoerige monografie geschreven door Joep Monnikendam, Hans Woestenburg en Dirk de Herder. Ook de NOS-televisie zal aan het werk van Fon Klement aandacht besteden in een uitzending op zondag 7 december om 17 uur. De tentoonstelling duurt tot 5 januari. Het museum is dagelijks van 10-17 uur open, op zaterdag en zondag van 14-17 uur; eerste kerstdag en nieuwjaarsdag gesloten.

Koos Landers

Van de schilderende architect Koos Landers wordt op 28 november om 19.30 uur in hotel Maastricht een tentoonstelling geopend. Hij exposeert aquarellen, die voor een deel Maastricht en Zuid-Limburg tot onderwerp hebben. De opening wordt verricht door directeur Benoit Wesly van hotel Maastricht. Het werk van Koos Landers wordt een romantisch realisme toegedicht. Hij schildert voornamelijk landschappelijke taferelen, een weideveld, een dorpsplein, een stadswijk, een vissershaven. De expositie duurt tot en met 15 december.

Arnold Pepermans

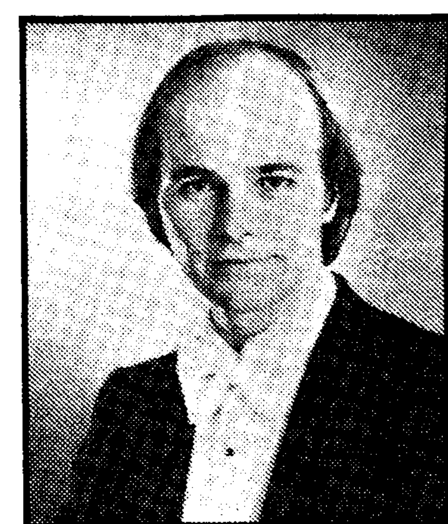
Fotograaf Arnold Pepermans stelt vanaf 22 november tot en met 31 december onder de titel „Ontmoetingen in kleur" zijn fotowerk tentoon in fotogalerie 68 in Kasteel Hoensbroek. Arnold Pepermans is een Hoensbroekse fotograaf die sinds 1956 de wereld om hem heen door het oog van de camera bekijkt. Hij wordt geboeid door de natuur, kinderen en vooral de kleine alledaagse dingen. Hij heeft ontmoetingen met zijn onderwerpen en hij probeert de schoonheid die schuilt in de gewone dingen te ontdekken.

Natascha Rieter

In het Wijngrachttheater te Kerkrade kan men wandkeramiek van Natascha Rieter bekijken. Het werk van Natascha Rieter is geënt op de natuur: vruchten, paddestoelen en... het leven. „Ik maak vooral siervoorwerpen. Als je gebruiksvoorwerpen maakte, zou je er evenmin van kunnen leven, de concurrentie van de industrie is te groot en als het dan toch duurder wordt, kun je beter persoonlijk werk leveren", aldus de kunstenares Natascha Rieter. De werken blijven tot en met 7 december in het Wijngrachttheater. Men kan er van maandag tot en met vrijdag van 10-15 uur en zaterdag en zondag van 14-18 uur terecht.

Leon Pieters

De in Heerlen woonachtige Belgische vrijetijdskunstenaar Leon Pieters houdt van 24 november tot 25 januari in Kasteel Aldenghoor te Haelen een expositie van zijn pentekeningen. Zijn ideeën en fantasieën in de werkstukken ontleent hij zowel aan alledaagse dingen en gebeurtenissen als aan interpretaties of persoonlijke belevenissen van mens en maatschappij, die hij weergeeft als symbolische impressies van de werkelijkheid. Werk van Leon Pieters is al eens te zien geweest op exposities in o.a. Heerlen, Maastricht, Kerkrade, Wijnandsrade, Brunssum en Hoensbroek. Kasteel Aldenghoor is dagelijks van 11 tot 17 uur; op maandag gesloten.



● *Een van de solisten, de tenor Howard Crook.*



● *Dirigent Ger Vos*

Maria Vespers van Monteverdi

Bijzonder koorconcert Pancratiuskerk

HEERLEN – Op het feest van St.-Cecilia, zaterdag 22 november wordt om 20 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen een bijzonder koorwerk uitgevoerd. Die opgave heeft zich het Maastrichtse koor "Camera Musica Mosana" en de Schola Cantorum van de O.L. Vrouwebasiliek o.l.v. Jean Wolfs o.l.v. Jean Wolfs gesteld met de "Vesperae beatae Mariae virginis" (Mariavespers) van de Italiaanse componist Claudio Monteverdi (1567-1643). Het unieke werk ontstond in 1610. Lang heeft men naar de uitvoeringswijze moeten zoeken. De naspeuringen met betrekking tot de muziek der renaissance heeft ook hier uitkomst gebracht. De bedoelingen van Monteverdi zijn feitelijk gericht op het gebruik tijdens de vespers. Vandaar ook de verplichte gregoriaanse antiphonen, die met de caleidoscopische conceptie van de compositie, zoals meerstemmige gedeelten en veel extreem behandelde solistische vocale passages, sterk contrasteren. Juist dit contrast accentueert heel briljant beide kunstvormen, waarbij het verwonderlijk mag heten, dat de introverte werking behouden blijft. Het behoeft geen betoog, dat door de tegenelkaarplaatsing van gregoriaans en Monteverdi's muziek, grote rijkheid aan afwisseling ontstaat. Het "Collegium Aureum Musica Fiata" – Rheinland zal met instrumenten, die de karakteristiek uit de renaissance nabijkomen, begeleiden. Vocale solisten zijn Marie Meuffels, Madelon Michel, Marius Altena, Howard Crook, Max van Egmond en Peter Kooy.

Zaterdag in Hof van Erenstein

Presentatieconcert vocaal ensemble

KERKRADE – Het Vocaal Ensemble Kerkrade geeft zaterdag 22 november om 20 uur in Hof van Erenstein een presentatieconcert. Het is de eerste maal dat dit ensemble een concert geeft. De zestien vocalisten hebben zich tot doel gesteld de meerstemmige zangkunst, zowel geestelijk als wereldlijk, van niet alledaagse liederen ten gehore te brengen. De huidige samenstelling, te weten vijf sopranen, vier alten, vier bassen en drie tenoren, musiceert sinds augustus van het vorig jaar wekelijks twee uur. In 1977 nam dirigent Ger Vos de muzikale leiding op zich. Dit jaar behaalde hij bij Jan Elkema aan het Rotterdams Conservatorium het einddiploma Koordirektie. Der Junge Chor Aachen geldt voor het ensemble als het grote voorbeeld in deze vocale wereld. De pianobegeleiding tijdens het concert wordt verzorgd door Jet Janssen en Augustine Boshouwers. Op het programma staan werken van Dowland, Donato, Morley, Jacobi, Brahms, Dvorák, Alfvén, Bartók, Ligeti en Rautavaara.
Kaarten zijn nog verkrijgbaar aan de kassa van het Wijngrachttheater in Kerkrade.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, dochter, zus, nicht en tante

Hubertina Rothkrantz

echtgenote van

J. Ubachs

betuigen wij u onze oprechte dank. In het bijzonder h.h. doktoren en verplegend personeel ziekenhuis te Kerkrade.

J. Ubachs
en kinderen

6462 BC Kerkrade
Veldkuilstraat 65

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 november as. om 11.00 uur in de Maria-Gorettikerk te Bleijerheide.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en schoonzoon

Theodorus Teeuwen

betuigen wij langs deze weg onze hartelijke dank.

Mevr. W. Teeuwen-Geurts
John en Marianne
Marjo en Jan
P. Geurts-v.d. Camp

Jabeek, november 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 november as. om 9.30 uur in de St.-Gertrudiskerk te Jabeek.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Jozef Gouders

zal worden gehouden op zaterdag 22 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kaalheide.

Mevr. Gouders-Dassen,
kinderen en kleinkinderen.

Kerkrade-West, november 1980
Heiveldstraat 78.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Beurskens-Queis

zal worden gehouden op zaterdag 22 november 1980 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen.

Kinderen en kleinkinderen

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van hem, die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze lieve papa en opa

Jacob Coenen

De eerste jaardienst houden wij op zaterdag 22 nov. as. om 18.30 uur in de kerk van O.L. Vrouwe van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

M. Coenen-Leunissen
kinderen en kleinkind

Gevestigd
(m.i.v. 24 nov. 1980)

B. de Ponti
B. Rademacher
tandartsen

Hogeweg 14, Voerendaal
tel. 04446-2416

Behandeling van ziekenfondsleden en particulier verzekerden na telefonische afspraak. (9.00-16.00 uur).

ROZ: „Wat hebt u met ons Latijn gedaan?"

Ook Nederlanders willen graag „oude" mis terug

door cor lommers

MAASTRICHT – Het heeft er voor een aantal katholieken op geleken, dat de wereld verging toen na het tweede vaticaanse concilie het oude, vertrouwde, maar voor de meesten onverstaanbare, latijn niet meer de verplichte taal voor de liturgie was. Van deze „schok" is men geleidelijk aan wel bekomen, maar er zijn nog steeds katholieken, die het liever bij het oude houden en die, zoals een kapelaan het eens uitdrukte, de priester tijdens de mis het liefst in het latijn „taege de moer op zeen kleëne" in plaats van zich samen met de gelovigen rond de altaartafel te scharen, zoals bijvoorbeeld de paus doet.

Daartoe rekent zich ook de Stichting Behoud R.K. Leven te Tilburg, die een brief van kardinaal Knox, prefect van de Heilige Congregatie voor de Sacramenten en de Goddelijke eredienst, heeft aangegrepen om een brief te zenden aan de paus met daarin het verzoek de viering van de mis van Pius de vijfde, de zogenaamde Tridentijnse mis, zoals deze na jarenlange traditie tijdens het concilie van Trente in 1570 is vastgesteld en door paus Pius de vijfde is afgekondigd, toe te staan aan „latijnse priesters, die haar verlangen te celebreren, zij het voor zichzelf, zij het voor de gelovigen, die het verlangen."

In de brief, die kardinaal Knox aan de bisschoppen heeft gezonden, worden deze verzocht eens te laten weten of in hun diocesen regelmatig missen in de latijnse taal worden gecelebreerd en of de vraag er naar toe- of afneemt. Ook wil kardinaal Knox weten of in de diocesen bepaalde groeperingen erop staan de latijnse mis volgens de oude ritus te hebben, hoe groot de betekenis van deze groeperingen is en welke motieven zij voor hun houding hebben. Wat Nederland betreft blijkt deze groepering, die in Katholieke Stemmen, waaraan wij een en ander ontlenen, haar spreekbuis heeft, er te zijn.

Verwarring

Ed Gerits van de Regionale Omroep Zuid heeft hierin aanleiding gevonden zijn licht bij vertegenwoordigers van deze groeperingen op te steken. Dit programma wordt zaterdagavond uitgezonden. Ed Gerits kwam terecht bij prof. mag. dr. Van der Ploeg, die van mening is, dat er een vernieuwde liturgie is ingevoerd, die een groot aantal mensen niet had verwacht en die velen niet wensen.

In Steffeshagen bij St.-Vith ontdekte Ed Gerits zowaar een Vlaamse pastoor Schoonbroodt, die als een onfeilbare paus verklaart, dat de enige goede mis, die van de Triditijnse ritus is. Hij zal dan ook nooit een andere mis doen, zelfs geen handtekening zetten onder het Nederlandse verzoek omdat hij geen meerderheid voor de nieuwe liturgieviering erkent. Mgr. prof. dr. J. Overath, president van de Consoci[atio] internationalis musicae sacrae, [ver]klaart tenslotte dat de niet-latijnse [mis] feitelijk verboden is, zoals hij uit [de] tekst van de betreffende constitu[tie] heeft gelezen. Zo blijkt er nog wel e[ni]ge verwarring te ontstaan.

„Sint-Caecilia, wat hebt u met ons [La]tijn gedaan" is de titel van de uitz[en]ding, waarin Ed Gerits zeer seree[n] genoemde ondervraagden geheel [tot] hun recht laat komen. Al zal het [hem] niet verwonderen als hij tijdens [de] uitzending al de nodige telefoont[jes] te verwerken krijgt.

Vogelshow in Brunssum

BRUNSSUM – De kanarievereni[ging] „De Vriendenkring" te Brunssu[m-]Schinveld houdt vrijdag 21, zater[dag] 22 en zondag 23 november een vog[el]show.

Deze vindt plaats in het Unitasgebou[w] aan de Kerkstraat te Brunssum. [De] openingstijden zijn vrijdag van 18[...] tot 22 uur, zaterdag van 10 tot 22 u[ur] en zondag van 10 tot 17.30 uur. Door [...] inzenders zullen ruim 420 vogels w[or]den ingezet onderverdeeld in kleur-[,] postuurkanaries en bastaarden. [...] keurmeesters zullen uitmaken w[ie] voor een prijs in aanmerking kom[t]. Bovendien staat een tombola op he[t] programma.

Gemeente Eygelshoven

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij, in afwijking van het vigerende bestemmingsplan, met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ex-artikel 50, lid 8 van de Woningwet, voornemens zijn bouwvergunning te verlenen voor:

1. de uitbreiding van de kleedaccommodatie van de RKEVV Laura op het perceel, kadastraal bekend gemeente Eygelshoven sectie B no. 3826 in het gemeentelijk sportpark aan de Anselderlaan;
2. de oprichting van een toiletgebouw met schuil- en bergruimte op het perceel, kadastraal bekend gemeente Eygelshoven, sectie A no. 1990, aan de Spoorstraat, ten behoeve van de speeltuin „de Baan".

Bedoelde bouwplannen liggen met ingang van 20 november 1980 gedurende 14 dagen ter inzage op de afdeling Algemene Zaken van de gemeentesecretarie.

Gedurende deze termijn van 14 dagen kan een ieder die bezwaar heeft tegen de verlening van deze vergunning(en), deze bezwaren schriftelijk aan ons kollege kenbaar maken.

Eygelshoven, 18 november 1980

Burgemeester en wethouders
van Eygelshoven,
de burgemeester,
J.H.Ch. Persoon,
de secretaris,
M.H. Janssen.

Minister De Geus:

„Niet meer ongelukken"

DEN HAAG – Minister De Geus van Defensie is het niet eens met het PvdA-Tweede Kamerlid mevrouw Schaapman dat de frequentie van vliegtuigongelukken boven Noord- en Midden-limburg, veroorzaakt door militaire vliegtuigen, de laatste maanden onrustbarend is toegenomen.

Mevrouw Schaapman had dit gesteld in haar schriftelijke vragen naar aanleiding van gebeurtenissen op 20 oktober. Een Jaguar van de vliegbasis Brüggen kreeg motorstoring en wierp een brandstoftank met kerosine af en drie containers met oefenbommen. De tank kwam bij Maasbroek terecht. Dat was kort na een uur. De tank werd eerst om vier uur gevonden omdat de vlieger geen preciese lokatie kon aangeven en het voorval, aldus de minister, in het dun bevolkte gebied door niemand is opgemerkt. De bommen zijn overigens niet explosief. Er komt geen openbaar rapport over het gebeurde.

Tentoonstelling amateurkunst in Kasteel Hoensbroek

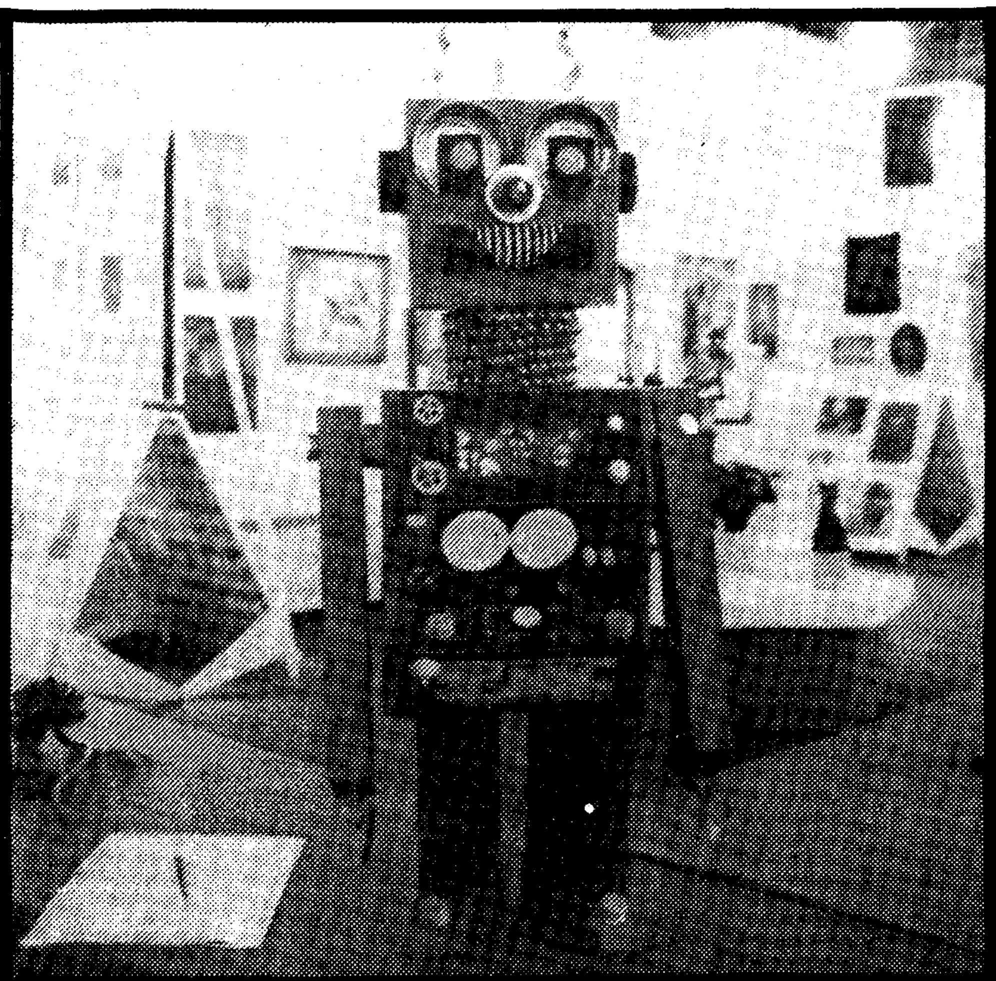
HOENSBROEK – In kasteel Hoensbroek vindt op 29 en 30 november van 14 uur tot 17 uur KREATO '80 plaats, een expositie van beeldende kunst, waaraan door iedere amateurkunstenaar kan worden deelgenomen in de volgende leeftijdsgroepen en kategorieën: leeftijdsgroep I bestaat uit personen van 6 t/m 15 jaar en leeftijdsgroep II bestaat uit personen van 16 jaar en ouder. De kategorieën zijn als volgt verdeeld: tekenen, schilderen, beeldhouwen, textiele vormen en vrije expressie, zoals houtsnijwerk, metaalstructuren, fotografie.

Het maximaal aantal in te leveren werkstukken bedraagt voor groep I één werkstuk in totaal en voor groep II twee werkstukken per kategorie. Op basis van een jurering door een tweetal deskundigen worden enkele geldprijzen beschikbaar gesteld. Werkstukken die een eerste prijs hebben behaald worden in de week na de expositie tentoongesteld in de etalage van Meubelzaak Lendfers in de Kouvenderstraat te Hoensbroek.

De werkstukken kunnen maandag 24 en dinsdag 25 november worden ingeleverd van 14 uur tot 20 uur in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek. 1, 2 en 3 december kunnen de werkstukken worden teruggehaald van 9 uur tot 12 uur en van 14 uur tot 17 uur. De opening en prijsuitreiking van KREATO '80 vindt op zaterdag 29 november plaats in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek door wethouder Jo Bus van onderwijs en culturele zaken. Bij het terughalen van de werkstukken ontvangt iedere deelnemer aan KREATO '80 een herinnering.

Voor nadere inlichtingen kan men de Culturele Raad Hoensbroek bellen, telefoon 045-213330, toestel 121, en Stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek, telefoon 045-211182. De entree van KREATO '80 is gratis.

Tegelijkertijd met KREATO '80 vindt in de kleine remijs van Kasteel Hoensbroek een foto-expositie plaats van Fotoclub het Zuiderlicht. Ook deze toegang is gratis.



● *Een van de vele werkstukken die op Kreato '80 te vinden zijn.*

Officiële mededelingen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 13 oktober 1980 bij hen is ingekomen een aanvraag, gedagtekend 9 oktober 1980 (ingeschreven onder no. V80-294) om vergunning ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren van Buro J.A. Kragten B.V. te Herten namens het gemeentebestuur van de gemeente Wittem, voor het lozen van overstortwater in de Mechelderbeek te Wittem;

dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen vanaf 21 november 1980 tot 21 december 1980 en wel:

- op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afd. Algemene Zaken);
- op het gemeentehuis van de gemeente Wittem, Pastoor Ruttenstraat 38 te Mechelen, tijdens werkuren, en bovendien donderdag 's avonds van 17.00 uur tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en het gemeentehuis van Wittem tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden;

dat tot 21 december 1980 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt;

- hetzij schriftelijk bij het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvraag;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Wittem op woensdag 10 december 1980 om 14.00 uur;

dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegeven niet bekend te maken;

dat alleen degene, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en eenieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 20 november 1980

Het Dagelijks Bestuur vnd.,
Ir. B.C.E. Janssen,
voorzitter
Drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris.

GEMEENTE EYGELSHOVEN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Eygelshoven maken hierbij bekend dat zij voornemens zijn, met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het vigerende bestemmingsplan I voor de aanleg van een parkeervoorziening op het perceel, kadastraal bekend gemeente Eygelshoven, sectie B no. 2216, plaatselijk gemerkt Wimmersstraat-hoek Hoofdstraat.

Het plan voor bedoelde parkeerplaats ligt met ingang van 20 november 1980 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage op de afdeling Algemene Zaken van de gemeentesecretarie.

Gedurende deze termijn van 14 dagen kan een ieder die bezwaar heeft tegen de aanleg van deze parkeervoorziening, deze bezwaren schriftelijk aan ons kollege kenbaar maken.

Eygelshoven, 18 november 1980

Burgemeester en wethouders
van Eygelshoven,
de burgemeester,
J.H.Ch. Persoon.
De secretaris,
M.H. Janssen

Vera Hamm, nieuwe voorzitter Emancipatie Kommissie:

'We hebben een stukje pionierswerk verricht'

Vera Hamm: „We gaan door met mond-op-mond beademing.”

door lily scheffer

GELEEN – „Het is natuurlijk wel vreemd als je op je 59e nog een betaalde deeltijdbaan krijgt”, schertst Vera Hamm uit Geleen. Vorige week werd ze door staatssecretaris Kraayevelt-Wouters benoemd tot voorzitter van de landelijke Emancipatie Kommissie waarvan ze al sinds de oprichting in 1974 respectievelijk als lid en vice-voorzitter deel uit maakt. Door het vroegtijdig uitstappen van haar voorgangster Paula Wassen en de overtuiging dat het belangrijk is de „rit af te maken” is mevrouw Hamm aan haar nieuwe funktie gekomen.

Hoelang die rit nog zal duren is trouwens nog niet te bekijken. Het ligt in de bedoeling dat de Emancipatie Kommissie verdwijnt er een permanente Emancipatie Raad tot stand komt. De benoemingsprocedure voor deze raad is inmiddels op gang gekomen. „Ik zal er zeker zelf geen zitting in nemen. Als het werk van de Kommissie is afgesloten is ook voor mij dat stukje werk beëindigd. De Kommissie is indertijd ingesteld bij gelegenheid van het Jaar van de Vrouw en we hebben pionierswerk verricht. We kwamen op een veld waarop nog niets stond. Je begint dan alles bij elkaar te harken en gaat prioriteiten stellen.

Wat we in die vijf jaar na het Jaar van de Vrouw hebben bereikt is dat de vrouw haar voet tussen de deur van regeringen heeft gekregen. De emancipatiegedachte is overal doorgedrongen. Omdat ik al tientallen jaren in het vrouwenwerk zit kan ik juist die ontwikkelingen van de laatste jaren goed beoordelen. Ik moet zeggen er in die tijd erg veel gebeurd is, een duidelijke stap vooruit voor de vrouw overal in de wereld.

Wetmaking

Wanneer je met dit werk te maken hebt, hoe meer het je fascineert en hoe meer je je erbij betrokken voelt”, aldus Vera Hamm. Tijdens vele buitenlandse reizen heeft de Geleense juriste ook de situatie van de vrouw in andere werelddelen kunnen bestuderen. Internationale bijeenkomsten, zoals de onlangs in Kopenhagen gehouden VN-vrouwenconferentie, hebben haar in kontakt gebracht met vrouwen die zich in andere landen bezighouden met emancipatieproblemen. „In feite ben je dan bezig met een stukje wetmaking. Het gaat om punten en komma's. Voor progressieve vrouwengroeperingen gaat dat soms allemaal een beetje te langzaam, het is voor de buitenwereld weinig spectaculair. Maar je komt er niet omheen. Dat geldt ook voor het werk van de Emancipatie Kommissie. Je hebt met departementen te maken en de ambtelijke molen moet eerst op gang worden gebracht om resultaat te zien. Voordat onze adviezen en suggesties uiteindelijk in wetgeving zijn terug te vinden verstrijkt de nodige tijd”, konstateert de nieuwe EK-voorzitter. De Emancipatie Kommissie bestaat momenteel uit acht vrouwen die allen vanuit hun specialistische invalshoek een bijdrage leveren. Eigenlijk had de Kommissie vorig jaar moeten verdwijnen maar een verlenging van het instellingsbesluit voegt er nog een periode van onbekende duur aan toe.

Perspektief

Als voorzitter heeft mevrouw Hamm drie dagen per week een taak in haar kantoor in Rijswijk. Samen met haar staf doet ze uitvoerend werk, dat weer voortkomt uit de tweewekelijkse bijeenkomst van de hele Kommissie. In kleinere werkgroepen worden adviezen verder uitgewerkt. Was onder meer het funktioneren van de Emancipatie Kommissie voor Paula Wassen een teleurstellende zaak en onder anderen reden tot uitstappen Vera Hamm ziet voldoende perspektief om de trein rijdend te houden. „Met afwegen van alle belangen die op het spel staan heb ik het voorzitterschap aanvaard. Er zou anders, tot het benoemen van de Emancipatie Raad, een gat vallen. We gaan gewoon door met „mond op mond beademing”, neemt Vera Hamm zich voor. Om werk te hebben hoeft ze de funktie trouwens niet te aanvaarden. Ze zit in zoveel bestuurlijke „baantjes” in de vrouwenbeweging en anderssoortige bezigheden zoals schoolbesturen, dat woekeren met tijd toch al geboden is.

Vredesmars in Brunssum

BRUNSSUM – Het I.K.V. , de Werkgroep voor de Vrede, Comiteé Stop het Wapendepot, PSP, CPN, SP, de wereldwinkels in Brunssum en Heerlen en de Vereniging voor dienstweigeraars houden op kerstavond weer de traditionele vredesmars.

Dit jaar wordt een kerstmanifestatie gehouden met als thema: „Limburg Voor Vrede.” Om 16 uur vertrekt, vanuit het Koutenveld in Brunssum, een demonstratieve optocht naar de Afcent en om 17 uur wordt een manifestatie gehouden met enkele bekende sprekers, een film- en cabaretvoorstelling over vrede en toepasselijke muziek. Voor verdere informatie kan men zich wenden tot Ger Wijts, tel. 04490-21632. Financiële bijdragen kunnen worden gestort op giro 3998598 t.n.v. N. de Vos, Bodemplein 17 in Brunssum, onder vermelding van „kerstmanifestatie.”

Kunstwerk als herinnering aan mijnwerker

Henk Robben beeldhouwde „Na-Weeën”

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De amateur-beeldhouwer Henk Robben, die aan de Amstenraderweg 31 in Hoensbroek woont en reeds eerder met twee mijnwerkerscreaties opzien baarde, heeft met zijn nieuwste ontwerp „Na-Weeën” midden in de roos geschoten. Zijn nieuwste werk is een beeld van een mijnwerker, krom van het werken, geketende voeten, gevouwde handen en om zijn hals een strop. Het beeld gemaakt van gasbeton weegt ongeveer 150 kilo en heeft een hoogte van 180 centimeter. Het kunstwerk staat opgesteld in de tuin van zijn woning zichtbaar voor de voorbijgangers, zodat iedereen er zijn oordeel over kan hebben.

„Het kunstwerk dat twee episodes weergeeft van een mijnwerker moet niet gezien worden als een aanklacht, maar meer als een herinnering en een antwoord op de vraag die door vele oud-mijnwerkers wordt gesteld hoe het nu verder moet gaan en om kenbaar te maken hoe de mijnwerker reilde en zeilde nu er geen mijnmuseum komt. Het wel en wee van de mijnwerker moet nu de mijnen verdwenen zijn bij de mensheid in herinnering blijven. Mijn twee eerste werken „De vertrapte worm” en „Gekneusd maar niet gebroken” waren symbolische herinneringen aan de tijd van vroeger. De creatie die nu uit de verf is gekomen geeft weer hoe het de mijnwerker vergaan is. Voor vele een klap die hard is aangekomen. Daarom de naam „Na-Weeën” zegt de heer Robben.

De Hoensbroekse amateur-beelhouwer heeft het verleden in zijn creatie weergegeven door zijn mijnwerkersfiguur uit te beelden met een gebogen rug. Een teken van noeste en zware arbeid. De gevouwen handen geven de onderdanigheid aan. Met de keten om zijn voeten stelt hij vaak de mindere prettige behandeling aan de kaak. Het heden stelt hij aan de orde door het figuur te voorzien van een strop. Hiermee wil de heer Robben uitbeelden de silicose en de vele problemen van de dag waarmee de mijnwerker na jaren van mijnsluiting nog steeds mee zit opgescheept.



● *Amateur-beeldhouwer Henk Robben met zijn nieuwste werk.*

Kolenburg in clinch met gemeentebestuur Eygelshoven

Hoop trammelant om luttele drie meter

EYGELSHOVEN – De gemeente Eygelshoven wil de heer Wiel Kolenburg, die aan de Bernhardstraat woont geen bouwvergunning geven voor de bouw van een garage, als hij dat optrekje voor zijn auto niet drie meter verderop bouwt, dan gepland. Die strijd om luttele drie meter is inmiddels zover opgelopen, dat Kolenburg een niet mis te verstane brief heeft geschreven aan de fractievoorzitters van gemeenteraad en Tweede Kamer, gouverneur Kremers in Maastricht en de minister van binnenlandse zaken en de Raad van State, beiden in Den Haag.

In die brief eist Kolenburg dat hem een vergunning wordt gegeven voor de garage en wel op die plek waar hij dat wil. Tevens wil hij er een berging bij hebben en moet een schutting bij zijn huis worden afgebroken en een gevel van een sauna naast het huis van Kolenburg worden veranderd. „Eventueel moet de rechtbank dan maar een uitspraak over deze zaak doen”, zegt Kolenburg.

Die schutting en die sauna zijn in feite bijkomende zaken. Kolenburg is erg boos omdat de gemeente wel medewerking heeft verleend aan het verbouwen van de voormalige Hervormde Kerk naast zijn huis tot een sauna en omdat de gemeente een van zijn buren toestemming heeft gegeven tot het neerzetten van een schutting, terwijl Kolenburg al 2,5 jaar bezig is om toestemming te krijgen voor de bouw van een garage.

Volgens Kolenburg kreeg hij in 1977 wel bericht, dat hij mocht bouwen en dat hem ontheffing werd verleend, omdat de garage in strijd was met het bestemmingsplan, maar de bouwvergunning volgde niet.

De gemeente ontkent dat echter. „De heer Kolenburg heeft van ons geen brief ontvangen dat de door hem ingediende tekening zou zijn goedgekeurd”, aldus wethouder Lou Logister desgevraagd. De gewijzigde tekening, drie meter naar achteren, is door ons aan Kolenburg gestuurd met de mededeling dat we daarmee wel accoord zouden kunnen gaan.”

Volgens de wethouder staat het de heer Kolenburg vrij naar de AROB-rechter te stappen en gezien de brieven die hij geschreven heeft zal hij daar uiteindelijk ook wel terechtkomen.

Auto's en motoren

RENAULT-dealer biedt te volgende automobielen te k.a. Ren. 5 GTL. bwj. '77, '77 en '78, Ren. 12 TL, bwj. '76, Ren. 12 TS, bwj. '75, Ren. 14 TL, bwj. 3x'77, '78 en '79, Ren. 16 TL, bwj. '74 en '78, Ren. 16 TS, bwj. '73, Ren. 18 TL, bwj. '79, Ren. 18 TS, bwj. '79, Ren. 15 TL, coupé, bwj. '79, Ren. 20 L, bwj. '77, Ren. 20 TS, bwj. '77, Alfasud bwj. '78, Citroën Pallas bwj. '77, Fiat 127, bwj. '77, Ford Escort, bwj. '79, Honda Civic, bwj. '77 en '78, VW Derby, bwj. '74, VW Polo bwj. '77, Volvo 343, bwj. '79. Nieuw in voorraad Renault Fuego, Renault 18 Turbo, Ren. Trafic 800 kg, bestelwagen. Iedere tel. afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijnen, Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-733600.

Talbot-dealer Rob van de Ham auto's BV, de Koumen 7, (Nw. industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455 biedt m. garantie te k. a.: TALBOT Rancho '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 S '79 en '80; Simca 1308 GLS '78 en '77; Horizon SX autom. '80; Horizon GLS '80; Horizon 1.3 GL '78; Horizon LS '78; Simca 1100 Spec. '76 en '75; Simca 1100 GLX '77 en '75; Simca 1100 ES '76; Simca 100 Ralley II '74; Simca 1301 Spec. autom. '74; Sunbeam 1600 GLS '78; Ford Escort '77; Ford Granada autom. '76; Morris Marina '76; Toyota Corolla 30 Coupé '76; Peugeot 504 SR '78; Renault R 16 '76; Fiat 127 L '77. Inr. en financ. mog. Iedere techn. keuring toegest. 's Zaterdags de geh. dag geopend.

Speciale aanbieding: PEUGEOT 504 SR bwj. '78, kl. beigemetall., km 45.500, schuifd., electr. antenne en getint glas. Vrpr. f 11.750,–. Te bevr. Talbot-Dealer Rob van Ham Auto's BV, de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Leijenaar's autocentrale biedt te koop aan onder garantie en erkende keuringen. Eigen servicedienst voor compleet autoonderhoud aanwezig. Inruil en leningen mogelijk. MERCEDES 280 E, automatiek, schuifd., zilvermetallic, '78; Manta Berlinetta, automatiek, bruin met leren top, nov. '76; Toyota Celica 16 LT, automatiek, zilverm., nov. '75; Honda Civic 1200 de luxe, automatiek, zilverm., '77; VW Golf GTI, groenmetallic, '79, wit met getint glas en schuifd., '79, en zilverm., model '77; Kadett 1300 special, bruinm., 8 mnd. oud; Kadett City special, korenblauw, '79; Kadett 12 N special, oranje, nov. '78; Kadett N 12 special, model '78, met gasinstallatie, rood; Kadett 12 N special, groen, '77; Kadett special L 12 N, blauw, nov. '75; Renault R4 TL, beige, '78; Mazda 323 de luxe, groen, nov. '78; Ford Escort 1300 de luxe, goudm., nov. '77, blauwm. de luxe, '77 en Escort 1100 goudm., '75; Ford Taunus 1600 de luxe, 5-drs., stationcar, groenm., '79; Manta 16 N m. gasinstallatie, blauw, '76; Manta 16 N, geel, '76; Ascona 16 N, oranje, '77; Datsun Cherry 120 AF II de luxe coupé, blauw, '77; Kadett 12 N, nw. model, f 2900,-; Ascona f 2900,-; Mini 1000, 49.000 km, groen, f 2250,-; Simca 1501 spec., '74, f 900,-. Dit alles bij Leijenaars autocentrale, waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 143 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. FORD-BUS, bj. '73, i.g.st. Hoekstra, Dorpstr. 26, Rimburg (BP), tel. 351519.

Te k. goed onderh. SIMCA 1301 S, bj. '74. B. Geuljansstraat 2, Ubach over Worms.

VW PASSAT S, 2-drs., bj. okt. '73, een mooie zuinige wagen, die uitst. loopt, f 85,- belasting. Weg. aansch. v. ruimere, voor f 1850,-. Voor afspr. 04490-10548.

OPEL Ascona 1600 S, bj. '75, f 3250,-; Alfasud L '75, f 1500,-; Daf 66 1100 Combi, f 1250,-; Renault R4, f 875,-. Tel. 043-72150.

Te k. gevr. goede jonge AUTO's, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

Wij betalen f 25,– à f 100,– voor uw SLOOPAUTO. Tel. 045-210683.

Te koop gevr. alle merken goede auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maastr. tel. 043-610287 of privé 04408-2173.

Te koop gevr. alle merken sloopauto's tel. 043-610287, privé 04408-2173.

Te k. TRIALMOTOR, 125-cc, goede st. weinig wedstrijden gel. bwj. '79, pr.n.o.t k. Tussen 18.00–19.00 u. tel. 04492-2008.

Te k. MERCEDES 200 D, '73, pracht wagen, tel. 045-711823.

Wij kopen bwj. '72 tot '77: RENAULT 12 TL, TS, Peugeot 504 L, GL, stationcar, Mercedes 200, 230, 4 cyl. benzine, BMW 2002, Fiat 128 4-drs., 131, 132, Seat 124, Fiat Polski, Volvo 144, 244, VW bestel. Kontant geld en vrijwaringsbewijs. May Feyts BV, Stationstraat 43, Beek, tel. 04402-2589 of 4808 na 18.00 uur 2940.

Te k. gevr. SLOOP-UTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl. 045-214929.

Te k. CITROËN GS '76 1e eig., pr. f 4500,-. Hertstr. 30, Heksenberg-Heerlen.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen, Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

MITSUBISHI 1200 Lancer L 1e eigenn. elke keuring toegest. bwj. juli '77 met.blauw z.g.a.n. Hoofdstr. 83 Schaesberg. 045-315072 na 18.00 uur.

Uniek mooie SIMCA Horizon, oranje, 1978-07, 28.000 km met Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf Jac Klijn. Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. SIMCA 1100 GLS type '70, werkelijk i.st.v.nw., vr.pr. f3750,-. Dorpstr. 11, Buchten-Born, na 17.00 uur.

Te k. gevr. kleine AUTO v. boodschappen, ± 75-76, tel. 045-214341.

Let op, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak, te k. voor weggeefpr. kijk en vergelijk. FORD Granada Amerikaan, 8 cyl. op gas '77, f 5250,- V.W. Golf '76, f 3950,- Kadett '75 f 3250,- Ford Consul op gas '74 f 1950,- Fiat campingbus f 1750,- Datsun Cherry '75 f 2450,- Mazda 1000 '75 f 2150,- Audi 80 LS '74 f 1450,- Opel Kadett nwe. mod. op gas f 2850,- Opel Rekord '75 f 2450,- Opel Comodore '76 f 4750,- aut. op gas Skoda '78 f 2150,- Mini Cooper '77 f 2950,- Fiat 127 '74 f 850,- Simca Chrysler '77 f 3750,- Simca 1000 '76 f 1650,- Alfa Sud '75 f 1650,- Mazda 1000 '74 f 1450,- Inruil mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade-W. Laatste str. links voor grensoverg. Locht.

Zeldzaam mooie FORD Escort 1100 L, bwjr. mei '73, pr. f 1000,- Kasperenstr. 60 Kerkrade-W.

Te k. VAUXHALL Viva, 4-drs., kmst. 60.000 i. pr. st., type 75. f 1475. Havenweg 40a, Buchten-Born, na 17 uur.

Te k. van dame 1e eig. DATSUN type 120Y de luxe 78, kl. ivoor, verk. in zeldz. g.st. f 5250. Inl. 043-17246.

Te koop SCALDIA Moskovic. bj. 1962, met deel III. Opknapper. pr. n.o.t.k. Inl. tel. 045-317540.

Te koop DATSUN Cherry 100A de Luxe, bouwjaar 1974, in zeer goede staat. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, telefoon 218573.

Te k. z.g.a.n. RENAULT 4 TL, bj. 1977 elke keur. mog. Vr.pr. f 3950,-. Te bevr. 045-216025.

Te k. of te ruil FIAT 132 G.H., bj. '77, voor Mini. Putstr. 13 Amstenrade. Tel. 04492-2270.

Te k. MORRIS Marina 1,8 Spec., bwj. sept. '76, kmst. 48.000. Vrpr. f 6000,-. Te bevr. Molenstr. 1 Roosteren. Zat. en zond. tussen 10.00 en 17.00 uur.

Te k. MITSUBISHI Galant, 1600 GL, bwj. '78, Marshalstr. 17, Brunssum, tel. 045-253204.

OPEL Senator 2800 SCD uitv. 1979, type 80, met LPG enz. Leliestr. 4, Sittard.

Te k. SIMCA Horizon Talbot, 3-drs. type 1600 S. kl. rood, als nieuw, 1979, f 7750,–, Leliestr. 4, Sittard.

Te k. OPEL Rekord 2.0 S 17-7-'78, zeldzaam mooi, zien is kopen. Leliestr. 4, Sittard.

Te k. OPEL Rekord 2,0 S bruinmetal. 4-drs. met veel extra's. Eerste eig. km.st. 62.000, type '78, koopje, weg. omst. f 9250,–. Ericastr. 28, Sittard, 04490-11235.

Te k. OPEL Commodore 2500 S Berlina 1979, type '80, met LPG, Ericastr. 28, Sittard, pr. f 18.750,–

Te k. STEREOINSTALLATIE 5 jr. oud. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-410275.

Te k. weg. omst. v. part. RENAULT 5, bj. '80, m. garantie. Tel. 459083 na 2 uur.

Te k. MERCEDES Benz. 280 SE, 3.5 ltr., Amerik. uitv. m. alle access., bwj. '72, showroom auto. Tel. 045-724861.

Te k. ALFETTA 1.8 L, bwj. eind '77, met gasinstall., zuinige auto. Vr.pr. f 5400,–. Tel. 04446-3042; Hogeweg 69a, Voerendaal.

Te k. MORRIS Mini Clubman, bwj. '76 met radio, Wienk, Hogeweg 12, Voerendaal, na 18.00 uur tel. 04446-1566.

Te k. automatic OPEL Kadett, bwj. '74, i.z.g.st. Veldstr. 4, Brunssum-Rozengaard.

Te k. RENAULT 6-850 '74, f 1150,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. TOYOTA Corona, bwj. '75, i.z.g.st. Delleweg 1, Nieuwenhagen.

Te k. VW.-BUS, bj. '73, vr.pr. f 1750,:-. Inl. Hofstraat 16a, Heerlen-Vrieheide.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. '70. Conventuelenstr. 14, Hoensbroek.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord 1900 auth. met gas, bj. 75 vr.pr. f 2850, inr. mog. Kampstraat 5, Kerkrade-West.

PEUGEOT 504 GL, bj. 78, kl. beige metall., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-314760, ANWB-keur. mog.

Range Rover JEEP met LPG, tour wheel-drive, nw. motor, versnellingsbak, enz. papieren ter inzage, kenteken 08-NR-30, pr. f 17.500,–, inruil, financ. mog. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. LADA 1200 L, bj. 77, LPG, kmst. 65.000, rood, i.z.g.st., f 3850. Kruisstraat 40, Broeksittard, 04490-19148.

ASCONA 80 1600 S 20.000 km 1e eig. f 13.500, Ascona 1600 SR 79 met. blauw, 27.000 km f 12.900, Mazda 1000 77 f 4800, Simca 1100 automaat 77 f 6500, Manta GT/E autom. type 76 f 7800, BMW 320 dec. 75, a.nw., Golf LS 76 schuifd. metallic zilver. Golf L 76 f 6500, Golf L 75 f 5500, Kadett 76 4 drs. f 6500, Kadett 79 oranje f 6800, Kadett CPE type 76 a.nw. f 6250, Kadett 75 LPG f 5500, Toyota 30 model 76 f 4900, Fiat 132 5-speed 78 f 8750, Fiat 127 76 f 2800, Toyota Celica lichte spatbordschade 75 5 versn. f 3700. Gar., fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl., tel. 721268.

Te k. AUDI 100 L 5 E 1977, 70.000 km gel. Tel. 045-422170.

Te k. RENAULT 4 combi okt. '77 ANWB-keuring i.g.st. Vr.pr. f 4500,–. Tel. 045-214477.

BMW 320 6 cyl. groenmetall., schuifdak, zonwer. glas i.st.v.nw. bwj. '78, Ed Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

GOLF S bj. 1978 model 1979 kl. zwart. 43.000, pr. f 10.500,- Tel. 04450-2037.

Oldmobiel STARFIRE coupé 6 cil. bwj. '75, te ruil voor kleiner. Kantstr. 48a Ubach o. Worms, tel. 045-312756.

CITROËN GS 1220 Club, bj. '73, i.g.st., v.o. Te bevr. zaterdmiddag na 13 uur, Leeuwerikstr. 21, Hoensbroek.

VOLKSWAGEN Kever, bj. '73 moet gesp. worden, vr.pr. f 950,- V.W. Kever, bj. '69 vr.pr. f 300,- Rembrandtstr. 25 Heerlen-Meezenbroek.

Okergele GOLF 1100 61.000 aug. '75 f 4750,- Parallelweg 69 (Schepers) Heerlen.

DIRECTIEAUTO in fonkelnieuwe staat zowel optisch als mechanisch meer dan 100% i.o. biedt auto „Roda" aan: Ford Granda Ghia USA, allerduurste uitvoer. Automatiek LPG enz. 1e eigen. bwj. dec. '76, uiterst scherpe prijs, inruil en financ. mog. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Auto RODA biedt streng geselecteerde auto's aan: Renault Alpine kl. zwart f 11.000,–, Golf L 40.000 km bwj. '77, Golf LS bwj. '76, Simca Horizon 'n plaatje, bwj. '78, Ford Taunus 1600 Ghia GT f 6500,–, Ford Taunus 1600 1e eigen. f 7950,–, Honda Accord automatiek m. vele access. f 10.500,–, Volvo 244 DL autom. m. LPG f 7500,–, Triumph 6 cill. injectie f 2800,–, Ford Escort type '76 1300 L f 4950,–, BMW 525, bwj. 1976, kl. wit f 9750,–. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. AUDI 100 bwj. '77, LPG., kopermetallic, Voorsterstr. 82, Nuth.

Limburgs Dagblad

sport

Onsportiviteit vierde hoogtij in de Heizel

Zwartkruis: 'Nog hoop'

BRUSSEL – De wisselspelers die na 25 minuten nog als reserves in de Oranje dug out zaten hadden de hoop op een optreden in het Nederlands elftal begraven. Pier Tol, getorpedeerd door Luc Millecamps en Bennie Wijnstekers gepakt door Renquin waren tegen die tijd al vervangen door respectievelijk René van de Kerkhof en Johnny Metgod.

Kortom: de voorspelling dat de 11e derby der lage landen hard zou worden, werd in het eerste half uur volledig bevestigd. De leuze die tijdens de rust in het Heizelstadion op de leeskrant verscheen: „Belet dat een minderheid uw voetbalpret bederft, blijf dus steeds sportief", was tijdens de wedstrijd beter op zijn plaats. Want wat de acteurs op de grasmat lieten zien was verre van sportief en al helemaal niet bevorderlijk voor de spelvreugde.

Tekenend voor de onsportiviteit waren ook de felicitaties die Vanderijcken ontving van zijn ploeggenoten toen hij volgens het boekje ter aarde stortte en daarmee een strafschop versierde. Jan Zwartkruis die herhaaldelijk de zijlijn opzocht om zijn spelers tot kalmte te manen: „Het was een teleurstellende ontmoeting voor beide elftallen. Aan voetballen zijn we geen van beide toegekomen. Het vroege uitvallen van Wijnstekers en Tol accepteer ik als excuus voor de ploeg". Op de vraag of Spanje vergeten kan worden zei de bondscoach: „We hebben nu twee moeilijke uitwedstrijden achter de rug.

Om in de eindronde van de partij te zijn heb je twaalf punten nodig. Die kunnen we nog krijgen".

Bennie Wijnstekers, een van de slachtoffers van de ordinaire schoppartij: „Bij mijn eerste aanvallende actie was het al prijs. Renquin sprong met twee voeten op mijn enkel en het was gebeurd. Dat we hier verloren hebben ligt volgens mij aan het feit dat we ons veel meer bezig hielden met de benen van de tegenstander dan met het eigenlijke voetbalspel".

Willy van de Kerkhof die duidelijk moeite had met het „AZ-concept" of wat daarvan was overgebleven wilde met alle geweld de actie die leidde tot de strafschop goed maken. Doch ook hij kon niets forceren aan de uiteindelijke stand. Enkel nog meer overtredingen in een treffen dat meer leek op Russisch roulette onder regie van een slechte Sovjet-regisseur - Akimzade - dan op een voetbalwedstrijd. De vice-Europees kampioen en vice-wereldkampioen hebben de voetbalsport gisteravond een slechte dienst bewezen.

Het vertrouwen en krediet dat Jan Zwartkruis de afgelopen twee jaar heeft gekregen is niet omgezet in daden. De flop in Italië werd aanvankelijk uitgelegd als een falen van de vedetten. Zwartkruis bleef aardig buiten schot. De herkansing, gisteravond in de Heizel, heeft hij echter niet aangegrepen. Een coach wordt beoordeeld op prestaties. Dat is de enige wet die geldt in de voetbaljungle. En een prestatie heeft Zwartkruis opnieuw niet kunnen leveren met zijn ploeg.

Bezieling

De bondscoach heeft getracht in de voorafgaande dagen bezieling in de groep terug te krijgen. Maar die bezieling is uit de hand gelopen en ontaardde in schaafwerk waarmee Nederland een nieuwe smet heeft geworpen op het toch al geschonden blazoen. Zwartkruis kreeg het niet voor mekaar om zijn ploeg de eerste les van het voetbalboek bij te brengen.

Die les heet: gevaar stichten voor het doel van de tegenstander. Het middenveld verleende de frontlinie geen steun en de aanvallers konden niet de kracht opbrengen om tot op de bodem te gaan van hun krachten. De defensie kwam nauwelijks aan aanvallende impulsen toe. Anders gezegd: het Nederlands elftal bakte er gisteren niets van. De koers die Jan Zwartkruis afgelopen maanden heeft gevaren wees op twijfels. De nederlaag tegen de Ieren ontstond door gebrek aan routine, de nederlaag tegen de Belgen door gebrek aan individuele acties. Want op papier zijn de dertien van gisteravond (de wissels meegeteld) spelers die niet voor de mannen van Thijs hoeven onder te doen. Het excuus achteraf dat het voor een bondscoach zeer moeilijk is om de spelers van verschillende pluimage ineens in te passen geldt voor alle confraters van Zwartkruis.

De bondscoach naar huis schrijven is het meest eenvoudige. Hij draagt de schuld voor de nederlaag maar hij deelt die zwarte Piet samen met zijn spelers die het gewoon niet konden waarmaken. Een andere conclusie is er niet te vinden aan de wanvertoning gisteravond in de Belgische hoofdstad.

Tekst interland: Jos van Wersch en Fred Sochacki

● *De Belgen feliciteren de „strafschopversierder" René Vandereycken. Willy van de Kerkhof druipt gedeprimeerd af.*

De opstellingen

BELGIË: Pfaff, Gerets, Meeuws, Millecamps en Renquin, Van Moer, Van der Eycken en Coeck, Cluytens, Vandenbergh en Ceulemans.

NEDERLAND: Doesburg, Wijnstekers (27. Metgod), Krol, Brandts en Hovenkamp, Peters, Van der Korput en Willy van de Kerkhof, Tol (30. René van de Kerkhof), Kist en Tahamata.

'Duel van het jaar' ontaardde in ordinaire schoppartij

Oranje: wat een sof!

● **België-Nederland had vaak een grimmig karakter. Hier een van de vele incidentjes in beeld. Buiten de lijnen gaat René van de Kerkhof op de voeten staan van Walter Meeuws (nummer 4). Michel Renquin (nummer 5) is meteen ter plekke om verhaal te halen en tikt V.d. Kerkhof tegen zijn hoofd.**

Foto's: DRIES LINSSEN

BRUSSEL – Met nul punten uit twee wedstrijden bevindt Nederland zich in het twijfelachtige gezelschap van Cyprus in groep 2 van de WK-kwalificatieronde. De 1–0-nederlaag tegen België heeft de deuren voor Spanje steviger vergrendeld dan ooit.

Verjongen, niet-verjongen, automatisme, routine weer terug, huiskamer-analyses, het heeft allemaal niets mogen baten. Er valt gewoonweg niet te ontkomen aan de simpele conclusie dat Nederland, ooit trotse vaandeldrager van het voetbal in de wereld, genoegen zal moeten nemen met een plaats op de tweede rij. Er van uitgaande dat Jan Zwartkruis gisteravond in Brussel het sterkst mogelijke elftal ter beschikking had is er in de nabije toekomst geen hoop meer op beter resultaat.

● *Guy Thijs: in opzet geslaagd*

Niemand, behalve doelman Pim Doesburg, kwam in aanmerking voor een fatsoenlijk rapportcijfer. Hoewel er niets valt af te dingen aan de zege van de Belgen (zij slaagden er in ieder geval in om vijf kansen te creëren) was ook de prestatie van de zilveren medaillewinnaar op de EK niet om over naar huis te schrijven. De Russische arbiter deelde evenzeer in de ordinaire schoppartij en het publiek verliet fluitend en mokken de Heizel.

Hoop

Tahamata en Kist, twee aanvallers waarop Zwartkruis zijn hoop had gezet, kwamen niet in het stuk voor. Kist heeft niet een schot gelost (hij kreeg overigens ook geen aanvoer) en Tahamata wist geen enkele actie te beslissen. Krol, dien verleden week tegen Alemannia Aken al de grandeur van vroeger miste, kon zich niet onttrekken aan de ellende. Als een zoekende in de woestijn verliet Zwartkruis moederziel alleen het speelveld.

Hij besefte dat van al zijn plannen niets terecht was gekomen. Nederland nog verder terug naar af, en Guy Thijs kan niet meer kapot. Zijn kostje is, ondanks een matige prestatie van zijn ploeg, opnieuw gekookt.

Hardheid was in de eerst helft troef. Gele kaarten voor Gerets en Hovenkamp en blessures van Wijnstekers en Tol, waardoor dit Oranje duo al voor rust de kleedkamers kon opzoeken. Zwartkruis, die toen Metgod en René van de Kerkhof noodgedwongen moest laten opdraven, was binnen een half uur al door zijn wissels heen.

De Belgen waren zeker sterker in de eerste speelperiode. De ploeg counterde weliswaar snel, maar de alert spelende Hovenkamp en Krol gaven in die fase geen krimp. Hoewel Thijs vooraf wist dat een van Oranjes wapens de buitenspelval was, tuinde zijn ploeg regelmatig in die goed uitgevoerde truck.

Op dreef

Wilfried van Moer, weliswaar af en toe handig in het kaatsen van de bal, kon vreemd genoeg in die eerst helft zijn faam niet waarmaken. Later kwam hij beter op dreef. Het tempo dat zijn respectievelijke bewakers Van de Korput en later Metgod in het eerste halfuur ontwikkelden was voor de 35-jarige Hasseltse veteraan te hoog. En zonder deze spelbepalende middenvelder zat België met de regelmaat van de klok vast.

Tot één gevaarlijke kopbal van Jan Ceulemans (in de 19e minuut), verder kwamen de zuiderburen voor rust niet. Meteen na de hervatting was het echter wel prijs. Vandereijcken forceerde een penalty (Willy van de Kerkhof en Van de Korput namen hem in de tang) en de Europese topscorer Erwin Vandenbergh klaarde het karwei moeiteloos. Na dat doelpunt was er van normaal voetbal nog minder sprake van voor rust. Over en weer werd er geschopt en geslagen met als enig tastbaar „bewijs" gele kaarten voor Jan Peters en Van Moer. België bediende zich, net als Oranje voor rust, van de buitenspelval waardoor de schaarse aanvalletjes voortijdig werden afgefloten. De Russische arbiter Azem Zade droeg op zijn manier nog een steentje bij aan de schoppartij door óf zeer gevoelig te zijn voor theatrale gebaren (Pfaff) of supergrove overtredingen met de mantel der liefde weg te wuiven. De echte voetballiefhebbers kwamen in de Heizel niet aan hun trekken, wel de aanhangers van boerekoolvoetbal. Een trieste balans van een wedstrijd die tevoren was uitgeroepen tot het duel van het jaar.

● *Walter Meeuws (nummer 4) trapt de bal weg voor de voeten van de aanstormende Simon Tahamata. Rechts Eric Gerets.*

Nederland zonder punten...

BRUSSEL – De stand in groep twee, waarin Nederland de voorlaatste plaats inneemt, ziet er als volgt uit:

Ierland	5	3	1	1	7	12– 6
Frankrijk	2	2	0	0	4	9– 0
België	2	1	1	0	3	2– 1
Nederland	2	0	0	2	0	1– 3
Cyprus	3	0	0	3	0	2–16

Rompelberg mogelijk in zesdaagse Maastricht

MAASTRICHT – Naast zijn woonplaatsgenoot Ad Wijnands zal Fred Rompelberg hoogstwaarschijnlijk de tweede Limburger zijn, die van 16 tot en met 21 december deelneemt aan de Zesdaagse van Maastricht.

De Maastrichtse profrenner heeft bij het zesdaagsebestuur zijn kandidatuur gesteld. De organisatoren van de vijfde zesdaagse in de Eurohal willen Rompelberg een contract aanbieden. „De deelname van Rompelberg wordt inderdaad door ons overwogen", zegt Eddy Beugels. „Maar er is terzake nog geen beslissing genomen. „In de loop van volgende week heeft het bestuur en de technische commissie (waarvan Beugels lid is, red.) een gesprek met wedstrijdleider Peter Post. De kandidatuur van Rompelberg zal dan ook aan de orde worden gesteld."

Stayerspecialist Rompelberg stond verleden jaar al op de deelnemerslijst van het Maastrichtse baanevenement. Een in de zesdaagse van Zürich opgelopen ziekte weerhield hem op het laatste moment van deelname.

Ierland had geen moeite met Cyprus

DUBLIN – Het Ierse voetbalelftal heeft gistermiddag in Dublin de kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap (groep 2) tegen Cyprus met 6–0 gewonnen.

Bij de rust was de stand 4–0. Voor de Ierse Republiek scoorden Gerry Daly (2x, waarvan één maal uit een strafschop), Tony Grealish, Mike Robinson, Frank Stapleton en Chris Hughton. Ierland heeft de leiding in groep 2 met zeven punten uit vijf wedstrijden, voor Frankrijk dat vier punten uit twee wedstrijden heeft. Cyprus is laatste met drie nederlagen.

Van Houten VCH uitgebekerd

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

VOORBURG – Sedert het eerste nationale bekertoernooi in 1975 heeft Van Houten VCH telkenmale de finale bereikt. Nu bij de uitgave 1980 zal de drievoudige bekerwinnaar voor het eerst verstek laten gaan tijdens de eindstrijd op tweede kerstdag.

Met 3–1 (15–1, 14–16, 15–6, 15–6) werden de Heerlense volleybalsters in vijf kwartier geklopt door een ploeg die tien dagen geleden nog gemakkelijk in bedwang werd gehouden: Starlift.

Na negen minuten werd al voor het eerst van veld gewisseld: 15–1. Onherkenbaar verkrampt speelde Van Houten VCH. Daar bracht ook winst in de tweede set (14–16) na een 14–9-achterstand, geen verandering in. De spronghoogte van Cordula Pütter reikte twee vloeitjes hoog, maar de overige Heerlense afmaaksters maakten er eveneens weinig van. Starlift koerste zonder omwegen op de dikverdiende winst af met twee maal 15–6.

45 JAAR Kapé — Grandioze JUBILEUM-FINALE

20% KORTING
- speelgoed
- sport
- verlichting

30% KORTING Huishoud & luxe artikelen

40-60% korting DAMES & HERENMODE

50% korting koper smeedwerk figuurkaarsen

45 JAAR Kapé — **SFEERVOLLE KADOOS** Aan Limburgs laagste prijzen

Lois - Levi's - Bobos - Wrangler Kindercord & Blue Jeans Maak wijde pijp zelf smaller, prijs **15,-**

Junior Levi's hemden WINTER 80/81 DESSINS **15,-**

BOBOS - PARDON - LEE KINDERCORD SMALLE PIJP **29,-**

WINTERJACKS OOK VOOR U v.a. **29,-**

LEE & MARSHAL CORD TUINBROEK zwart - bruin - marina 89,- **49,-**

MUSTANG & WRANGLER cord: bruin - marine - zwart **49,-**

Zesdaagse Maastricht

6 — 15 t/m 21 dec. 1980

Rennersveld van Wereldklasse
- Patrick Sercu
- René Pijnen
- Danny Clark
- Wilfried Peffgen
- Gerd Frank

met Muziek en Show
Helen Leclerq gogo-dancers

Nu in voorverkoop *f* 2,50 reduktie op de dagprijs bij:
- Kantoren van Uw Rabobank
- Kantoren De Limburger
- Hupkens Sport, Markt, Maastricht.

Dagprijzen: dinsdag *f* 17,50; woensdag en donderdag *f* 20,-; vrijdag, zaterdag en zondag *f* 22,50.

eurohal maastricht

EEN ITT KLEUREN-TV KAN PRECIES ZEGGEN OF ER NOG PLAATS IS OP RHODOS.

Zo'n ITT kleuren-tv kan trouwens nog veel meer.

Wat betaal je voor een hypotheek van twee ton . . .? Wat voor auto koop je voor 18.000 gulden . . .? Vraag het maar aan de ITT kleuren-tv!

Een telefoonaansluiting plus die tv, dat is alles wat je nodig hebt om straks 24 uur per dag verbonden te zijn met een enorme PTT-computer.

Die vertelt je alles wat je maar weten wilt. Zelfs of er deze maand nog plaats is op Rhodos. De naam van deze nieuwe service: Viditel.

Teletekst en tv. satellieten.

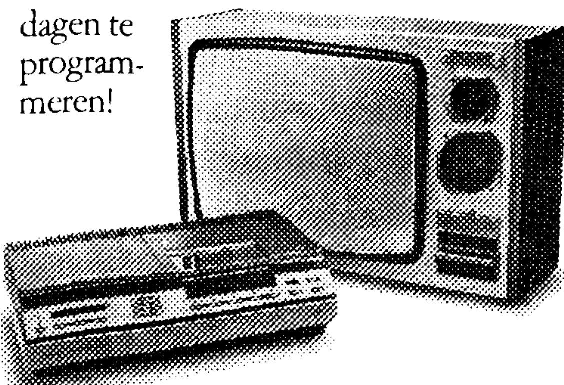
Ook Teletekst kun je met zo'n ITT kleuren-tv ontvangen. Dat betekent: voortdurend het laatste nieuws op het scherm. Plus weerberichten en verkeersmededelingen, natuurlijk.

Ook de tv-satellieten zijn bij ITT aan het goede adres. Engeland, Frankrijk, rechtstreekse uitzendingen uit Amerika . . . ITT kleuren-tv's halen straks uit de lucht wat er in zit. En zo hoort het ook!

Video-banden van acht uur.

De nieuwe generatie videorecorders van ITT werkt met banden van maar liefst 8 uur! Genoeg voor 5 komplete speelfilms dus.

Let verder even op de afstandsbediening. En de mogelijkheid om de recorder voor 16 dagen te programmeren!



BON VOOR GRATIS INFORMATIE.
Als u deze bon opstuurt, krijgt u een uitgebreid informatie-pakket in de bus. Komplect met een lijst van officiële ITT-dealers.

Naam: ____________

Straat: ____________

Postcode: ____________

Plaats: ____________

In gefrankeerde envelop opsturen aan Revah-Hesse B.V., Vaalserbergweg 18, 5628 CJ Eindhoven, Tel. 040 - 415085.

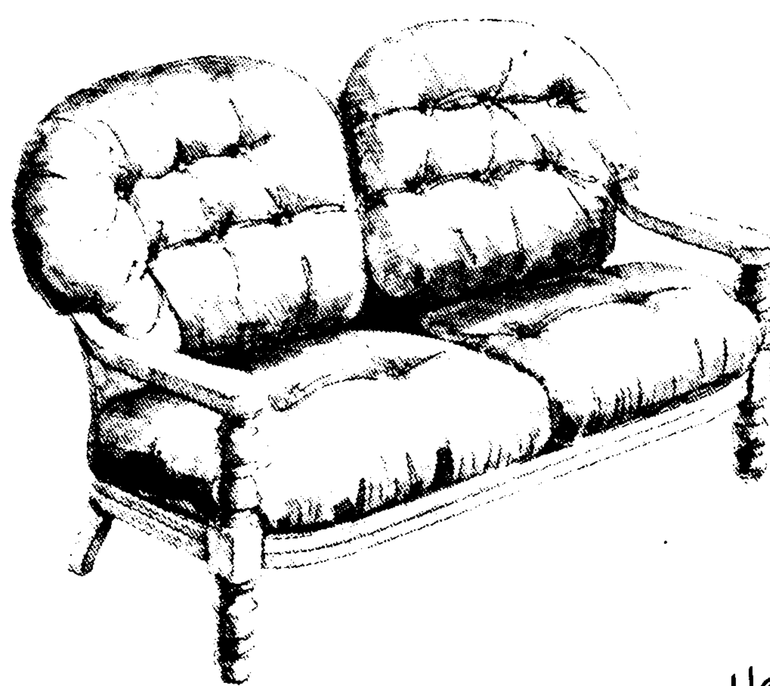
ITT

20486a
LAATSTE-MOMENT VAKANTIES
RHODOS
1 HOTEL BELVEDERE
14 dagen halfpension 1594,-
2 HOTEL SEMIRAMIS
14 dagen volpension 1374,-
3 HOTEL FALIRAKI BEACH
14 dagen halfpension 1310,-
Toets 1,2 of 3 voor nadere informatie

VOOR ITT IS DE TOEKOMST AL LANG BEGONNEN.

Stijlvol Klassiek

Wat waardevol is behoudt zijn aantrekkingskracht. Nu en ook straks. Wij noemen onze royale kollektie tweezits-bankjes, fauteuils, hoektafels, salontafels, TV-kasten, halkastjes, secretaires en mimisets.



Groot in klassiek!

Breng eens vrijblijvend een waardevol bezoek aan:
nijssen interlux
Rijksweg-noord 12 Geleen, tel. 04494-43050

Auto's en motoren

Te k. CITROËN DS bwjr. '74, prijs *f* 1750,–. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.

Te k. wegens omstandigh. TOYOTA Corona MK II '76 met stereo/cass. en mistlampen. Te bevr. Kerkstraat 39, Ubach over Worms, tel. 713916 b.g.g. 311795.

Te k. FORD Taunus 1600 L '77, pr. *f* 6500,–. Merwedestraat 31, Stein.

Te k. zeer mooie BMW type 520, bj. '74, 4 cyl. inr. mogel. Pancratiusstraat 23, Bleijerheide.

AUTOSHOP Geleen B.V. Op de Vey 47-49, Geleen (bij sportpark). Te k. dir.auto Opel Diplomat, aut. schuifdak, elektr. ramen, bj. 1977; BMW 316 '76; BMW 520 '73; Volvo 66 aut. '77; Kadett de Luxe 11.000 km, '79; Kadett City '79; Corolla '77; Escort '76; VW Golf '75; Ford Granada aut. '74; Mini Special '79; Ascona '77 met gas; Polski Fiat 125 '79; VW bus met ramen '77. Garantie, inruil en financiering.

Te k. type OPEL Kadett City '78, pr. *f* 5750,–. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. ALFA Romeo Berlina 2 l, bj. nov. '74. Vrprijs *f* 2500,–. Tel. 04402-3580.

Te k. OPEL Kadett B bwjr. '74, Roebroekweg 26, Heerlen-Heksenberg, te bevr. na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett Stationcar '78, m. radio en trekh. Bekkerweg 53, Heerlen, na 5 uur.

Te koop SUZUKI GS 50, bouwjaar 1975. Eindhovenstr. 9, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. bwj. '79, schuifdak, Pullman bekl., gasinst., stand 33.000. Prijs *f* 9750,–. Rembrandtstr. 3, (nw. buurt) Meezenbroek, tel. 045-221086.

Te k. PEUGEOT 504 GL i.z.g.st. Te bevr. tel. 04450-1167, na 19 uur.

Te k. RENAULT 5 TL '76, i.z.g.st. *f* 4000,–. Daslook 4, Kerkrade.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, i.g.st. Pr. *f* 3500,–. Diamantstraat 7, Heerlen.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny Klassen zijn. Wij zijn gespecialiseerd in alle type luxe bussen, bestelauto's, vrachtauto's en open laadbakken. Ook div. types voor ombouw camping zowel diesels als benzine. Steeds 50 st. voorradig van klein tot groot. Ruim 2000 m² showroom. Let op: Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. OPEL Manta GTE '74, 100% in orde, iedere keur. toegest., na 4.00 u. J. Habetsstr. 26, Std.

RENAULT 5 GTL, km.st. 38.000, m. '78, kleur oranje, zeer zuinig, 1 op 18,4, nw banden + remmen. Pr. *f* 7950.- Gevr. Volvo 244 op lpg. Geleen 04494-50647.

Van part. te k. AUDI 80 LS, kl. beige, bj. '73, incl. radio, i.g.st. t.e.a.b. Tel. 04493-1377

Notten Motoren Heerlen. Heerenweg 146. Ruime sortering MOTORKLEDING. Deze week aanbieding in integraalhelmen. Donderdagavond koopavond.

B.M.W. centrum Notten Brunssum. Voor originele BMW-onderdelen, nu 15-30% korting. Nieuwe BMW model 80 *f* 1000,- tot *f* 1500,- korting. Uit voorraad leverbaar de GS 800. Bel 045-251058. Ons adres. Van Ruysdaelstr. 23 Brunssum.

Te k. RENAULT 16, bouwjr. '77, t.e.a. bod. Tel. 045-419921.

OPHEFFINGSUITVERKOOP

OPHEFFING

PERZISCHE en OOSTERSE TAPIJTEN

Wegens omstandigheden moeten wij helaas onze zaak opheffen!

Nu zijn er nog hónderden KOOPJES tegen absolute BODEMPRIJZEN met kortingen tot **80% !**

Fa. BIDJAR, Passage 2 te Geleen heeft, met VERGUNNING van de KAMER van KOOPHANDEL te Heerlen PERZEN tegen weggeefprijzen

SAROUGH PERZIË	300 x 100 *f* 6200.-	nu *f* 2750,-
HOESEINEBAD PERZIË	290 x 202 *f* 11200.-	nu *f* 4950,-
BIDJAR PERZIË	310 x 210 *f* 16575.-	nu *f* 7750,-
SAROUGH PERZIË	301 x 380 *f* 16950.-	nu *f* 7975,-
GHOUM PERZIË	217 x 141 *f* 5900.-	nu *f* 2800,-
JOSJAGHAN	Plm. 300 x 200 *f* 3850.-	nu *f* 1475,-

EN VELE ANDEREN

Van 1 nov. t/m 3 dec. '80 — Verg. KvK nr. 68

OPHEFFING

FA. BIDJAR, PASSAGE 2, GELEEN. 04494-41828

Kreymborg's College Streep-pulls!



Het is nu echt de tijd voor zo'n warme, stoere pullover. Kreymborg heeft een schitterende kollektie in huis. Met V-hals, met ronde hals. In veel kwaliteiten, waaronder zuiver scheerwol. En uiteraard in tal van strepen. Robuuste streep-pulls. Nú bij Kreymborg.

Links:
Pullover met ronde hals 100% Acryl met frotté-effekt. Balkstreep in marine-raf of bordeaux-écru. **45.-**

Midden:
College pullover van lambswool. Balkstreep in marine-bordeaux, raf-marine of grijs-donkergrijs. **49.-**

Rechts:
Shetland pullover van zuiver scheerwol. Streep in marine-raf of grijs-bordeaux. **39.-**

●KREYMBORG

Kreymborg



Derwall blijft ongeslagen

HANNOVER – Zonder de geblesseerde Karl-Heinz Rummenigge heeft het Westduitse voetbalelftal in Hannover Frankrijk met 4–1 terzijde geschoven. De 60.400 toeschouwers in het Niedersachsenstadion zagen doelpunten van Manfred Kaltz (strafschop), Hans-Peter Briegel, Horst Hrubesch en Klaus Allofs voor West-Duitsland, dat voor het eerst sedert de in Italië behaalde Europese titel een thuiswedstrijd speelde. De tegentreffer kwam van Jean-François Larios, die een strafschop inschoot.

Bondscoach Jupp Derwall bleef daardoor ook in zijn 22e wedstrijd ongeslagen. Al was de uitgangspositie voor de ontmoeting allerminst gunstig. Naast Rummenigge ontbraken ook Uli Stieleke en Felix Magath. West-Duitsland kwam evenwel al in de zesde minuut op voorsprong. Kaltz schoot van elf meter raak, nadat Janvion Allofs in het strafschopgebied ten val had gebracht. Acht minuten voor rust verdubbelde Briegel na een solo door de Franse defensie de marge. De Noorse scheidsrechter Nyhus kende de Fransen drie minuten later een strafschop toe, omdat Dietz Zimako onreglementair had aangepakt. Larios passeerde de uitblinkende Schuhmacher vlekkeloos. Na de hervatting zorgde Hrubesch in de 63e minuut met een hem typerende kopbal voor 3–1. Vlak voor het eindsignaal bepaalde Allofs de eindstand op 4–1.

Ondanks de overwinning liet het Westduitse elftal geen overtuigende indruk achter. Tegen de technisch bekwame Fransen permitteerden de spelers van Derwall zich nogal wat zwakke momenten.

Achillespees in de verdediging bleek vooral de in Spaanse dienst (Barcelona) spelende Bernd Schuster, die als laatste man vrijwel elk duel met zijn directe tegenstander verloor. Vooral in de tweede helft had West-Duitsland weinig greep op het constructieve middenveldspel van de Fransen. Alleen in de afronding kwam de ploeg van Michel Hidalgo nog veel te kort. Voor de wedstrijden om de WK-kwalificatie tegen België en Nederland rest de oefenmeester van het Franse nationale team dus nog enig huiswerk.

WEST-DUITSLAND - FRANKRIJK 4–1 (2–1). 6. Kaltz (strafschop) 1–0; 37. Briegel 2–0; 40. Larios (strafschop) 2–1; 63. Hrubesch 3–1; 89. Allofs 4–1.

● De Franse spits Zimalso wordt door de gevallen Karl-Heinz Förster van de bal gezet. Bernhard Dietz (rechts) kijkt toe.

KNVB praat met Cosem-delegatie

DEN HAAG – Het Comité Olympische Spelen en Mensenrechten (Cosem) praat dinsdag 2 december met een KNVB-delegatie over de Nederlandse deelname aan het mini-wereldvoetbalkampioenschap in Uruguay.

De Cosem-delegatie wordt geleid door het PvdA-Kamerlid Ed van Thijn, voorzitter van het comité. Voor de KNVB zullen aanwezig zijn de heren Huybrechts en Van Eyk.

Het Comité Olympische Spelen en Mensenrechten zegt tevreden te zijn over het feit dat mr. Eric Vilé – de voorzitter van het sectiebestuur betaald voetbal – heroverweging van het KNVB-besluit naar Uruguay te gaan niet uitsluit. Het comité heeft, wegens schending van de mensenrechten in het Zuidamerikaanse land, bezwaar aangetekend tegen de voorgenomen Nederlandse deelname aan het toernooi.

Het comité „KNVB niet naar Uruguay" is zeer verontwaardigd nu uit een verklaring van het ministerie van Buitenlandse Zaken is gebleken dat de voorzitter van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB, Eric Vilé, onjuiste uitlatingen heeft gedaan.
Naar aanleiding van de uitlatingen van Vilé zijn vorige week vragen gesteld in de Tweede Kamer.
Het comité „KNVB niet naar Uruguay" heeft per brief een onderhoud aangevraagd met het sectiebestuur betaald voetbal. Het comité is voorts bezig met de organisatie van een stakingsweekeinde op 29 en 30 november.

Denemarken boekt eerste zege

KOPENHAGEN – Het Deense voetbalelftal heeft de eerste overwinning geboekt voor de kwalificatieronde van de strijd om de wereldbeker. In Kopenhagen won Denemarken een wedstrijd voor groep vijf tegen Luxemburg met 4–0. Bij de rust stonden de Denen met 2–0 voor.
De stand in groep vijf:

1. Italië	3	3	0	0	6	6–0
2. Joegoslavië	3	2	0	1	4	7–3
3. Griekenland	1	1	0	0	2	1–0
4. Denemarken	4	1	0	3	2	5–5
5. Luxemburg	3	0	0	3	0	0–11

● **HALLE – Het Oostduits elftal is dit jaar ongeslagen gebleven. In Halle versloeg Oost-Duitsland Hongarije met 2–0.**

De eindstand was bij rust al bereikt. De doelpunten in de laatste interlandwedstrijd van Oost-Duitsland dit jaar kwamen op naam van debutant Martin Trocha en Joachim Streich. De treffer van Streich was de veertigste.

Eric Heiden en Han Wenzel sportsterren van het jaar

LONDEN – Schaatser Eric Heiden en skister Hanni Wenzel zijn door ht Amerikaanse persbureau United Press International (UPI) gekozen als respectievelijk sportman en -vrouw van het jaar 1980.

Heiden heeft deze onderscheiding uiteraard te danken aan het winnen van vijf gouden medailles tijdens de Olympische Winterspelen in Lake Placid. De Amerikaan kreeg 263 stemmen tegen de Zweed Björn Borg, de eerste tennisspeler die vijf keer achtereen Wimbledon won, 205.
Hanni Wenzel, de Liechtensteinse skister die momenteel in Zwitserland in een ziekenhuis ligt na te zijn geopereerd aan de banden van de linkerenkel, won de dames wereldbeker. Ze behaalde bovendien de gouden medaille op zowel de slalom als de reuzenslalom en de zilveren medaille op de afdaling tijdens de spelen in Lake Placid.
Heren: 1. Eric Heiden 263 stemmen; 2. Björn Borg 205; 3. Miruts Yifter (Eth.) 90.
Dames: 1. Hanni Wenzel 218; 2. Tatjana Kazankina (Sov.) 196; 3. Barbara Krause (ODI.) 162.

VALKENBURG – Zeker zesduizend Nederlanders woonden in De Heizel de interland België-Nederland bij. Naar schatting duizend Limburgse supporters (met bussen of op eigen gelegenheid) vertrokken gistermiddag goedgeluimd naar de Belgische hoofdstad. Onze fotograaf FRITS WIDDERSHOVEN kiekte gistermiddag in Valkenburg, voor het vertrek naar Brussel, een groepje trouwe Oranje-aanhangers. De discipelen van Jan Zwartkruis waren gisteravond echter niet in staat om de aanwezige Nederlandse ooggetuigen waar voor hun reisgeld te geven...

Shirtreclame per se niet op televisie

DEN HAAG – De opvatting van leden van het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB, dat minister Gardeniers van CRM het licht op groen wil zetten voor shirtreclame tijdens TV-uitzendingen van voetbalwedstrijden is volkomen ongegrond.

Minister Gardeniers beoogt met haar richtlijnen voor „sluikreclame" op radio en TV juist de krachtens de omroepwet niet toegestane sluikreclame terug te dringen.
Tijdens een openbare vergadering van de vaste commissie voor CRM van de Tweede Kamer, betoogde de minister gisteren dat de luister- en kijkdiensten van haar ministerie de naleving van de richtlijnen inzake sluikreclame afdoende zullen weten te controleren.
Minister Gardeniers bevestigde dat de „externe geldgevers" in het kader van de overeenkomst met de KNVB om het betaald voetbal op een levensvatbare leest te schoeien, hebben afgesproken dat shirtreclame uitgesloten zal blijven. Deze overeenkomst heeft een looptijd van vier jaar.
VVD-woordvoerder Keja betwijfelde of de minister erin zal slagen om sluikreclame bij grote sportevenementen volledig uit te bannen.
De namen van bedrijven die sportverenigingen sponsoren mogen slechts in radio- en TV-uitzendingen worden vermeld, indien deze sponsornaam in de pers is ingeburgerd, zo zei minister Gardeniers. Indien slechts één dagblad de sponsornaam vermeldt, zal de minister niet instemmen met het noemen van de sponsornaam op radio en TV.
De minister verwacht dat de omroeporganisaties vertoning op TV van shirtreclame bij andere takken van sport, zoals basketball, aanzienlijk zullen beperken. Nu al slagen cameramensen erin om bij opnames van geblesseerde spelers de shirtreclame buiten beeld te laten, zo benadrukte de minister.

Twee Limburgers in ploeg Krott

Amstel Gold Race krijgt een nog grotere betekenis

door wiel verheesen

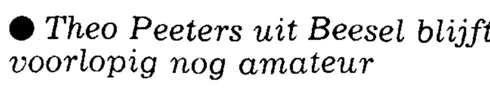
AMSTERDAM – De kans is groot dat de Amstel Gold Race op korte termijn definitief in de „Hors categorie" van klassiekers wordt geplaatst.

In de eerst volgende editie van 's lands grootste eendagkoers – die weer met medewerking van het Limburgs Dagblad wordt verreden op donderdag 2 april – behoort de wedstrijd sowieso tot de hoogste gekwalificeerde krachtmetingen voor profs.

„Hors categorie" is een eretitel die door het hoogste college van de internationale Wielerorganisatie alleen wordt toegekend aan Milaan-San Remo, Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix, Luik-Bastenaken-Luik èn de Ronde van Lombardije. Bij toerbeurt wordt daarna per seizoen een andere grote wedstrijd toegevoegd. De ene keer is het Gent-Wevelgem; een andere keer Rundum den Henninger Turm, het Kampioenschap van Zürich of een andere befaamde van stad-tot-stad koersen.

„We hebben in de voorbije vijftien jaren een geweldige reputatie opgebouwd", zegt Herman Krott als technisch organisator van de Amstel Gold Race. „Bestuursleden van de FICP willen nu nog een keer onze wedstrijd van a tot z meemaken, alvorens een beslissing te nemen om de koers definitief op het hoogste plan te zetten".

De Amstel Gold Race 1981 wordt op vrijwel hetzelfde parcours als enkele maanden geleden verreden. Derhalve start in Heerlen, vervolgens via o.a. Sittard, Montfort, Echt, Stein, de klassieke tocht door het Zuidlimburgse heuvelland, met finish na 225 kilometer in Meerssen. Sinds lange tijd is de wedstrijddatum een door de weekse dag (donderdag 2 april), nadat het bijna een traditie was geworden dat er Paaszaterdag werd verreden.



● *Theo Peeters uit Beesel blijft voorlopig nog amateur*

Overigens blijft het Heineken-concern niet alleen via ondermeer de Amstel Gold Race volop in de wielersport. Tevens continueert men (voor het 20ste achtereenvolgende jaar) de sponsoring van een amateurmerkenploeg.

Dit team van 16 man onder leiding van Herman Krott, heeft twee Limburgers in de gelederen: Theo Peeters (Beesel) en Wim Jennen (Grevenbicht). Voorts behoren tot de ploeg o.a. Arie Hassink, Jacques Hanegraaf (die in mei prof wordt bij Raleigh), Harrie Akkermans en de wereldkampioen der junioren, Teun van Vliet. Tijdens de jaarlijkse wielerlunch in de brouwerij werd de ploeg gistermiddag gepresenteerd. Tot de aanwezign behoorden voorts diverse ex-Amstel-renners o.a. Ad Wijnands.

Paardesport

Uitslagen koersen

NOOTDORP – De uitslagen van de woensdag op de baan van Nootdorp gehouden rennen en draverijen zijn:

Beekbergen-prijs: 1. Tina Gold (R.L. Pools) 2.56.9, 1.28.5; 2. Siron Hagheweyde; 3. Sjoewian. Winn. 1.80, pl. 1.30, 1.50, 2.00, kopp. 6.30, trio 101. 70. Niet gestart((no. 9) Sunny Boy Vera.

Barneveld-prijs 2380 m: 1. Silverglorie (A.H. Suykerbuyk) 3.32.9, 1.29.5; 2. Tinker; 3. Santa Monica. Winn. 2.20, pl. 1.30, 1.80, 2.40, kopp. 6.50, trio 222.90.

Best-prijs (eerste afdeling) 2000 m: 1. Tacaud Hazelaar (S. Diab) 3.04.3, 1.32.2; 2. Tatsjana W.; 3. Tabitha. Winn. 1.40, pl. 1.20, 1.70, 3.20, kopp. 4.80.

Beilen-prijs 2000 m: 1. Theophiel M (M.J. Duivenvoorden) 2.54.6, 1.27.3; 2. Theo Albo; 3. Rosalina T. Winn. 3.50, pl. 1.70, 2.80, 1.90, kopp. 32.10, trio 280.70. Niet gestart: (no. 2) Sir Hollandia.

Bolsward-prijs 2380 m: 1. Sovereign (J. van Dooyeweerd) 3.31.1, 1.28.7; 2. Palamaris; 3. Rolex D. Winn. 1.50, pl. 1.50, 3.80, 2.60, kopp. 23.90.

Bennekom-prijs (eerste afdeling) 1680 m: 1. Rea Silvia (G. van Eykelenburg) 2.34.0, 1.25.7; 29 Tanja H; 3. Rajolie Dakota. Winn. 7.90, pl. 1.80, 190, kopp. 17.30, trio 198.80.

Amateurkampioenschap IV 2000 m: 1. Oke (R. Knaven) 2.49.5, 1.24.8; 2. Ralf Rumlaar; 3. O. Leendert. Winn. 3.80, pl. 1.50, 2.00, 1.90, kopp. 9.50.

Bennekom-prijs (tweede afdeling) 1680 m: 1. *Speedy Pepper (S. Hartman) 2.20.4, 1.23.6;* 2. Penny Wise; 3. Pancho. Winn. 3.10, pl. 2.00, 3.00, 2.10, kopp. 23.20, trio 169.90.

Bolsward-prijs (tweede afdeling) 2380 m: 1. Piraat G (M. Pools) 3.27.3, 1.27.1; 2. Petra Admiral; 3. Rosabel. Winn. 3.20, pl. 1.50, 1.60, 1.90, kopp. 44.70.

Boskoop-prijs 2000 m: 1. Nerva (J. van Dooyeweerd) 2.51.5, 1.25.8; 2. Matchless; 3. Parodie. Winn. 4.20, pl. 1.90, 1.60, 1.40, kopp. 18.70, trio 91.10.

Best-prijs (tweede afdeling) 2000 m: 1. Tonie Boy (R. Pools) 3.01.0, 1.30.5; 2. Thunder Spencer; 3. Topster Joyce. Winn. 3.00, pl. 1.80, 1.40, 7.70, kopp. 5.30. Niet gestart: Taxi Buitenzorg

Totalisatoromzet: 298.798.00.

Argentijn niet gestraft na dopinggebruik

TALCAHUANO – De CIRH (Internationale Rolhockeyfederatie) heeft besloten de doelverdediger van de Argentijnse ploeg, Carlos Pena, geen straf op te leggen wegens het gebruik van verboden, stimulerende, middelen.

Pena was bij een dopingcontrole tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap in Talcahuano (Chili), dat momenteel bezig is, positief bevonden.
De CIRH gaf als verklaring voor de uitspraak, dat Pena een medicament had genomen, dat hem door de officiële arts van de Argentijnse ploeg was gegeven. Pena had een neusblessure.
Van zijn kant heeft de commissie dopingonderzoek laten weten het zinloos te vinden de werkzaamheden voort te zetten na de beslissing van de CIRH.

Polen klopt Algerije

CHORZOW – Het Poolse voetbalelftal heeft met 5–1 (3–0) gewonnen van Algerije.

De ontmoeting was een onderdeel van de voorbereiding op de eerste wedstrijd voor de WK-kwalificatie, die Polen op 7 december speelt. Een week na de verrassende overwinning in de uitwedstrijd tegen Spanje (2–1), toonde de ploeg van trainer Ryszard Kulesza aan in goede vorm te verkeren. Evenals in Barcelona zorgde de 21-jarige centrumspits Andrzej Iwan voor twee doelpunten. De overige Poolse treffers kwamen op naam van Kupcewicz, Ciolek en Dzjuba. De Algerijnen leden zichtbaar onder de harde en ijskoude wind. Pas zes minuten voor het eindsignaal slaagde de ploeg er via spits Grib in tegen te scoren. Bij Polen ontbraken sterke spelers als Boniek, Zmuda en Smolarek.

Jean Bessems in twee titeltoernooien

DEDEMSVAART/BERKHOUT – Jean Bessems neemt deel aan twee Nederlandse biljartkampioenschappen. De caramboleur uit Cadier en Keer is van 12 tot en met 14 december van de partij in het nationale toernooi kunststoten ereklasse in Dedesvaart. Titelverdediger is daar Cees van Oosterhout. Van 8 tot en met 11 januari start Jean Bessems in ht kampioenschap 47/1 ereklasse in Berkhout. De andere deelnemers zijn titelhouder Vultink, Bongers, Arnouts, Vet, Steures, Van Deventer en Velthuis.

TROS-opnames Penalty Bokaal in Brunssum

BRUNSSUM – Voorafgaande aan de wedstrijd Limburgia-Voerendaal, as. zondag, zal een ploeg van de TROS in Brunssum filmopnames maken van een voorronde van de TROS Penalty Bokaal. De opnames beginnen omstreeks 14.00 uur. Jan Beck is scheidsrechter en Eddy Pieters Graafland doelman. Voor Limburg komen in actie: Rudy Hendriks van RKONS en Jos Mordang van RKVVL. Verder nemen twee knapen uit Brabant en een jongen uit de regio Gouda aan het penalty-schieten deel.

LA VALETTA – De schaakolympiade voor landenploegen is gisteren in La Valetta (Malta) geopend. Het is de 24e editie voor de heren, terwijl de dames voor de negende keer bijeen zitten.

Zoals elk jaar is het team van de Sovjetunie de uitgesproken favoriet voor de titel. In tegenstelling tot twee jaar geleden heeft de Sovjetunie dit keer wel de beschikking over wereldkampioen Anatoli Karpov.
De Nederlandse herenploeg bestaat uit Timman, Sosonko, Ree, Langeweg, Van der Wiel en Ligterink. De Nederlandse damesploeg die bestaat uit Erika Belle, Corry Vreeken, Hanneke van Parreren en Carla Bruinenberg, kan tevreden zijn wanneer men erin slaagt een plaats in de eerste finalegroep te verwerven.

DEN HAAG – Een internationale jury van zes bridge-experts heeft de „Brilliancy Prize" voor het fraaiste vertoonde spel tijdens de zesde Bridge-Olympiade in Valkenburg toegekend aan de Australier Dick Cummings.

Kleine zege Engeland

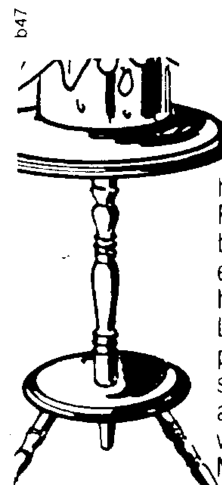
LONDEN – Het Engelse elftal heeft een wedstrijd voor groep vier van het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap tegen Zwitserland met 2–1 gewonnen. Bij de rust stonden de Engelsen, voor 70.000 toeschouwers in het Wembleystadion met 2–0 voor, door treffers van Steve Coppell (22e minuut) en Paul Mariner (34e minuut). Hansjorg Pifster bracht twaalf minuten voor het einde nog enige spanning in de wedstrijd terug.
Door dit resultaat nam Engeland de leiding in groep vier over van Roemenië.
De stand in groep vier is nu:

1. Engeland	3	2	0	1	4	7–3
2. Roemenië	2	1	1	0	3	3–2
3. Noorwegen	3	1	1	1	3	3–6
4. Zwitserland	2	0	0	2	0	2–4
Hongarije	0	0	0	0	0	0–0.

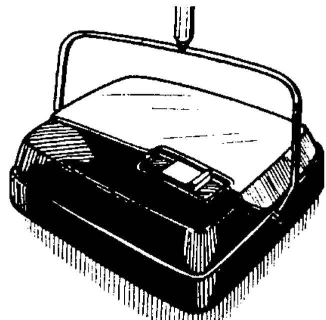
● **CARDIFF – Wales is ook in de derde wedstrijd voor groep drie van het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap voetbal zonder puntverlies gebleven. De Britten versloegen in Cardiff Tsjechoslowakije dat zijn eerste duel afwerkte, met 1–0.**
De stand in groep drie is nu:

1. Wales	**3**	**3**	**0**	**0**	**6**	**9– 0**
2. Sovjetunie	**2**	**2**	**0**	**0**	**4**	**7– 1**
3. IJsland	**4**	**1**	**0**	**3**	**2**	**4–12**
4. Tsjechoslowakije	**1**	**0**	**0**	**1**	**0**	**0–1**
5. Turkije	**2**	**0**	**0**	**2**	**0**	**1– 7**

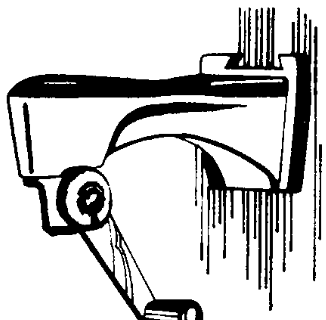
Weekendkoopjes bij Schunck



Tafel van massief hout. Fraai bewerkt en 60 cm. hoog. Leuk voor planten, stijlvol als wijntafeltje. Nu **11.50**



Leifheit **Superieur-container.** Een rolveger die gemakkelijk te reinigen is, dankzij geheel afneembaar reservoir.
Leifheit prijs 67,-
Onze prijs 39.75

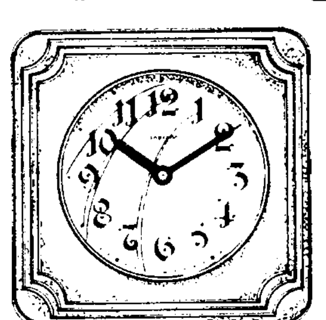


Prestige **wandblikopener** in fraai kombinerend beige-bruin. Opent moeiteloos en zonder scherpe randen alle conserven.
Prestige prijs 19,50
Onze prijs 9.95

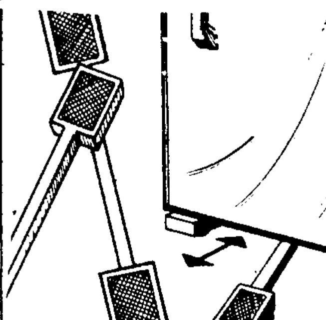


8-persoon **punch-bowlset** van bewerkt glas voor een overheerlijke vruchten-bowl.
Nu **19.75**

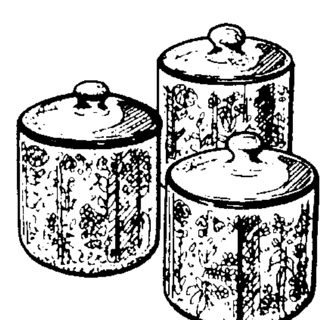
uitsluitend donderdag vrijdag en zaterdag
Schunck kwaliteit wint altijd!
Promenade Heerlen
2e etage



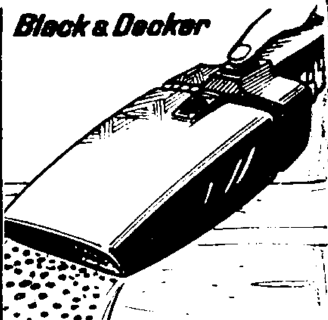
Keukenklok met keramiek omlijsting in wit of bruin. Voorzien van een quartz precisie uurwerk. Een "plaatje" aan de muur.
Van 37,50 voor 29.75



Uitschuifbare **apparaat-rollers.** Rijden koelkasten, fornuizen en zware meubelen moeiteloos van hun plaats.
Per stel **5.50**



Nu bijna de helft goedkoper! 3 royale **voorraadpotten,** als set van **17,95** voor **9.75**
6 **kruidenpotjes,** als set van **14,95** voor **7.95**



De **kruimeldief** van Black & Decker; een handige, kleine stofzuiger zonder snoer. Kompleet met wandhouder en oplader.
Adviesprijs 109,-
Onze prijs 89.-

ZO PERSOONLIJK IS MODE '80



UIT ONZE MODAMIE-KOLLEKTIE
Plissé kies je omdat het zeer aktueel is.
Plissé draag je omdat het jeugdig oogt.
De hier afgebeelde japon met lange mouw zal ook u zeker plezieren.
De top is fijn geplisseerd, terwijl de rok een wat bredere plissé kent.
Een aantrekkelijk model, dat pasklaar voor u hangt in de kleuren zwart, turquoise en wijnrood.
En in de maten 36 t/m 42. **89,-**

van neer eyckeler



MODECENTRUM
BRANDSTRAAT 23
TEL. 04490-6333
SITTARD

Auto's en motoren

In - verkoop v. sloop en SCHADEAUTO'S. Autoslope-rij G. Arnts Industriestr. 7 Hoensbroek, tel. 045-220490.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij. S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. AUDI 80 GL autom., bwj. '74, met radio-cass., pr. ƒ 2500,-. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord automatic, op gas, met veel acc., bwj. '76. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF, bwj. '76 en Ascona, bwj. '74. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

RENAULT 20 TL '77, 68.000 km, antraciet, met trekhaak, imperial, antenne en extra nummerplaten, Gr. Looiersstr. 26, M'str. Tel. 043-18908.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, bwj. '78, moet weg t.e.a.b. Steskensstr. 39, Stein.

Uniek aanbod. VOLVO 343 DL Blue Special, schakel, 1 mnd., 1.800 km, ƒ 3500,- ben. nw.pr. Tel. 045-458904.

HONDA XL 500S Off the Road, bj. eind '79, z.g.a.n. Tel. 045-270335.

Te k. FORD Taunus 16 L, 4-drs., bj. '78, met gas. Tel. 045-722794.

Te k. OPEL Rekord 20, bj. '78, nw. model. Tel. 045-442268.

Te k. DATSUN Lorall, bwj. 1979, Paules Potterstr. 7, Hrl-Meezenbroek.

Te k. VAUXHALL Viva, ƒ 1250,-; Simca Chrysler met nieuwe motor, ƒ 1500,-; Buggy met veel acc. ƒ 2200,-; Datsun 120 A, bj. '75, ƒ 2400,-. Wyenweg 147, Treebeek, tel. 045-212898.

ASCONA 1600 S de L. '79, Ascona 1600 N de L '78, Kadett spec. '78, Kadett City '78, Kadett coupé, '76, Ford 1600 GL '77, Ford Escort 1600 Ghia automatic '79, Toyota 30 de L. automatic '75, VW Golf MX '79, Audi 50 LS '76, Granada coupé automatic met gas '74 ƒ 3250,-. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

FORD Fiesta L.S. '78, Opel Kadett City '77, Fiat 128 Sport coupé '78, Renault R 14 TL '78, Simca 1308 GLS '78, Ford 1600 L '77, Datsun 2600 LS automaat '77, 28.000 km, Fiat 128 '77, Toyota Carolla coupé '76, Honda Civic 3-drs. '77, Audi 100 GLS '77 met gas, Fiat Mirafiori '77, Allegro 1300 L '76. Inruil en financieren, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

Te k. mooie FORD Taunus 2L GXL, bwj. '71 met trekh. en radio. Koopje. Vossekuil 79, Hrl. Na 15 uur.

Betrouwbare en degelijke occasions FORD Fiesta 1100 L '77, Ford Escort 1600, sport '76, Ford 1600 Luxe '78, Ford 1300 L, automatic '77, Mazda 323 Luxe '77, Opel Manta 1600 '77, Kadett Stationcar '77, Honda Civic 3-drs. '77, Renault R4 TL '76, Renault R 5 TL '75, Datsun 100 A L '76, Volvo 66 GL '78, automatic Mitsubishi Colt Galant automaat '76, Mini 1000 Luxe '74. Garantie, inruil, financiering G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. FORD 1600 coupé met gasinst., bwj. '72, ƒ 900,-. Tel. 04490-10846.

Te k. FORD Taunus 2000 GXL 6v met gasinst. bwj. '71 ƒ 900,-. Eisenhowerstr. 156, Sittard.

Te k. MINI 1100 Spec. met getint glas, sportwielen, bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 3850,-, als nw. 04490-14856.

Te k. SAAB 96 V 4 bwj. '73, km.st. 66.000, i.z.g.st. 04498-52804.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '73, event. inr. mog. Jac. Schreursstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TAUNUS 1611, nieuw model, bj. nov. '76, met gas, 4-drs. Tel. 045-320975.

Te k. BEDFORD-BUS, pers.-vervoer, km.st. 24.000, nw. prijs ƒ 24.000,- nu ƒ 12.500,- incl. BTW. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Te k. PEUGEOT 504 GL, '78; Opel Ascona 1600 N op gas, 4-drs., '78; Opel Kadett special, '78; Triumph Spitfire m. zomer- en winterkap, '78; Datsun 120 Y, '77; VW Golf LS, '75; Mazda 818 coupé, '76; BMW op gas, '74; Opel Ascona 1600 S, '74, ƒ 3000,-; Austin Allegro, '74, ƒ 1000,-; VW Golf LS op gas, '75, ƒ 4750,-; Volvo 244 GL automaat, '76; Honda Civic, '75, ƒ 4000,-. Inruil, financiering en garantie, ANWB-keuring toegestaan. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Te k. 2 C.V. 4, bj. '75, in prima staat, ƒ 1795,-. Hoogstr. 98, N'hagen, tel. 045-311492.

Te k. VW PASSAT LS, type '79, pr. ƒ 6500,-. Melchersstr. 3, Schaesberg.

Te k. weg. omst. een in optimale conditie verkerende OPEL Manta GTE, kl. oranje, met trekh., spoilers enz. Iets aparts! Bj. '76, nieuw model, vr.pr. ƒ 7900,-. Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Geld en goed

Spaarbrief-kollektief verzilvert tussentijds spaarbrieven tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7. Tel. 045-710801.

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.M. c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Wie leent echtpaar 20 DUIZEND gulden. Hoge rente geen bezwaar. Br.o.nr. SH 127 LD Heerlen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Onderwijs

Autorijschool A. JAEGERS voor een rijopleiding met goede begeleiding. Altijd dezelfde instrukteur. Les in schakel en automatic, aparte theorie evt. individuele theorie. Tijd. eerste 10 rijlessen, 5 theorieles. en examenaanvr. ƒ 390,-. Uw voordeel ƒ 160,-. Bel. v. inl. 045-257683 of 045-259749 of kom even bij ons binnen. Kasteelstraat 59b, Brunssum.

Huwelijk

Bent u ALLEEN? Zondert u niet af, maar kom eens kennismaken met onze gezellige en sfeervolle kontakt- en dansavond op vrijdag 21 nov. as. in Valkenburg/Broekhem, café Koningswinkel aan de Koningswinkelstr. 40. Levende muziek door orkest The El-ka's, entreeprijs ƒ 3,-. Eerste avond aanvang 21.00 tot 1.30 uur. Verdere mededelingen op deze avond. Tel. inl. advies- en bemiddelingsbureau „De Gouden Toekomst", eig. de hr. C. Knake, tel. 043-628427 b.g.g. 73476. Of mevr. Vercoelen tel. 043-30785 b.g.g. 71593. Opvang aanwezig. Bewijs van alleenzijn vereist.

VROUW, 39 jaar, zkt. kennism. met man tot 50 jaar op mid. niveau. Voor relatie op te bouwen. Br.o.nr. B 1071 L.D. Brunssum.

Man 47 jr. zoekt een lieve VROUW om samen nog iets van het leven te maken, graag uit midden Limburg. Br. o. nr. 1933 LD Heerlen.

Welk op kam. won. all.st. jonge vr. wil bij all.st. h. 45 jr., kom. INWONEN en tev. het huish. mee te doen. Br. o. nr. B 1072 LD Brunssum.

Ongeh. heer van 42 jr., 1.60 m groot met vaste goede baan zoekt ser. kennism. m. DAME 39 t/m 44 jr. Kind geen bezw. Geheimh. verz. Br.o.nr. SH 124 LD Hrl.

Weduwnaar 76 jr. zkt. kennism. met nette VROUW 70-78 jr., om nog iets van het leven te maken. Hobby's o.a. wandelen. Br.o.nr. Ho 323 LD Hoensbroek.

Landbouw

Te k. VOERWORTELEN 30 ct. per kilo, 1e klas kwaliteit, W.J. Eussen-Rutten, Hoofdstraat 28, Eygelshoven, tel. 045-351760, ook zat. geopend tot 17.00 uur.

Te k. perceel grond in de gemeente Roggel, groot 59 are, beplant met ca. 4500 KERSTBOMEN v. 1 meter tot 3 meter hoog. Te bevr. tel. 045-457051 of 's avonds 045-456611.

Kleine en grote partijen KERSTBOMEN, tel. 04493-3392.

Ubachsberg. 2.90 ha LANDBOUWGROND t.k., vrij van pacht 1-10-1981. Prijs ƒ 5.– p.m. Brieven onder nr. 1936 aan L.D. te Heerlen.

Gevonden/verloren

11 november verloren gouden HANGERTJE met saffier in Brunssum. De weg was van Concordia via de Vijverlaan naar de Raadhuisstr. Tegen beloning terug te bezorgen op Parkstraat 55, Brunssum, tel. 045-253743.

Vakantie

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t/m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

OOSTENRIJK 20-12 t/m 27-12 Fügen, Zillertal, l.o. of H.P. kamers m. douche-toilet. 20-12 t/m 3-1-81 Haiming, Oetztal, L.O. of H.P. Tot 25-12 app. 4-5 pers. in Andelsbuch, Vorarlberg of 20-12 tot 3-1-81 H.P. kamers m. douche-toilet en gebr. overd. zwembad. Informatie: 05910-22293.

Te k. CARAVAN Wa… Tel. 043-18908.

ALPINE SKI'S
Compleet met bind… vanaf ƒ 117,-
SPOR… LOCHT… HEERLE…
TELEFOON 045-4219…

1 — U moet wel even weten dat U bij ons meubels koopt met groothandelsprijzen! Dus. **schols** Kerkrade - Heerlen

2 — Meubels kopen. De beste adviezen, geweldige kwaliteit en groothandelsprijzen. Daarom op naar **schols** Markt 2 - Kerkrade Tel. 045-455098

2758.-

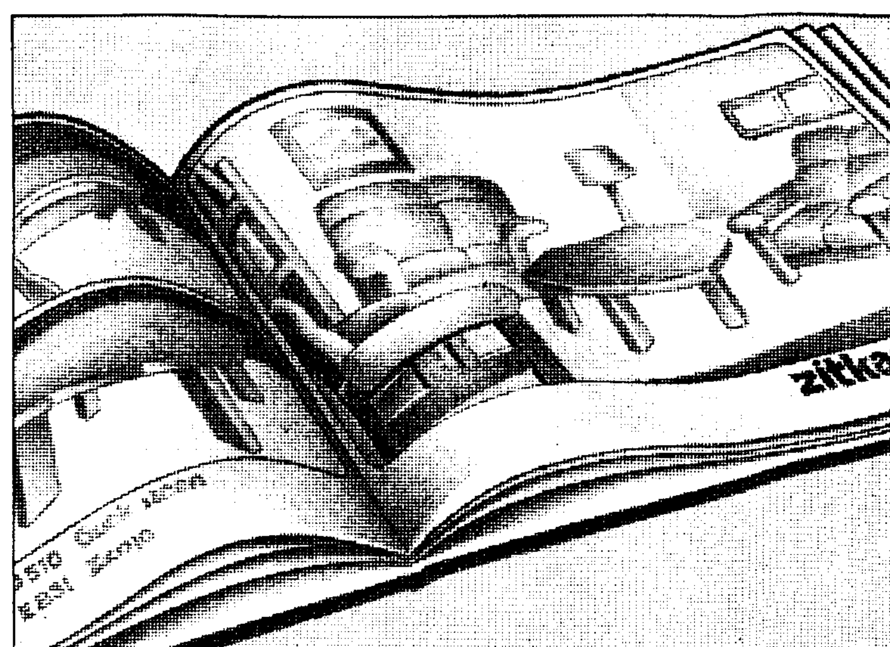
Royaal eiken wandmeubel, ca 250 cm breed, massief eiken front, geheel kompl… met bar- en televisie-indel… en indirekte verlichting.

3 — Meubels kopen. Een enorm assortiment, ouderwetse service en groothandelsprijzen. Kom kijken bij **schols** Geleenstraat 72 - Heerlen Tel. 045-713463

4 — Meubels kopen. Met 'n deskundig advies. En groothandelsprijzen. Da's mooi meegenomen! Daarom eerst naar **schols** Hoofdstraat 93-95 - Kerkra… Tel. 045-455146

DEZE SCHOLSPRIJS SPREEKT VOOR ZICHZELF!

Leen verstandig geld bij de Finata Bank.



Voor 'n nieuw interieur bijvoorbeeld.
Dat zou lekker zitten, zo'n nieuw bankstel, met je benen uitgestrekt op 't pasgelegde tapijt. 't Hele interieur helemaal vernieuwd, heerlijk gewoon!
Maar geld heb je niet of niet voldoende. Dus ga je lenen, op verstandige wijze.
Samen met de mensen van de Finata Bank kun je daar rustig over praten. Die adviseren je welke vorm van lenen 't beste uitkomt.

Ze zijn betrouwbaar en bieden een soepele service.
Bovendien zijn ze realistisch; ze zullen je nooit adviseren te veel verplichtingen aan te gaan. Vraag 'ns advies bij een van de vele kantoren van de Finata Bank. Want de Finata Bank is er om verstandig geld van te lenen.

De Finata Bank verzorgt o.a. de volgende leningen:

Persoonlijke leningen, die je met een vast bedrag afbetaalt, zodat je op een gegeven moment weer helemaal schulden-vrij bent.

Bijvoorbeeld:	48 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 5000,--	f 149,33	f 128,32	———
f 10000,--	f 285,90	f 243,93	f 180,95
f 15000,--	f 422,48	f 359,54	f 265,11
f 20000,--	f 559,06	f 475,15	f 349,28

Continu Credieten, waarbij je telkens naar eigen behoefte geld kunt opnemen en weer aflossen.

Bijvoorbeeld:	afl. 2½% (incl. rente)	afl. 3% (incl. rente)	rente per maand (berekend over het uitstaand saldo)
f 5000,--	f 125,--	f 150,--	1,60%
f 10000,--	f 250,--	f 300,--	1,35%
f 15000,--	f 375,--	f 450,--	1,30%
f 20000,--	f 500,--	f 600,--	1,25%
f 25000,--	f 625,--	f 750,--	1,20%

• Rentewijzigingen voorbehouden • Bedragen per maand zijn inclusief alle kosten • Rente is aftrekbaar • Overlijdensrisico gedekt tot f 20000,- • Andere bedragen mogelijk.

Finata Bank
Om verstandig geld van te lenen.

Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666 - **Geleen,** Salmstraat 104, tel. 04494-45641
Maastricht, Grote Gracht 64, tel. 043-11311/17500 - **Roermond,** Willem II Singel 38, tel. 04750-18126

IN MAART OPNIEUW PRATEN OVER CONTRACT

RINUS MICHELS:

„FC Köln bestond uit een stelletje individualisten”

KEULEN – Na drie kwartier wachten geen Rinus Michels. „Ja, hij logeert hier wel,” heeft de receptioniste van het deftige Dom-hotel in Keulen na enig aandringen met een stijf mondje gegeven. „Maar hij is 'leider' niet op zijn kamer.” Een achtergelaten boodschap doet hem veertien uur later toch nog opduiken. Duitslands meest besproken voetbaltrainer 's ochtends om kwart over acht door de telefoon: „Ja, Michels hier. Ik denk dat er een klein misverstandje in het spel is. Waarbij we natuurlijk ook niet uit het oog mogen verliezen, dat ik nu niet direct op een interview zit te wachten.” Een zin, die alleen Michels maar kan bedenken.

Een half uurtje later aan de ontbijttafel van alweer het Dom-hotel. Mevrouw Michels, vriendelijk als altijd, schenkt koffie. De trainer van FC Köln, nadat hij eerst heel diep adem heeft gehaald: „Nou wat wil je weten?”. Grijns. Hoeveel interviews reeds zal hij met deze op barse toon uitgesproken zin zijn begonnen? Op een of andere wijze slaagt hij er altijd in zijn ondervrager een tikje nerveus te maken. Terwijl het doorgaans andersom is.

Even dreigt het gesprek al meteen na de aftrap te moeten worden afgebroken. Een tikje chagrijnig omdat ook hij een tijdje in de lounge van het hotel op de interviewer heeft moeten wachten: „Je hebt vijf minuten.” Het van deze kant gedane voorstel om dan maar meteen alles te vergeten, wordt echter niet eens in overweging genomen. „Hmmm, nou nee, je bent hier nou toch. Laten we alles meteen maar afmaken.” (En na een langdurige, nauwkeurig getimede stilte). „We maken er zeven minuten van ...” Bulderende lach. De spelers van Ajax zeiden het al: „Je weet nooit precies wat je aan Michels hebt.”

Plicht

Het gesprek duurt tot half elf. Dan gaat hij naar het veld van FC Köln. Laatste training voor het duel in München tegen Bayern. Hij schuift zijn stoel naar achteren, zegt dat het hem spijt („De plicht roept”), geeft een hand, geeft er in de lounge nog een en vraagt zich warempel af of hij het bezoek wel voldoende materiaal heeft verschaft. Rinus Michels, de behulpzaamheid zelve.

Ooit doopten ze hem „De Sfinx.” Waaróm is onduidelijk. Hij laat weliswaar niet altijd het achterste van zijn tong zien, maar vragen ontwijken doet hij nooit. Alleen wil hij zijn antwoord nogal eens onderdompelen in zo'n humoristisch sausje, dat je door het lachen pas bij het uitwerken van de notities doorhebt, dat je toch eigenlijk liever een serieuzere reactie had willen hebben.

Het moet in de jaren zeventig zijn geweest, dat Bep van Houdt vrouw (toen nog werkzaam voor de KRO) hem voor de op een besneeuwd veld te spelen ontmoeting met Benfica vroeg: „Op wat voor noppen wordt er gespeeld, meneer Michels?”. De Ajax-trainer de verslaggever met onderzoekende blik aankijkend: „Hoezo ...? Speelt u mee?”.

Hij kan nu nog om het verhaal grinniken. „Heb ik dat gezegd? Hahaha, ja, dat zou best kunnen. Hier heb je ook van die snuiters. Vanmorgen nog stelt er een de vraag: Wie speelt er tegen Rummenigge, Herr Michels? Nu heb ik daar al m'n gedachten over, maar dat kan veranderen, nietwaar? Dus het liefst zou ik zeggen: Es tut mir leid, ich weiss es nicht. Maar daar heeft zo'n knul natuurlijk niks an. Die zit daar ook voor z'n brood. Waarna ik dus een heel verhaal ga ophangen over geblesseerde spelers, die nog even bekeken moeten worden, eventuele omzettingen in het team, die nu nog niet zijn te overzien ... Je moet ze iets in handen geven.”

– Maar ze weten nog niets. Met als gevolg, dat ze er in hun wedstrijdbeschouwing na het duel helemaal naast kunnen zitten?

Michels schouderophalend: „Maar dat neem ik ze dan ook echt niet kwalijk. Als zij vinden dat de voorstopper te weinig heeft aangevallen, terwijl ik die man heb gezegd dat-ie het hart niet in zijn lijf moet hebben om over de middenlijn te komen, dan komt dat dus omdat ik ze niet alles heb verteld. Maar moet dat dan? Zie ik het nut niet van in.”

Opdracht

Wat natuurlijk toch conflictstof oplevert. Journalisten, die schrijven dat meneer voorstropper geen schim is van de speler van vorig seizoen (toen hij bijvoorbeeld bij elke hoekschop naar voren kwam om koppend een goal te maken) en een trainer, die hem toch opdracht blijft geven z'n tegenstander het spelen van de bal te beletten.

Michels: „Ja, dat zou best eens kunnen gebeuren, dat meneer voorstopper onvrede krijgt met die situatie. Maar daar heb ik dus geen boodschap aan. Toen ik hier kwam, bestond FC Köln voornamelijk uit een stelletje individualisten. Mijn taak is dan te proberen er zo snel mogelijk een eenheid van te maken. Ik ben de baas en ik bepaal het concept. Dat kost de heren wel eens moeite natuurlijk, maar eh ...”

– Duitsers zijn toch over het algemeen niet geheel onbekend met „opdracht is opdracht.”

Michels: „Dat kan best wezen, maar dit zijn toevallig voetballers. En dat is dan toch weer een ander soort volk, blijkt ook hier weer. Ik kan natuurlijk uren met die gasten gaan mekkeren, maar dat heeft geen enkele zin. Je moet voorbeelden stellen. En ik vind altijd wel iemand natuurlijk, die dan maar het slachtoffer moet zijn. Die haal ik er dan uit, omdat ik vind dat hij zijn opdracht niet naar behoren uitvoert en kijk, dat is een taal die alle voetballers over de hele wereld begrijpen.”

Michels de harde. Bij Ajax al zegde hij tot niet geringe verbazing van voetbalminnend Nederland toch echt niet onaardig spelende lieden als Pronk, Soetekouw en Van Duivenbode de wacht aan. En hij zag er ook geen been in mensen als Dick van Dijk, Horst Blankenburg en zelfs Sjaak Swart (in een Europa-Cupfinale nota bene) buiten de ploeg te houden.

Michels: „Wat moet dat moet. Al is het zuiver persoonlijk gezien vaak helemaal niet zo leuk iemand op te offeren. Maar het gaat om het belang van het team. En dat is tenslotte het enige wat telt. Tenminste, bij een topclub.”

Kriebelen

Maar als hij het niet zo leuk vindt harde beslissingen te nemen, waarom is hij dan na zijn Amerikaanse avontuur toch weer met een topclub in zee gegaan? Michels na lang nadenken, waarbij hij zijn ook met een vage glimlach om de mond vragend aankijkt: „Tjaaa ... We waren eerlijk gezegd al een beetje aan het afbouwen. Acht maanden werken, vier maanden vakantie. En ik was ook al bijna rond met die Amerikanen. Het ging om nog wat details. Maar toen kwam ineens dat signaal van FC Köln. Via, via, zoals dat zo vaak in de voetballerij gaat. En ja, dan begint er toch iets te kriebelen.”

Hij praat er langdurig over door, maar zegt zelf uiteindelijk ook niet helemaal te begrijpen waarom hij nu ineens weer aan de ontbijttafel zit van een Duits hotel. Hij heeft het over „uitdaging”, „eerzucht”, „de prikkel van een van de zwaarste competities ter wereld” en „tactisch is hier nog veel te doen”. Maar zijn antwoorden overtuigen hem zelf ook nauwelijks.

„Wanneer kent een mens zichzelf? Nooit, denk ik. Je neemt in vijf minuten een beslissing, want zo is het toch eigenlijk. Op een gegeven moment zeg je: Ja. Vooral, denk ik, omdat je de positieve punten laat prevaleren. Maar als je daarna alles op een rijtje gaat zetten, dan is het wel aardig dat je weer in de buurt van Nederland zit, om maar iets te noemen, maar je merkt plotseling, dat je ook weer moet verhuizen. Maanden in een hotel moet wonen. Nieuwe mensen moet leren kennen. Alweer een nieuwe huis zoeken. Als dat goed tot je doordringt, dan kan het zelfs gebeuren, dat je voor het slapen gaan tegen elkaar zegt, mijn vrouw en ik: Hebben we er nou eigenlijk wel goed aan gedaan?”

De vraag of het hem bij nader inzien dan niet bevalt bij FC Köln, vindt hij niet relevant. „Bevallen, dat is een woord, dat kan je als trainer nooit gebruiken. Ik bedoel, het dekt de lading niet. Hoe kan werk, dat zoveel inspanning met zich meebrengt, echt bevallen? Of je nou in Amsterdam zit, in Barcelona of in Keulen: het werk bevalt als je wint en het werk bevalt niet als je verliest.”

– Maar u heeft de reputatie een trainer te zijn wiens ploegen vaker winnen dan verliezen.

Examen

Michels: „Ja, van dat gerucht heb ik ook kennis genomen ... Maar dat maakt het er natuurlijk niet gemakkelijker op. Het streelt je als een club als FC Köln je vraagt. Zie je, nog een reden waarom ik hier naar toe ben gekomen. Het streelt je dus als een club als FC Köln je vraagt, maar het legt ook een grote druk op je. Elke zaterdag doe je hier examen. Win je, dan ben je geslaagd, verlies je, dan ben je gewoon gezakt.”

„Bij Ajax had ik de tijd om rustig op te bouwen. Het was in '65, toen ik daar kwam, nog geen internationale club. Maar hier moet ik aan het einde van het seizoen beslist bij de eersten zitten. Dat wordt verwacht en daardoor min of meer geëist.”

– Maar het smartegeld, uw salaris bedoel ik, vergoed natuurlijk wel iets.

Michels: „Daar beginnen jullie altijd over en of ik nou twintig keer zeg, dat dat niet het belangrijkste is of honderd keer, jullie geloven me toch niet. Dus laten we daar verder maar over ophouden. Schrijf maar, dat ik aardig verdien en dat ik niet ontevreden ben.”

Hij roert de melk door zijn koffie, kijkt zegevierend naar zijn vrouw aan de overkant van de tafel en vervolgens een beetje spottend naar zijn interviewer. Dan ernstig: „De vergoeding van het leven zoals mijn vrouw en ik dat nu al weer enige tijd hebben, dat zwerven, die spanning, dat alleen zijn dikwijls ... dat kan toch nooit in geld worden uitgedrukt. Waarom ik het dan toch nog steeds doe (hulpeloos gebaar), daar zijn we weer op die altijd opduikelende vraag ... Ik weet het niet hoor. Noem het een combinatie van werk en hobby.”



● *Rinus Michels in Keulen: „Wat moet, dat moet”*
Foto: DRIES LINSSEN

Michels heeft bij FC Köln een contract getekend tot aan het eind van dit seizoen. Omdat zowel de club als hij het aanvankelijk eerst wilden aanzien. De club echter vroeg Michels meteen na de EC-overwinning op Barcelona of ze hem niet alvast voor een langere periode konden vastleggen. Michels echter, hield de boot af. In maart pas, gaan ze opnieuw rond de tafel zitten.

Zwakke plekken

„En dan zie ik wel weer. Er zitten nog te veel zwakke plekken in het elftal. Ik kan nu nog niet voorzien hoe het verder gaat met de ploeg. Het was natuurlijk leuk in Barcelona met 4–0 te winnen, maar voetbal is een heel raar spelletje. Ik heb wel het een en ánder geleerd in de loop der jaren.”

In Amsterdam gaan geruchten, dat u weer teruggaat naar Ajax. Sterker: als u niet voor FC Köln had gekozen, had u er al gezeten.

Michels nukkig: „Er is geen enkel contact geweest. Onzin.”

– Maar dat zei u een jaar of zes terug ook. Hans Kraay werd toen ontslagen en drie dagen later was u trainer van Ajax.

Michels: „Dat kan geen mens geloven, maar echt waar, ik wilde niet naar Ajax. Maar je weet hoe Van Praag is, die bleef doorzeuren. En op een gegeven moment heb ik toen ja gezegd. Of ik daar toen verstandig aan heb gedaan, is een tweede. Het is niet mijn succesvolste jaar geweest.”

Dus nooit meer terug naar Ajax? Voorzitter Harmsen heeft trouwens ook al gezegd, dat daar geen kijk op is. Hij heeft geroepen dat u een soort trouble shooter bent geworden, een trainer dus die alleen nog maar in dienst treedt bij clubs, die in moeilijkheden verkeren.

Michels even verbluft: „Hè ...? Nou, dat is dan toch duidelijk. Dan kan ik bij Ajax nu inderdaad niet terecht waarna hij rood aanloopt van het lachen.

Dopingcontrole bij voetbalwedstrijden in Zwitserland

Van onze sportredactie

ZÜRICH – Voor de eerste maal in de geschiedenis van het Zwitserse betaalde voetbal hebben afgelopen zaterdag in de beide hoogste divisies (A en B) controles plaatsgevonden naar het gebruik van verboden stimulerende middelen.

Aanleiding voor de Zwitserse Sport Federatie (SLS) om tot deze dopingcontroles over te gaan zijn de alarmerende berichten uit zowel het buitenland als uit eigen land betreffende het gebruik van stimulantia door voetballers. De SLS is voornemens de controles in eerste instantie tot 30 juni 1981 wekelijks te laten plaatsvinden.

Na deze periode zal een rapport worden samengesteld met daarin de resultaten van het onderzoek. De SLS zal evenwel, eveneens naar het voorbeeld van onder andere Nederland, in het geval van een positieve reactie, vooralsnog geen naam bekend maken van de betreffende speler. Tevens zal de speler geen straf van de voetbalbond opgelegd kunnen krijgen gedurende de periode tot 30 juni 1981.

De controleurs die met dit werk worden belast hebben vanaf 1 november een speciale opleiding gevolgd voor het afnemen van een dopingcontrole bij voetballers. Daarentegen is de SLS niet van plan alleen bij voetbalwedstrijden te gaan controleren op het gebruik van stimulerende middelen. Ook de individuele sporten zullen zich in de naaste toekomst moeten onderwerpen aan dergelijke controles.

Joegoslaaf keeper bij FC Antwerp

ANTWERPEN – De 30-jarige ex-doelman van het Joegoslavische elftal, Ratko Svilar, zal tot het einde van het seizoen 1981 voor FC Antwerp uitkomen. Vorig jaar had Svilar contact met Ajax. De Joegoslaaf kreeg toen echter geen werkvergunning voor Nederland en keerde terug naar zijn vaderland.

Asensi naar Mexico

BARCELONA – Juan Manuel Asensi, de aanvoerder van de Spaanse voetbalclub Barcelona, gaat spelen voor de Mexicaanse ploeg Puebla. Asensi voegt zich daar onder anderen bij zijn landgenoot Jose Pirri, die jarenlang uitkwam voor Real Madrid. Het contract met zijn nieuwe werkgever zal ingaan op 1 december en het heeft een geldigheidsduur van drie jaar. Met de overgang van de 41-voudige international is een bedrag gemoeid van 54 miljoen pesetas (ongeveer 1,6 miljoen gulden).

BeDeNe-tennistoernooi in Baarlo

Knols en Margaroli in favorietenrol

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Het tweede toernooi van het BeDeNe-circuit zal komend weekeinde in ons land worden afgewerkt, en wel in Baarlo waar 16 jongens en meisjes uit België, Duitsland en Nederland in actie zullen komen. Omdat dit toernooi in ons land verspeeld wordt mag Limburg met een dubbele ploeg aan deze wedstrijd meedoen.

Dit houdt in dat de Limburgse meisjes Monique Margaroli en Henriëtte Knols, die in het eerste toernooi respectievelijk voor een halve finale- en een finaleplaats zorgden, terzijde worden gestaan door de Valkenburgse Veronique Schijns en Irmgard van den Eijnden uit Bergen. Ook de Brabantse ploeg mag met dubbele bezetting aantreden, terwijl de Duitse teamleiding heeft laten weten na het gevoelige verlies in het eerste toernooi hun ploeg te zullen versterken.

Indeling

Bij de jongens wordt de ranglijst nu aangevoerd door Belgisch-Limburg dat in Karel de Muynck en Marc Aerts een sterk duo bezit. Voor ons district zullen Maurice van de Donk en Harald Smeets, beiden uit Blerick, weer het eerste team vormen. Voor het tweede team zijn Angelo Meijers (Nuth) en Theo Hoek (Blerick) geselecteerd. Zij krijgen nu de kans in het enkelspel te bewijzen dat zij sterker zijn, zodat zij mogelijk in het volgende toernooi in de eerste ploeg worden opgesteld.

De wedstrijden worden zaterdag vanaf 10 uur in de tennishal van Baarlo verspeeld, waar men rond acht uur 's avonds tot en met de kwartfinales hoopt te zijn gevorderd. Zondagmorgen worden de halve finales gespeeld gevolgd door de finale ronde twee uur 's middags.

Borg leider in „poen”-klassement

Masterstoernooi heeft nog vier plaatsen open

NEW YORK – Vier tennisspeelsters hebben zich reeds verzekerd van deelname aan het Masterstoernooi, dat van 7 t/m 12 januari in Washington wordt gehouden. De eerste acht van het puntenklassement van de Grand Prix zijn hiertoe gerechtigd. Voor de selectie van de overige vier resteren er nog zes toernooien.

Tot degenen, die zich reeds hebben gekwalificeerd, behoort de winnares van de open Nederlandse titel Hana Mandlikova. Zij staat tweede op de Grand Prixlijst achter Chris Lloyd Evert. Haar tegenstandster in de finale Virginia Ruzici bezet momenteel de zesde plaats.

De stand:
1. Chris Lloyd-Evert 1425 pnt.; 2. Hana Mandlikova 1370 pnt.; 3. Tracy Austin 1080 pnt.; 4. Martina Navratilova 1030 pnt.; 5. Andrea Jaeger 990 pnt; 6. Virginia Ruzici 915 pnt.; 7. Wendy Turnbull 880 pnt.; 8. Dianne Fromholtz 655 pnt; 9. Pam Shriver 650 pnt.; 10. Ivanna Madruga 615 pnt.

Dank zij zijn overwinning op John McEnroe in Stockholm, die hem 35.000 dollar opleverde, heeft Björn Borg zijn jaarinkomsten aan prijzengeld opgeschroefd tot meer dan een half miljoen dollar. Het „poen”-klassement ziet er als volgt uit:
1. Björn Borg 521.312 dollar; 2. John McEnroe 488.633; 3. Jimmy Connors 408.897; 4. Vitas Gerulaitis 313.851; 5. Ivan Lendl 273.912; 6. Brian Gottfried 226.257; 7. Guillermo Vilas 220.986; 8. Gene Mayer 212.594; 9. Jose Luis Clerc 180.984; 10. Harold Solomon 166.056.

Bromfietsen

Veilig en sportief de nieuwe HONDA MB 5 nog voor introductieprijs ƒ 2290,–. Dat is ƒ 200,– voordeel bij Math Salden - Limbricht.

Te k. PUCH Maxi S, i.z.g.st. Tel. 04405-1685, tussen 16-18 uur en na 20.30 uur.

Te k. VESPA Ciao, damesbrommer z.g.a.n. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. KREIDLER RMC, i.g.st., veel acces. Fr. Halsstr. 28, Heerlen, tel. 045-722404.

YAMAHA's v.a. ƒ 950,-; Florets v.a. ƒ 895,-; Maxi Puchs v.a. ƒ 365,-; Puch m. verz. ƒ 245,-; Vespa Ciao's ƒ 395,-, 6 maanden garantie. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. KREIDLER ƒ 500,- en Vespa Ciao ƒ 295,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPPS v.a. ƒ 550,-; Kreidlers v.a. ƒ 950,-; Yamaha's v.a. ƒ 650,-; Puch Maxi v.a. ƒ 550,-; Honda v.a. ƒ 750,-. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA, met verzekering. Dir. v.d. Vennestr. 27, Kerkrade.

Onderwijs

AUTORIJSCHOOL „Diemant" de zaak m. ruim 20 jr. erv. in het geven v. autorijles, let op dit adres: St.-Barbarastr. 96, Heerlen, tel. 722570. Schumanstr. 8, Brunssum, tel. 250286.

MANEQUININSTITUUT Iris start nieuwe avondcursus: mannequin - dressman - houdingsverbetering in Heerlen (17 november), Maastricht (19 november), Sittard (20 november). Telefonische inl. 04402-1732.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 13 november 1980 is in staat van faillissement verklaard: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Mon General b.v.**, gevestigd te Heerlen en aldaar kantoorhoudende aan het Wilhelminaplein 20-22 (postadres: Postbus 2676, 6401 DD Heerlen), met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en mr. J.P.G. Koren tot curator.

De curator:
mr. J.P.G. Koren.
Nobelstraat 34
Heerlen.

HET NEDERLANDS ZUIVELBUREAU T.Y. RIJSWIJK

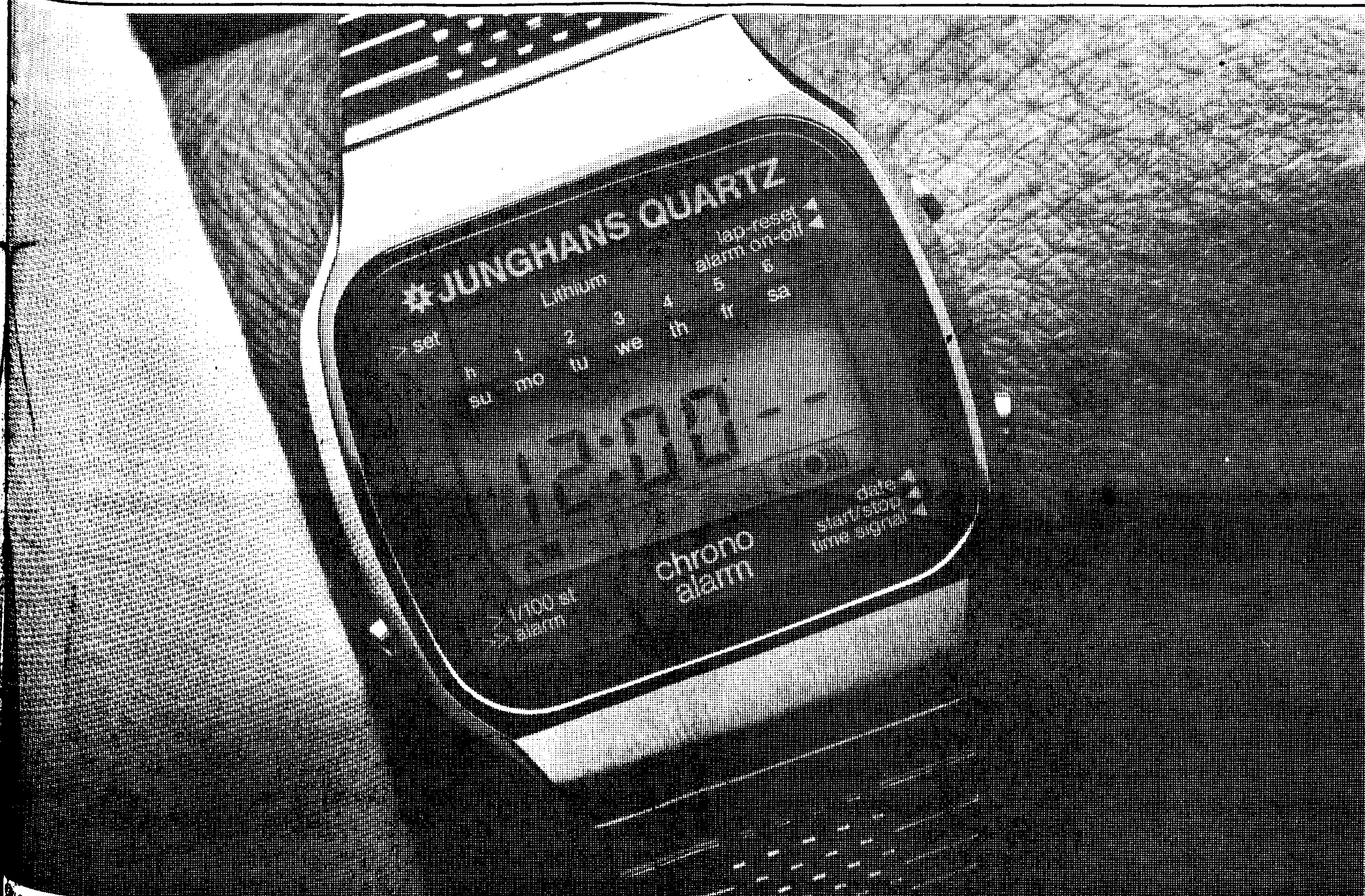
Gek hè?

Zelf gezien:
een mevrouw die echt volkorenbrood kocht.
En echte achterham.
Maar een kuipje waarin géén Echte Boter zit.

Gek hè?
Want Echte Boter is lekkerder.
En lichter verteerbaar.
En er zitten natúúrlijke vitaminen in.



Echte Boter. Niet te versmaden.



Quartz-uurwerk. Kast en band van staal. Met chronograaf 1/100e sec., wekker, kalender voorgeprogrammeerd tot het jaar 2030, lithium-batterij met ca. 5 jaar looptijd. ƒ 228.-

Op 28 februari van het jaar 2030 raakt dit horloge voor het eerst een beetje in de war.

Op 28 februari 2030 zo rond de klok van middernacht verliest dit horloge namelijk een heel belangrijke eigenschap: z'n geheugen.

Z'n geheugen? Inderdaad: z'n geheugen. Dit Junghans quartz-horloge heeft namelijk een klein computer-geheugentje meegekregen. Zeg maar: een klein elektronisch brein. Dat brein is speciaal voor de datumaanwijzing.

Misschien hebt u al een horloge met datumaanwijzing. Dan hebt u vast al ettelijke malen meegemaakt dat volgens uw horloge alle maanden 31 dagen hebben. En dat u dus op gezette tijden de wijzers van uw horloge maar liefst 24 keer moet laten ronddraaien, om weer in de pas te zijn met de kalender aan uw muur. En dan zwijgen we nog maar over februari met z'n 28 dagen.

Dit horloge is heel wat slimmer. Het weet precies hoeveel dagen elke maand heeft. Januari 31, februari 28, althans in een normaal jaar, maart 31, enz.

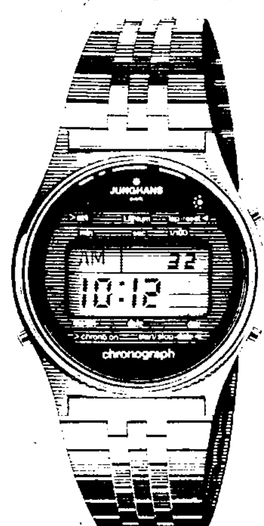
Het weet precies dat er over 4 jaar weer een schrikkeljaar komt, en over 8 en 12 jaar ook, maar over 20 jaar weer niet hoewel dat eigenlijk wel zou horen. (Jaar 2000).

Het weet alles van alle maanden en alle jaren. Tot het jaar 2030. Dan is het geheugen aan z'n eind. En maakt dit horloge ook diezelfde domme datumfouten als de meeste tegenwoordige horloges.

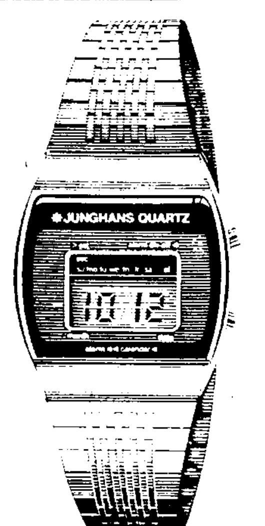
Maar... het jaar 2030 is nog zo'n halve eeuw van ons verwijderd. Dat betekent dat u er nog zo'n kleine 50 jaar plezier aan kunt beleven. Want wij zouden Junghans niet zijn als we de andere delen van onze horloges ook niet zo zouden maken dat ze minstens een halve eeuw meekunnen.



Quartz-uurwerk.
Kast en band van staal.
Met chronograaf 1/100e sec.,
kalender voorgeprogrammeerd
tot het jaar 2030,
lithium-batterij met ca. 7 jaar
looptijd. ƒ 128.-



Quartz-uurwerk.
Kast en band van staal.
Met chronograaf 1/100e sec.,
kalender, verlichting, lithium-
batterij met ca. 5 jaar
looptijd. ƒ 99.-



Quartz-uurwerk.
Extra platte kast en band
van staal.
Met automatische kalender,
wekker, alarmtoon tot op
minuut nauwkeurig
instelbaar. ƒ 168.-

Uitsluitend verkrijgbaar bij uw juwelier.

✡ JUNGHANS
EXPERTS IN QUARTZ

Junghans Nederland, Ziedewij 31, 2991 LA Barendrecht. Tel. 01806 - 49 22.

De Junghans-kollektie kunt u vinden bij: Beek, H. Lemmens, Stationsstraat 20. **Heerlen,** H. Huyts-Houben, Saroleastraat 16 / S. Meertens, Kerkraderweg 19. **Kerkrade,** Eug. Lanckohr, B.V., Poststraat 6. **Nieuwenhagen,** J. N. M. G. Janssen, Kerkstraat 53. **Roermond,** H. Stassar, Markt 6. **Voerendaal,** H. J. Verhoeven, Kerkplein 32.

Ik ben ik

en ik wil 'n pak plus vest plus extra pantalon.

4

M71

DE QUADRO KOMBINATIE VOOR MEER VARIATIE.

Jij bent jij. Maar niet elke dag 't zelfde met deze vierdelige kombinatie. Sportief, gedessineerd kostuum van 100% Zuiver Scheerwol. Plus vest én extra pantalon, beide effen polyester/wol. Bovendien, vierdelig is voordelig!

Zuiver Scheerwol

C&A

C&A is tòch voordeliger!

C&A PRIJS
350.-

Contacten/clubs

Wilt u RELAXEN? Bel dan 713958. Niet in het weekend.

Exclusieve DAMES gevr., hoge verdienste voor privé club. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Sexy BLONDJE, vanaf 10 uur 's morgens. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130.

Privé KITTY, Christien van 10 tot 24 uur. Tel. 043-627853.

Privé EVELIN, terug van weggeweest, tevens 2 leuke ass. aanwezig. Annie en Jolanda. Tel. 045-412709.

Heren. Ook al bent u een dagje ouder, onze jonge MEISJES vervullen toch uw wensen. Bel voor afspraak tel. 045-321003, dan komen wij naar u thuis of in hotel. Absoluut discreet.

Leuke JONGEMAN bezorgt heren thuis of in hotel een gezellig uurtje. Tel. 045-320822.

NIEUW, Nieuw, Nieuw, Leuke jongedame brengt heren bezoek thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

PRIVÉ 045-441909.

Mooie Tiroolse en Duitse MEISJES brengen bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-321003.

Prive bij TAMARA, tel. 043-31440.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak 043-72538.

Voor gezelligheid naar club MIO, Hoofdweg Heerlen-Brunssum.

Privéclub ELLE. Geopend ma. t/m vrij. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-18884, Maastricht, Kapoenstr. 29. Een goed en zeer discreet adres.

JAC. HERMANS WIJN PAK HUIS

Gegarandeerd de echte.....

BEAUJOLAIS PRIMEUR 4.98

1980 Beaujolais Primeur
appellation Beaujolais contrôlée
Importé par Jac. Hermans Wijnpakhuis

12 HALEN 11 BETALEN

CÔTES DU RHONE
Een krachtige rode wijn, die zich gemakkelijk laat drinken
PER FLES **5.95**

12 HALEN 11 BETALEN

EDELZWICKER
RESERVE ALSACE A.C.
prachtige ronde volle wijn
PER FLES **6.95**

12 HALEN 11 BETALEN

CH. DU BOUSQUET
Cotes de Bourg 1978
Volle rode Bordeaux.
PER FLES **7.95**

Venlo, Noord-Buitensingel 9-11.
Roermond, Wilhelminaplein 10.
Sittard, Leyenbroekerweg 1.
Kerkrade, Hoofdstraat 91.
Heer-Maastricht, Burg. Cortenstraat 8.
Maastricht, Wijckerbrugstraat 15.

Huwelijk

Waar is de enige echte „Bal der Einsamen Herzen". Natuurlijk in Ober BAYERN. Di., do., vr., zat. Akerstr. 150, Hoensbroek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Vanavond gezellig dansen en CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte paard, t/o station Nuth.

Contacten/clubs

MARLOES, 29 jr., 045-419071. Tev. assistente gevr.

HEREN wilt u een leuk meisje een uurtje thuis? Bel dan 045-418392.

Gevr. MEISJES voor privé-huis omg. Venlo. Hoge verdienste mog. Van 11-18 uur zat. en zondags vrij. Inl. tel. 045-711639.

MARION, 19 jr., mollig, tel. 045-419071. Tevens assistente gevr.

MARGO, 35 jr., blond en mollig. 045-419071. Tevens assistente gevr.

MARY, 32 jr., uit Indonesië. Tev. assistente gevr., tel. 045-419071.

Charmante BARDAMES gevr. Intern mogelijk, gehaald en gebracht. Hoog garantieloon. Tevens meisjes voor zelfst. privé-werk. Bellen na 14.00 uur tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

JONGEMAN verwent dames tegen kleine vergoeding. Bel 045-458486 en vraag naar John, 100% diskretie van beider zijde gewenst.

Privé bij SANDRA spec. voor echtparen. Van maand. t/m vrijd. na 16 u. afwezig, tel. 043-623918.

NIEUW nu ook in Maastricht, 2 uur durend programma, live-show, film, hartige hapjes, drankje en gastvrouw naar keuze. All-in prijs. Gelieve op tel. afspr. 043-72538. Tongerseweg 498-499.

Privé bij OLIVIA, tel. 043-72538.

Goede morgen heren, mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U kunt met mij en mijn vriendin een uur gezellig relaxen vanaf 10 uur. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

...ntacten/clubs

...ALIE'S Studio is klaar, ...maar eens kijken bij haar. ...m vr. 10.00 tot 23.00 uur. ...-319492.

...-nieuw-nieuw. Voor ge... en intiem uitgaan. Bar ...OPATRA, Akerstr. 144, ...ek. Geopend van maan... ...m zaterdag van 19.00 tot ...uur.

...KA verwacht u dagelijks ...00 uur tot 's avonds 22.00 ...l. 045-458486.

... charmante GASTVROUWEN. Hoge verdien... Prettige sfeer. Wiener ...Kerkweg 1, Maria-Hoop ...-1551. Geopend van 14.00 ...00 uur. Bellen vóór 18.00 ...Vrij vervoer, intern moge...

...ante gastvrouwen WIE... BAR, Kerkweg 1, Maria... gem. Echt. Geopend maandag t/m vrijdag van ...t/m 02.00 uur.

...W!!! Roermond, tel. ...-24016.

...Poortje gezellig en in... leuke meisjes aanwezig. ...d ma. t/m vrijd. tev. 2 ...meisjes gevr. Hommer... 39, H'broek, tel. v.a. ...uur, 045-217245.

...ig en discreet RELA... in ongedwongen sfeer. ...m vr. Tel. 045-415432.

...IELLE ma. t/m vr. Tel. ...15432.

...en, PETRA en José. ...ngstr. 18, M'str., tel. 043-...

...ECLUB 18, Breulingstr. ...'str. Van maand. t/m ...13 tot 24 uur. Tel. 043-...

... 5 GASTVROUWEN ...ezig. Wij bieden u gratis ...kjes, sauna, zonnebank, ...lige sfeer en natuurlijk ...goede service. Cub Rusti... d. Weyerstraat 9 te Kerk... West, tel. 045-412762.

...dromen zijn vaak zoet, ...aliteit is hoe het moet. ... laat u zich verrassen ...onze dames van alle ras... OMEGACLUB Bredestr. ...str. tel. 043-14485 met vi...

...S privé club een goed ...discreet adres, zeer leu... ...vrouwen. Prijs all in. ... Agathagracht 3 ...W. 045-421879.

...ief PRIVÉCLUB Paral... 9, Reuver, tel. 04704-... Ook weekend.

...PORNO-prijzenslag 2 ... f 89,–. Vraag gratis ...video Box 9094 ... Tilburg. Onze winkel: ...estr. 53, Tel. 013-...9/329217.

...et privé relaxen bij ...IA van 11 tot 23 uur, prij... ... video en drankje, ook ...gelijk, tel. 045-222537.

...FOON 04492-1616.

... nieuw, ook voor u in ...imburg een van de ...e besloten ver. U bent ...rte welkom van 's maan... ...t/m 's vrijdags, 2 km van ... ASPASIA, Provinciale... ... Aalbeek, tel. 04405-...

...MARJO Maastricht, tel. ...7681.

... NORA voor al uw wen... Tel. 045-222537.

...LIJK en eerlijk, 20-jarig ..., 13.00-22.00 uur. Discr., ... Maastricht, tel. 043-...6.

... de zon op bij MIRJAM ...izy. Dag. v.a. 12.00 uur, ...weekends. Tel. 04490-...

...eerlijk en discreet rela... ...leuke en charm. GASTVROUWEN. bezoek dan club ... iedere vrijd. en zaterd. ...ow. Club Brasil geopend ...0, Kesselkade 2, M.str. ...tr. v.d. Markt.

...ig RELAXEN? Country ... Provincialeweg 144 Z ...eek.

...TAGTBUREAU, Privé ...iscr. relax-adressen. Sta... ..., 31, Sittard, 04490-...

...ACY-relax met film. Ind. ...e 20 jr. 13-22 u. 043-...6.

...PRIVÉADRES bij „Mela... verwennen is mijn hob... Tel. 04490-15299.

...X-DAMES met film: 11-... Stationsstr. 31, Sittard. ...-12526.

... voor slechts f 50,– ...ogt u uw eigen sexgenot. ...us 532, 6130 AN Sittard.

... PRETTY BOYS voor al ...meswensen. Voor u en ...iscretie. Postbus 532, ...AN Sittard.

...STUNT: Ned.talige ...videocass., 2 uur, f 79,–. ...str. 31. Sittard.

...ISJE bezoekt u gezel... ...e thuis of in hotel, bel ...spraak 045-225009.

...SS-SERVICE. Char... ...jongedame bezoekt u ... uurtje of meerdere ... u thuis of in hotel. Bel ...spraak 045-225009.

... niet waarheen? Kom ... JANE, van maand. t/... ...v. 11.00 tot 23.00 uur. ...225008.

... goed PRIVÉ-ADRES ...fine, 26 jr., bel voor af... ...tel. 045-714006.

... RELAXEN?? Privé... ...ine en Nanda 21 en ...y 20 jr. 100% discr. Met gr. beeld video, kl. ...n drankje naar keuze!!! ... t/m zaterdag 10 tot 23 ... leuke assist. gevr. ...kuil 198, 045-417955 ...en.

...A privé tel. 043-623196.

... kunt u overal. Maar!! U ... ONTSPANNEN, al... ...r in de Country Club, ...cialeweg 144 Z. Oirs... ... 14.00 uur dagelijks

...CLAUDIA is er weer ... van 13.00-22.00 uur. Tel. ...570.

...-buro LIMBURG. Re... ... Geen beroeps, Reuze ...naaktfoto's. 11-23 uur. ...Zuid 173b, Geleen, ...-16384.

...ieuw, nieuw. SEX... ...privéclub, doorlo... ...videoshow. Steeds ...meisjes aanw. Open ... uur. Zondags ge... ... Intiem Kl. Gracht ... mtr. v. de Markt, ...

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI. Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

De FARM uniek geheel ommuurd gelegen op het rustieke Brabantsland. Het trefpunt voor de zakenman en zijn relaties. Onze gastvrouwen spreken diverse talen. Discreet parking, Mostheuvel 2, Wintelree, tel. 04905-1888.

ANNEMARIE ist wieder da. Breulingstraat 18, Maastricht, tel. 043-16981.

CLUB 20 vraagt leuke en charmante hostesses, voor in een gezellig en goedlopende omgeving te werken. Intern mog. Voor inl. Jodenstraat 20, Maastricht, tel. 043-17253.

Antiek

LOGEN en restaureren v. antieke meubelen. Roukens service b.v., Geleen 04494-43468 of 47446.

Het adres voor BOERENANTIEK en oude spullen „Hoeve de Baak", Meezenbroekerweg 95, Palemig Hrl.

Grandioze keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerkte kasten, spiegels, klokken, oude perzen en 1001 andere artikelen. Alles gerestaureerd, met garantie en inruilgarantie. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, eigen parking naast de deur.

Te k. ANTIEK: slaapkamer, eethoek, kamerkast, kleerkast, dekenkist, opastoel, staande kapstok, comode, nachtkastje, koperen hanglamp en kleingoed. Rozenstraat 1 Vaesrade, Nuth.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, (voetgangersdom.), Kerkrade, tel. 455770.

Vrijdag 21 nov. van 19 tot 22 u., zaterdag 22 nov. van 14 tot 19 u, zondag 23 nov. van 11 tot 18 u. ANTIEKBEURS in de Stadsschouwburg te Sittard met veel klokken, beelden, poppen, sierraden, meubilair, munten, koper, zilver etc.

ANTIEK en meubelen uit grootm. tijd, linnenkastjes, spiegelkastjes, strakke kasten, slaapkamers, losse bedden, eeth., bidstoeltjes enz. Tevens verkoop van de echte antiekwas. G. Haas, Overhoven 103, Sittard, tel. 04490-13194. Donderdagavond koopavond.

Te k. mooie ant. MEUBELEN eigen import, zeer lage prijs. Tel. 04490-20249, Silstr. 7, Sittard.

Te k. 2 ant. eiken KASTEN, puntgaaf 1 strakmodel, 1 bewerkt model. Minorstr. 29 Nuth, tel. 04447-3480.

Te k. Franse COMPTOISE, vaste prijs f 2500,– en schilderij van Dela Hey, vaste prijs f 1500,–. Te bez. showroom garage van Haaren, Heerlerbaan.

Alleen bij ons in Nuth een grote collectie antieke MEUBELEN en kleingoed door eigen import aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, t/o kerk. Dond. koopavond. Tel. 04447-3437. H. H. hand. spec. prijzen.

Verkoopexpositie antieke KLOKKEN. H. Gieskens, Mgr. Claessensstr. 33, Sittard. Straat naast schouwburg, tel. 04490-19039.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komtdirect. Tel. 045-258687, jaren bekend.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg. TV-service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 312756.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM verhuurt bijna alles voor particulier en industrie, machines, steigers, feestbenodigdheden enz. Sittard, tel. 04490-23131.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Verwen moeder met Kerst vraag vrijblijvend uw KERSTMENU bij kasteel Limbricht, tel. 04490-14444 of 20777.

St.-Nicolaasbaard baard -PRUIKEN PRUIKEN te huur en Zwarte Pietpruiken. te huur, tev. Zwarte Pietschminck. H. Ubachs, Vrangendael 36, Sittard.

O, kom er eens kijken. De SINT en zijn pieten bij u op bezoek. Maak nog vlug een afspraak, tel. 045-416160.

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. f 25, 11-delig grote keus. Tev. het adres voor al uw inlijstwerk. Inlijsterij Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

Wij kopen uw 2e-hands of defecte DIEPVRIEZERS op. Tel. 04490-22808.

Leuk echtp. 34 jr. m. 2 kind. zkt. dito ECHTP. v. ser. en vaste vriendsch., geen partnerruil. Br. o. nr. KE 4589 LD Kerkrade.

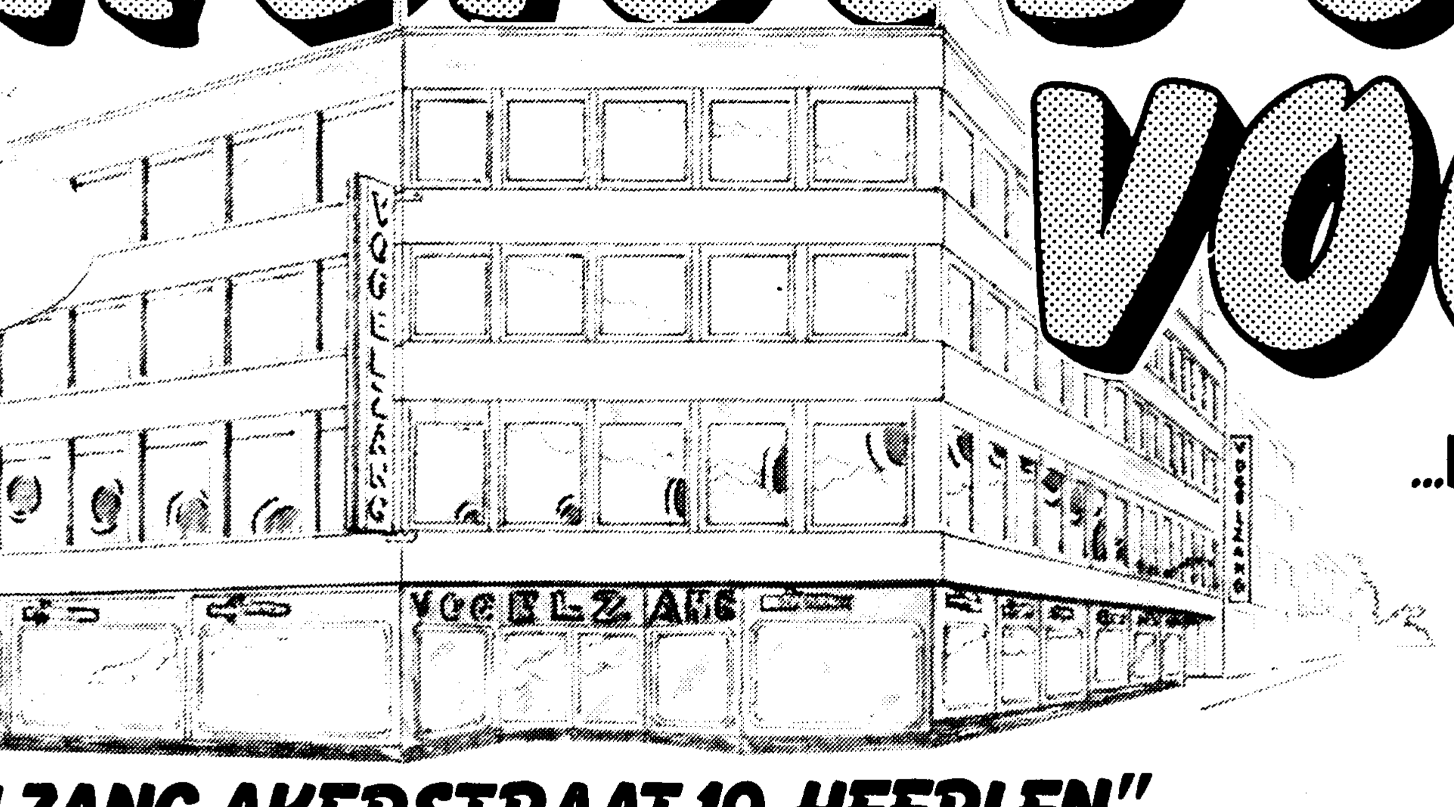
Openlijk DANK aan pater Pio voor het gebed v.d. heer v.d. Bergh, Groenendijk 85, Kloosterzande (ZL), tel. 01148-1229 voor 5 genezingen en 12 goede verbeteringen. Event. inl. 04406-12260.

Aanstaande zaterdag, zondag en maandag KERMIS met muziek van De Rianto's. „Anja Palace"-Gelissen, Merkelbeek.

MISTLAMPEN, extra remlichten, spatlappen, jaloezieën, spoilers, acculaders, matten en hoezen, schapevachten, hoorns, antennes enz. enz. SAS-Autoshop, Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeren vóór de zaak.

GRANDIOOS OPENINGS VOORDEEL...





...VAN NEDERLANDS GROOTSTE SPECIAALZAAK IN ELECTRONICA, BEELD EN GELUID!

Wij zijn in onze twee oude vestigingen uit onze jas gegroeid... en daarom verhuizen wij naar het nieuwe pand "Vogelzang" waar wij op 1200 m² winkelruimte U alle service kunnen geven die U maar wenst... 1200 m² boordevol nieuws en aanbiedingen met o.a. openingsklappers op de afdelingen platen, kleurentelevisie, home-computers, video, autoradio, portable radio, electronica enz. enz. Vogelzang voortaan voor nóg meer service!

„PAND VOGELZANG AKERSTRAAT 19, HEERLEN"

MAGNIFIEKE HIFI-GELUIDS AFDELING!

HiFi-apparatuur van alle merken demonstratieklaar en vergelijkbaar opgesteld, om voor elk budget een verantwoorde keuze te maken. Een audio-rack afdeling met tientallen aanbiedingen, geluidsstudio's, audio visuele computer show over de aankoop van boxen, versterker en elementen vergelijkingstest en nog veel meer!

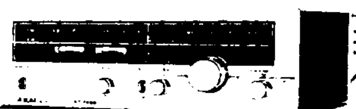
TELETON 380

TELETON TUNER T380
Goede FM, MG en LG-ontvangst.
TELETON VERSTERKER A380
Knappe versterker met een vermogen van 2×23 Watt RMS continu (20-20.000 Hz) Aansluitmogelijkheden voor o.a. 2×2 luidspreker, enz
TELETON C380 CASSETTEDECK
Frontloader met Dolby en 2 duidelijke VU-meters. Verder voorzien van band-soortschakelaar etc.
FEEST KLAPPER... ~~1298,-~~ **649**

AKAI AT 2450 TUNER
Met zeer goede ontvangst en regelbare output, 2 afstemmeters.
~~508,-~~ **249**
FEESTKLAPPER...

TIJDENS DE OPENINGSWEKEN IN ONZE AKTIVITEITEN STUDIO: BOSE AUDIO-VISUAL-SHOW! VERDER VERGELIJKINGSTESTEN TUSSEN ELEMENTEN EN VERSTERKERS! GRATIS TOEGANG!

AKAI AT 2650 TUNER
Zeer gevoelig. Met signaalsterkte en FM-Middenmeter. Stoorsignaalonderdrukker.
FEEST KLAPPER... ~~708,-~~ **299**



PHILIPS AF 777 PLATENSPELER
Automatische Hifi-platenspeler met electronische Direct-Control snelheidssturing, inclusief MD element.
FEEST KLAPPER... **279**



EINDVERSTERKER SC-330
Met 2 x 40 Watt, niveau instelling, hoofdtelefoonaansluiting en VU meters.
VOORVERSTERKER SC-330
Met microfoonmixer, tapedubbing en toonregeling.
TUNER ST-330
Met FM stereo en MG-ontvangst
CASSETTEDECK PC-330
Met "direct louding"-Dolby en gescheiden Bias/equalizer instelling.
PLATENSPELER SR-F-330
Met electronische toerental regeling. Volautomatisch goed MD-element.
COMPLEET IN 2-DELIG AUDIORACK
Met platenopberg-deel
FEESTKLAPPER... ~~2498,-~~ **1298**

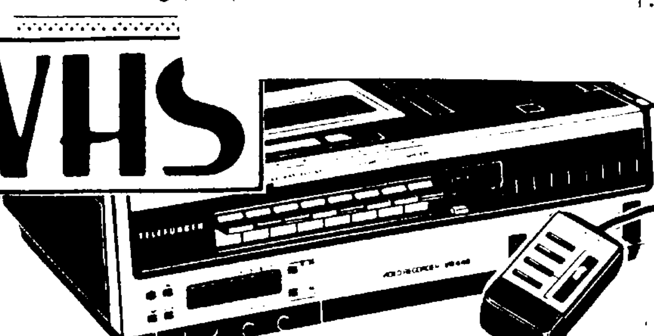
BEZOEK ONZE TOP HIFI-STUDIO'S VOOR VELE FEESTAANBIEDINGEN IN O.A. LUXMAN - QUAD - KEF - B+W - BOSE - BOXEN!

FANTASTISCHE VIDEO AFDELING!

Unieke presentatie van Nederlands grootste assortiment. Alle stationaire en portable video apparatuur staat aangesloten en vergelijkbaar opgesteld. Een work-shop waar U zelf opnames kunt maken. Speciale video-adviseurs die U alles over video kunnen vertellen. En... nu reeds demonstratie van de video-langspeelplaat.

NORDMENDE
PORTABLE VIDEO-SET
VHS

NORDMENDE V250 RECORDERDECK
Draagbare VHS-recorder met 3 uur speelduur.
NORDMENDE KAMERA C 220
(6 x Zoom). Zeer handig in gebruik. Beeld zeer eenvoudig scherp te stellen. Gevoelige microfoon is ingebouwd.



VHS

TELEFUNKEN VR 400 VHS VIDEORECORDER
Prachtige videorecorder met o.a. een 8 dagen timer en 8 kanalenontvangst 4 uur speelduur, ingebouwde testbeeldgenerator. Afm.: 45 x 15 x 34 cm.
FEESTKLAPPER... ~~3050,-~~

TUNER-TIMER F250 VOOR HET OPNEMEN VAN UW T.V. PROGRAMMA'S T.W.V. 1145,-

TELEFUNKEN VR 440 (VHS) VIDEORECORDER
Dijk van een videorecorder met vele ekstra's waaronder een afstandbediening voor o.a. langzame en versnelde weergave. Verder heeft de recorder een stilstaand beeld mogelijkheid, 8 dagen vooraf op 8 kanalen te programmeren, ingebouwde testbeeldgenerator, enz.
FEESTKLAPPER... ~~3390,-~~ **2399**

FEESTKLAPPER... ~~6775,-~~ **4995**

BEZOEK ONZE VIDEO-AFDELING VOOR DE VELE FEESTAANBIEDINGEN O.A. SONY - J.V.C. - AKAI - NORDMENDE - MITSUBISHI - FISHER - HITACHI - PHILIPS - SHARP EN VELE ANDEREN!

GROOTSE KOLLEKTIE IN PORTABLES EN AUTORADIO'S

Speciale afdelingen waarin U alles vindt op dit gebied! Alle apparatuur staat direkt vergelijkbaar opgesteld zodat U een enorm makkelijke keuze kunt maken!

ROADSTAR

ROADSTAR STEREO AUTORADIO-CASSETTE RECORDER.
Prachtig apparaat voorzien van o.a. automatische stop • versneld voor- en achteruitspoelen • ingebouwde FM-ontstoring • vermogen 7 Watt per kanaal. ~~399,-~~
FEESTKLAPPER... **249**

PORTABLE RADIO-CASSETTE RECORDER
Geweldig geluid en prima kwaliteit! Met o.a. FM-MG • cassette • toonregeling • ingebouwde mikrofoon • op batterijen en op lichtnet • diverse aansluitingen.
FEESTKLAPPER... ~~149,-~~ **99**

TDK
TDK SA C90
Let op fantastische aanbieding! 2 stuks voor
FEESTKLAPPER.. **15**

SONY
CASSETTES CHF C60
FEESTKLAPPER...
3 stuks **7,50**

VIDEO CASSETTES TOSHIBA L 750 BETAMAX SYSTEEM
FEESTKLAPPER. **39**
afbeelding wijkt af

12 28

ROBERTS KLOKRADIO
Fraaie klokradio met alles d'r op en d'r aan. Met o.a. • auto dimmer • wekken met muziek of alarm • sluimer schakelaar.
FEESTKLAPPER.. **69**

ELECTRONICA VAN A...TOT...Z...!

Het is toch gelukt om in ons enorm pand de electronica sfeer van voorheen terug te brengen. Elke amateur vindt hier alles van z'n gading!... o.a. chips, display's, weerstanden, potmeters, luidsprekers enz. enz. en... niet te vergeten onze vakkundige service!

ELECTRONISCH ANTISTATIC PISTOOL
Maakt Uw grammofoonplaten „antistatisch" Dus...trekken geen stof meer aan!
FEESTKLAPPER... ~~29,-~~ **9,95**

HY-COM
HYCOM CB 4000 MOBIELE SET
Voor de echte "liefhebber". Met o.a. • 22 kanaals • digitale uitlezing • dimmer • squelch

TIJDENS DE OPENINGSWEKEN MOBIELE ANTENNE, GESCHIKT VOOR ZOWEL RADIO ALS C.B.!
FEESTKLAPPER... **259**

AMROH
AMROH 27 MC BASISBAK TYPE 708
Geweldig „Bakkie" met o.a. • basisset • 12 V. en 220 V. • 22 kanaals FM • meter voor in- en output • squelch.

TIJDENS DE OPENINGSWEKEN SWR-METER!!!
FEESTKLAPPER... **299**

LIMBURGS GROOTSTE KLEUREN T.V. ASSORTIMENT!

Grandioze afdeling met de allernieuwste ontwikkelingen zoals viditel, teletext en kontinue gedemonstreerd. Alle t.v.'s bedrijfsklaar aangesloten. Goede inruil en financieringsmogelijkheden!

NORDMENDE
56 cm NIEUW

NORDMENDE SC 1032 KLEURENTELEVISIE'
Met 56 cm Hi-bright beeldbuis, 12 kanalen tiptoets. Automatische kontrastregeling afm.: 68x48x39 cm.
MEENEEMPRIJS... ~~1798,-~~ **1298**

SELECO/ZANUSSI 26 SM 500 GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE
66 cm prachtig kleurenbeeld. Met 20 programma-toetsen. Voorzien van een 10 Watt luidspreker. Aansluiting voor o.a. hoofdtelefoon en recorder. Geschikt voor video-aansluiting. Afm.: 51x76x47 cm.
~~2198,-~~
MEENEEMPRIJS... **1299**

51 cm NIEUW

SELECO KLEUREN-TELEVISIE-TYPEN STERN
Een produkt van het concern Zanussi. 12 programmatoetsen, 51cm beeldbuis. Afm.: 64x42x41 cm.
~~1648,-~~
MEENEEMPRIJS... **999**

ARTEC G 1-0 DRAAGBARE ZWART/WIT TELEVISIE
Sprankelend beeld op 31 cm beeldbuis. Geschikt voor 220 Volt lichtnet en 12 Volt accu, waarvoor een accukabel bij de bijzonder lage prijs is inbegrepen.
MEENEEM PRIJS... **199**

ENORM GRAMMOFOONPLATEN ASSORTIMENT!

Gespecialiseerde en aktuele kollektie, steeds met wereldprimeurs tegen de laagste prijzen en... diverse aanbiedingsbakken waarin elke platenliefhebber z'n voordeel vindt! Een zeer gezellige afdeling met kontinue-video-beelden van de bekendste topartiesten!

EAGLES LIVE. DUBBEL ALBUM FEESTKLAPPER... **26,95**

DIRE STRAITS „Making movies"
FEESTKLAPPER... **19,95**

CASSETTE AANBIEDING DIVERSE MUZIEK-CASSETTES O.A.: EASY RIDER - GITAREN HITS - VOLKSTÜMLICHE MUZIEK - KLASSIEK. NU... VAN ~~22,50~~ VOOR... **6,95**

STATUS QUO „Blue for you"
FEEST KLAPPER... ~~23,50~~ **12,95**

JOAN ARMATRADING „To the limit"
FEEST KLAPPER... ~~21,-~~ **12,95**



HENK ELSINK
Diverse conferences o.a. Johanna, de lift etc.
FEESTKLAPPER... ~~20,95~~ **4,95**

JAMES LAST IN CONCERT
„Classics up to date"
FEESTKLAPPER... ~~22,50~~ **13,95**

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!

HOME COMPUTERS!

Nieuwe afdeling waar U alles te weten komt over home-computers, zelf programma's kunt schrijven, verwerken, testen en eventueel op cassette's kunt zetten. Enorm breed assortiment met vele randapparaturen!

HOMECOMPUTERS

ENORM SCALA HOMECOMPUTERS ZOALS: TEXAS INSTRUMENTS TI 99/4 - APPLE II PLUS - ITT 2020 - SHARP MZ 80K

SINCLAIR ZX 80
Nu kan iedereen zich vertrouwd maken met computers en programmering. Wij hebben een computer die alleen maar aangesloten moet worden op Uw eigen cassetterecorder en TV-toestel (zw/wit of kleur) om volledig te funktioneren. Plus een instruktieboek van 128 pagina's dat U ook leert programmeren in BASIC.
FEESTKLAPPER... **499**

Vogelzang

AKERSTRAAT 19, HEERLEN, 045-716055

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. MAASTRICHT: AFD. HIFI: WOLFSTRAAT 11, AFD. ELEKTRONIKA: M. SMEDENSTRAAT 25.